imburgs agblad

M ooi !

Vrijdag 25 november 1983. 65e jaargang nr. 279

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,85.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Bij een blauwe lucht en een lichte vrieskou is er toch iets zonnigs te zeggen. Niet alles gaat verkeerd. Met de energiebesparing loopt het zelfs goed omdat we in tien jaar tijds 20 procent energie hebben bespaard. Daarmee zijn we niet kunnen ontsnappen aan de enorme prijsstijgingen sinds 1973. Ook is niet komen vast te staan of degenen die de wollen trui aantrokken onder het genot van een lagere kamertemperatuur de overhand hebben gehad. Het sluiten van de gordijnen, een van de vele tips uit de eerste oliecrisistijd staat ook niet in de statistieken vermeld. Het zuinigheidsspelletje met de lichtschakelaars, het dichtmaken van kieren, het plaatsen van thermostaten, die de warmte per kamer regelen, zijn evenzovele adviezen geweest, die in folder of boekwerk naar voren kwamen. Twee grote voorzieningen, het isoleren van meer dan een miljoen huizen en het geven van premies aan bedrijven met energiebesparende projecten hebben duidelijk de doorslag gegeven bij het besparen van 20 procent energie in Nederland. Minister van Aardenne van Economische Zaken vertelde over de zonnige zijde van de energiebesparingen. Zijn collega, minister Ruding van Financiën, die alsmaar probeert te schatten wat er nu precies in de Schatkist zit, zag ook enig licht aan de horizon. Hij probeerde de grote pensioenfondsen aan te zetten meer in aandelen te investeren. Daar kun je het bedrijfsleven behoorlijk mee opkrikken. Daar zit natuurlijk wel wat risico aan maar consumptie en investeringen, zo vond de bewindsman, die vroeger bankier was en dus alles van geld afweet, moeten toch weer telkens opnieuw naar boven bijgesteld worden. Dat is een teken van nieuw vertrouwen vond Ruding. Minder positief klonk de berekening dat de PTT-staking de Staat al bijna 2 miljard gulden heeft gekost. Daar kan geen energiebesparing tegenop. Goede Morgen, het doel zit zonder middelen.

Het weer

Veel bewolking en af en toe regen. In de ochtend mist. Middagtemperatuur rond 10 graden. Vrij krachtige zuidwestelijke wind. Vooruitzichten t/m dinsdag: Half tot zwaar bewolkt en kans op regen. Middagtemperatuur rond 10 graden.

VANDAAG:

Zon op:	**08.16**	**onder: 16.38**
Maan op:	**21.27**	**onder: 13.13**

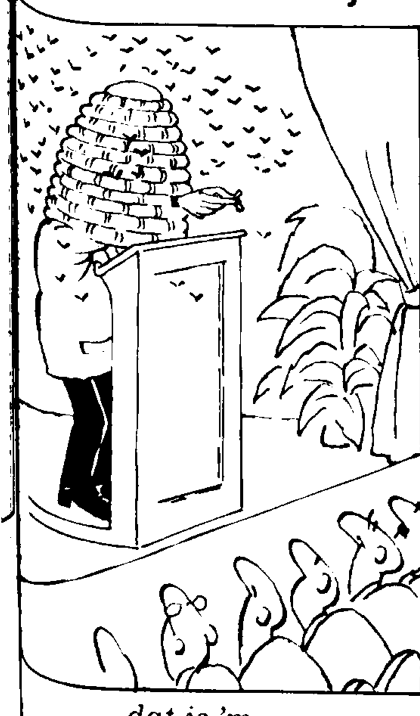
MORGEN:

Zon op:	**08.17**	**onder: 16.37**
Maan op:	**22.51**	**onder: 13.46**

Per fiets

In Londen hebben 150 mensen op de fiets gedemonstreerd tegen de plaatsing van de nieuwe Amerikaanse kernraketten op Brits grondgebied. Hun rijwielactie bij het parlementsgebouw, waar officieel geen demonstraties mogen worden gehouden, veroorzaakte twee uur lang verkeersopstoppingen van jewelste en dat was voor de politie reden genoeg om 41 fietsers op te brengen. „Ze stuurden van de ene naar de andere kant, totdat ze er tenslotte gewoon duizelig van moeten zijn geweest", reageerde een woordvoerster van de politie. Volgens de politievrouw was het de eerste protestdemonstratie per fiets in Groot-Brittannië. Een echte fietsenrelly dus.

Voorlichting imkers over Varroa-mijt



...dat is 'm...



● *De met dichtgeplakte mond demonstrerende studenten in de aula van de school. Inzet: gouverneur Kremers vraagt een van hen of hij de Sociale Academie weer moet terugpakken.......*



Bommelding, kalk- en plak-akties

Studentenrellen bij opening nieuwbouw Sociale Academie

door pierre rousseau

SITTARD – Een kladpartij in de ochtend op de ramen van het gebouw, aangeplakte en meegedragen protestleuzen, een groep studenten in de ontvangsthal met dichtgeplakte monden, van wie er enkele pamfletten uitdeelden en een bommelding tijdens de academische zitting in de aula, getuigden gisteren op de dag van de opening van de nieuwbouw van de Sociale Academie in Sittard van de onvrede die er al geruime tijd leeft onder studenten van dit instituut. Die was met name gericht tegen het feit dat gouverneur Sjeng Kremers was uitgenodigd om met een feestrede die opening officieel te verrichten, nadat al eerder de ingebruikname van het gebouw feestelijk werd gevierd in de tweede week van oktober.

Omdat de gouverneur toen verhinderd was, heeft het bestuur een tweede openingsfeest gearrangeerd, hetgeen een groep studenten tegen de borst stuitte, omdat in hun ogen de gouverneur de vertegenwoordiger is van een beleid dat tezeer aansluit bij dat van de regering, gekenmerkt als een 'afbraak-beleid ten aanzien van onderwijs en welzijn'. En het had voor hun dus achterwege kunnen blijven.

● Zie verder pag. 17

● ***Voldoende steun voor kabinet in debat***

● ***Bonden zwaar teleurgesteld***

Haagse rechter kan poststaking breken

Van onze Haagse redaktie

DEN HAAG – Vanmiddag om twee uur doet de president van de Haagse rechtbank, mr. Wijnholt, uitspraak in het kort geding dat onder meer door de tijdschriftuitgevers (NOTU) was aangespannen tegen de ambtenarenbond AbvaKabo. De eerdere uitspraak van dezelfde rechter, dat de bonden en de overheid weer aan de onderhandelingstafel bracht, is volgens de NOTU door de ambtenarencentrales niet naar behoren uitgevoerd. Daarom wordt nu geëist van de AbvaKabo onmiddellijk alle akties te staken die verzending van tijdschriften door de PTT verhinderen of bemoeilijken.

Door de langdurigheid van de akties die de posterijen lamleggen loopt de schade bij de tijdschriftuitgevers enorm op. Naast de direkte schade van het verlies aan inkomsten van onder meer advertenties, komen bovendien aanzienlijke kosten voor alternatieve verspreiding. Behalve de NOTU dienden ook de Vereniging van Instellingen voor Schriftelijk Onderwijs (VISO) en het Koninklijk Verbond van Grafische Ondernemingen (KVGO) gisteren soortgelijke eisen in bij de Haagse rechter.

Motie verworpen

Het kabinet-Lubbers heeft gisteravond voldoende steun ondervonden voor zijn beleid met betrekking tot het overleg in de Stichting van de Arbeid en in het ambtenarenoverleg. Alle moties van de oppositie werden verworpen doordat de regeringsfracties van het CDA en VVD ertegen stemden. Dat betrof met name een motie van PvdA-fractieleider Den Uyl om alsnog een voorstel van de vakcentrales tot een billijker lastenverdeling tussen werkenden en niet-werkenden in 1984 in overweging te nemen.

Minister Rietkerk, die bereid blijft het overleg met de ambtenarenbonden te hervatten, is overigens niet bereid de ambtenaren te garanderen dat hun inkomens in 1985 en '86 niet opnieuw gekort worden. In het debat over de kortingen herhaalde de minister slechts zijn toezegging er alles aan te doen om nieuwe kortingen op de bruto-inkomens te garanderen.

Felle kritiek

De Bonden waren zeer teleurgesteld over het Kamerdebat. CNV-voorzitter V/d Meulen: 'Het CDA had bij de VVD een serieuzere poging moeten doen het plan van de vakbeweging erdoor te krijgen'. Hij hoopt dat de Eerste Kamer te zijner tijd de kortingswet op de uitkeringen nog tegenhoudt.

Geen kort geding tegen de Staat

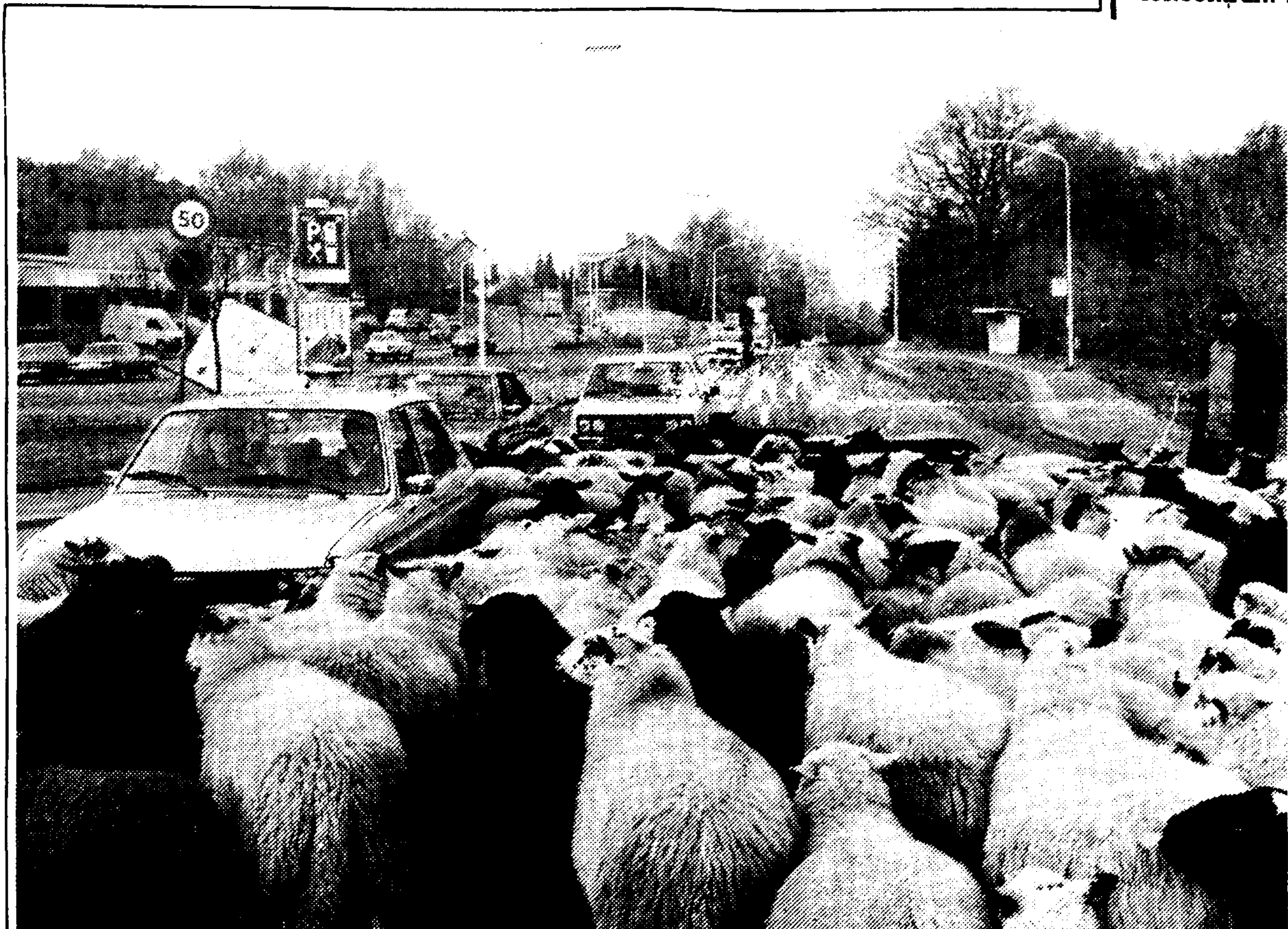
DEN HAAG – De vier ambtenarencentrales zien om juridische reden af van het kort geding tegen de Staat waarover begin deze week werd gesproken. 'Je bij de rechter verzetten tegen maatregelen die bijna in een wet zijn vastgelegd, heeft geen nut', aldus de centrales.

'Armzalig'

FNV-voorzitter Wim Kok noemde het Kamerdebat een 'armzalige vertoning'. Volgens hem blijkt er geen enkel overleg mogelijk. 'Wat het kabinet wil, moet gebeuren. Het doek lijkt nu te zijn gevallen, maar daarmee is de weerstand tegen dit beleid nog niet gesmoord', aldus Kok.

De ambtenarenbond AbvaKabo concludeeerde na het debat dat 'de Kamermeerderheid het volk niet vertegenwoordigt. Juist nu faalt de volksvertegenwoordiging op het moment dat heel de samenleving dringend om een oplossing vraagt'.

● Zie verder pagina 3.



● Menige automobilist heeft gistermiddag bepaald raar opgekeken toen hij zich, rijdend over de Akerstraat in Brunssum geconfronteerd zag met tweehonderd schapen die de weg overstaken. Toch was die oversteek voor herder Koedam noodzakelijk omdat hij de dieren naar Merkelbeek moest gidsen. Het kostte wel wat tijd, de beesten hadden er zo'n twee uren voor nodig. De schapen van herder Koedam – van het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg – zwerven normaliter over de Brunssumerheide, maar nu het voor de dieren te moeilijk wordt daar voedsel te vinden, krijgen zij tijdelijk gastvrijheid bij het paardenfokcentrum in Merkelbeek. Maar als het echt gaat winteren gaat Koedam met zijn kudde terug naar de eigen vertrouwde stal op de heide. Onze fotograaf DRIES LINSSEN zette dit on-Limburgse tafereeltje op de plaat vast.

Burgemeester huurt eigen ambtswoning

SCHINNEN – Burgemeester Frans Loefen van Schinnen heeft besloten de huurkosten van de door hem gehuurde alternatieve ambtswoning in Oirsbeek geheel voor eigen rekening te nemen. Daarmee is de al bijna twee jaar durende huisvestingsproblematiek rond Loefen door hem zelf op unieke wijze opgelost. Tot nu toe betaalde Schinnen de huur voor Loefen in diens woning in Grevenbicht.

Hij is voorzover bekend de eerste burgemeester die particulier een pand huurt zonder dat de gemeente bijspringt. Wettelijk is die zaak zo geregeld dat een burgemeester slechts twaalf procent van de huursom van de ambtswoning zelf moet betalen. De rest is voor rekening van de gemeente.

Aanleg oost-west-baan kost zeker vier jaar

MAASTRICHT – Wanneer vandaag een beslissing wordt genomen over de aanleg van de befaamde oost-west-baan voor de luchthaven Zuid-Limburg duurt het toch nog tot nà 1988 voordat deze baan aangelegd is. Dat verklaarde deputé Werner Buck gisteren in de statencommissie Economische Zaken als antwoord op een aantal vragen van vooral linkse fracties in Provinciale Staten.

Volgens deputé Emile Mastenbroek zal het nog wel tot medio volgend jaar duren voordat het Structuurschema Burgerluchtvaart in de Tweede Kamer wordt behandeld. Onderdeel daarvan is de mogelijke uitbreiding van het vliegveld Zuid-Limburg.

Tot vorige week nog was er in Limburg goede hoop dat het kabinet een snelle beslissing over de uitbreiding van 'Beek' zou nemen. Maar zoals het er nu naar uitziet is die beslissing weer ernstig vertraagd en moeten er nog wat hindernissen genomen worden. Deputé Mastenbroek verdedigde die vertragingen in de statencommissie door te zeggen, dat het provinciaal bestuur in elk geval alle formele hindernissen genomen wil hebben, zoals de rapportage door de Rijksluchtvaartdienst en de planologische procedures. Zodat, wanneer het besluit valt dat de oost-west-baan aangelegd mag worden, er geen formele hindernissen meer bestaan.

Ernstige kritiek hadden de statenleden Van Stralen (PvdA), Van der Hijden (PPR) en Geelen (CPN) op het financiële beleid van de directie van de luchthaven Zuid-Limburg. Dit naar aanleiding van het jaarverslag 1982 dat (eerst nu pas) door de statenleden werd behandeld.

RUIM 500 ARTSEN NAAR HEERLEN

HEERLEN – Ruim 500 Nederlandse artsen zullen in oktober volgend jaar vier dagen lang hun intrek nemen in Heerlen tijdens het jaarlijkse congres van de KNMG. Van 3 t/m 6 oktober zullen de hotels in Heerlen en omstreken zodoende een 'goede' week draaien.

Zondag onthulling borstbeeld en academische zitting

Sittard herdenkt zijn priester-dichter Jacques Schreurs

door pierre rousseau

SITTARD – De gemeente Sittard gaat zondag haar priesterzoon Jacques Schreurs herdenken. Negentig jaar geleden, op 9 februari 1893, werd de bekend gebleven priester-dichter-schrijver aan de Sittardse Helstraat geboren. Hij groeide op in Panheel, maar in zijn jonge priesterjaren keerde Schreurs terug naar Sittard waar hij in 1924 kapelaan werd in de parochie Overhoven. werkzaam vanuit het klooster van de paters van het H.Hart. In 1937 kreeg hij van zijn overste toestemming om zich helemaal aan de literatuur te wijden. Teruggetrokken in het klooster van Stein, schreef Jacques Schreurs het merendeel van zijn werk, dat hem blijvend in de rij heeft geplaatst van de grote Limburgse auteurs.

De priester-dichter publiceerde een tiental verzenbundels, zoals 'Voor U alleen'(1922), 'Nis en Nimbus'(1933) en 'Kleine liederen van dood en leven'(1937). In 1940 schreef hij zijn eerste roman, getiteld 'De bruid die hij niet verwachtte'. In het eerste oorlogsjaar verscheen van hem het eerste deel van de trilogie 'Kroniek ener parochie', die een tiental jaren geleden de basis vormde voor de tv-serie 'Dagboek van een herdershond', een succes dat onlangs nog op de Duitse televisie is uitgezonden. Een van zijn bekendste werken is wel de poëtische tekst voor de Passiespelen van Tegelen. De tekst kwam in 1937 gereed en werd om de vijf jaren opgevoerd.

Van zijn romans is vooral bekend gebleven de levensbeschrijving van deken Tijssen van Sittard, dat als titel kreeg 'De man met de rozenkrans'. Tot andere toneelspelen van Schreurs behoort het massaspel 'Omnis Terra' dat hij speciaal voor Sittard schreef en dat in 1932 met veel succes werd opgevoerd op de Sittardse markt. Jacques Schreurs heeft zijn leven lang een voorliefde blijven koesteren voor zijn geboortestad.

DE FEITEN RONDOM

● Thésèse Spanjaard, burgemeester Jacques Tonnaer en gemeentevoorlichter Ton Bosters tijdens een persconferentie in museum Den Tempel in Sittard, met op de achtergrond een foto van Jacques Schreurs te midden van zijn getekende ouders.

Foto: PETER ROOZEN



Burgemeester Jacques Tonnaer noemt het dan ook vanzelfsprekend dat zijn gemeente er alles aan doet om de herdenking mede gestalte te geven. Vele mensen in Sittard herinneren zich nog de vriendelijke, vrome priester die met zijn literaire begaafdheden zong over God en de mensen in de hem eigen stijl. In deze stad zal zondag, op de dag van de herdenking, een standbeeld worden onthuld. Het is een borstbeeld van de priester-dichter dat geplaatst is op de hoek van de straat die naar hem is genoemd in de wijk Overhoven.

De onthulling zal geschieden door een zus van Jacques Scheurs, de 75-jarige An de Wit-Schreurs. De schepper van het beeld is de beeldhouwer Phons Brouns die ook het dit jaar al in Panheel onthulde monument vervaardigde.

Tot de sprekers die zondag het woord zullen voeren over de literaire betekenis van Jacques Schreurs, behoort Mgr.prof.dr.J-.Lescrauwaet msc, die deze medewerking al toezegde nog voordat hij zijn benoeming tot hulpbisschop van Haarlem had gekregen. Lescrauwaet was destijds overste van het klooster in Stein tijdens het verblijf aldaar van Jacques Schreurs.

Voorts zal de Limburgse literator en publicist Paul Haimon, die nog met de priester-dichter bevriend is geweest, enkele gedichten van hem voordragen. Een zitting die zal plaatsvinden in het gemeenschapshuis Oos Kaar.

Burgemeester Tonnaer onderstreepte tijdens een persconferentie dat het toch in feite mej.Thérèse Spanjaard is geweest die ervoor gezorgd heeft dat de literaire nalatenschap van Jacques Schreurs behouden is gebleven. Deze Sittardse heeft vrijwel alle gedichten van Schreurs uitgegeven en onderhield contacten met de Limburgse kun
stenaar Charles Eyck, die een hoge waardering had voor zijn vriend de dichter en deze waardering omzette in illustraties die de geest uitstralen van Schreurs' gedichten.

In museum Den Tempel in Sittard is een over de persoon en het werk van Jacques Schreurs een expositie ingericht, die op 26 november wordt geopend en tot 8 januari te bezichtigen zal zijn. Tegelijk is ook in de boekhandel verkrijgbaar de nieuwste bundel gedichten van Schreurs, getiteld 'Zwerfstenen van jaren'. De bundel kost f 14,-. Posthuum verschenen al in 1978 'De oude boom', 'Kerstgedichten' en 'Sneeuw van zijn voorhoofd', in 1979 'Nieuwe gedichten'. De opbrengst van deze bundels, verkrijgbaar bij boekhandel Spanjaard in Geleen en Het Boekhuis in Sittard, is bestemd voor Schreurs' confraters die werken in Nieuw-Guinea. Zelf had Schreurs ook missionaris willen worden, maar tegen deze taak was hij lichamelijk niet opgewassen. Tegen het einde van zijn leven had hij een baardje gekweekt. Vlak voordat hij in februari 1966 op 72-jarige leeftijd overleed, zei hij tegen juffrouw Spanjaard, „nu sterf ik tenminste toch nog als missionaris...."

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Abva/Kabo

Bij deze heb ik een vraag aan de heren van de vakbond Abva/Kabo: waar bent u in godsnaam mee bezig? Waarom moet men de kinderen betrekken bij de onnozele stakingen die u uitroept bij de PTT in Hilversum? Ik bedoel de stakingen die tussen 7 en 8 uur 's-avonds op de TV merkbaar zijn. De kinderen kunnen er toch niets aan doen dat de hoge heren de kop stijf houden. Heeft u niet in de gaten dat u daar de hoge heren niet mee pakt? Nee, de kinderen moeten de dupe worden want van die groep wordt geen tegenactie verwacht. Waarom staat u wel toe dat er voetbal wordt uitgezonden? Bent u bang voor acties die dan komen? Volgens mij wel. Daarom de kinderen maar pakken. Als ik contact opneem met het actiecomité van uw vakbond dan krijg ik te horen dat de kinderen het vroeger ook zonder TV moesten doen. Vindt u dit geen stomme redenering? Als u echt sterk bent dan moet u andere uitzendingen stopzetten.

HOENSBROEK — K. van Breugel

● Stakingen

De ambtenarenstakingen hebben in ons land grote beroering teweeg gebracht. Onder normale omstandigheden zijn ambtenaren een rustig volkje. Als zij thuis wat zwaar werk hebben verricht in de vorm van ramen wassen, de afwas doen of de stoep vegen, dan kunnen zij op kantoor weer tot rust komen... Tenminste dat wordt van ambtenaren gezegd. De ambtenaren zelf weten wel beter. Wist u dat de controlerende ambtenaren van de Rijksbelastingdienst, in het bijzonder de ambtenaren werkzaam bij de Fiscale Inlichtingen en Opsporingsdienst, geen acht maar tien tot twaalf uur per dag werken? Dat hun salaris is gebaseerd op een 8-urige werkdag en dat de overuren niet worden betaald? Dat zij ongeveer ƒ 600 per maand hebben ingeleverd? U zult zich misschien afvragen waarom die ambtenaren zoveel overuren maken. Wel, dit in verband met de vele controles die worden ingesteld om het zwarte geld op te sporen. Ieder jaar wordt een enorm hoog bedrag aan fraudecorrecties toegepast op inkomens van lieden die zich ondernemer noemen. Gelukkig zijn er ook nog 'eerlijke' ondernemers. Laten zij samen met de heer Van Veen ervoor zorgen dat hun 'zwakke' broeders eerlijke ondernemers worden. Dit tot heil van van de samenleving, inclusief de ambtenaren.

VALKENBURG — A. Kuiper

● Ambtenaren

In kan helaas in de huidige situat... één ding niet begrijpen. Reeds jare... wordt gesuggereerd dat ambtena... ren slapen. Nu hebben ze eens twe... weken werkelijk niet gewerkt e... tijd gehad en genomen om te slape... en plotseling klaagt en scheld... iedereen dat Nederland plat lig... Wie heeft er nu werkelijk al die ti... geslapen?

BRUNSSUM — J. Gulpen

● Stakingen

De acties die momenteel door de ambtenaren worden gevoerd, zij... volgens ondergetekende sterk over... dreven. Ze zorgen alleen maar voo... ergernis en vooral voor veel last b... medeburgers. Men zegt ook te stri... den voor de uitkeringsgerechtig... den. Maar in veel gevallen zijn jui... deze mensen de dupe van de acties. Denk bijvoorbeeld maar aan he... openbaar vervoer en de PTT. Maa... los hiervan, meent ondergetekende die zelf ambtenaar is, dat ambtena... ren nog niet zoveel hebben te kla... gen. Dames en heren ambtenaren, wees eerlijk, en vergelijk uw salaris... strook eens met mensen in het par... ticuliere bedrijfsleven. Dat zult ... zien dat u het zo slecht nog nie... hebt. En dan moet u niet aankome... met praatjes over extraatjes, zoa... auto van de zaak, reiskostenvergoe... ding en dergelijke, die in het be... drijfsleven worden gegeven, wa... ambtenaren hebben ook nog dive... se voorrechten. Ondergetekende ... dan ook van mening dat mensen z... als de heer Van de Scheur van d... AbvaKabo beter in de VUT kunne... gaan. Dan hebben ze de tijd om n... de denken over de schade en de o... rust die ze teweeg hebben gebracht.

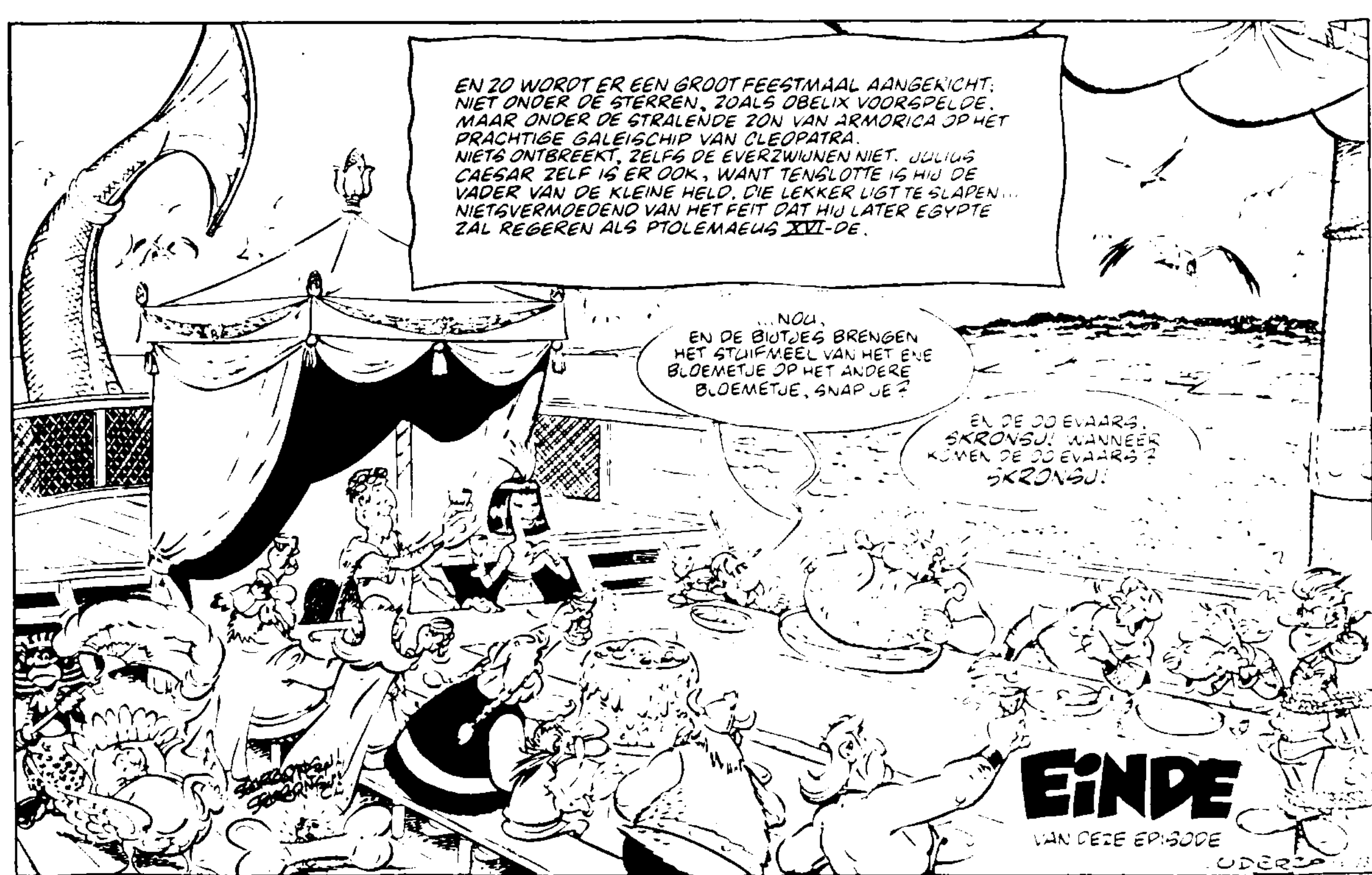
MARGRATEN — W. Willem...

● Stakingen

Mijns inziens moeten ze iedere am... tenaar die staakt, ontslaan. Liefhe... bers genoeg om ambtenaar te wo... den! Wie geeft de ambtenaar h... recht om de mensen de toegang t... het gemeentehuis te beletten (di... dagmorgen 15 november)? Als ... dit als kleine zelfstandige zoude... doen, zou de politie direct ingrijpe... Ik zou iedere ambtenaar dit aan... den: Ben je niet tevreden met de b... voorrechte baan die je nu he... neem dan onmiddelijk ontslag.

HEERLEN — H. Hove...

de zoon van asterix



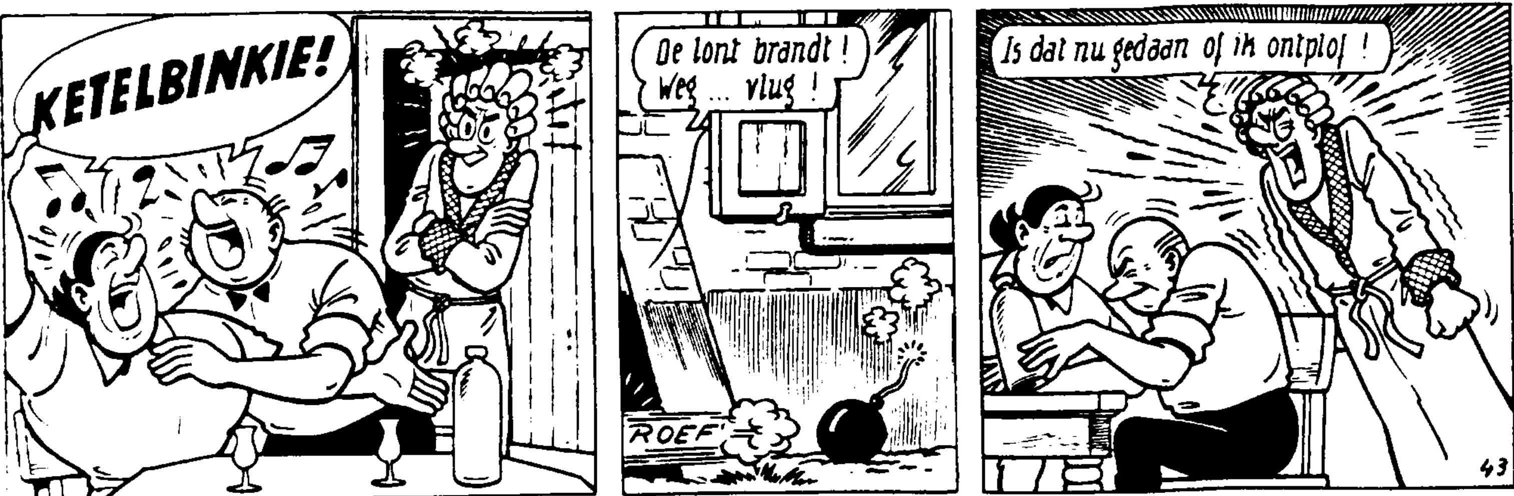
puzzel van de dag

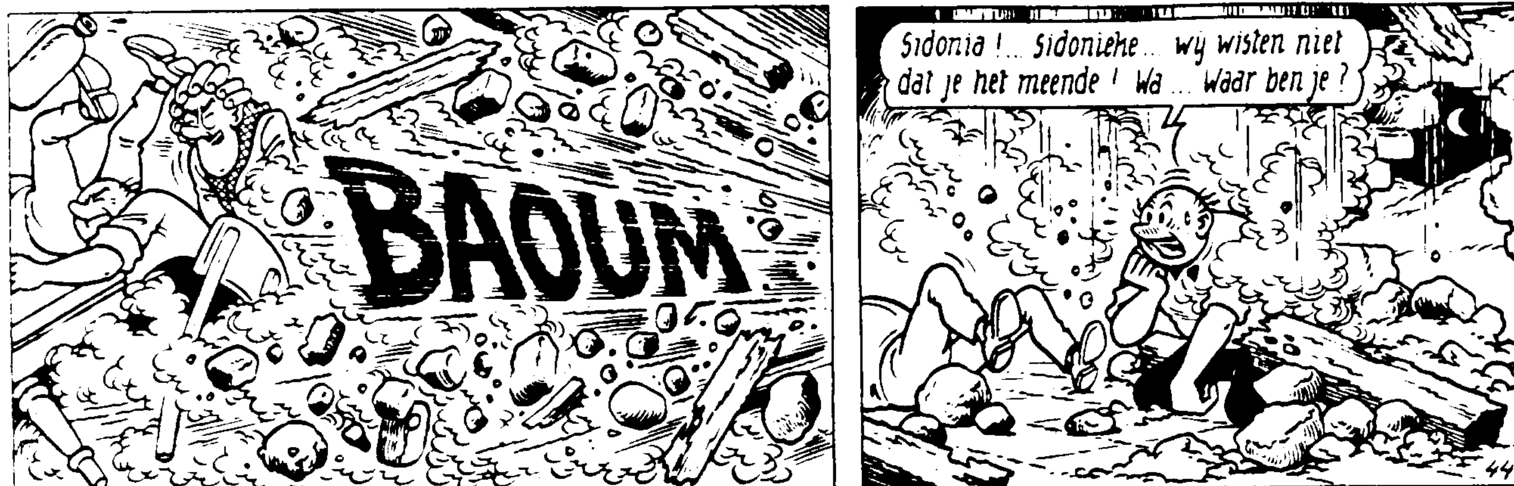
gebakje / kans-spel			oorkonde / riv. in Frankr.	prik		plaag / kever	
				godin der dageraad / Griekse letter			
water-balspel		riv. in Frankr.					
						Engels telwoord	
vloer-tegel		landbouw werktuig			voor-zetsel		lidwoord
			deel v.h. gezicht				
onder-richt		plant					

Oplossing van gisteren

- n - l - - b -
n a a i s t e r
- a r a k - r e
- r - s e i n e
a l e - l e - -
e i - e t t e r
- n - g e s t e
- g a a r - s n

het delta-duel





panda en de meester-monstermaker



recept

Creme bourdaloue

U hebt voor dit dessert amandelmelk nodig, die u zelf kunt maken. Stamp of hak 150 g gepelde amandelen fijn en roer er krap 0,25 l water door. Laat het mengsel een half uur staan en zeef de amandelen er uit. Klop 2 eidooiers met een heel ei en 100 g suiker tot een schuimige massa die tenslotte steeds lichter van kleur wordt en dan als een breed lint van een houten lepel loopt. Verwarm de amandelmelk heel licht. Zeef 50 g rijstebloem door de eiermassa en giet er dan heel geleidelijk de lauwe amandelmelk bij. Blijf daarbij goed roeren, nu boven laag vuur, tot het mengsel bindt. Niet hevig laten koken. Schep er kleine blokjes ananas door en dien de crème warm op.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Telex: dir./adm./adv.afd. 56078
redaktie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal ƒ 61,15
per maand ƒ 20,47

● *Kinderbijslagformulieren blijven 'hangen'* ● *Noodkreet van werkgevers*

Kerkrade: banen in gevaar bij vuilnisophaaldienst

van onze verslaggevers

KERKRADE – Behalve de ruim tweehonderd klachten die tot nu toe bij de gemeente Kerkrade zijn binnengekomen over het niet ophalen van het huisvuil, hebben circa dertig bedrijven, instellingen en partuculieren, die een huurcontract hebben afgesloten voor een vuilniscontainer van de gemeente, hun abonnement opgezegd. Dit is tien procent van het hele abonnementenbestand.

Op jaarbasis betekent dit voor de gemeente een verlies van 30.000 gulden aan inkomsten. Burgemeester Jo Smeets heeft de stakers er persoonlijk op gewezen dat hun baan hierdoor wel eens in gevaar zou kunnen komen. Immers, na de staking is er door het verlies van abonnees minder werk voor de vuilnisophaaldienst.

Sinds de staking van de Reinigingsdienst van de Algemene Technische Dienst in Kerkrade, precies twee weken geleden, zorgen volle vuilniszakken op diverse verzamelpunten in de gemeente, vooral bij etagewoningen en flatgebouwen, steeds meer voor overlast.

Het St. Jozefziekenhuis en alle overige bejaarden- en verpleegtehuizen in Kerkrade hebben geen last van de stakingen van de vuilnisophaaldienst. Al jaren huren deze instellingen containers van particuliere bedrijven.

Kinderbijslag

Wie in Zuid-Limburg er zeker van wil zijn de Kinderbijslag over het vierde kwartaal van dit jaar bijtijds in huis te krijgen doet er verstandig aan er zelf voor te zorgen dat het betreffende aanvraagformulier in de brievenbus van het kantoor van de Raad van Arbeid aan de Brusselsestraat 84 in Maastricht terecht komt. Werknemers van bedrijven zouden hun aanvraagformulieren collectief via de personeelsdienst bij de Raad van Arbeid kunnen laten aanreiken.

Deze hint geeft de Raad van Arbeid in Maastricht in het geval de stakingen bij de PTT mochten blijven voortduren.

Tot op dit moment zijn er bij de Raad van Arbeid geen vertragingen gesignaleerd. De Kinderbijslag over het derde kwartaal was reeds de deur uit vóór de poststakingen op gang waren gekomen. De interlokale post binnen de regio heeft tot dusver nauwelijks moeilijkheden opgeleverd.

Niettemin wordt verwacht dat thans enkele tienduizenden Kinderbijslagaanvragen van de gemiddeld 90.000 per kwartaal als gevolg van de PTT-stakingen zullen blijven 'hangen' bij het postbestelcentrum in Sittard. In dat geval zal het geduld van de aanvragers noodgedwongen op de proef moeten worden gesteld.

Binnengekomen aanvragen zullen in elk geval worden afgehandeld en overgemaakt, ook al zou de girodienst daar geen dag-afschriften van verzenden.

Noodkreet

Evenals andere werkgeversorganisaties in den lande, hebben ook de Limburgse werkgevers gisteren hun stem laten horen. Gisteren wees deze organisatie erop dat er verregaande konsekwenties kunnen volgen als de acties blijven voortduren. Het internationale betalingsverkeer via cheques en wissels stagneert. Direct gedupeerd zijn transportbedrijven. Veel bedrijven hebben het ongemak van de acties in de eerste tijd kunnen opvangen door allerlei noodoplossingen, die echter doorgaans veel tijd en inspanning en derhalve geld kosten. Een verder voortduren van de acties zal zonder twijfel ernstige gevolgen hebben voor de liquiditeitspositie van bedrijven', aldus het sekretariaat van de Limburgse werkgeversvereniging.



● *Net zoals in de Albertuslaan, stapelt zich in Kerkrade op veel plaatsen het huisvuil op.*

PTT-staking kost Staat 2 miljard gulden

van onze verslaggevers

DEN HAAG – De staking bij de post heeft de Staat nu al tussen de anderhalf en twee miljard gulden gekost. De mogelijke meevaller voor de schatkist, die zich steeds duidelijker aftekende, kan door de acties teniet worden gedaan en mogelijk zelfs in een tegenvaller doen omslaan. Dat zei gisteren minister Ruding (Financiën) gisteren in de Tweede Kamer in antwoord op vragen van het PvdA-Kamerlid Wöltgens. In normale tijden ontvangt het Rijk in de maand november 9 miljard aan belastingen. De opbrengsten vallen door de acties bij de post met anderhalf tot tweee miljard tegen.

De Girodienst ziet nog geen onoverkomelijke problemen voor de klanten die eind deze maand het pensioen, uitkering of salaris moeten binnenkrijgen. Bedrijven kunnen op verschillende manieren de poststaking omzeilen, onder meer met betalingsopdrachten via hun eigen computer of door het 'zelf te bezorgen'.

40 Miljoen verlies

De PTT zèlf lijdt op dit moment wekelijks 40 miljoen gulden verlies, vooral omdat de verkoop van postzegels tot 30% is gereduceerd. De PTT-directie laat weten dat, bij het voortduren van de acties, een en ander kan leiden tot het verlies van ongeveer 600 arbeidsplaatsen binnen het bedrijf. De particuliere koeriers- en bodediensten floreren als nooit tevoren.

Het actievoeren met dienstauto's kan leiden tot disciplinaire straf. Minister Rietkerk van BZ noemt het 'schuldig maken aan plichtsverzuim. Het gebruik van dienstvoertuigen bij demonstratieve optochten en blokkades is derhalve niet toegestaan'.

De acties en stakingen gaan in heel Nederland onverminderd door. In tal van sektoren werden gisteravond nieuwe acties aangekondigd. De 'lopende' acties, met name in de Randstad bij het streek-, stads- als het treinvervoer, gaan onverminderd door. Ook in Limburg bleek gisteravond actiebereidheid tijdens een vergadering van het CFO in de Geleense Hanenhof. 'We hebben de strijd verloren, maar we zullen strijdend ten onder gaan. Daarom hoop ik dat de acties zich zullen uitbreiden tot het laatste moment'.

Duidelijke taal van de 'Limburgse' CFO-voorzitter Frits van Luxemburg voor ruim 200 ambtenaren. Actiebereidheid bleek aanwezig. Een meerderheid sprak zich zelfs uit voor staking. Maar de komende week blijft het bij stiptheids- en prikacties, waaraan ook het gemeentepersoneel van Geleen zal deelnemen. De douaniers lieten weten 'door te gaan tot het bittere eind'.

'Raketsystemen in oceanen en zeeën'

ANDROPOV KONDIGT REPRESSAILLES AF

MOSKOU – Als tegenmaatregel voor de plaatsing van Amerikaanse raketten in West-Europa zal de Sovjetunie raketsystemen plaatsen 'in de oceanen en de zeeën'. Van deze raketsystemen zal een soortgelijke dreiging uitgaan voor het Amerikaans grondgebied als van de Euroraketten voor de Sovjetunie. Dat staat in een verklaring van de Russische partijleider Joeri Andropov, die gisteren is voorgelezen op de Russische televisie. Andropov verscheen niet zelf op de televisie. Andropov zei dat de Sovjetunie verdere deelneming aan de onderhandelingen over de middellangeafstandsraketten in Genève 'onmogelijk' acht.

Het moratorium op de plaatsing van Russische middellangeafstandsraketten in het Europese deel van de Sovjetunie geldt niet meer, zo kondigde Andropov aan. Dit moratorium werd anderhalf jaar geleden afgekondigd.

Hoger tempo

Bij de tegenmaatregelen hoort ook het opvoeren van het tempo van de plaatsing van nieuw tactische raketten met groter bereik in de DDR en Tsjechoslowakije. De voorbereidende werkzaamheden daarvoor zijn al enige tijd geleden begonnen, maar zullen nu in hoger tempo worden uitgevoerd. „Vanzelfsprekend zullen nog andere maatregelen worden genomen om de veiligheid van de Sovjetunie en van de andere landen van de socialistische gemeenschap te verzekeren". aldus Andropov.

Onderzeeërs

Met de aankondiging dat de Sovjetunie in 'oceanen en zeeën' raketsystemen zal plaatsen die overeenkomen met de Euroraketten, wordt waarschijnlijk gedoeld op raketsystemen aan boord van onderzeeërs. De mogelijkheid dat Sovjetonderzeeërs zullen worden gebruikt als tegenwicht voor de nieuwe middellangeafstandsraketten in West-Europa, was al eerder geopperd in Moskou. Nucleaire wapens aan boord van onderzeeërs kunnen rechtstreeks het grondgebied van de Verenigde Staten bedreigen.

Westerse diplomaten leiden uit de tekst van Andropovs verklaring af dat Moskou pas naar de onderhandelingstafel wil terugkeren als de nieuwe raketten, waarvan de aanvoer naar West-Europa deze maand is begonnen, worden teruggetrokken. Andropovs verklaring verlangt namelijk een terugkeer naar de situatie zoals die bestond voor het begin van de plaatsing van de Amerikaanse middellangeafstandsraketten in West-Europa.

In september kondigde Moskou al aan dat als vergelding voor de kruis- en Pershing-raketten nieuwe korte-afstandsraketten geplaatst zouden worden in de DDR en Tsjechoslowakije.

'Ontsteld'

De Amerikaanse president Reagan heeft gisteravond gezegd 'ontsteld' te zijn door de verklaring van Andropov. „Zij staat in scherpe tegenstelling tot het uitgesproken verlangen van de Sovjetunie om door onderhandelingen tot een akkoord te komen," aldus de Amerikaanse president.

H. Bode: rotzooi in ziektekostenverzekering

Krappe meerderheid Ziekenfondsraad voor leeftijdstoeslagen

AMSTELVEEN – De Ziekenfondsraad heeft zich gisteren met zestien stemmen voor, vijftien tegen en twee blanco uitgesproken voor het invoeren van leeftijdstoeslagen in de vrijwillige verzekering.

De ziekenfondsen willen vanaf 1 januari nieuwe verzekerden van 55 tot 65 jaar een toeslag van 25 procent en mensen van 65 jaar en ouder een toeslag van 75 procent laten betalen.

De ziekenfondsen willen de oudere verzekerden eigenlijk niet extra belasten. Daarom hebben ze voorgesteld de toeslag voor verzekerden die rechtstreeks uit de verplichte (werknemers-)ziekenfondsverzekering of de bejaardenverzekering van het ziekenfonds (bestemd voor bejaarden met een inkomen tot plusminus 24.000 gulden) naar de vrijwillige verzekering overgaan door deze twee ziekenfondsverzekeringen te laten betalen. Na een langdurige discussie besloot de ziekenfondsraad, dit punt aan te houden tot een volgende vergadering.

Algemeen secretaris J. de Vries van de Vereniging van Nederlandse Ziekenfondsen noemde het VNZ-voorstel zelf 'onaangenaam'. Maar volgens hem zit er niets anders op als het de particuliere verzekeraars niet wettelijk wordt verboden, met leeftijdstoeslagen en kortingen voor jongeren te werken. De afgelopen drie jaar is de vrijwillige ziekenfondsverzekering 94.000 jongeren kwijtgeraakt, terwijl het aantal 65-plussers met 62.000 groeide. Dit terwijl iedere oudere het ziekenfonds 2.000 gulden per jaar meer kost dan hij aan premie betaalt. Op de premie van een jongere wordt gemiddeld 700 gulden 'overgehouden'.

H. Bode (FNV) constateerde dat het 'een rotzooi is in de ziektekostenverzekering'. Er wordt een slag gevoerd om de goede risico's en de ziekenfondsen doen daar volgens hem zelf aan mee via hun – particuliere – bovenbouwfondsen. Hij noemde het huichelachtig, dat de ziekenfondsen zo zelf ook de solidariteit aantasten en dan ook nog de euvele moed hebben dat door de verplicht verzekerden te willen laten betalen. Ook A. Molendijk (CNV) sprak over 'een slag om de verzekerden over de rug van de verzekerden'.

Topman FIOD: belastingontduiker gaat angstige tijd tegemoet

UTRECHT – Voor belastingsontduikers of mensen die deze 'nationale kwaal' bevorderen, zullen angstige tijden aanbreken nu het aantal controleurs nog steeds wordt uitgebreid en de 'pakkans' toeneemt. Deze waarschuwing liet het hoofd van de afdeling fiscale recherche van de Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (FIOD), mr. W. A. Rookus, gisteren horen op een symposium in Utrecht over 'Fiscus, fraude en FIOD'.

De geldstraffen die de belastingdienst bij fraude oplegt, zullen strenger worden, zo liet Rookus weten. Het Openbaar Ministerie zal in ernstige gevallen niet aarzelen de zaak van de belastingdienst over te nemen. De 'pakkans' van belastingontduikers wordt door het toepassen van nieuwe controlemethoden, waarin de belastingdienst volgens Rookus zeer vindingrijk is.

Ongemak

Helaas zal de uitbreiding en verheviging van controle en opsporing ook voor de mensen met een 'volstrekt zuiver geweten' op het gebied van de belastingbetaling ongemak met zich meebrengen, aldus Rookus, om nog maar niet te spreken van eventuele nieuwe wettelijke maatregelen die de controle nog doeltreffender zouden kunnen maken.

Zij kunnen zich echter troosten met de gedachte dat de belastingontduikers, 'die soms vele jaren lang goede sier hebben gemaakt of grote reserves hebben kunnen kweken' op kosten van de eerlijke belastingbetaler, door de toegenomen controle meer kans hebben om tegen de lamp te lopen en de ontdoken bedragen te moeten terugbetalen, aldus de FIOD-topman.

Aantal leraren blijft stijgen

DEN HAAG – Het aantal leraren in ons land bij het voortgezet dagonderwijs blijft toenemen. Per 1 september 1982 waren het er 112.800, ofwel 2.800 meer vergeleken met het jaar ervoor. De toeneming deed zich voor bij alle schoolsoorten, met uitzondering van de pedagogische academies. Dit blijkt uit gisteren door het ministerie van Economische Zaken gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

De 112.800 mensen, die bij het voortgezet dagonderwijs werkzaam waren, vervulden 124.000 functies. Het aantal mannelijke leraren bedroeg 81.300 (ofwel 72 procent). Ongeveer 37 procent (41.600 leraren) heeft een eerstegraads bevoegdheid. Een kwart (28.700) is 2e graads, 33 procent (36.700 heeft een 3e graads bewijs van bekwaamheid. Vijf procent van de leerkrachten heeft geen bewijs van bekwaamheid.

Het aantal leraren met een eerstegraads bevoegdheid is het grootst bij de pedagogische academies (1.800 ofwel 81 procent), de opleidingen voor kleuterleidsters (700 of 60 procent), het sociaal-pedagogisch onderwijs (2.600 of 49 procent) en het algemeen voortgezet onderwijs (27.800 of 49 procent).

UIT

Methadon

● De Amsterdamse apothekers en huisartsen beginnen op 1 januari met een gereguleerde methadonverstrekking. Via een centrale registratie van alle verstrekkingen willen ze uitwassen zoals die zich nu voordoen, zoveel mogelijk tegengaan. Aan de nieuwe regeling is langdurig overleg met het ministerie van WVC, de gemeente Amsterdam en diverse hulpverleningsorganisaties voorafgegaan.

Zelfopwekkers

● *Bedrijven die door middel van warmte-krachtkoppeling – het gecombineerd opwekken van warmte en elektriciteit – in hun eigen energiebehoefte voorzien, kunnen van de elektriciteitsbedrijven binnenkort een vergoeding krijgen voor investerings- en onderhoudskosten en voor het stroomoverschot, dat zij terugleveren aan het openbare elektriciteitsnet.*

Daartoe heeft de raad van commissarissen van de SEP, de Samenwerkende Elektriciteitsproducenten, besloten. De regeling geldt voor „zelfopwekkers", die vóór januari 1988 in bedrijf komen.

Minder schade

● **De verzekeringsmaatschappijen hebben dit jaar aanmerkelijk minder met reisschadegevallen te maken gekregen dan verleden jaar. Zij zoeken de oorzaak vooral in het feit dat minder Nederlanders hun vakantie in het buitenland hebben doorgebracht. De Europeesche Verzekering Maatschappij heeft tussen januari en september 3000 schadeclcims minder ontvangen dan in dezelfde periode van 1982. De maatschappij verwacht dit jaar zo'n 100.000 schadegevallen te moeten behandelen, 10% minder dan in '82. De maatschappij Unigarant van de ANWB, ontving over de eerCte drie kwartalen van '82 zo'n 67.500 schadeclaims. Nu zijn het er ongeveer 2500 minder geweest.**

Energie

● Door doelmatiger gebruik is in de jaren 1972-'82 20% energie bespaard. Zou er in de jaren 1977-'81 niets aan energiebesparing zijn gedaan, dan zou dat voor het bedrijfsleven een lastenverhoging betekend hebben van fl 2 miljard. Deze cijfers heeft minister Van Aardenne van Economische Zaken gisteren bekendgemaakt. Per 1 januari '83 waren 1.6 miljoen woningen in Nederland geïsoleerd. Hierdoor kon 1.2 miljard m3 aardgas worden bespaard.

Verslaafden

● *Met de arrestatie van vijf verslaafde inwoners van Den Haag heeft de politie een serie gewapende overvallen op postkantoren opgelost, waarbij in totaal voor fl 421.000 werd buitgemaakt. Het grootste deel van de buit (fl 330.000) werd weggehaald op het postkantoor aan De Gaarde, dat tweemaal werd overvallen. Van de buit is niets teruggevonden. Alles is door de vijf verdachten opgemaakt aan auto's, heroïne en vakanties.*

Dolfijn

● **In het water van Eems en Dollard bevindt zich momenteel een beluga (witte dolfijn).**

Het zeven meter lange dier dat ook wel witte walvis wordt genoemd, werd bij toeval door een medewerker van Staatsbosbeheer ontdekt. Het dier is naar de Dollard gezwommen en schijnt het daar wel naar zijn zin te hebben. Beluga's houden zich gewoonlijk op in de koude wateren bij Spitsbergen en Groenland.

Autoriemen

● Op de grote weg rijdt 65 procent van de automobilisten altijd met de veiligheidsriemen vast en in het stadsverkeer 51 procent. Dat zijn de uitkomsten van een onderzoek door het Nipo. Het instituut ondervroeg 892 mensen over het gebruik van de autoriem. In het stadsverkeer heeft 20 procent nooit de riem vast en op de grote weg 13 procent.

DISSIDENTEN: AKKOORD MET ONBEPERKT BESTAND TRIPOLI

DAMASCUS – Dissidente Palestijnen hebben gisteren meegedeeld dat zij hebben ingesstemd met inachtneming van een bestand voor onbepaalde duur in Tripoli en het regelen van alle verschillen door vreedzame middelen. De woordvoerder Mahmoud Labbadi deelde mee dat het akkoord was bereikt na bemiddeling, waarbij Syrië, Saoedi-Arabië, vier niet-gebonden landen en vertegenwoordigers van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie betrokken waren.

De Saoedische minister van Buitenlandse Zaken, prins Saoed al-Faisal, zei in Damascus dat eerder overeenstemming was bereikt over de wijze waarop de gevechten in en rond Tripoli beëindigd zouden moeten worden, maar dat er nog geen praktische stappen werd geëeen. Vóór de verklaring van Labbadi was er echter geen aanwijzing geweest dat de opstandelingen en betrokken partijen die bij de onderhandelingen tot nu toe of dat zij van plan waren in te stemmen met een bestand. Labbadi gaf geen verdere bijzonderheden.

Aangeboden betrekkingen

Internationale verkoopcombinatie vraagt:

zelfstandige verkopers/sters

Full-time/part-time voor verkoop/voorl. aan verenigingen, clubs, kantines etc. van veelgevraagde gezelschapsspelen. Eigen investering niet, inzet wél vereist. Schrijf uw naam en telefoonnr. aan: Spelkring Nederland, postbus 109, 5688 ZJ Oirschot, en u wordt gebeld voor 'n afspraak.

Wordt ook consulente bij MOARA SHIRA. Voor inf. tel. 045-463008.

H.H. VERTEGENWOORDIGERS v. encyclopedieën. Wij doen u een interessant voorstel. Franssen, Nieuweweg 96, Valkenburg, 04406-12875.

MEISJE voor goedlopend privéhuis gevr. Intern mog. Zeer hoge verdiensten. Tel. 045-721759.

1e KAPSTER gevr. Goed kunnen knippen en watergolven. Ervaring vereist. Kapsalon Driessen, Weltertuinstr. 68, Heerlen. Tel. 045-713754.

Exclusieve bar Playboyclub kan 2 MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

All-round SLAGER gevr. voor 1 á 2 dagen per week. Slagerij Jos Kleinen, Dorpstraat 38, Oirsbeek. Tel. 04492-3831.

Gezellig PRIVÉHUIS kan nog 1 assistente plaatsen. Int. mog. 045-321580.

Jongens en MEISJES gevr. v. deur aan deur verkoop. Goede verdiensten. Unescostr. 104, Heerlen-Vrieheide.

Leuke jonge MEISJES gevr. voor goedlopende privéclub, intern mogelijk. Ervaring niet vereist. Tel. 04755-1854.

YVONNE zkt. leuke huisvrouw of meisje om samen privé op te bouwen. Tel. 045-425100.

Bar L'AVENTURA zkt. goeduitz. bardame voor de middag of middag en avonduren, goede verd. m. t/m vr. Hoofdstr. 103, Amstenrade, 04492-4491.

Gevr. BEDRIJFSLEIDER m. pap. voor las- en montagebedr. en inschr. van K.v.K. Uitsl. ser. gegad. Br.o.nr. HK 104 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor mod. kapsalon in centr. Heerlen 1e KAPSTER gevr., moet voll. zelfst. kunnen werken, vertrouwd zijn met allermodernste knip- en föhntechnieken. Br.ond.nr. HK 102 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Leuke BARDAMES gevr. voor de middag- en/of avonduren. Verv. vrij, hoge garantie, inwoning mog. Weekends vrij. Inl. na 14 uur 045-317032 of 228159.

Gevr. ORGEL of accordeonist voor beginorkest, lft. 15 tot 20 jr. Tel. 045-315421.

Zelfst. HULP i.d. huish. gevr. voor 2 ocht. per week, liefst omg. V'daal-Hrl. Tel. 045-750743.

Hulp i.d. HUISH. gevr. voor 2 dag. (8 uren) per week. 045-224981 H'heide.

Gevr. MEISJE voor privéhuis. Tel. 04494-54314.

MEISJES gevr. voor privé. Goede verdiensten. Tel. 045-425465.

Wie wil mijn lelijke eend ONDERHOUDEN en voorkomende reparaties verrichten, liefst omg. Schaesberg, 045-421376.

Leuke en eerlijke BIJVERDIENSTE aangeb. v. dames boven 21 jr. Tel. 045-459394 (tussen 12-18 uur).

Eerlijke BIJVERDIENSTE 300,– à 400,– nto. p.wk. v. echtp. i.b.v. auto. Inl. tel. 045-457078.

Bouwbedr. Nelissen vr. BETONTIMMERLIEDEN en ijzervlechter voor Duitsland omg. Aken. Tel. 09-49-241-552338.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

TV-ANTENNES, plaatsen rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8, Heerlen, tel. 719414.

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,– m2. Stroken vanaf ƒ 41,50 m2. Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 045-750305.

ATTENTIE; is uw dak lek, goot kapot, cv.-uit, geen gas of water meer! Wij lossen dit probleem op en snel! Bel 045-212203/226779.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans v. alle DAKWERK, dakgoten, schoorsteen, zinkwerk, dakkapellen, onderhoud en vernieuwingen. Tel. 045-457961.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, 045-224459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

PVC DAKGOOTBEKL. Europlast en plafondbekleding m. houtstructuur, nooit meer schilderen, onverslijtbaar, 10 jaar garantie. Vraag vrijbl. inform. J. Veldhuizen, Smedenstr. 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

Gevr. betrekkingen

Voor alle betaalbare DAKSERVICE één adres. Vernieuwingen en reparaties v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Tevens pvc-dakgootbekl. Europlast. vrijbl. inform. J. Veldhuizen, Smedenstr. 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

Nieuwe DAKBEDEKKING? Dan neemt u vanzelfsprekend Dakotex-Pur coating, hoge kwaliteit (10 jr. gar.) en niet duur! (Voor woning en bedrijf). Voor inl. Gevelverzorging „Limburg". Tel. 045-251467.

Uw diepvries, koelkast of BEDRIJFSKOELING defect? Bel 'Vriesko', 045-727342.

Voor al uw dakvernieuwingen en reparaties, dakdekkersbedr. HET ZUIDEN, 045-216151.

Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Landgraaf, tel. 045-312817 of 460861.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Tuin snoeien, SPITTEN, winter-klaarmaken. Bel 045-272093, na 18.00 uur.

CHEF-KOK zkt. part-time werk (Frans-Italiaanse keuken). Tel. 045-727731.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, nu ƒ 59,–, inl. 045-711608.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart-wit vanaf ƒ 100,–. Radio-TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. LIMATREINEN 10 lokomotieven + rails, wagons en div. toebeh. Prijs n.o.t.k. Alleen weekends + vrij. na 15 uur. Tel. 045-322736.

Te k. weg. overcompl. geloogd, massief eiken WANDMEUBEL en bijpass. tv-kast t.e.a.b. 045-224167.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leer of stof. Direkt af fabriek, beslist goedk. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs. Tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Te k. ALLESBRANDER + potkachel. Tel. 045-319534.

Te k. 60 Quarantaine PAPEGAAIENKOOIEN nw. in doos, weg. opheffing filiaal, tel. 04745-312.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,–, montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

Te k. MODELBAAN, N-spoor. Terveurt 1, Voerendaal. Tel. 04405-1393.

WINKELWAGEN, 8 m, m. ingeb. koeling en rekken. Evt. voor camp. Tev. ± 250 trottoirteg. en deg. kantelpoort. L. Franssen, Kerkstr. 60, Ubachsberg.

Te k. WANDMEUBEL palissander 3 x 2 x ½ mtr. Pr. ƒ 450,-. Op 't Bergske 15 N'hagen.

Voor al uw KACHELHULPSTUKKEN, onderhoudsprodukten, glas, mica, chamot, zebraline. Alle maten spiralen en matrassen. 1e klas tapijttegels in div. kleuren, vanaf ƒ 1,45 is uw adres: Wijshoff B.V., Hoensbroek-centrum, Amstenraderweg no. 9. Tel. 045-211976.

Gevelverzorging

Limburg, gespecialiseerd in gevelreiniging, gevelrenovatie, voegwerken en vochtwering. Tel. 045-251467.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,–, montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

WENTELTRAPPEN, smeedwerk, trapleuningen, poorten, roosters. R. Lenzen, Haanraderweg 21 K'rade tel. 455027.

Voor al uw RECLAMETEKSTEN op auto's en winkelruiten. Tel. 045-311413.

Man, 40, zkt. WERK voor ½ dagen. Ik kan veel! Tel. 045-422559.

Erv. DRUMMER zkt. aansl. Br.o.nr. KE 848, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Als uw AUTO slecht start of te veel benzine of LPG gebruikt bel 045-723683. Elektronisch afstelapp. aanwezig, tevens inbouw v. elekt. en elektronisch accessoires.

ADMINISTRATIES, ook achterstanden, belastingaangifte. 045-272364.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862.

Jongen van 16 jr. zoekt WERK voor de zaterdag. Tel. 04405-2666.

Erv. POETSERS zoeken bijverd. Voor kantoren of bedrijfsr. Br.o.no. HO 177, LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

SCHILDER kan werk aannemen. Tel. 04493-4116 tussen 19.00 en 20.00 uur.

VROUW, 33 jaar, zoekt werk voor achter buffet in café of dancing (geen animeerwerk) te Spekholzerheide of dir. omg. Br.o.no. HK 109 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

SCHILDERS kunnen nog behang en schilderwerk aannemen, tel. 045-210020.

Te koop aangeboden

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

Bang en Olufsen-STEREOINSTALLATIE thuis proberen? Dat kan! Belt u even 045-212330? Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide. 045-212330.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n. de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

KLEURENTELEVISIES, grote sort., Philips grootbeeld, v.a. ƒ 295,-; alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Te k. BALKHOUT, vloerplanken, veldbrandstenen, kinderkopjes, gebakken straatklinkers, pannen, etc. Joep Vanhommerig, Vogelzankweg 228, industrieterrein Abdissenbosch. Tel. 045-314114.

KEUKENS, keukenapparatuur, rolluiken, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS: rotan-en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen, tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

Tegen fabrieksprijzen te k. AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor. Dabekaussen, Punterweg 7, industr. Beatrixhaven-Maastricht, tel. 043-629510.

Te k. Union BRIKKETS 100 kg ƒ 29,–, afgehaald Dorpstr. 28, Nieuwenhagen.

Piano's/vleugels

Gebruikt, va. ƒ 2000,–. Nieuw tot 50% korting. Tevens inruilen, reviseren, taxeren en levering/stemming door geheel Nederland. J. van Urk, sinds 1898, Westersingel 42, Rotterdam. 010-363500.

Zondag as. begint de advent!

Kant en klare adventkransen en 'n grote verscheidenheid aan doe-het-zelfmaterialen. Bij

Tan Tuincentrum

Vaesrade 100, Nuth. Tel. 04492-1212

Te k. STOELEN ƒ 5,–, clubs ƒ 25,–, bankstel 3-1-1 ƒ 100,–, bankst. groen rib 3-1-1 ƒ 250,–; eethoek ƒ 150,–; eik. eethoek ƒ 250,–; bankstel eik. ƒ 350,–; bankst. leer ƒ 675,–; leefhoek modern ƒ 650,–; eik. bankstel nieuw ƒ 1150,–; ijskast ƒ 90,–; diepvries ƒ 225,–; antiek bed antiek dressoir ƒ 225,–; ant. nachtkastje ƒ 100,–; oma-slaapkamer ƒ 375,–; eik. slaapk. ƒ 650,–. Compl. eethoek eik. + 6 stoel. m. ovale tafel zeer zwaar, veel bankstellen gashaard ƒ 100,–, lampen enz. enz. Verkoop af 12.00 uur. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

O.K. Hallen Geleen. Wegens geleidelijke opheffing tal van SPOTKOOPJES o.a. massief eiken bankstellen va. ƒ 395,–; moderne eeth. ƒ 195,–, ƒ 295,–, ƒ 395,–; eiken eethoeken va. ƒ 595,–; eiken wandmeubels ƒ 595,–, ƒ 795,–; ƒ 995,– enz. Ruime keuze massief eiken bankstellen, ook met echt leer of zadelzit, div. 2-zits bankjes, barok bankstellen en eethoeken, verder div. schitterende antieke kasten en eethoeken, spotgoedkoop, ook ruilen wij uw oude meubels nog in. O.K. Hal, Agnes Printhagenstraat 22-24, Geleen-Centrum, vlakbij Alb. Heyn.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren. Harde vulling complete set (10 stuks) vanaf ƒ 595. Runderlederen kussens in diverse kleuren complete set (10 stuks) vanaf ƒ 998. Nieuw!!! Runderlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, vanaf ƒ 375 per stuk. Fuhren Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

OPENHAARDHOUT-STAMMETJES op maat, echte m3 thuisbez. Tel. 045-751687 (10-16 uur).

KLEURENTELEVISIES gr. sort. prima spelend o.a. Philips, Blaupunkt Tiptronic va. ƒ 295,–, Grundig met afst.bed. ƒ 395,–, radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (Station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. spectrum WERELDENCYCLOPEDIE 1 jr. oud, tel. 045-462705.

KLEUREN-TV, voltransistor, met tiptoetsen, ƒ 425. Tel. 045-454628.

Pr. stereo TUNER-VERSTERKER en platensp. samen in rack ƒ 195,–, lux. model meisjesfiets tot ± 10 jaar ƒ 125,–, stereo tunerversterker platensp. en cassettedeck samen in groot rack ƒ 395,–. Philips grootb. kleuren-TV ƒ 395,–. Op de Vey 61, Geleen, centrum (attentie) Op de Vey is de straatnaam en alleen ma. t/m vr. 6-8 uur 's avonds.

Bijz. degelijk klassiek BANKSTEL ƒ 195,–, massief eiken bankstel ƒ 495,–; div. mooie wandmeubels va. ƒ 175,–, eiken en notenh. dressoirs va. ƒ 145,–; Lodewijkbankje ƒ 295,–; div. eethoeken va. ƒ 195,–, Op de Vey 61, Geleen, centrum (attentie) Op de Vey is de straatnaam en alleen ma. t/m vr. 6-8 uur 's avonds.

Spectrum-ENCYCLOPEDIE, 27-delig, m. 2 sprekende boeken, 8 mnd. oud, ƒ 1650. Tel. 045-454628.

Te k. antiek BUREAU + dekenkist, fauteuil en pers 2.30×3 mtr. Bellen na 18.00 uur. 045-414607.

Te k. ant. eiken HANGKAST ƒ 550,–, eik. spiegel ƒ 60,–, eik. tafel ƒ 275,–. na 6 uur, Burg. v. Oppenstr. 109, Maastricht.

VLOERTEGELS bij ons lage prijzen en ruime keuze o.a. verglaasd 20/20 ƒ 19,95 p/m2, 10x20 cm ƒ 14,95 p/m2, 1e keus tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Hout, plaat en ISOLATIE materiaal bij ons aan lage prijzen, o.a. vloerplanken 20x100 mm ƒ 1,39 p. m, grenen schrootjes 83 mm x 13 mm ƒ 1,25 p. m, panlatten 20x30 mm ƒ 0,55 p. m. Houthandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. dames- en HERENFIETS i.z.g.st. met versn. Tel. 045-324584.

Te k. prachtig BANKSTEL z.g.a.n. Koopje! Tel. 045-720060.

KACHELS, de beste de goedkoopste, de mooiste, potkachels, voorzethaarden, houtkachels, fornuizen, kolenhaarden uit grootmoedertijd. Opgeknapt gebracht en geplaatst. Tel. 04459-1638.

ROLLUIKEN, kunststof ramen en deuren, div. all. constr. Fa. Goffin, Schelsberg 302A, Hrl. Tel. 045-726210 b.g.g. 213310.

Te k. KLEUREN-TV'S o.a. Philips, Blaupunkt v.a. ƒ 250,-. Div. stereo apparatuur. Inruil mogelijk. Julianastr. 53 Hoensbroek. Tel. 045-222235.

Te k. kleine EETHOEK Henry Deux, oma's kastje, serveerwagen en mooi kl.goed. Tel. 045-228098.

7 kleine en grote VERWARMINGSRADIATOREN te k. Tel. 045-351595.

TUINHUISJES en berghokken etc. in alle maten. Tel. 045-725788.

Te k. Philips stereo RADIO m. 2 boxen, ƒ 200,-. autoradio Philips ƒ 50,-. Tel. 045-270826.

Te k. uitgebreide Fleischmann **HO-TREIN** + visuitrusting. Tel. 045-454902.

Te k. SKELTER, z.g.a.nw. Rietbeek 46, Geleen.

OPENHAARDHOUT, ƒ 75,– p. m3. Gratis bezorgen. Tel. 04492-1079.

Te k. electr. GITAAR met verst. 35 W, ƒ 400,–. Tel. 045-750251.

Te k. WANDMEUBEL, pallisander, afm. 2.25 × 1.65 × 0.55. In z.g.st., ƒ 200,–. Tel. 04492-3858.

Te k. Miele AFW.MACH., windsch. v. Honda Civic, l. + r., ant. lamp en kachel, ± 6 m2 rietteg., gangloper (mat) 70 bij 235 m, glazen voorz.ramen, 1× 185 hg. 195 br., 1× 90 br. 182 hg., 1× 60 br. 157 hg., 1× 90 br. 140 h., kind.autozitje. 04405-1319. Klimmenderstr. 48, Klimmen.

Te k. uit erf. compl. SLAAPKAMER, marm. tafels, ant. bank, manoe hoekcomb. en kleingoed. Tel. 045-710270 - 316718.

Steeds voorradig milit. RIJGSCHOENEN, buitenjacks, (NATO-jacks), parka's, fly-jacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, bodywarmers, petjes, koppels, sokken, hemden, wollen mutsen, truien, commandotruien, werkschoenen, laarzen ook met stalen neus, regenkleding enz. enz. Bij K. Stienstra, Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-722334.

OPRUIMING fabrieksnieuwe cv.-radiatoren, Radson + Veha va. ƒ 25,– op=op. Tel. 043-617182.

Te k. oude MIJNLAMPEN en onderdelen. Tel. 045-311619.

Meubelen

Groothandel levert nu ook aan part. Voor uw gebruikte meubelen geven wij een zeer hoge inruilwaarde, evtl. financiering regelen wij onderling. U wordt vrijblijvend gehaald en gebracht. Inl. 045-228517.

Een ZONNEHEMEL koopt u natuurlijk bij de vakhandel, voor een eerlijk advies en lage prijs, Brozon, 04407-1554.

Uitverkoop, uitverkoop. Dames- en HERENKLEDING in leer en suède. Lange leren dames- en herenjassen. Tevens hebben wij jeansbroeken en jassen, body warmers met borg en windjacks. Tuddernderweg 305/62 Sittard, tel. 04490-25694.

VHS VIDEORECORDER o.a.: Siemens, Sharp, Blaupunkt, v.a. ƒ 1648,–. Inruil mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, t. 045-417651.

Te k. FREESMACHINE Kity 627 met pennentafel en div. fresen. Pr. ƒ 1950,-. Bradleystr. 13 Sittard.

AANMAAKHOUT, grind en trott.tegels, zand, grind, teelaarde etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum 045-251964.

MEUBELEN zo goed als nieuw tegen zeer aantrekkelijke rijzen. Haefland 21, Brunssum. Geopend v. 9.00 tot 17.00 uur. Tel. 045-255312.

Te k. noten WANDMEUBEL, 220 br + 180 hg. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-317092.

Hak op Heerlen BV. Tel. 716142 de hele maand december bij het repareren van zolen de HAKKEN gratis. Wij slijpen ook uw scharen en messen en sleutelduplicatie. Saroleastr. 58a, naast foto Zijlstra.

Speciaalzaak Schaal 1 t/m Z

Treinen

Märklin, Trix, Fleischmann, Roco, Liliput, Rivarossi, Lima, Piko, Ibertren, Arnold, Brawa, Faller, Vollmer, Kibri, Pola, Heljan, Bisch, Herkat, Noch, Conrad, Sommerfeldt, Seute, Merten, Preiser, Herpa, Wiking, Mössmer, Mastica, Wolters, Reitsma, Henckens, Bachmann, Heki, L.G.B., Humbrol. Boeken, tijdschriften. Deskundige voorlichting. Inkoop, inruil, onderdelen, reparatie. 1 Minuut lopen vanaf station, Kerkplein 15, Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

Te k. KLEUREN TV goed spelend. Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. dames- en HERENFIETS. Eikstraat 49, Passart Heerlen. Tel. 045-214202.

KLEURENTELEVISIES. KTV vanaf ƒ 250,–; z.w.-TV vanaf ƒ 50,–. RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Open huis

Zondag 27 november van 13.00 u. tot 18.00 u.
Wij tonen de nieuwste winkelmachines, kasregisters, weegregisters, verwerkingsmachines, slagerijmachines etc.

Roltex maakt uw bezoek de moeite waard. Doen!

Industriepark Nuth

tegenover Mercedes en Makro. Tel. 045-242880.

OPENHAARDHOUT, kurkdroog, maatvast in zakken verpakt. Tel. 045-215716.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200,-, ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200,-, ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200,-. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstraat 46, Heerlerheide (Heerlen-Nrd.), t.o. sauna Poglajen, naast tankstation. tel. 045-215716. Geopend v. 10 tot 18 uur, donderdag koopavond.

Duitse HALKLOK, Henri II-eethoek met kast, 4 barokstoelen, met leun. Tel. 045-750993.

Te k. electr. ORGEL Viscount Cabaret de Luxe, met ritmicbox. Tel. 045-415297.

Te k. a. NOTENSALONTAFEL ovaal 65x115 als nieuw, nw.pr. ƒ 760,–, pr.n.o.t.k. Tel. 043-648564.

Te koop mod. BRUIDSJURK m. jasje en toebeh., mt. 38. Pr. ƒ 350. Tel. 04454-3161, b.g.g. 2470. Na 5 uur.

Oud en ANTIEK heeft div. aanbiedingen. Eiken garderobekasten vanaf ƒ 375,–; div. leuke buffetkasten vanaf ƒ 350,–; eiken ladencomm. voor ƒ 325,–; strak eiken eethoek voor ƒ 625,–; div. geloogde 2-drs. kasten vanaf ƒ 775,– en nog veel meer. Komt u eens kijken op Heerenweg 57, Hrl. Open 11 u. Dond. koopav.

Te k. weg. verh. 2 KEYBOARDS Yamaha PS 30 en PC 100 met orgelcursus en onderst. m. garantie, Ant. kapelkast, eiken m. spiegel, saloonkast, donkerbr. 3 dlg. 230 br. x 180 h. Tel. 045-219549, Unescostr. 104, Heerlen-Vrieheide.

Te k. eiken BALKEN 5 mtr. l., dik 25 x 25. Tel. 09-49-2454-1085.

Te k. GASHAARD, gasfornuis 4-pits met bakoven, mini gaskachel. Te bevr. Dr. Nolenslaan 61 Sittard. Tel. 04490-18124.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, tevens meubelstoffering. Silstr. 7 Sittard. 04490-20249.

CHAMPIGNONS verse aanvoer ƒ 4.50 p. kilo. prei ƒ 1,– kilo, paprika ƒ 2.– kilo, spruiten ƒ 1,50 kilo, appels ƒ 3,– v. 3 kilo, en andere groenten, vrijdag na 18.00 uur, F. Timmermans, Mgr. Mannenstr. 29, Merkelbeek. 045-251769.

Te k. compl. FILMUITRUSTING, z.g.a.n. Grachterstr. 117, Kerkrade-W. Tel. 415456.

Stunt-Hewij B.V.

Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum.

Schoenen ƒ 10,–

Dames-heren-kinder. Ook nog deze week.

WINTERAARDAPPELEN v. frites, 1ste kwal. kleibintjes, gepoederd en thuisbezorgd. Pr. ƒ 0,55 per kg. J. Verwoert, Melchersstr. 3, Schaesberg. Tel. 045-316122.

(LGS) Limburgs goedkoopste STOFFENHAL. Voor stoffen en fournituren. Openingstijden woensdag van 9-17, zaterdag van 12-17 uur. Wimmersstr. 49b Kerkrade (Eygelshoven).

Te k. PAARDEHAAM m. koperbeslag en bellen, tel. 045-459591.

Te k. mooi AQUARIUM m. eiken ombouw 200x60x50 geh. compl. Te bevr. 045-451271.

Te k. Philips BANDRECORDER m. banden en stofkap ƒ 350,–, tel. 460930.

Te k. ORGEL z.g.a.n. Viscount Fair Lady incl. bank, koptel., lesboeken, vr.pr. ƒ 1500,– Tel. 045-257823.

Te k. tafelmod. KOELKAST ƒ 65,– 2-drs. koelkast Philips ƒ 150,– Tel. 045-270635.

Te k. AARDAPPELSCHRAP/SCHILMACHINE. Te bevr. tel. 045-270154.

Te k. KOEKOEKSKLOKKEN vanaf ƒ 60,– opastoelen bekleed ƒ 425,– en gr. koperen blokkenketel ƒ 225,– Gr. Genhouterstr. 100 Beek.

Geef een STRIPBOEK kado. Meer dan 3000 titels! bij de Boekenwurm, Rijksw. Nrd. 3A Geleen tel. 52922. Open 13.00-18.00 uur. Do. koopavond.

Opa-, OMAFIETS, damesen herenfiets met en zonder 3 versn. 045-257371.

Te k. groot barok BANKSTEL, noten tafel en noten wandkast, Damiaanstraat 2, Hoensbroek, na 18.00 uur.

5 oude KARREWIELEN te k. 1 elec. kookstel, 3 fasen krachtstroom, z.g.a.nw. ƒ 200,–, tel. 045-421539.

Märklin TREIN m. toebeh. en huisjes m. of z. plaat. Alles ook los. 04402-73390.

Te k. 6-kanaals MIXER 100 Watt eindversterker. Vr.pr. ƒ 600,-. 04402-72187.

Te k. HAAGCONIFEREN in soorten 80/100 ƒ 4,50, 100/120 ƒ 5,75, zware hei ƒ 1,00. Kwekerij tuincentrum Dautzenberg, Euverem 16, Gulpen. 04450-2131.

Te k. STEREO-COMB. eikehout. Tel. 045-314538.

Te k. KAST en eethoek. Tel. 045-312285.

Te k. BANKSTEL 3-1-1 ƒ 100,-; bankstel klassiek rose ƒ 375,-; bankstel eik. ƒ 350,-; bankstel ƒ 675,- leer; ijskast ƒ 90,-; diepvries ƒ 225,-; eethoek modern ƒ 150,-; antiek nachtkastje ƒ 100,-; omaslaapkamer ƒ 375,-. Tel. 045-725595.

Te k. 2 prachtige tapijten, leren **BANKSTEL**, eetkamer, zilverkast, schilderijen, tel. 04750-18902.

BMX-crossfietsen

en onderdelen.
Rekers

Willemstraat 85 Heerlen

Tel. 045-726840
Rekers, Kouvenderstr. 183, Hoensbroek. 045-212537

Ant. notehouten ROLBUREAU t.e.a.b. Tel. 045-714654.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL tel. 045-443613.

Te k. BANKSTEL + tafel Lodewijk XIV 3-mnd. oud, nog niet gebr. nw.pr. ƒ 8400,–, nu voor ƒ 3200,–. Moet weg, Ringstr. 7, Hoensbr.

Te k. 2 pr. compl. SKI'S 170/175 m. nw. bind. ƒ 115,–, tel. 045-710725.

HI-FI-FANS! 3-in-een Grundig, 2x40 W ƒ 248,–, inruil videorec. VHS Telefunken ƒ 1148,–; nieuwe VHS videorec. va. ƒ 1648,–; tape-deck Akai autoreverse ƒ 398,–; tu.-verst. 2x20W ƒ 175,–; 2x18W ƒ 129,–; cas-s.deck va. ƒ 148,–; port. TV ƒ 129,–; diverse boxen va. ƒ 30,–; Akai videorec. met afst. pal. secam ƒ 1598,–; kleur.TV 51 cm ƒ 398,–; p.u. va. ƒ 30,–. Inruil mogelijk! M. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 417651.

Te k. KINDERBOX + jaloezie br. 3.50 mtr. Na 18.00 uur. Tel. 045-226618.

Te k. SCHOMMELSTOEL ƒ 250,– lamp type Oudhollands ƒ 100,– eiken t.v.-kast ƒ 150,– Tel. 045-352375.

Te k. FILMPROJECTOR m. geluid, scherm en 10 films, merk Delta Sound, vr.pr. ƒ 325,–. Tel. 045-422035 b.g.g. 045-416716.

Circa 130 m2 eiken PARKET DM 15,– per m2. Tel. 09-49-2451-3268.

Te k. eiken KAST l. 2,45 m. Tel. 045-455466.

Jongens- en MEISJESRIJWIELEN, 8 jaar, diverse merken ƒ 85,– en ƒ 95,-. Rijwielbeurs, Stationstr. 48 Heerlen.

JONGENSRIJWIEL 9-10 jaar ƒ 145,-. Rijwielbeurs, Stationstr. 48 Heerlen.

VANDAAG OM 17.00 UUR GAAN DE DEUREN WEER OPEN VAN:

WE ZIJN ZOVER!!

CAFÉ-LUNCHROOM

„'t Brandpunt"

EMMAPLEIN 21
HEERLEN

(OOK ZONDAGS GEOPEND VAN 10.30-14.00 UUR)

ONDERSTAANDE BEDRIJVEN VERBOUWDEN CAFÉ-LUNCHROOM 'T BRANDPUNT TE HEERLEN

Geheel volgens planning werd de uitbreiding verzorgd door

aannemersbedrijf

BEEKMAN B.V.

Heerlen Tel. 045-412675

Proficiat fam. Jo Smeets

NVOB Kwaliteit-Vakmanschap
Nederlands Verbond van Ondernemers in de Bouwnijverheid (NVOB)

Brand

Brand Bier

het bier waar Limburg trots op is!

Ook hier weer van die ouderwetse, oergezellige, rustieke, Engelse

VELDBRAND-PLAVUIZEN OP DE VLOER!

Natuurlijk weer geleverd door

EUROTEGEL

Laanderstraat 47
Heerlen - (Eikenderveld)
Tel: 045-715544

203970

Bethlehem beurs 1983

Actie voor vondelingen en gehandicapte kinderen in het H. Land. Vrijdag 25 nov. van 15 tot 20 u. Zaterdag 26 nov. van 11 tot 20 u. Zondag 27 nov. van 11 tot 20 u. St. Jozefziekenhuis Kerkrade. Kerstgroepen olijfhout uit Bethlehem, Oosters koperwerk, oude bijbels (staten bijbels), borduurwerk, edelstenen, veel curiosa, antieke klokken en kasten. Toegang vrij – x – koffie en vla. St. Jozefziekenhuis Kerkrade, conrector pater J. Smeets.

Te k. GASHAARD zeer mooi, huisjesmodel, weg. pl.gebr. Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

OMARIJWIEL z.g.a.nw. ƒ 175,-. Rijwielbeurs, Stationstr. 48 Heerlen.

Gazelle DAMESRIJWIEL 3 v., handrem, z.g.a.nw. ƒ 275,-. Rijwielbeurs, Stationstr. 48 Heerlen.

DAMESRIJWIEL remnaaf ƒ 145,-. Rijwielbeurs, Stationstr. 48 Heerlen.

Te k. SCHAFTWAGEN merk Wagenbouw. 043-629433.

Te k. 10.000 veldbrandstenen en 90 m2 blokken voor binnenmuren. 043-629433.

ORGELS: wij hebben reeds orgels vanaf ƒ 895,–. Reeds voor ƒ 2980,– koopt u een echt Hammondorgel. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg, winkelcentrum Het Loon, naast C&A Heerlen, tel. 045-310291/719702.

Te k. Bruynzeel KEUKEN, diepvries, Mozartstr. 15, Oirsbeek, tel. 04492-4767.

Te k. GASHAARDEN van ƒ 75,– tot ƒ 150,–, huisjesmod. koelkast tafelmod. ƒ 90,–; 2 keukengeisers ƒ 50,– p.st. gasfornuis ƒ 70,–, Wingerdweg 46, Hoensbroek.

Te k. ronde uitklapbare EETKAMERTAFEL en 4 biedermeier stoelen, 045-411145.

Te k. eiken KAMERKAST (oma's tijd), vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 045-459173.

Te k. 3-drs. eiken KAST, ronde eiken salontafel (castle furn), 2-pers. compl. slaapk. (modern), ant. eiken commode. Tel. 045-413310 na 18 uur.

Te k. enkele KLEURENTEEVEES 100% in orde. Pr. vanaf ƒ 125,– Te bevr. na 16 uur. Zeswegenlaan 29 Heerlen.

VERBOUWINGSOPRUIMING 10-30% korting op instrumenten, geluidsapparatuur en bladmuziek. Musi Shop, Kouvenderstr. 212 H'broek.

Te k. FILMPROJECTOR (geluid) en encyclopedie Jodenstr. 6, Susteren, tel. 04499-2802.

Te k. weg. aanschaf videoapp. compl. S8 FILMUITRUSTING ƒ 550,– 04490-21557.

Keukencentrum Muyrers en Wijnen

Aanbouwkeukens van Franse en Duitse topmerken
O.a. „Siematic": toonaangevend in Europa
„Cesa": reeds 10 jaar met goud bekroond
Inbouwapparatuur:
ATAG - AEG - ETNA - Gaggenau - Siemens
Wij leveren onze keukens rechtstreeks af fabriek in de houtsoorten: noten - eiken - kersen - olmen - grenen -essen en mahonie
Eveneens hout/kunststofcombinaties in meer als 100 verschillende uitvoeringen
Modern wit in kunststof – polyester – of antieklak
Onze laatste aanwinst in massief kastanjehout

Deze noviteit gedurende de maand november ter introductie met 30% korting

Voor de snelle beslisser zijn er nog enkele showroomkeukens voor de halve prijs
Keukencentrum Muyrers en Wijnen
Marktstraat 11, Simpelveld. Tel. 045-441800
Openingstijden: maandag t/m vrijdag v. 8.30-17.30 uur
Zaterdag v. 8.30-12.30 uur. Op afspraak ook 's avonds

Tientallen INRUILBANKSTELLEN, eiken kasten, slaapkamers enz. wegens opruiming van ons magazijn op het DSM-terrein moeten weg, wegens verhuizing, alles is voor spotprijzen te koop. Kom kijken er is veel voor u bij, bankstellen v.a. ƒ 300,-, kasten v.a. ƒ 200,-, eetkamers v.a. ƒ 250,- en nog veel meer. Alles wordt gratis thuisbezorgd. Meld u in de Meubelbeurs, Akerstr. 250 te Hoensbroek, tel. 045-222970.

TUINPALEN. KOMO-keur. geïmpr., houth. „Impreg", In de Cramer 104, Heerlen. Tel. 045-751687.

Te koop WEEGSCHALEN. Toonbank en hangklokschalen, industrie- en inbouwschalen, personen- en goudschalen. TEC en WEDA electronische schalen. Controleschalen. Brood-, kaas-, groente- en vleessnijmachines. Aardappelschrabmachines-cutters. Occasiemachines en weegschalen. Baur Simpelveld, Panneslagerstraat 1, ag. WEDA Naarden. Tel. 045-441359.

Kort nieuw BONTJASJE, toscane-lam, 4 schapevellen à ƒ 25,-, 2 bijzetkacheltjes op aardgas à ƒ 25,-. Tel. 045-444294.

Te k. KUNSTSCHAATSEN, mt. 35, als nieuw; bureau ƒ 60,-; droogmolen, nieuw, ƒ 40,-. Tel. 04494-51785.

Te k. mod. zwart/wit 2-delig WANDMEUBEL, salontafel, bruin, met rookglas, ƒ 425,-. Te bevr. Groendalstr. 24, Guttecoven.

De Sint en de kerstman profiteren van onze VERBOUWINGSOPRUIMING. Musi Shop, Kouvenderstr. 212, H'broek.

Te k. STEREO-INSTALLATIE, compl. m. boxen, vr.pr. ƒ 250,-. Tel. 045-420572.

Te k. LPG-INSTALLATIE, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 175,-. Tel. 045-420572.

Te k. paar KINDERSKI'S, l. 1 m en 1.20 m, skischoenen mt. 32 en 35, schaatsen mt. 36, kl. zw. Tel. 045-750743.

Attentie attentie. I.v.m. verkoop nieuwe kollektie meubelen v.a. januari 1984 diverse showroommodellen massief eiken MEUBELEN + fauteuilles, sterk afgepr. Wilhelminalaan 159, Echt. 04754-3967.

Te koop 5 STEIGERBOKKEN, 1.20 m hoog, à ƒ 10,–; draineerleiding à ƒ 2,50 p. mtr.; kabellier, handbediening, ƒ 45,–; Datsun sportstuur ƒ 25,–. Weegbree 51, Ubach o. Worms.

Te k. perzianer BONTJAS mt. 44. Te bevr. Heuts, A. Fokkerstr. 61, Hrl. (Heezerveld).

Te k. TREKHAAK voor Honda Accord. Hekeleweg 1, Ubach o. Worms.

De Blokkendoos verkoo gebr. SPEELGOED. Op dinsd. 14-16.00 uur, 19.0 21.00 uur, Mergelweg 1 Hrln. Tot sinterklaas, za 10-12.00 uur.

Te k. KANGEROEHA MER type 900, 1 kelde pomp 20 m3/u. 220 V. 315199.

Te k. HALTERBANK ve stelb., latpullij beenc l.app., Romain chair, men ƒ 700,-. Ook los. Te 045-253605.

Te koop gevraagd

GOUD en zilver, bv. arm banden, ringen, kettinge munten enz. tegen topp zen en contante betalin Wij kopen ook zilve munten. Gebr. v. Ve veld, Saroleastr. 80 Heerlen. 045-714666. Eli bethstr. 38, Geleen, 0449 43754.

HOOG BOD, alle gou zilv. munten, brilliant, b stek, etc. + pos Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. gebr. DIE VRIEZERS, defect ge bezw. 045-727342.

KLEUREN-TV te k. gev klein defect geen bezwa 04406-12875.

Te k. gevr. AUTO'S v alle bwj. Tel. 045-418108.

Te k. gevr. SLOOPA TO'S van ƒ 25,— ƒ 1000,–. Tel. 045-3184 Tev. oud ijzer en metal tel. 045-321057.

Te koop gevr. PAARD RIJZADELS en paard tuig. Tel. 045-310511.

Te k. gevr. SLOOPA TO'S. U belt 04405-2641, wij komen langs.

Voor oud PAPIER oude METALEN wil G Dekkers de hoogste p betalen! Kampstr. Schaesberg tel. 0 311212.

John koopt tegen all hoogste prijs BAN STELLEN, ijskast diepvriezers, kleurente vee's, gasfornuizen, sla kamers en hele inboede Tel. 045-725595.

Te k. gevr. AUTO'S v alle bwj. Tev. sloopauto Tel. 045-750794.

Te k. gevr. mooie com SLAAPK. 04406-12875.

Te k. gevr. STEREOT REN, ook minitoren en deorecorder. 04406-12875

T.k. gevr. POSTZEGEL munten, gouden en zilv ren sieraden. Gron genstr. 9, Heerlen, tel. 0 721051.

Te k. gevr. BANKSTE LEN, eethoeken, kaste Bellen tussen 13.00 16.00 uur, tel. 045-215716.

Te k. gevr. voor MAG ZIJN, enkele kasten m vakken en of laatjes, te 04499-1379.

Te k. gevr. alle soorte STEREOAPPARATUUR Tel. 045-227745.

Francofonen weigerden Nederlandse taaltest

Van onze verslaggever

BRUSSEL/VOEREN – Dertien leden van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn (dit is een gemeentelijke welzijnsinstelling voor steun aan hulpbehoevenden) van de tegen Brussel gelegen faciliteitengemeente Wezembeek-Oppem die voor de Raad van State het bewijs moesten leveren dat zij de Nederlandse taal machtig zijn, hebben op één na geweigerd gevolg te geven aan die oproep. Alleen ene mevrouw Desmet, lid van het UDF, een splinter van de francofone Brusselse taalpartij FDF, deponeerde bij de raad een getuigschrift dat zij voor een staatsexamen heeft behaald. Als reden voor haar afwijkend gedrag voerde zij aan dat zij nú haar positie veilig wil stellen, voor het geval het binnen het OCMW tot nieuwe mutaties komt.

● JOSE HAPPART
...nog drie aanklachten...

De oproep aan de 13 kwam nadat eerder de Raad van State in een arrest had bepaald, dat wie in een specifiek taalgebied een bestuursfunctie ambieert, ook de bestuurstaal van dat gebied kent. Deze bepaling komt overeen met de inhoud van een wetsvoorstel dat het Vlaamse parlementslid Marc Galle onlangs het licht heeft doen zien. Dit beoogt het taalgebuik inzake bestuurstaken nader te bepalen. De raad stelde vast dat de zes faciliteitengemeenten rond de hoofdstad onbetwistbaar deel uitmaken van het Nederlandstalig grondgebied.

Drie Vlaamse leden van het OCMW te Wezembeek-Oppem hadden vroeger al, bij hun sollicitatie, het bewijs geleverd van hun toereikende kennis der Nederlandse taal. Alle overige 12 leden van het OCMW weigerden categorisch voor de Zevende Kamer van de Raad van State Nederlands te komen praten. Namens de betrokkenen verklaarde hun advocaat ten overstaan van het „ad hoc" tot examinator gebombardeerde raadslid Verschooten dat de gedaagden om drie redenen niet wensten te verschijnen: a) de voorwaarde van taalkennis betekent een terugkeer naar het capacitair kiesrecht (dit is kandidaatstelling op basis van kennis), b) de kieswet houdt geen enkele voorwaarde van kennis in, en c) de objektiviteit bij het afnemen van de taaltest door de Raad van State is niet gewaarborgd.

Aanklachten

De beslissing van de Raad van State kan ertoe leiden dat de Waalse waarnemend burgemeester van de Nederlandstalige enclave Voeren, José Happart, zich vóór diens definitieve nominatie per 1/1/84 aan een taalexamen zal moeten onderwerpen. Hoewel betrokkene zelf daarvoor niets voelt, en alles wat Waals is de beslissing van de (Vlaamse) Raad van State aanvecht en pal achter de definitieve uitverkiezing van Happart blijft staan.

Tegen de vroegere leider van de militante afscheidingsbeweging Action Fouronnaise lopen overigens nog drie aanklachten. De eerste betreft „diefstal van een Vlaamse vlag in St.-Martensvoeren", bij de tweede gaat het om incidenten te Moelingen tijdens de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 1982 en in de derde aanklacht stoelt op „laster" tegen Huub Broers, leider van de vijfkoppige Vlaamse oppositiefractie in de gemeenteraad van Voeren.

Of deze zaken van invloed zullen zijn op de kwestie van Happarts definitieve benoeming tot eerste burger, is vooralsnog ongewis.

commentaar

Gasrijk

De herschatting van de winbare hoeveelheden Nederlands aardgas, die een toename van 440 miljard kubieke meter tot gevolg had, toont op zijn minst aan dat aan energiewaarde een niet berekend extraatje in de Nederlandse bodem zit van circa 220 miljard gulden. De aardgasprijs is dan te stellen op twee kwartjes per kubieke meter, een forse stijging in nog geen tien jaar als men weet dat in 1975 diezelfde aardgasprijs 16 cent bedroeg. Nu minister van Aardenne van Economische Zaken met de bekendmaking van deze herziene ramingen tevens heeft aangekondigd in de toekomst de uitvoer van aardgas beperkt op te voeren is vanuit het gegeven dat de Staat meer dan 80 procent van de aardgasopbrengsten opstrijkt, een lichte bijstelling van de zo bekende macro-economische verkenningen zeker op zijn plaats. Nu de Vereniging van Exploitanten van Gasbedrijven in Nederland (Vegin) met grote nadruk heeft gepleit voor een andere benadering van de vaststelling van de gasprijs, is het zinvol toch na te denken over de mogelijkheid de verbruiker te laten profiteren van het feit dat voorheen altijd maar vooruitgelopen is op de te verwachte uitputting van de Nederlandse gasvoorraad en de daaraan gekoppelde vermindering van inkomsten voor de Nederlandse Staat. Voorzichtige schattingen over de winbare hoeveelheid aardgas doen de deskundigen nu al voorspellen dat er minimaal voor 12 jaar meer aardgas in onze bodem zit en via verdere exploratie kan deze hoeveelheid ook op basis van geologische gegevens alleen nog maar toenemen.

De Vegin, die een totaal andere benadering kiest voor de vaststelling van de aardgasprijs stelt terecht dat bij ons ten opzichte van het buitenland vanwege de dichtheid en de efficiency van het gasdistributienet de transportkosten in verhouding met het buitenland zodanig goedkoop zijn dat van een prijsverschil van een dubbeltje kan gesproken worden. Laat dat voordeel dan ook maar meespreken in de prijs van de verbruiker, zo luidt het advies van de Vegin.

Bovendien kan ook de raming 1984 bijgesteld worden voor zo ver deze raming betrekking heeft op de uitvoer van energie. Het kan uiteraard niet de bedoeling zijn om de baten van het aardgas weer op te souperen in de collectieve sector, maar een iets sterkere duw op het pedaal om de investeringen weer aangewakkerd te krijgen zal beslist voor de Nederlandse huishouding in zijn totaal positief werken.

B.R.

De Ruiter tegen publicatie plaatsingsschema raketten

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Minister De Ruiter (Defensie) voelt niets voor publikatie van het precieze plaatsingsschema van de nieuwe NAVO-raketten in Europa. Evenmin wil hij 'vooruit grijpen' op mogelijke voorstellen van de NAVO om de Sovjetunie weer aan de onderhandelingstafel te krijgen, nadat de Russen woensdag de Geneefse besprekingen verlieten.

Tijdens overleg met de Tweede-Kamercommissie voor Defensie over een serie NAVO-bijeenkomsten begin december, verwierp De Ruiter suggesties van zijn partijgenoot Frinking (CDA). Deze opperde, dat de NAVO het plaatsingsschema van de 572 nieuwe wapens bekend zou maken. Dan zou kunnen blijken of er ruimte in zit voor een 'pauze' waarin de onderhandelingen kunnen worden hervat.

Opschorting

Het idee voor zo'n pauze lanceerde Frinkings fractievoorzitter De Vries vorige week.

Om de Russen naar de onderhandelingstafel terug te lokken, zou de NAVO opschorting van de plaatsing met een half jaar kunnen voorstellen. Als tegenprestatie zou Moskou moeten beginnen met het afbreken van SS-20's of de eis moeten laten varen, dat de Franse en Britse kernwapens in Genève worden meegeteld.

Hoewel premier Lubbers vorige week 'volmondig ja' zei tegen de suggesties van De Vries, wilde De Ruiter er donderdag in de commissie 'niet op vooruit grijpen'. Nieuwe voorstellen kan de NAVO pas doen, als de Russen eerst naar de onderhandelingen terugkeren, zei de bewindsman. Publikatie van gedetailleerde plaatsingsschema's noemde hij bovendien een zaak voor de afzonderlijke landen.

Tot op heden heeft de NAVO slechts een globaal schema bekend gemaakt. Daarin staat dat Groot-Brittannië, West-Duitsland en Italië de komende weken met plaatsing beginnen. België komt in 1985 aan de beurt, Nederland als laatste eind 1986. Al met al duurt het een jaar of vijf, voordat alle 572 raketten er staan.

Frinking drong er bij de minister voorts op aan, dat de NAVO-ministers van Defensie zich diepgaand bezinnen op de geldende bondgenootschappelijke strategie ('het aangepaste antwoord'). Ook zouden de bondgenoten zich moeten afvragen waarom het begrip 'ontspanning' in de officiële publikaties steeds meer wordt verdrongen door 'wapenbeheersing'.

Ontspanning

Minister De Ruiter zei dat de strategie van het aangepaste antwoord in de NAVO niet ter discussie staat. Wel wordt voortdurend over kleine aanpassingen gesproken. Hij beaamde, dat wapenbeheersing niet mogelijk is zonder een sfeer van internationale ontspanning. Maar een fundamenteel debat hierover in de NAVO-vergadering zegde hij niet toe.

● Israël heeft donderdagnacht in ruil voor zes krijgsgevangenen die door El Fatah van Yasser Arafat in Tripoli werden vastgehouden, 5000 Palestijnse krijgsgevangenen en politieke gevangenen vrijgelaten. Bovendien worden de archieven van het instituut voor Palestijnse studies, die het vorig jaar in Beiroet in beslag werden genomen, teruggegeven. De eerste duizend Palestijnse krijgsgevangenen en honderd politieke gevangenen vertrokken gistermorgen vroeg vanaf het vliegveld van Tel Aviv naar Algiers, in vliegtuigen van Air France die het Rode Kruis gecharterd had. Tegelijkertijd kwamen de zes Israëli's aan boord van een Frans schip dat voor de kust van Tripoli lag.

CDA wil snel duidelijkheid over de BRT

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De Tweede-Kamerfractie van het CDA vindt dat minister Van Aardenne (Economische Zaken) op korte termijn opheldering moet verschaffen over de stand van zaken met betrekking tot het wetsontwerp dat de afschaffing beoogt van de Bijzondere Regionale Toeslag (BRT) en de Ruimtelijke Ordenings-Toeslag.

Half oktober hebben de fractiewoordvoerders voor het regionaal beleid uiterst kritisch op de voorstellen van Van Aardenne gereageerd. Een memorie van antwoord is tot nu toe uitgebleven. De CDA-fractie vindt dat het uitblijven daarvan vele ondernemers in onzekerheid brengt.

Aan voorzitter Van der Hek (PvdA) van de vaste Kamercommissie van Economische Zaken is gevraagd er bij de minister op aan te dringen zo spoedig mogelijk op de kritische opmerkingen vanuit de Kamer te reageren.

Eerste onderdelen Pershing-II al in West-Duitsland

HAMBURG – De eerste onderdelen van de Amerikaanse Pershing-II kernraketten die in de Bondsrepubliek gestationeerd zullen worden, zijn gisteren in Ramstein aangekomen. De onderdelen werden afgeleverd op de de daar gelegen Amerikaanse luchtmachtbasis. Dit heeft het Westduitse persbureau DPA uit betrouwbare bron vernomen.

'RECHTEN VAN HET GEZIN'

Handvest Vaticaan tevens bedoeld voor regeringen

door Hein ten Kortenaar

ROME – Het „Handvest van de rechten van het gezin", dat gistermorgen door het Vaticaan werd gepubliceerd, is in alle opzichten een uitzonderlijk document. Het is uitdrukkelijk niet bedoeld als „uiteenzetting van de dogmatische of morele theologie", wat toch het eigenlijke terrein van de kerk is, en het is niet in de eerste plaats gericht op de eigen gelovigen, maar tot de regeringen, door „de Heilige Stoel, het centrale en opperste bestuursorgaan van de katholieke kerk".

Dit maakt het tot een politiek document, gebaseerd op „de wet die doord de Schepper is neergelegd in het hart van ieder mens", zodat „de maatschappij de opdracht heeft deze rechten te verdedigen tegen iedere schending en ze in hun volle omvang te eerbiedigen en te bevorderen".

Recht

Dat de paus voor zijn volgelingen vaststelt wat Gods wet is, is zijn en hun zaak, en niemand zal hem dit recht betwisten. Dat hij de regeringen van de wereld de wet wil voorschrijven, is eerder een herinnering aan lang vervlogen tijden en de meeste regeerders zullen het document dan ook naast zich neerleggen, temeer daar het gaat over zulke omstreden onderwerpen als geboortebeperking, sterilisatie en abortus of over buiten de kerk niet eens meer omstreden kwesties als echtscheiding, of het absolute alleenrecht van ouders op de seksuele opvoeding van hun kinderen.

Behalve op zijn eigen oppergezag beroept de paus zich in de inleiding op het document ook op de bisschoppen uit de hele wereld, die hem op de synode over huwelijk en gezin van drie jaar geleden om een document als dit handvest hebben gevraagd. Toch kan men zich voorstellen, dat talrijke bisschoppen zich weinig gelukkig zullen voelen met de uiteindelijke vorm die het heeft aangenomen.

Men hoeft zich maar te herinneren, hoeveel bisschoppen bij gelegenheid van die synode hebben gewezen op het enorme percentage katholieken dat het kerkelijk verbod op kunstmatige geboortebeperking als irrelevant naast zich neer hadden gelegd, of hoeveel er op de laatste synode, over „zonde en verzoening" , hebben gepleit voor toelating tot de sacramenten van gescheiden katholieken, om te begrijpen, dat hun verwachtingen niet waren uitgegaan naar een document, waarin deze zaken nogmaals als nooit te veroorloven overtredingen van de natuurwet worden afgewezen.

Ook zullen er niet veel zijn, die de wens van paus Johannes Paulus II delen, dat deze en soortgelijke verboden van het 'handvest' ooit deel zullen gaan uitmaken van hun nationale wetgeving, zoals in de republiek van Ierland en vroeger in het fascistische Italië.

Wijs

Dit alles wil niet zeggen, dat er in het pauselijk handvest niet allerlei wijze dingen worden gezegd, waarmee iedereen het in principe eens kan zijn, zoals bijvoorbeeld de gelijke waarde en gelijke rechten van man en vrouw in het huwelijk, het recht op godsdienstvrijheid en vrijheid van meningsuiting, het recht op werk en woning, het recht van gehandicapte kinderen op een opvoeding die hun menselijke ontwikkeling ten goede komt, en het recht van iedere man en vrouw om te trouwen en een gezin te stichten. Dit laatste geldt, zoals bekend, niet voor katholieke priesters, maar het document heeft dan ook alleen betrekking op de wereldlijke en niet op de kerkelijke wetgeving.

Waar het document echter geheel aan voorbij gaat, zijn de discussies die buiten de kerk in de huidige maatschappij over huwelijk en gezin worden gevoerd. Het gaat er eenvoudig van uit, dat „het huwelijk een van nature gegeven instelling is, waaraan de opdracht van het doorgeven van het leven uitsluitend is toevertrouwd" en dat „het gezin, een natuurlijke samenleving, voorafgaand aan de staat of aan welke andere gemeenschapsvorm ook en daardoor natuurlijke rechten bezit, die onvervreembaar zijn".

Anachronisme

En daaruit trekt het conclusies als: „De institutionele waarde van het huwelijk dient te worden hooggehouden door het openbaar gezag, dus de situatie van niet-getrouwde samenlevenden mag niet op een lijn worden gesteld met een wettig gesloten huwelijk". Dat dit de traditionele opvatting is van de kerk, en dat de paus zich hiervan de onvermoeibare voorvechter heeft getoond, is iedereen bekend. Dat deze opvattingen nu in de vorm van een handvest worden gegoten, waarmee van alle regeringen, uit naam van een voor allen geldende natuurwet, wordt geëist zich hieraan te conformeren, wordt ook door velen in Rome als een vreemd anachronisme gezien.

Dimlicht motorrijders verplicht

PARIJS – Motorrijders zullen binnenkort overdag verplicht dimlicht moeten voeren. De negentien ministers van Verkeer en Vervoer van de bij de 'Europese Conventie van Ministers van Transport' (CEMT) aangesloten landen hebben daartoe besloten op hun halfjaarlijkse vergadering in Parijs.

In Nederland voeren de meeste motorrijders al dimlicht, maar tot dusverre wilde de regering dat niet verplicht stellen. De vergadering heeft zich eveneens gesteld achter een rapport van de nieuwe secretaris-generaal van de CEMT, de Nederlander Jan Terlouw. Terlouw bepleit daarin een grotere politieke invloed van de CEMT. „Minder rapporten en meer maatregelen", zei hij.

Onderstaande bedrijven realiseerden de nieuwbouw van het Aktiviteitencentrum (ACK) te Kerkrade

Tweemaal proficiat, nu vandaag het Aktiviteiten-centrum Kerkrade officieel open gaat.

Vandaag viert het nieuwe Aktiviteiten-centrum in Kerkrade (ACK) een dubbel feest.
De nieuwbouw voor dit dagverblijf voor lichamelijk gehandicapte volwassenen, wordt officieel geopend door de heer D. Goudzwaard, Hoofd Afdeling Sociale Revalidatie van het Ministerie van WVC.
Tevens viert de eigenares, de Stichting 'Louis Marie Jamin' in Maastricht, haar 12½-jarig bestaansfeest.

Met die twee heuglijke feiten wil Hobru, als bouwer van het ACK, het Stichtingsbestuur en de Directie en haar medewerkers van het nieuwe dagverblijf hartelijk gelukwensen. Die felicitaties richten we niet in het minst tot alle 45 gehandicapten die een fraai doelmatig gebouw ter beschikking is gekomen voor een zinvolle en prettige dagbesteding.

Voorspoedige bouw
Het ACK is in snel tempo van de grond gekomen. Die korte bouwtijd (nauwelijks 9 maanden) is te danken aan een uitstekende samenwerking met iedereen die met de totstandkoming te maken had. Hobru is hen daarvoor zeer erkentelijk.
We hopen en verwachten dat het ACK in alle opzichten aan zijn doel zal beantwoorden.

Hobru Beheer bv
heeft als aktiviteiten:
Burgerlijke- en utiliteitsbouw
Grond-, water- en wegenbouw
Projektontwikkeling
Verhuur tijdelijke wooneenheden
Verhuur bouwmaterieel
Technische installaties
Sanitair
Isolatie, ventilatie
Alternatieve verwarming
Keukenverkoop
Deelnemingen

Ontwerp en direktie
Architektuur en Stedebouw Maastricht
Hoen Ubachs Roomans
Wilhelminasingel 81 Maastricht

Direktie en medewerkers
Hobru Algemene Bouw bv
Nieuwstraat 154 Hoensbroek

Hobru Algemene Bouw bv is een dochteronderneming van Hobru Beheer bv, Heerlen/Maastricht

---

PLABOS
realiseerde de:
systeem plafonds
plabos bv
heiweg 16 geleen
corr.adres: postbus 79
6160 ab geleen
telefoon: 04494-50144*

Het meubilair werd geleverd door:
intram kerkrade
horeca-interieurs
winkelinrichtingen
projectmeubilair
INTERIEURBOUW
A. Ramakers b.v.
Chèvremontstraat 46
Kerkrade
Tel. 045-453580

SLEGERS B.V.
WEGENBOUW SLEGERS B.V.
DE KOUMEN 59
HOENSBROEK - 045-223232
VERZORGDE ALLE BUITENVERHARDINGEN

24-uurs Service
Kerkrade ✆ 045-423541
Energietechniek | Sanitaire techniek
Centrale verwarming | Industriële installaties
Luchtbehandeling | en konstrukties
Steenbergstraat 25 6465 AB Kerkrade
Installatie Bedrijf
Roderland bv
24-uurs Service

Te koop gevraagd

Grote Larousse en Spectrum ENCYCLOPEDIE te k. gevr. Tel. 04406-12875.

Handelaren en bedrijven v. KOPER, metalen en ijzer betalen wij de hoogste prijzen. Groothandel H. Janssen. Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-192291.

Te k. gevr. VOX AC 30 of in te ruilen tegen Roland verst. Kerkplein 29, Voerendaal, tel. 045-750029.

Te koop gevr. MULTIMETER, contact hoekmeter, flitslamp, eenpers. bed: groen. Weegbree 51, Ubach o. Worms.

Doorlopend te k. gevr. goedverz. STRIPBOEKEN Suskes à ƒ 1,50. Boeken over Limburg en de mijnen en DSM kalenders, ansichtkaarten (liefst grotere partijen) lego en ijzeren autootjes. Bel de Boekenwurm. 04494-52922 b.g.g. 04498-54183 en wij komen langs.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn), 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te huur aangeboden

Sint Nicolaas en zwarte piet COSTUUM, zwarte piet ook apart, tevens, kerstman en prins carnaval. N. Bijsmans, nieuw adres, Mgr. Schrijnenstr. 31, Bekkerveld-Hrl., tel. 717608.

HEERLEN te h. ruime eengezinswoningen Ind.: woonk., keuken, 3 slpks., werkkamer, douche, wc., berging + tuin. Inl. 045-726926.

HEERLEN te huur flatwoningen, ind.: woonk., keuken, 1-2-3 of 4-slpks., douche, wc. en berging, tel. 045-726926.

Te h. KAMERS in centrum Heerlen. Tel. 045-711617.

KAMERS te huur m. volpension. Buttingstr. 24, H'broek. Tel. 045-214804.

Te h. APPARTEMENT v. alleenst. of paar m. huursubs. Aanv. dir. 045-725667.

KAMERS Te h. te Kerkrade. Tel. 045-418308.

Te h. **BEDRIJFSOPSLAGRUIMTEN,** goed gelegen, parkeerplaats aanwezig. Tel. 045-410637. (Na 18.00 uur).

VALKENBURG. App. v. 1 pers. ƒ 500,- p.m. all-in. Tel. 04406-12934.

N'hagen te huur ZIT/SLP-.KAMER all in, gemeen. keuken, w.c. en douche + wasmach. Tel. 045-315418.

Te h. gem. zit/slaapk. part. m. gebr. v. keuk., cv., bad., Ganzeweide 81, te bevr. Stanleijstr. 12 HEERLERHEIDE, tel. 215047.

STEIN: vrijst. bungalow te huur. Tel. 04405-2000.

WINKELRUIMTE te h. in centrum Heerlen. A-ligging. Interieur gesch. voor modezaak. Tel. 045-718375.

Te h. BEDRIJFSPAND (pouliers-vis-bedrijf) geheel ingericht, Postbus 507, 6200 AM Maastricht.

Te huur ETAGEWONING Op de Heugden 2 Schaesberg. Melden in de friture.

ZIT-SLAAPKAMER te h. m. w.c., douche, incl. gas, water, licht, pr.n.o.t.k. Grachterstr. 15, Kerkrade-W. Tel. 045-418745.

Te h. 70 m2, 4 KAMERS, Kerkrade-Centr., bad, w.c. en extra 2e toil. en hal, ƒ 490,– + ƒ 30,– garage exclus. Aanvaard. p. 15-1-'84. Tel. 09-4924167837.

Te h. 60 m2, 2 KAMERS Kerkrade-Centr., m. douche, w.c., hal, c.v., ƒ 320,– exclus. Aanv. p. 1-12. Tel. 09-4924167837.

Te h. Sint Nicolaas- en ZWARTEPIETENCOSTUUMS. Tel. 045-411713.

Te h. gemeub. KAMER. Kruisstr. 75, Hrl. Tel. 045-714330.

SINT en 2 pieten komen bij u thuis. Bel nu 045-210880, b.g.g. 043-644198.

Winkel- of KANTOORRUIMTE ±100 m² te h. Markt in Sittard. Tel. 045-724690.

2 gest. KAMERS in c. v. Hrl. te h. Vrije opg. Inl. 045-724690.

Te h. 2 gemeub. KAMERS in Sittard. Inl. 043-646883.

Gem. KAMERS te huur met c.v. en alle comfort in centrum van Geleen. Agnes Printhagenstr. 25, na 12.00 uur.

Ter overname aangeb. CAFE-BAR, nabij centrum van Geleen. Br.o.no. GE 674 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Te h. vrijst. WOONH. m. voor- en achtert. en gar., 3 slpk. en badk. Amstenrade pr. ƒ 900,– per mnd. 045-724690.

Te h. in centr. Hrl. en Spek'heide 1-2 pers. gem. KAMERS m. keuken, cv. en douche. Tel. 045-712032.

Te h. ONDERWONING te Brunssum. Tel. 045-720350.

Gem. APPARTEMENTEN te h. te Hoensbroek. ƒ 650 all-in. Tel. 045-214545.

Te h. compl. gemeub. en gestoff. APPARTEMENT met zeer grote woonk., keuken, hal, 2 slaapk. m. gr. Am. keuken, zonnebalkon en douche, w.c., aparte opgang met centr. verw. en tel.aansl. Lage huur. Te bevr. Akerstr. 250 Hoensbroek tel. 045-222870.

5 zeer mooie KAMERS te h. in centr. Hoensbroek. Veel privacy (niet duur) Inl. 045-215647.

Te h. in Sittard KAMERS, ƒ 300,- en ƒ 400,- p.mnd. Rijksweg-Nrd. 12, Sittard, 04490-12078, na 11.00 uur.

BEDRIJFSPAND te h., nu garagebedr., oppervl. 250 m², met parkeerterr. 250 m², in Heerlerheide. Tel. 045-214341.

ZIT-/SLAAPK. met keuken, hal, berging. Te h. in Ub. over Worms. Tel. 045-460119 (na 18.00 uur).

KAMER te huur in Hoensbroek; beg. grond met kookgel., douche, w.c., c.v. Tel. 045-225514.

Te h. in Heerlen gemeub. KAMER m. gebr. v. keuk., douche, w.c., vrije opgang. Tel. 045-221151, na 18.00 uur.

Te h. AUTOBOX gelegen aan de J. Haydenstr. tel. 045-255093.

KAMERS te huur. Kluis 3 Geleen na 19 uur. Tel. 04494-46174.

HOENSBROEK ± 200 mtr van Lucaskliniek en nabij centr. gestoff. kamers te h. 045-227859.

KAMERS te huur met keuken en douche. Tel. 04494-41853, café Coin de Paris, Rijksweg Z. 245 Geleen.

Te h. 2 ruime KAMERS m. gebr. van keuken en douche met eigen opgang, omg. Sittard. Br. on. nr. Si 841 L.D. Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Te h. gem. BOVENWONING ƒ 150,– p.wk. Tel. 045-452144.

Te h. ruime AUTOBOX gel. Veldhofstr. Eygelshoven, tel. 045-453275, na 19 uur.

Te huur ruime 4-kamer FLATWONING (1e etage) in centrum Schaesberg, tel. 04104-93856.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. GARAGERUIMTE omgev. Nieuwenhagen-Ubach o. Worms, tel. 045-313002.

Wij vragen betere **HUURWONINGEN,** liefst met 4 slpk., in de prijsklasse van ƒ 1200,– tot ƒ 2000,– per mnd., voor relatie welke tijdelijk buitenlandse employees moet huisvesten. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Onroerend goed

Praat eerst eens met Cornelis Brorens over de verkoop van uw huis. Taxaties binnen 24 uur, en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, makelaar en TAXATEUR o.g. Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen. 04494-40030.

Kerkrade-Bleijerheide v. part. gr. halfvrijst. WOONHUIS te k. m. 2 aparte ingangen en achterom. Nette woonstraat, gesch. v. dubb. bewoning. Pr. ƒ 95.000,–. Inl. tel. 04494-48180.

APPARTEMENT Te k. gelegen aan de Markt te Nieuwenhagen. Pr. ƒ 65.000,- k.k. Tel. 045-316186.

Te k. in HEERLEN hoek Venlostr.-Zwollestr. Schaesbergerveld, 300 m2 winkel-bedrijfsruimte met ruime bovenwoning. Grote parkeerruimte aanw. Inl. 045-724472, vrij te aanv.

Te k. halfvrst. woning. T.e.a.b. Castorstr. 49, ROERMOND. (Evt. ruil). Tel. 04750-25718.

Te k. Brunssum: halfvrijst. WOONHUIS met c.v., garage en mooie tuin, voll. geïsoleerd. Vr.pr. ƒ 117.000,- k.k. Maastrichterstr. 31 Brs.

BUNGALOW met 2 slpks., grote tuin, 500 m2, prijs ƒ 95.000,– k.k. Tel. 04495-1778 na 17.00 uur.

Te koop GEVRAAGD: friture of zakenpand in Heerlen of naaste omgeving. Br.o.no. MA 385, LD, Stationstr. 27, 6221 BN Maastricht.

HOENSBROEK ruime halfvrijst. drive-in woning met garage. Ind. o.a: hal, garage, 1e verd.: ruime woonk. met balkon, eetk., keuken met plavuizenvl., achtertuin, 2e verd.: 3 slpks., bet. badk. met ligb. en v.w. Bwj. ca. '73. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. HEERLEN, goed onderh. woonhuis met cv., garage, kelders, 98.000 k.k. Aanv. spoedig. Tel. 045-725334.

Wij hebben wat geld gespaard om een goedkoop HUISJE of bungalow te kopen. Aanb. met prijs naar postbus 2609, 6401 DC Heerlen.

Te k. mod. goed onderh. woonhuis. Mooie ligg., met gar. en tuin. Vr.pr. ƒ 128.000 k.k. Quadvliegln. 31, SCHAESBERG. Tel. 045-314569.

GELEEN: Lindenheuvel, ruim keurig onderhouden halfvrijst. woonhuis met grote tuin en garage. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonkamer met bar, eetkeuken, ruime badkamer, overdekt terras, werkplaats. Verd.: 3 slaapkamers. 2e verd.: 4e slaapkamer, c.v., rondom rolluiken. Prijs ƒ 85.000,- k.k. Livac BV. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

KERKRADE-Bleijerheide huis te k. dir. te aanv. Inl. tel. 045-453575, na 19 u. 453497.

HEERLEN: tuss.won. met c.v. Gesch. voor dubb. bewoning of comb. woonh.-kant. e.d. Vr.pr. ƒ 109.000,– k.k. Makelaardij Smeets V'daal. Tel. 045-753066.

T.k. Brunssum, WOONHUIS met garage en berging, c.v., kelder, ruime kamers en 4 are grond. Direct te aanv. Br. ond. nr. HK 105 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. goedonderh. HERENHUIS te Heerlen, nabij centr. Tuin, inp. gar., woonk. 45 m², luxe keuken met veel app., studeerk., 3 slpks. met kasten en k. en w. water, badk. met ligb. en w.c., souterrain, ev. gestoff. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-710952. Na 19.00 uur.

HERENHUIS (dubb. woning), m. stallingen, 2000 m² grond (fruitbomen), 2 km v.a. Schinveld, net op Duits gebied. Vr.pr. ƒ 250.000,-. Voor nadere inl. tel. 045-413074.

HOENSBROEK, Amstenraderweg 8, halfvrijst. woonh. met gar. o.a. voorzien van 2 kelders, woonk. met studeerkamer, 3 slaapk. Vraagpr. ƒ 105.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

KERKRADE: Tussengelegen keurig onderhouden woonhuis met maar liefst 450 m2 prachtige tuin. Ind. b.g.: grote kamer, keuken, douche met toilet en bergruimte, kelder. Verd.: twee slaapk., vaste trap naar zolder alwaar derde slaapkamer. C.v. Vr.pr. ƒ 89.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19 Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. BOERDERIJ met stallen en ½ ha grond en grote loods met grond. Te bevr. tel. 04458-1362.

GELEEN (Lindenheuvel), Narcissensingel 55, halfvrijst. woonh. Ind. o.a. kelder, woonk., keuken, grote bijkeuken en grote waskeuken, 3 slaapk. Perceelsopp. 411 m2, ruime tuin. Koopsom ƒ 102.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

GREVENBICHT, Wilhelminalaan 24, ruim gel. halfvrijst. woonh. met gar. Ind. o.a.: doorzonwoonkamer, keuken, bijkeuken, 4 slpk., douche, zolder. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

HOLTUM-BORN, Adelaarstr. 5, luxueus halfvrijst. woonh. met gar. en cv, eiken keuken met alle voorzieningen, woonk. met tegelvloer en balkenplafond, 3 slaapk., luxe badk., zolder. Aanvaarding op korte termijn. Koopsom ƒ 135.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

MAASTRICHT, Kon. Clovisstraat 36a/b, dubbel woonhuis met winkel cq. praktijkruimte (totale inhoud ca. 1120 m3) met tuin en eventueel garage. Goed onderh. Voor diverse doeleinden gesch. Bouwjr. '37. Direkt te aanv. Prijs n.o.t.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

ELSLOO, Koolweg 113, mooi vrijst. woonh. met manege en paardeboxen. Souterrain woonk. met open haardpartij en luxe open keuken, badk., 3 slpk., vaste trap n. zolder. Kooppr. ƒ 210.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

BEEK-CENTRUM, Burg. Janssenstr. 52, boerderij best. uit woonh., binnenplaats, grote schuren, huisweide en tuin. Tweezijdig bereikbaar. Bouwtechnisch goed in orde. Vraagpr. ƒ 195.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

MAASEIK, Venlosesteenweg 182, semi-bungalow in luxueuze uitvoering, goed geïsoleerd. Ind. o.a. woonk. met open keuken, badk., douche, 5 slpk., kantoor, gar. en chalet. Perceelsopp. 2120 m2. Prijs n.o.t.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

PAPENHOVEN (gemeente Born), Op de Coul 6, zeer mooi gel. vrijst. woonh. met moderne architectuur, o.a. voorzien van woonk. met tuinkontakt en open haardpartij, eikenh. keuken voorzien van alle comfort, 3 ruime slaapk., zeer mooi en luxueus uitgev. badk. Door de zeer goede isolatie en vloerverwarming is er een zeer beperkt energieverbruik. Vraagpr. ƒ 235.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

Te koop: dubbel woonh. + winkelp., tuin, event. garage te MAASTRICHT-Scharn. Info. makelaar Ruber. Tel. 04497-1900.

WINKEL/WOONHUIS te k. in centrum Heerlen, momenteel pension. Inlichtingen tel. 040-110119 of 831138.

SITTARD: Kolleberg 1, te k. luxe bungalow, vr.pr. ƒ 475.000,-. Tel. 04490-15037, na 18.00 uur.

Te k. APPARTEMENT markt Nieuwenhagen, vraagpr. ƒ 74.000,– k.k. Tel. 043-10341 tst. 229, weekend en na 18 uur, 045-314052.

Te k. vrijst. luxe BUNGALOW met gar. z.g.a.n. Opp. 919 m2. Pannendak, houtwerk teak, 2e toilet, kamer 50 m2. Br. o. nr. Ge 602 L.D. Geleen, Markt 3, 6161 GE. Vr.pr. ƒ 139.000,- k.k.

Uw HUIS snel en vakkundig verkopen!!! Wij bemiddelen graag voor u. Marinus Krijntjes Onroerend Goed BV, Marisstraat 59, 6165 AR Geleen, telefoon 04494-51544.

Te k. te HEERLEN-N. halfvrijst. woning, 505 m³, met serre, kantoor, garage, 3 slpk., hal, keuken, 1-woonk. Deels dubb. glas, gehele woning rolluiken. Tuin 575 m². Pr. n.o.t.k. Te bevr. 045-212605.

MAASTRICHT: In het Jekerkwartier (centrum) een karakteristiek sfeervol herenhuis m. binnenplaats. Ind.: hal, tuinkamer/werkkamer. Verd. woonkamer, openkeuken. 2e verd.: 2 slaapkamers, toilet, douche met v.w., vide/zolder (open trap), kelder. Vr.pr. ƒ 105.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19 Sittard. Tel.04490-10855.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

TRAPPENSPECIALIST Zelissen, Dorpstr. 25. Sittard. Bel voor folder of informatie. Tel. 04490-19970.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

Baksteenstrippen
vanaf ƒ 7,50 per m²
Vloertegels
nieuwste kollektie vanaf
ƒ 15,– per m²
Van Hees B.V.
Buizerdweg 6
Ubach over Worms
Industriestr.
Abdissenbosch
Tel. 045-310511

Te k. BAKSTEENSTRIPPEN vanaf ƒ 7,50 per m², vloertegels, wandtegels vanaf ƒ 15 per m². Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch-Ubach over Worms.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen. Tel. 045-750187. Tenelenweg 8-10.

Voor kopen of huren van BOUWMACHINES of steigermateriaal naar Panayo b.v., Lyonnetstr. 12, Maastricht-Wyck (achter LTS), tel. 043-14192.

STEMAT materieel-verhuur, Hoensbroek, pompen, compressoren, kranen, draglineschotten, stalen rijplaten. Tel. 045-217458 of 045-217528.

Dieren

Te k. Duitse HERDERS m. stamb. Reeweg 100 Ubach o. Worms tel. 045-321988 of 045-425634.

Te k. voor liefhebber Mechelse HERDER. 1 r. + 1 t. 8 wk. oud. Tel. 045-418242.

Goed teh. gez. voor zeer mooie BOUVIER en jonge cockerspaniel, tel. 045-720060.

Dierenspeciaalzaak NATURA, Rijksweg Zuid 142, 6161 BT Geleen biedt te koop aan: bladvogels, papegaaien met schriftelijke praatgarantie, beo's, Jap. nachtegalen en meer dan 100 soorten tropische zang- en volièrevogels. Wij ruilen alle tropische vogels in. Komt u geheel vrijblijvend eens kijken, misschien voor een leuk Sinterklaascadeau.

Weg. opname z.huis 4 Mechelse HERDERS te k. Spoordijkstr. 52, H'broek.

PAARDESTALLEN te huur in Ransdaal. Ransdalerstr. 60a. Tel. 04459-2580.

Weg. verhuizing goed TEHUIS gezocht voor bas. teef 2 jr., kan goed alleen zijn. Zeer lief voor kinderen. 04494-51979.

Jonge DOBERMANN + Rottweiler te k. en een Dobermannreu van 3 jr. Tel. 04499-3966 Volmolen 1 Susteren.

Te k. grijze ROODSTAARTPAPEGAAI, sprekend. Jan Petersstr. 13 Roosteren.

Weg. overgang te k. D.PONY L 2 Dressuur, zwaar spring te bevr. t. 045-211162.

Mech. HERDERS geënt, ontw. iets aparts, niet duur. Kluisstr. 22, Doenrade, 04492-1038.

Dieren

Te k. DOBERMANNPUPS met stamboom. Tel. 045-460098. Voorterstr. 445 Kerkrade.

Goed TEHUIS gezocht voor jonge cocker-spaniel en yorkshire terrier, iets aparts, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. witte DWERGKEESJES met papieren. Teggert 9, Voerendaal.

Te k. PEKINEESJES m. stamb. Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. DWERGPOEDELS abricots, 6 wk. oud m. stamb. ontwormd en ingeënt, zeer mooi, Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

Te k. YORKSHIRETERRIERTJES en zw. dwergpoedeltjes, ook te reserveren voor St.-Nicolaas. P. de Hoogstr. 10, Elsloo, bij spoorwegovergang. Tel. 71833 b.g.g. 04490-27253.

DOBERMANN PINSCHER, kennel v. Wolff's Home heeft momenteel pups van Ned. en int. kampioen. Inl. 045-221209.

KANARIES te k., mannen en popjes. Junostr. 8, Treebeek.

Te k. 1 ruime PAARDETRAILER met papieren, z.g.a.n., pr. n.o.t.k. Tel. 045-721057, na 17.00 uur.

Te k. mooie DWERGPOEDEL, apricot, teef, 5 jr., m. pap., ƒ 200,–. Parkstr. 12, Voerendaal. Tel. 045-750796.

Te k. BOUVIER pups m. stamb. Goede afst. Broekstr. 23 Schinveld.

Auto's en motoren

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

BMW 635 CSI Autom. Al[…] pina-uitv. '79 ƒ 31.500,[…] BMW 525 Autom, veel ex[…]tra's type '77 ƒ 6500,[…] BMW 728 I veel extra's […] ƒ 31.500,–; Mercedes 280 S […] Autom. LPG '77 ƒ 11.750,[…] Ford Taunus 1600 L LPG […] '81 ƒ 10.950,–; Ford Grana[…]da 2.3 L LPG spec. uitv. […] ƒ 7950,–; Ford Taunus 160[…] L Combi '77 (nieuwstaat[…] ƒ 3500,–; Ford Taunus […] Combi '76 ƒ 1500,–; Fo[…] Escort 1300L '77 ƒ 2400,[…] VW Golf Diesel GL D […] ƒ 7500,–; Peugeot 60[…] Autom. '77 ƒ 3250,–; Fo[…] Capri II 1600 GTR […] ƒ 2750,–; Citroën CX 240[…] Pallas LPG '77 ƒ 3950,[…] Audi 100 GLS LPG […] ƒ 3950,–; Honda Civic […] ƒ 1750,–; Fiat 132 GLS 180[…] '76 ƒ 1500,–; Renault 17 T[…] Sportcoupé '74 ƒ 950,[…] Mazda 929 '77 ƒ 1750,–; Fi[…] 127 '76 ƒ 600,–. Bedrijfswa[…]gens excl. BTW. Leylan[…] Terrier 850 m. geslote[…] laadbak 5x2.50x2.5[…] laadklep 1500 1e eig. Bw[…] '77 47.000 km ƒ 8250,–. In[…]ruil en financ. mog. Eige[…] werkplaats v. service. B[…]tenweg 3a, Maasbracht. Tel. 04746-4972.

Bedrijfswagens, combi's […] busjes. Citroën CX 240[…] Combi diesel '80, nieuw[…] motor, ƒ 11.500; Ford Me[…]curi Combi Autom. '7[…] veel extra's ƒ 7500; Op[…] Kadett Combi '80 ƒ 12.000[…] Mercedes 508.80 Beste[…] nieuw incl. bak ± ƒ 52.000[…] nu ƒ 24.000 ex. BTW; Me[…]cedes 300 TD Combi '8[…] ƒ 30.000; Ford Transit lux[…] bus LPG '80 ƒ 12.250; V[…] transp.bus 9-pers. […] ƒ 11.500; VW Polo Comb[…] nieuwstaat '82 ƒ 13.900[…] VW Bestel '79 ƒ 4000 e[…] BTW. CROMBAG Auto's[…] Rijksweg 236-240, Geleen.

Wij kopen uw sloop- en […] SCHADEAUTO. Teven[…] verhuur van moffelcabine[…] hefbrug en werkplaats[…] Autohandel en sloperij […] Marxer, Kapelweg 24[…] Heerlen. Tel. 045-720418.

Gebr. ONDERDELEN v[…] Alfa, BMW, Opel, For[…] enz. Haefland 20, Brun[…]sum (ind.terr.), 045-25448[…] Gevr. auto's met schade.

Te k. gevr. SLOOPAU[…]TO'S ook goede auto's[…] Tel. 045-752997.

Wees wijs, koop uw besteller bij Neis[…]
Hoeferpark 13, Beek. Tel. 04402-74267.

Automobielbedrijf Kompier biedt aan:
2 perfecte demonstratieauto's
Saab 900 Turbo Sedan wit 11.000 km '83; Lancia Delta […] 1600 GT zwart 13.000 km '83. Informeer naar de zeer […] scherpe prijzen! Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-717755.

Te k. BESTELAUTO. Simca met trekh., gesch. v. goederenvervoer. Iedere keuring toegest. Nov. '78, km-st. 63.000, ƒ 2.500. K. v.d. Oeverstr. 34, Heerlen.

Zeer mooie CHRYSLER type 1308 S '78 m. trekh. Vraagpr. ƒ 2450,–, Lod. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

Uw UITLAAT kapot? Originele Ford uitlaten voor een speciale prijs van Ha[…]ren, tel. 045-721152.

Met spoed te k. gevr. jong[…] schade- en SLOOPAU[…]TO'S. Autosloperij Joe[…] Wolters, Sportstraat 1[…] Kerkrade, tel. 045-411480.

AUTO'S te k. gevr. Bwj. '74 t/m '80. Tel. 04405-199[…]

Combi Car Centrum Caubo
Het adres voor gebruikte stationcars.
Wij hebben voor u in voorraad ± 15 auto's in diverse merken en prijsklassen.
C.C.C. Caubo
Langheckweg 2
Industrieterrein Dentgenbach
tel. 045-457976

WINSTEN LIMAGAS VERDELEN ONDER DE GEBRUIKERS

AASTRICHT – Wanneer Limagas dank zij extra verhogingen van de gasprijs tot buitengewone winsten komt, dan mogen daar de kleingebruikers ook van profiteren. Dat vinden onder andere de CDA- en PvdA-fractie in Provinciale Staten. Namens het CDA deed drs. C. Lebens gisteren tijdens de statencommissie Economische Zaken het voorstel om bijvoorbeeld de vergoeding voor automatische overschrijving, thans f 17,50, te verhogen. PvdA-statenlid G. Kockelkorn vond dat Limagas best extra subsidie kan geven aan isolatieprogramma's, zeker nu de rijkssteun voor isolatie van particuliere woningen is afgeschaft.

Deputé Werner Buck betwijfelde of de aandeelhouders van Limagas akkoord zullen gaan met een extra uitkering voor trouwe betalers. Die aandeelhouders zijn de Limburgse gemeenten (45%), de Gasunie (10%) en de provincie Limburg (45%). Vooral het feit dat de winstuitkering van Limagas, vorig jaar 350 gulden per aandeel van 1000 gulden, voor de meeste Limburgse gemeenten een noodzakelijke bron van inkomsten is staat in de weg, dat Limagas iets extra's voor de particuliere consument kan doen.

Deputé Buck beloofde echter in de aandeelhoudersvergadering van Limagas een pleidooi te houden om een deel van de winsten aan de consumenten ten goede te laten komen.

Beurs New York gisteren dicht

HEERLEN – In verband met het feest van Thanksgiving Day was de beurs van New York gisteren gesloten. Vandaar dat er ook geen telefonisch effectenverkeer plaats had en de Avondkoersen en Dow Jones Index dus kwamen te vervallen.

Adjunct-directeur ziet desondanks perspectieven

Demy ontslaat vijftig man

GELEEN – De directie van het staalconstructiebedrijf Demy aan de Rijksweg-Noord in Geleen heeft toch besloten om collectief ontslag aan te vragen voor 50 van de 140 werknemers. Gisteren is de ontslagvergunning aangevraagd bij de gewestelijk arbeidsbureau in Sittard. Volgens adjunct-directeur Heuts van Demy waren de ontslagen onvermijdelijk. In overleg met de vakbonden is voor deze oplossing gekozen om het bedrijf de komende maanden te kunnen laten overbruggen.

De ontslagen zijn een rechtstreeks gevolg van het gebrek aan afzetmogelijkheden op de binnenlandse markt. Zij passen in het overlevingsplan dat in samenwerking met de bonden is opgesteld. Eerder liet algemeen directeur Clermonts weten dat er met de ontslagenen een soort garantieregeling is getroffen waardoor zij mogelijk na enkele maanden weer in dienst kunnen worden genomen.

Bij de Deutsche Bundesbahn

Bijna 80.000 banen en onrendabele lijnen weg

AKEN – Bij de Deutsche Bundesbahn zullen in de rest van de jaren '80 tussen de 70.000 en 80.000 arbeidsplaatsen moeten verdwijnen en zal circa 7.000 kilometer spoorlijn opgeheven worden. Dat is ongeveer een kwart van het huidige aantal werknemers en kilometers. Aldus heeft president-directeur Gohlke van de DB verklaard tegenover een Duits dagblad. De genoemde getallen zijn in grote lijn bevestigd door de Westduitse minister van verkeer, Dollinger.

Wat dat voor gevolgen kan hebben voor de onrendabele spoorverbindingen tussen Limburg en het aangrenzende Duitsland is niet bekend. Beslissingen daarover zijn nog niet genomen.

Aanleiding voor de drastische maatregelen is dat de inkomsten van de DB in het reizigersvervoer zijn gedaald tot 57 procent van de uitgaven.

Bij de Nederlandse Spoorwegen is het beeld nog ongunstiger: de inkomsten uit het reizigersvervoer bedragen precies de helft van de uitgaven. Met de inkomsten en uitgaven van het goederenvervoer erbij komt het rentabiliteitspercentage op 54, aldus Verkeer en Waterstaat. Intussen geloven zowel Gohlke als minister Dollinger dat de tienduizenden arbeidsplaatsen „vanzelf" zullen verdwijnen door natuurlijke verloop.

Bij de Deutsche Bundesbahn werkten op 1 oktober 304.706 mensen, terwijl het spoorwegnet in december vorig jaar 28.238 km lang was. Voor NS zijn deze cijfers 27.755 werknemers, respectievelijk 2.850 km. De tekorten in Duitsland, evenals in Nederland en vier andere EG-landen, worden uit de schatkist gecompenseerd op grond van een EG-regeling uit 1969.

De Deutsche Bundesbahn lijdt dit jaar een verlies van circa 36 miljard mark (39 miljard gulden). Als er geen kostenbesparende maatregelen worden genomen, loopt het volgens minister Dollinger op tot 46 miljard mark in 1987. Maar het Westduitse ministerie van verkeer ging er tot voor kort van uit dat het jaarlijkse tekort in 1987 zou zijn opgelopen tot 62 miljard mark.

● Een overzicht van de blokkade gistermorgen op het Damrak voor het gebouw van de effectenbeurs.

Beursbestuur kwaad over blokkade

AMSTERDAM – Een blokkade van ongeveer 200 ambtenaren en uitkeringsgerechtigden van het gebouw van de effectenbeurs in Amsterdam heeft er gisteren voor gezorgd dat de effectenhandel op de beurs pas uren na de gebruikelijke openingstijd kon beginnen en maar moeizaam op gang kwam. „Het was een geluk bij een ongeluk dat Wall Street donderdag dichtbleef wegens Thansgiving Day, zodat er toch al niet zo veel gehandeld zou zijn", zo merkten beurshandelaren op. Gewoonlijk is de Amerikaanse beurs een belangrijke stimulans voor het Damrak.

Het beursbestuur is verontwaardigd over de actie, die een inbreuk werd genoemd op het functioneren van een particuliere organisatie. Het bestuur betreurt de actie temeer omdat de actievoerders hiermee ook zichzelf benadelen.

De actie begon donderdagmorgen vroeg. Om halfzeven werd het gebouw geblokkeerd met behulp van wagens van publieke werken, die alle toegangsdeuren tot het gebouw barricadeerden.

Ongeveer 200 ambtenaren, uitkeringsgerechtigden en trendvolgers deden aan de actie, die een rustig verloop had, mee. De blokkade werd om twaalf uur weer opgeheven.

Vroeg in de ochtend had het beursbestuur nog tevergeefs geprobeerd de actievoerders te overreden om de blokkade te beëindigen. De politie werd daarna gewaarschuwd en „hoewel de burgemeester de actie als ontoelaatbaar bestempelde, duurde het helaas nog zeer geruime tijd voordat de blokkade werd opgeheven", aldus het beursbestuur. Het vreest dat buitenlandse beleggers voorlopig het vertrouwen in de Amsterdamse beurs zijn kwijtgeraakt.

Koers dollar hoger dan ooit

AMSTERDAM – De koers van de dollar heeft gisteren op verscheidene wisselmarkten in West-Europa een nieuw hoogtepunt bereikt.

Dat was onder meer het geval in Parijs, Brussel en Milaan. In kringen van de valutahandel ziet men als voornaamste oorzaak van de opleving van de vraag het weglopen van de Russische delegatie uit de Geneefse onderhandelingen.

In Amsterdam werd kort na de opening van de valutahandel een koers van 3,04 gulden opgegeven. Later daalde de koers weer enigszins. Woensdagmiddag was men bij de fixing op 3,0215 gulden uitgekomen.

BEURSOVERZICHT

Rommelig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs kwam donderdag toch nog op gang alhoewel uren later dan gebruikelijk. Een duidelijk marktbeeld ontbrak en het was rommelig als gevolg van de blokkade van eerder op de dag. Op de vloer probeerde men om zoveel mogelijk de normale gang van zaken op te pakken.

Wat de handel betreft was de omzet natuurlijk gering, ook al omdat Wall Street donderdag dicht bleef wegens Thanksgiving Day. De internationals weken nauwelijks af. Koninklijke Olie en KLM waren een paar dubbeltjes lager terwijl Akzo veertig cent opschoof naar f 85,20. De banken waren verdeeld waarbij ABN een ietsje won. Bij de verzekeraars herstelde Nationale-Nederlanden zich van de verliezen van eerder deze week. Het fonds won f 2,70 op f 178,70. Bij de uitgevers zakte Elsevier f 5 naar f 444. Elders op de markt steeg Ahold tachtig cent tot f 166,80, terwijl Gist-Brocades f 1 inleverde op f 146. De staatsfondsen openden wat lager.

Lokaal

Op een verdeelde lokale markt was er belangstelling voor de aandelen Amfas. Het fonds werd voor f 165 uit de markt genomen en dit was f 11 meer dan woensdag. CSM steeg f 1,10 op f 123,30 en Douwe Egberts f 1 op f 66. Holdoh klom f 2 op f 199. Bols werd f 1 hoger geprijsd op f 83,50. Andere fondsen die goed in de markt lagen waren Van Beek, Ballast-Nedam en Nijverdal-ten Cate.

Aan de andere kant lag Borsumij-Wehry zwak in de markt. Op f 202 werd een verlies geleden van f 13. Ceteco was beleggers f 1,70 minder waard op f 165. Leidsche Wol verloor f 4,10 op f 114,50. Andere verliezers waren de Telegraaf, Bredero, Van Schuppen en IHC Inter.

De effectieve omzet op de beurs werd donderdag ondanks de blokkade toch nog uitgekomen op f 375 miljoen. Hiervan namen de aandelen met een omzet van f 187 miljoen ongeveer de helft voor hun rekening. Een aantal fondsen wist in de middaguren te trekken en verliet de beurs met behoorlijke winsten. Nationale-Nederlanden boekte op f 180 een winst van f 3. Ahold was op f 168,80 f 2,80 beter en ABN f 4 op f 359.

Philips-topman dr. W. Dekker:

Europa moet één worden

AMSTERDAM – Europa moet één worden, er is geen keus. Als samenwerking tussen industrieën geen vervolg krijgt in de eenwording van de Europese markt, dan zullen Europese ondernemingen de slag met hun Japanse en Amerikaanse concurrenten verliezen.

Dat zei Philips-topwan dr. Wisse Dekker tot de Internationale Kamer van Koophandel in Amsterdam.

Volgens Dekker maakt de ontwikkeling van de technologie verdere industriële samenwerking noodzakelijk, onder meer omdat de ontwikkelingsfasen elkaar in snel tempo opvolgen en enorme investeringen eisen die voor één onderneming nauwelijks nog zijn op te brengen. Zo worden bij voorbeeld de ontwikkelingskosten van een nieuwe generatie telefooncentrales geschat op één miljard dollar.

Dat kan alleen als ondernemingen samenwerken. Dat gebeurt ook, maar industriële samenwerking alleen is niet genoeg. Die moet haar vervolg krijgen in de markt. Een markt die, zoals in Europa, verdeeld is door nationale normering en regelgeving is niet de markt die geschikt is voor de volgende generatie communicatiesystemen, aldus Dekker.

Het is nog tot daar aan toe dat in Europe twee televisiestandaarden worden gebruikt. Erger is dat men daar niets van geleerd schijnt te hebben en eenzelfde situatie schept ten aanzien van zaken als Teletekst, Viditel en satellietcommunicatie.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 36.420-f 36.920, vorige f 36.370-f 36.870; bewerkt verkoop f 38.770, vorige f 38.720.

ZILVER: onbewerkt f 795-f 865, vorige f 795-f 865; bewerkt verkoop f 910, vorige f 910.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.97	3.09
Engelse pond	4.30	4.60
Belgische frank (100)	5.33	5.63
Duitse mark (100)	110.00	114.00
Italiaanse lire (10.000)	17.50	19.50
Portugese escudo (100)	2,00	2.59
Canadese dollar	2.38	2.50
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse franc (100)	137.00	141.75
Zweedse kroon (100)	36.25	39.25
Noorse kroon (100)	38.75	41.75
Deense kroon (100)	29.50	32.50
Oostenr. schilling (100)	15.75	16.25
Spaanse peseta (100)	1.80	2.05
Griekse drachme (100)	2.50	3.30
Finse mark (100)	50.75	53.75
Joegoslav. dinar (100)	1.70	2.70
Ierse pond	3.33	3.63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	3.02825-03075
Pond Sterling	4.4425-4475
Duitse mark	111.935-985
Franse franc	36.775-825
Belgische frank	5.5105-5155
Zwitserse franc	139.035-085
Japanse yen	129.02-12
Italiaanse lire	18.495-545
Zweedse kroon	38.045-095
Deense kroon	31.015-065
Noorse kroon	40.335-385
Canadese dollar	2.44075-44325
Oostenr. schilling	15.8990-9090
Ierse pond	3.4690-4790
Spaanse peseta	1.9450-9550
Austr. dollar	2.7775-7875
Antill. fls.	1.6750-6950
Surin. fls.	1.6825-7125
Saoedi rival	86.90-87.15

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	140.8	141.50
Algemeen-lokaal	131.8	131.80
Internationals	150.5	152.10
Industrie	113.2	112.80
Scheep- en luchtvaart	162.8	164.80
Banken	221.7	225.50
Verzekering	303.5	303.20
Handel	124.0	124.70
CBS-oblig. index	100.6	100.60
Rendem. staatslening	8.28	8.27
waarvan 3-5 jaar	8.17	8.15
5-8 jaar	8.35	8.34
8 jaar en langer	8.51	8.49
nieuwste drie	8.54	8.51
rend. BNG-leningen	8.35	8.35
rend. bankleningen	8.52	8.52
rend. spaarbrieven	8.93	8.93

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	166,10	168,80
Akzo	84,70e	85,30
ABN	357,00	359,00
Amev	142,30	144,00
Amro-bank	58,60	58,80
Bos Kalis Westm.	39,10	39,50
Dordtsche Pr.	122,00	122,50
Dordt. Petr. pref	121,20	121,40
Elsevier-NDU	449,00	445,00
Ennia	178,00	181,00
FGH	43,00	42,00e
Gist Brocades	147,00	146,00
Heineken	125,00	125,00
Heineken Hld.	114,00	114,50
Holl. Betongroep	90,00	90,50
Hoogovens	36,00	35,90
KLM	172,00	171,50
Kon. Olie	134,00	135,20
Nat. Ned.	176,20	180,50
NedLloyd groep	104,00	103,60
NMB	139,00	138,50
Océ-Gr.	209,50	209,00
Van Ommeren	32,50e	32,50
Pakhoed Hold.	53,30	53,00
Pakhoed cert.	48,00	47,60
Philips	42,20e	42,30
Robeco	324,30	324,30
Rodamco	129,30	129,10
Rolinco	313,00	313,40
Rorento	198,20	199,00
Unilever	241,00	244,20
Ver. Bezit VNU	114,50	114,30
Volker Stevin	27,10	27,20
Westland U.H.	99,70	99,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	128,00	128,20
12.50 id 81-91	117,90	117,70
12.25 id 81-88	111,50	111,80
12.00 id 81-91	114,60	114,40
12.00 id 81-88	109,70	109,80
11.75 id 81-91	110,90	111,00
11.50 id 80	110,70	110,60
11.50 id 81-91	112,70	112,60
11.50 id 81-92	113,90	113,90
11.50 id 82-92	114,10	114,10
11.25 id 82-92	113,00	112,90
11.25 id 81-96	117,90	117,90
11.00 id 81-88	108,00	108,00
11.00 id 82	112,30	112,20
10.75 id 80	111,40	111,40
10.75 id 81	109,50	109,50
10.50 id 74	105,60	105,60
10.50 id 80	114,80	114,80
10.50 id 82-89	109,70	109,60
10.50 id 82-92	106,90	106,80
10.25 id 80-90	111,30	111,10
10.25 id 80-87	105,00	104,90
10.25 id 82-92	111,90	111,80
10.00 id 80	106,00	105,80
10.00 id 82-89	107,70	107,60
10.00 id 82-92-2	105,20	105,10
10.00 id 82-92	107,90	107,80
9.75 id 74	105,40	105,40
9.50 id 76-86	103,50	103,50
9.50 id 76-91	104,40	104,30
9.50 id 80-95	104,60	104,60
9.50 id 83-90	105,70	105,60
9.25 id 79-89	103,10	103,00
9.00 id 75	101,80	101,70
9.00 id 79-94	102,50	102,20
9.00 id 83-93	103,00	102,90
8.75 id 75-1	101,30	101,30
8.75 id 75-2	101,20	101,20
8.75 id 76-96	101,10	—
8.75 id 79-94	101,40	101,40
8.75 id 79-89	102,00	102,00
8.50 id 75-90	100,30	100,30
8.50 id 75-91	100,40	100,40
8.50 id 78-93	100,70	100,70
8.50 id 78-89	101,50	101,50
8.50 id 79-89	101,50	101,50
8.25 id 76-96	99,80	99,80
8.25 id 77-92	99,60	99,60
8.25 id 77-93	100,00	100,00
8.25 id 79-89	100,70	100,70
8.25 id 83-93	100,10	100,00
8.00 id 69	99,70	99,70
8.00 id 70-95	99,20	99,00
8.00 id 71-96	102,00	102,00
8.00 id 70-1	102,20	102,20
8.00 id 70-2	101,90	—
8.00 id 70-3	99,20	99,20
8.00 id 76-91	99,50	99,50
8.00 id 77-97	98,70	99,00
8.00 id 77-87	101,40	101,40
8.00 id 78-88	100,40	100,30
8.00 id 83-93	98,70	98,70
7.75 id 71-96	97,90	—
7.75 id 73-98	97,50	97,50
7.75 id 77-97	97,60	97,60
7.75 id 77-92	98,20	98,20
7.75 id 82-93	97,50	97,50
7.50 id 69-94	97,10	97,10
7.50 id 71-96	96,80	96,80
7.50 id 72-97	96,50	96,80
7.50 id 78-93	97,50	97,40
7.50 id 78-88-1	99,00	98,90
7.50 id 78-88-2	99,40	99,40
7.50 id 83-87-90	97,30	97,30
7.50 id 83-90-2	97,70	97,70
7.20 id 72-97	95,20	94,90
7.00 id 66-91	96,10	96,00
7.00 id 66-92	96,30	96,00
7.00 id 69-94	95,30	95,10
6.75 id 78-98	95,10	95,10
6.50 id 68-93-1	93,70f	93,70
6.50 id 68-93-2	93,60	93,60
6.50 id 68-94	93,70	93,70
6.25 id 66-91	94,60	94,60
6.25 id 67-92	93,40	93,40
6.00 id 67-92	93,20	93,00
5.75 id 65-90-1	93,60	93,60
5.75 id 65-90-2	93,90	93,90
5.25 id 64-89-1	94,00	94,00
5.25 id 64-89-2	94,50	94,30
5.00 id 64-94	90,90	90,90
4.50 id 58-83	—	—
4.50 id 59-89	94,60	94,60
4.50 id 60-85	99,00	99,00
4.50 id 60-90	92,80	92,80
4.50 id 63-93	90,70	90,70
4.25 id 59-84	99,20	99,20
4.25 id 60-90	92,30	92,30
4.25 id 61-91	92,70	92,70
4.25 id 63-93-1	90,20	90,20
4.25 id 63-93-2	90,80	90,80
4.00 id 61-86	96,30	96,30
4.00 id 62-92	90,20	90,20
3.75 id 53-93	92,00	92,20b
3.50 id st.47	92,00	92,50
3.50 id 56-86	96,00	96,00
3.25 id 48-98	87,40	87,40
3.25 id 50-90	91,70	91,70
3.25 id 54-94	88,20	88,20
3.25 id 55-95	88,00	88,00
3.25 id 55-85	96,90	96,90
12.00 BNG 81-06	122,50	123,00
11.00 id 74-84	103,90	103,90
11.00 id 81-06	115,10	114,90
9.50 id 74-99	103,10	103,00
9.50 id 75-85	103,20	103,00
9.50 id 76-01	104,20	104,40
9.00 id 75-00	102,20	102,20
8.75 id 70-95	101,00	101,00
8.75 id 70-90	102,00	102,00
8.75 id 75-00	101,10	101,10
8.75 id 77-02	101,00	101,10
8.50 id 70-95	100,20	100,20
8.50 id 70-85	101,70	101,70
8.50 id 73-98	100,50	100,50
8.25 id 70-96	99,00	98,90
8.25 id 70-85	101,70	101,40
8.25 id 76-01	99,10	99,00
8.00 id 69-94	98,30	98,20
8.00 id 71-96	98,10	98,20
8.00 id 72-97	97,80	97,80
8.00 id 75-00	97,70	97,70
7.60 id 73-98	96,20	96,20
7.50 id 72-97	95,30	95,40
7.25 id 73-98	93,70	93,70
7.00 id 66-91-1	95,40	95,40
7.00 id 66-91-2	95,20	95,10
7.00 66-4	95,20	95,10
7.00 id 72-97	93,10	92,90
6.75 id 67-92	95,00	95,00
6.75 id 68-93	93,90	93,90
6.50 id 67-92	93,70	93,70
6.25 id 67-92	92,90	92,90
6.00 id 65-90-1	93,60	93,60
6.00 id 65-90-2	93,30	93,30
5.75 id 65-2	93,80	93,80
5.50 id 65-90	94,20	94,20
5.25 id 64-89	92,90	93,10
5.25 id 65-90	93,70	93,70
5.00 id 58-88	94,90	94,90
5.00 id 64-89	94,50	94,50
4.75 id 58-88	94,10	94,10
4.50 id 58-89	93,70	93,70
4.50 id 59-84	98,10	98,00
4.50 id 60-85	98,20	98,20
4.50 id 62-92	92,60	92,60
4.50 id 62-93	91,80	91,80

a=laten
b=bieden
d=ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	91,50	92,00
6.75 Amro 73	97,20	97,20
5.50 Amro 69	156,00	—
8.50 Boskalis	95,80	95,60
11.00 Bredero	108,50	108,50
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	97,00	97,00
7.00 Credit L.B.N.	96,00	96,00
4.00 Elaion	95,30	95,30
8.75 Elsev.-NDU	120,00	119,00
7.25 Furn. 73	95,50	95,50
5.75 Gist-Br.	200,00	199,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	95,50	95,50
8.75 KNSM	96,00	96,50
8.75 KBB	73,50	73,50e
7.75 K.N. Pap.	170,00	170,00
7.25 M'intosh	98,80	98,80
9.00 Meneba	23,60	23,60
7.00 NMB-B	—	—
7.25 Nederh.(a.g.)	111,00b	115,00b
9.50 Nutricia	111,50	113,00
7.75 Nutricia	96,90	96,00
8.00 Nijverd.	97,50	97,50
6.50 Océ-Gr.	76,50	76,50
10.00 Pont	77,80	77,30
7.50 Proost B.	98,80	98,80
6.50 Rollinco	—	—
6.50 id. 1000	125,50	125,00
8.00 Sanders	92,00	92,00
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	—	—
8.75 Stev. Gr.	90,50	90,20
5.00 Tyco Int.F	90,50	90,50
8.25 Vih. But	145,00	145,00
9.00 VMF-St.	104,50	104,50
8.50 Volk. Stev.	96,50	96,50
7.00 W'have		
7.00 W'sanen		
8.75 W.V.Hyp.		

Binnenlandse aandelen

ACF	163,50	163,00
AMFAS	154,00	170,00e
Asd. Rubber	8,30	8,50
Asd. Rijtuig	251,00	251,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	225,00	225,00
Ass. St. R'dam	80,00	80,00
Audet	164,50	164,80
Aut. Ind. Rt.	1390,00	1385,00
Ballast-N.	73,20	74,50
Bam	57,10	57,30
Batenburg	313,00	316,00
Beek van	106,00	108,00
Beers	133,00	132,50
Begemann	86,50	86,50
Belindo	392,00b	394,00
Berkel P	34,50	34,70
Blydenst. C	182,00	183,00
Boer Druk	82,50	83,00
Bols	82,50	84,00
Borsumij W.	215,00	202,00
Braat Bouw	144,00	144,00
Breevast	217,00	216,00
Breevast (cert.)	213,50	213,50
Bredero	180,00	179,30
Bredero (cert.)	176,50	175,50
Buhrm. Tett.	52,00	50,10
Cal. hold NV	32,70	32,30
Calve-D. cert.	330,50	337,00
id. 6 pct. cert.	1840,00	1835,00
Centr. Suik.	121,70	122,40
id. cert	122,20	123,00
Ceteco	166,70	165,00
id. cert.	164,20	163,00
Chamotte	15,60	15,60
Cindu-Key	21,80	21,80
Claimindo	387,00	387,00
Credit LBN	38,00	36,70
Deli mij.	69,20	69,80
Desseaux	60,40	60,40
Dorp en co.	76,50	76,70
Douwe Egb.	65,00	66,00
Econosto	53,00	52,20
Emba	255,00	246,00
Eriks	91,60	91,60
Fokker	35,30	36,00
Furness	38,00	38,50
Gamma H.	58,10	58,10
id. 5 pct.	18,20	18,20
Gel. Delft c.	155,00	153,00
Gerofabr.	—	—
Giessen	131,00	131,00
Goudsmit	82,00	82,00
Grasso	206,50	206,50
Hagemeijer	49,30	49,80
Hoek's Mach.	70,00e	69,80
NV Holdoh.	197,00	199,00
Holec	38,50	38,20
HALL Trust	202,00	201,00
Holl. Sea Searc.	3,35	3,30
Holl. Kloos	103,00	103,00
Hunt. Douglas	17,00	17,20
HVA Mijen crt.	114,50	114,50
IHC-Inter	38,50	37,50
Ind. Maatsch.	89,50	89,50
IBB Kondor	249,00	249,00
Internat. M.	29,70	29,50
Kempen B.	98,00	97,50
Klene S.	328,00	328,00
Kluwer	118,00	117,00
KBB	27,20	27,20
id. cert.	26,70	26,10
id. 6 cum.	8,30	8,30
KNP	69,00	69,30
Krasnap.	87,80	87,80
Landre Gl.	134,50	135,00
Leids. Wol.	118,60	114,50
Macintosh	154,00	154,50
Maxw. Petr.	323,00	325,00
Meneba	55,50	56,00
MHV A'dam	14,40	14,40
Moeara En.	531,00	549,00
id. 1-10	6750,00	6750,00
id. 1-4	1450,00	1350,00
Mulder	640,00	620,00
Mijnb. W.	—	530,00
Naarden	39,40	39,80
Naeff	—	—
Nagron	25,00	25,50
NBM-Bouw	6,50	6,60
Nedap	440,00	450,00
Ned. Crediet	30,60	30,70
Ned. SHB	219,50	219,70
Ned. Springst.	3100,00b	3250,00b
Nierstrasz	770,00	780,00
Norit	105,00	104,30
Nutricia GB	93,00	92,50
Nijverdal	139,00	141,00
Orenstein	191,00	187,50
Otra	78,00	77,50
Palembang	—	44,00
Palthe	53,00	53,00
Pont Hout	61,20	62,10
Porcel Fles	126,00	126,00
Proost en Br.	110,00	110,00
Rademakers	—	148,00
Ravast NV	—	—
Reesink	248,30	248,50
Riva	743,00	740,00
id. cert.	718,00	718,00
Rohte en Jisk	—	61,00
Rommenholl.	400,00	395,00
Rijn-Schelde	3,75	3,75
Sanders	108,00	108,00
Sarakreek	103,10	103,60
Schuitema	118,00	118,00
Schuppen	204,00	198,00
Schuttersv.	—	22,00a
Smit Intern.	39,90	38,60
Telegraaf	210,00	200,00
Textiel Tw.	95,50	96,00
Tilb. Hyp. bk.	2,45	2,40
Tw. Kabel h.	257,00	265,00
Twynstra en G.	30,80	30,80
Ubbink	148,20	146,50
Ver. Glasf.	315,00	317,00
VMF-Stork	81,50	81,50
Verto cert.	41,50	41,80
VRG Gem. Bez.	51,00	51,00
Wegener cert.	50,50	50,50
Wessanen	131,50	131,20
Westhaven Asd.	209,00	208,00
Wolters Samson	151,00	151,50
Wyers	45,20	45,00
Wijk en Her	79,00	78,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	216,00	216,00
Alg. Fondsenb.	146,00	148,00
Alrenta	134,00	134,10
America Fnd.	236,00	236,00
Binn. Belf. VG	141,50	141,00
B.O.G.	150,50	153,00
Chemical F	32,20	32,20
Col. Growth Sh.	29,10	29,10
Concentra	21,20	21,30
Goldmines	1390,00	1383,00
Holland F	173,50	173,50
Interbonds	627,00	627,00
Japan Fund	36,50	35,60
Leveraged	159,00	159,00
New York Ind.	1270,00	1270,00
Obam	116,10	115,90
Old Court Dlr.	102,00	102,00
Sci Tech.	10,10	10,10
Sumabel	51,50	51,50
Technology	37,30	37,00
Tokyo PH	113,20	112,00
Unifonds	18,90	18,50
Vance, Sand	18,00	18,70
Viking	45,50	45,70
Wereldhave	153,20	153,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	34,90	35,05
Am. Motors	7,85	7,80
Am. Tel. & Tel.	64,20	65,00
Asarco	28,90	29,10
Atl. Richf.	42,30	43,20
Beth. Steel	25,40	25,30
Boeing Comp.	43,10	43,40
Burroughs	48,50	49,25
Citicorp.	35,50	35,70
Colgate	24,10	24,00
Cons. Foods	—	—
Control Data	44,45	44,20
Dow Chemical	32,10	32,10
Du Pont	52,60	52,30
Eastman Kodak	73,00	74,30
Exxon Corp.	37,60	37,75
Fluor Corp.	17,80	17,50
Ford Motor	65,80	64,40
General Electr.	56,10	56,60
General Motors	76,80	76,50
Getty Oil	72,25	73,10
Gillette	48,00	48,20
Gulf Oil	43,40	43,70
Honeywell Inc.	133,80	133,50
IBM	123,10	121,70
Intern. Flavor	31,20	31,20
Intern. Paper	56,80	56,90
Intern. Tel.&Tel.	42,90	42,80
Litton Ind.	66,70	65,50
Lockh. Aircraft	40,50	41,00
LTV Corp.	16,00	16,15
Mobil Oil	27,80	28,50
North Am. Phil.	76,00	75,80
Occ. Petr. Corp.	24,80	24,90
Pepsico	38,60	37,70
Philip Morris	69,50	69,50
Philips Petrol.	33,00	33,40
Polaroid Corp.	36,30	36,00
Quaker Oats	—	—
RCA	35,60	36,00
Rep. Steel	27,00	27,40
Schlumberger	46,70	47,70
Sears Roebuck	41,90d	41,60
Shell Oil	41,20	43,20
Sperry Corp.	43,80	43,90
Stand. Oil of Cal.	34,75	35,00
Tandy	37,50	37,50
Texaco	36,00	36,00
Texas Instruments	133,50	134,50
Union Carbids	67,50	67,50
Union Pacific	50,50d	50,00
U.S. Steel	29,30	28,90
Warner Lambert	29,20	28,70
Westingh. El.	52,65	53,10
Woolworth	38,70	39,00
Xerox Corp.	47,90	48,10

Certificaten (buit. aand.)

All Lyons	146.00	144.00
AMAX Inc.	73.00	75.00
Amer.Home Pr.	159.00	158.00
Amer.Motors	24.50	24.50
ATT (Nedam)	191.00	194.50
ASARCO Inc.	—	—
Atl. Richfield	126.50	130.50
Boeing Comp.	130.80	132.50
Burroughs	146.00	148.00
Can Pac Ent.	119.60	120.80
Chrysler	81.50	81.00
Citicorp	107.00	107.40
Colgate-Palm.	72.00	71.00
Control Data	134.00	134.00
Dart & Kraft	199.00	202,60
Dow Chemical	97.00	96.40
Eastman Kod.	224.00	232.50
Exxon Corp	115.00	115.70
Fluor Corp	54.00	55.00
Ford Motor	196.50	193.00
Gen.Electric	170.50	172.50
Gen.Foods	153.30	155.00
Gen.Motors	232.50	232.00
Getty Oil	218.00	220.00
Gillette	147.50	148.00
Goodyear	97.00	100.80
Hitachi	850.00	850.00
Inco	40.00	41.50
IBM	370.20	370.00
Int.Flavors	93.50	94.00
ITT	129.50	131.00
Kroger	110.00	106.00
Litton Ind	203.50	204.00
Lockheed Corp.	367.00	368.00
Merck & Co	291.50	294.00
Minn. Mining	265.00	265.00
Mitsubishi Elec	400.00	400.00
Nabisco Brands	129.00	127.50
North Am.Phil	227.00	226.80
Pepsico	116.00	114.00
Philip Morris	205.50	206.50
Phillips Petr.	101,00	104.00
Polaroid Corp.	102,50	102.00
Procter & Gam	173.00	172.00
Quaker Oats	172.00	172.00
RCA Corp.	107.50	107.00
Schlumberger	141.40	143.40
Sears Roebuck	127.00	125.00
Shell Canada	54.80	55.00
Shell Oil	122.20	127.70
Sperry Corp	133.00	134.00
Stand. Oil Calif.	105.00	105.00
Tandy Corp.	112.00	112.00
Texas Instr	399.00	407.00
Union Pac	155.00	154.00
US Steel	89.70	88.50
Warner-Lam.	87.50	88.00
Westingh. El.	161.00	160.00
Woolworth	115.30	117.00
Xerox Corp.	137.50	140.00

e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Sean Connery opnieuw James Bond in 'Never say never again'

„Ik wilde nog eens 007 spelen zoals Fleming hem had bedoeld"

(Van onze showpagina-redactie)

AMSTERDAM – De Schotse acteur Sean Connery was even in ons land ter gelegenheid van de première van 'Never say never again'. In deze film speelt hij na twaalf jaar opnieuw James Bond, de rol die hem 20 jaar geleden beroemd maakte. Het is overigens ook de beste Bond-film van de laatste 12 jaar. Op 8 december gaat hij in 65 Nederlandse theaters draaien. Sean Connery gaf een persconferentie en legde uit waarom hij teruggekomen was op het besluit om nooit meer de rol te spelen van geheim agent 007.

De voorgeschiedenis van 'Never say never again' is dat iemand ooit zo slim geweest is om van Bond-auteur Ian Fleming de rechten te kopen op het boek 'Warhead', dat weliswaar al verfilmd was onder de titel 'Thunderball', maar behalve de titel was ook de oorspronkelijke intrige ongebruikt gebleven.

Sean Connery: „Kevin McClory zat aan dat script te schrijven en vroeg mij op zeker moment om te adviseren. Toen heb ik een tijd met Len Deighton een tijdje aan het draaiboek zitten schaven en toen vroeg McClory ineens waarom ik dan eigenlijk niet gelijk ook maar de hoofdrol zou gaan spelen. Ik voelde daar eerst niet zoveel voor, maar mijn vrouw bracht me ertoe het aanbod te heroverwegen en ik heb me toen over laten halen".

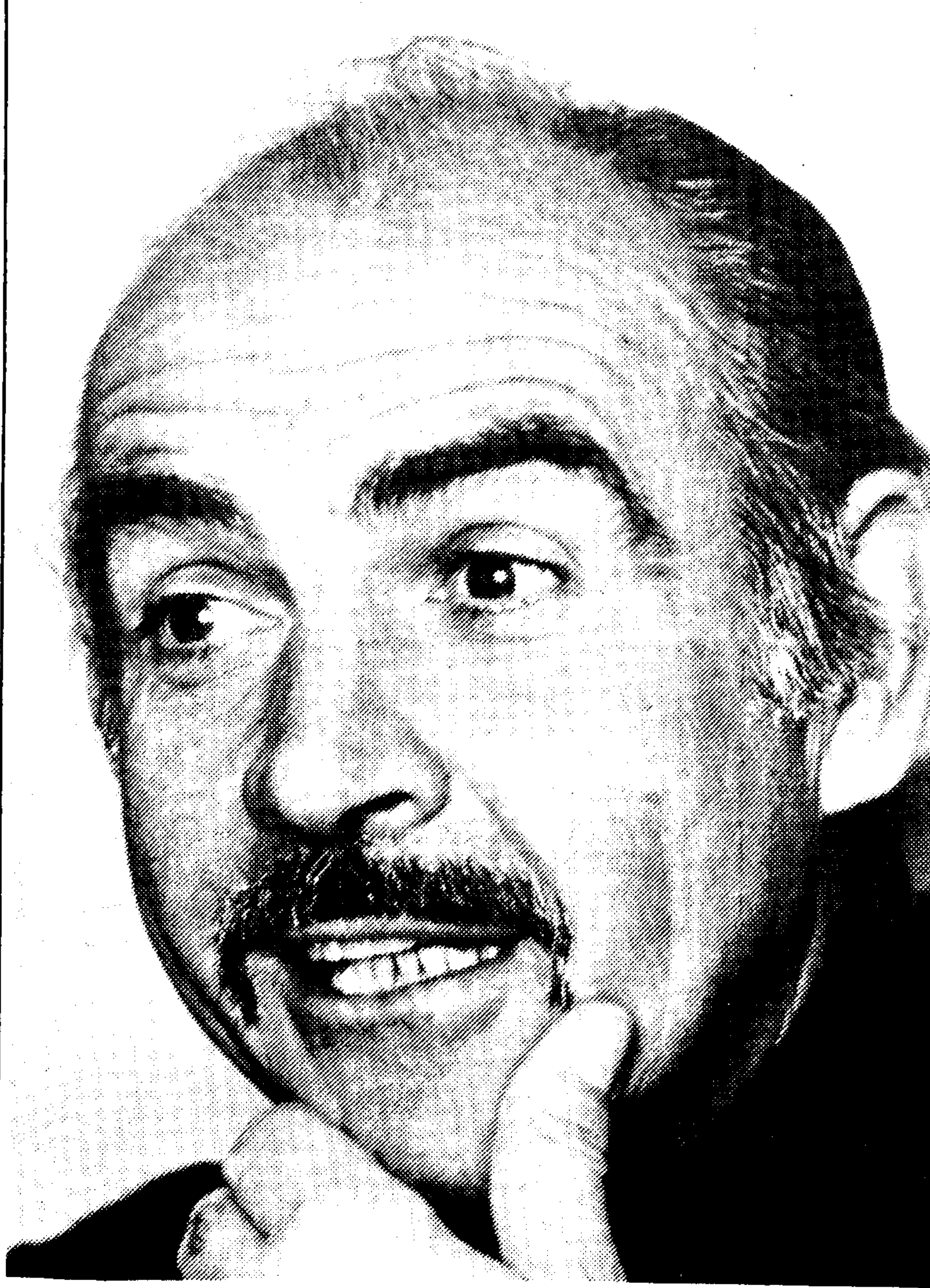
„Onmiddellijk nadat dit bekend werd gemaakt, werden we overspoeld door advocaten die ons het recht betwistten om deze film te maken. Ik heb toen gezegd dat als men met mij verder wilde, eerst maar gezorgd moest worden dat al die juridische kwesties waterdicht waren afgeregeld. Een jaar of drie later leek dat gebeurd te zijn en producent Jack Schwartzman zei dat we verder konden. Toen hebben we de film gemaakt. Dat ik er in meespeel, is dus eigenlijk door mijn vrouw veroorzaakt en aan haar hebben we ook de nieuwe titel te danken. 'Never say never again', dat heeft zij verzonnen".

Keuze regisseur

● Irving Kershner als regisseur, dat is uw keuze geweest?

„Ik kende hem al een hele lange tijd en de Bond-films werden altijd geregisseerd door Britse regisseurs. Dat hoort zo. Toen ik erin toestemde om aan 'Never say never again' mee te werken, had ik als eis gesteld dat ik over het script, de cast, de regisseur en de cameraman zou mogen beslisen. Aangezien ik een cast wilde met acteurs die in staat zijn tot werkelijk driedimensionaal acteren, was er ook een regisseur nodig die met echt goede acteurs overweg zou kunnen en tegelijkertijd voldoende verstand zo hebben van de speciale technische problemen. Kershner is zo iemand".

„Ik wilde niet teveel van die technische hokuspokus in de film, want 'Never say never again' zou voor mij het ideale Bond-avontuur moeten worden; een spannend, detectiveverhaal , met spionage, maar degelijk opgebouwd en goed gefotografeerd en ook echt goed geacteerd. Daarom wilde ik zo graag ook Claus Maria Brandauer als de schurk van het stuk. Ik had hem gezien in de Mephisto-film en ik acht Brandauer een van de beste tien acteurs ter wereld".



● SEAN CONNERY

...„Ik wil niet te veel technische hokuspokus in die film"...

● Wat vindt u van de Bond-films die na die van u gemaakt zijn?

„Ik heb ze niet allemaal gezien, dus mijn oordeel is niet helemaal eerlijk. Tijdens de opnamen van 'You only live twice' merkte ik, los van de conflicten die ik toen nog al eens met producenten had, dat het een kant opging die niet meer overeenkwam met mijn eigen smaak. Steeds meer technische goocheltrucs. 'Diamonds are forever' was nog een stap verder in die verkeerde richting, met ook meer grappen om de grappen zelf, wat nooit goed is voor een verhaal dat verondersteld wordt spannend te zijn. Die gewijzigde aanpak is toen geërfd door Roger Moore, die het ook niet helpen kon en er maar mee moest overweg zien te raken".

Parodieën

„Vanaf toen zijn de films een soort parodieën geworden; komedies met stunts. Ze waren succesvol, maar naar mijn gevoel was iedere geloofwaardigheid weg, geen spatje realisme meer over, terwijl ik dat nou juist altijd de sterkste kant van de Fleming-verhalen gevonden had, in combinatie met een meer ingehouden humor. Met 'Octopussy' zijn ze toch weer iets meer teruggekomen bij de originele atmosfeer en met 'Moonraker' waren ze wel heel erg ver afgedwaald. Met 'Never say never again' nu wilde ik een film maken die interessant genoeg zou zijn, zelfs als het toevallig geen Bond-film geweest zou zijn".

● Wat verklaart volgens u het succes van de Bond-films?

„Ik zou het moeilijk kunnen zeggen. Toen ik de eerste deed in 1963, had ik nooit kunnen verwachten dat ik hier en nu zou zitten te praten over nog steeds Bond-films. Ik denk niet dat ik er zelf nog ooit een zal doen, omdat ik nogal expliciete ideeën heb over formule en kwaliteit, terwijl ik het nooit meer wil meemaken om – net als voor 'Never say never again' – me te gaan bemoeien met de pré-produktie, de eigenlijke produktie en de post-produktie. Maar Roger Moore gaat volgend jaar weer wel een nieuwe Bond-film maken. Het gaat maar door".

„In 1963, toen 'Dr. No' meteen zo'n succes was, wist men algemeen te vertellen dat het een kwestie van perfecte timing geweest was. Het was in Engeland de periode van nog voor de hoogconjunctuur. Er was nog voedselschaarste, kledingschaarste en de Britse cinema stond nog helemaal in het teken van het gootsteen-drama. En ineens kwam er zo'n film over een man die buitengewoon opwindende avonturen beleeft in een wereld vol exotische lokaties en weelde, snelle auto's, goede wijn en seksuele surprises. Dat sloeg wel aan, ja. De timing was ook heel perfect, maar toch moet er meer geweest zijn dan dat, want het succes duurt nu al 20 jaar voort. En waar dat nou precies in zit, ik weet het echt niet".



● *SEAN CONNERY en zijn tegenspeelster BARBARA CARERA in „Never say never again".*



Eindredactie

Harrie Cremers

tel. 045-739273/ 739274



● DE NACHBRAAKESJ

...hulde nogmaals aan 'De Koelkop'...

SITTARDSE NACHTBRAKERS OP DE PLAAT

SITTARD – Het begon allemaal als een grapje. Adri Geers (van het duo Lui en Muig) kwam Ger Muyrers tegen in een café in Sanderbout. Aan de tap wisselden beide muziekvrienden van gedachten. Ze kwamen klaarblijkelijk niet uitgepraat en toen het idee werd geboren voor een carnavalsplaat, was het al ver na middernacht. Daarom heet de nieuwe groep die in januari in „Tussen de rails" in Sanderbout z'n nieuwe plaat lanceert,'DE NACHBRAAKESJ'.

Adri Geers en Ger Muyrers hebben inmiddels hun vrouwen erbij gehaald, Magda en José. Het in de Centerpoint Studio in Valkenburg opgenomen plaatje kreeg als titel voor de A-kant mee „De Koelkop". Een aardig walsje over het carnaval in Sanderbout. In 'Rio'-stijl is de Sittardse carnavalsschlager op de B-kant van de nieuwe plaat. Het verhaal over 'de Mert', de 'Brandjsjtraot' en 't Rood gael gruin'.

Minder omroepbijdrage voor hotels

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – Hotels en bungalowbedrijven moeten voor de eerste vijf televisietoestellen in de kamers de volle omroepbijdrage blijven betalen, maar krijgen voor de overige toestellen een reductie van vijftig procent.

Minister Brinkman van WVC heeft dit besloten in overleg met staatssecretaris Van Zeil (midden- en kleinbedrijf). De horeca heeft gevraagd slechts een keer de omroepbijdrage te hoeven betalen, ongeacht het aantal tv-toestellen in het hotel of bungalowbedrijf. In vele andere landen gebeurt het op die manier. Over de jaren 1984 en 1985 compenseert het departement van economische zaken de verminderde inkomsten aan omroepbijdragen als gevolg van de nieuwe maatregel.

'Speulentere' vanavond over „De Uiver – 2"

MAASTRICHT – Op „speelse" wijze (het programma heet niet voor niets 'Speulentere') besteedt de ROZ op deze vrijdagavond aandacht aan de Uiver - 2 en zijn gezagvoerder Jan Plesman. Aanleiding is het tweedaags verblijf van deze Uiver op de luchthaven van Zuid-Limburg. In dit programma, dat om 18.15 uur begint, kunnen de luisteraars praten met gezagvoerder Plesman door het telefoonnummer van de ROZ in Maastricht te bellen (☎ 043 - 435353). Tevens worden de winnaars, c.q. winnaressen bekend gemaakt van een gratis vlucht met 'De Uiver' naar Australië.

Voor de muziek zorgt het orkest van de scholengemeenschap Jeanne d'Arc in Maastricht.

televisie
BINNENLAND

■ = zwartwitprogramma

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor slechthorenden.
10.00 Engels basisonderwijs.
10.30 Meditatie, kan het wat rustiger.
11.00 Schooltelevisie weekjournaal.
11.30 Schrijvers op school.
13.00 -13.05 Nieuws voor slechthorenden.
16.00 Zoethout. Eerste aflevering van een serie programma's voor kinderen van 8 tot 12 jaar. Vandaag: Is het erg om veel te snoepen.
16.15 Toppop. De Nationale Hitparade. Presentatie: Ad Visser.
17.00 -17.15 AVRO-Academie: Dammen. Les 6.
18.25 Nederlands. Taal, tekens en regels.
18.40 Waar blijft je geld. Een kursus over bezuinigen.
18.55 Belfy en Lillibit. Tekenfilm: Geboren tijdens de storm.
19.15 Tom en Jerry. Tekenfilm.
19.20 Q en Q. Serie spannende gebeurtenissen rond een foto waarmee Wilbur en Aristides denken op het spoor van een misdaad te zijn. Aflevering van vandaag: De ring in het bos. Alleen de opa van Aristides neemt de jongens serieus. Hun ouders en de politie zien er niets in.
20.00 Journaal.
20.28 De Een-Twee-Drie Show. Derde aflevering van een serie spelprogramma's in het kader van de Zonnebloem Aktie. Presentatie: Rudi Carell.
21.45 Brandpunt. Actualiteitenprogramma. Eindredaktie Ad Langebent.
22.30 De Alles is Anders Show. Praatprogramma met Aad van den Heuvel over mediazaken.
23.35 Journaal.
23.40 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.15 Nieuws voor slechthorenden.
18.20 Paspoort. Informatie voor Spanjaarden.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Jeugdjournaal.
19.00 Journaal.
19.12 Doctor Snuggles. Tekenfilmserie.
19.40 Loods op de brug. Filmimpressie van het loodswezen in de Rotterdamse haven.
20.05 AVRO's Sportpanorama. Actuele sportinformatie uit binnen- en buitenland.
21.05 Otto Dicke - Tekenend door het leven. Filmportret van deze bekende, 65-jarige tekenaar.
21.30 Achterlangs - Herman van Veen in Carré. Een voor televisie speciaal samengesteld tweede programma met fragmenten uit de theatershow.
22.10 Gesprek met de Minister-President. Jaap van Meekren spreekt met premier Lubbers over het vandaag gehouden kabinetsberaad en andere actuele zaken van deze week.
22.30 Journaal.
22.45 Roepend om gehoor te vinden. Deze regel uit een gedicht van Guillaume van der Graft (Willem Barnard), is het motto voor een portret dat Wim Hazeu en Lioni Schrederhof van deze dichter maakten.
23.30 De Hel van Noord-Afrika (Ice Cold in Alex). Engelse speelfilm uit 1959. Psychologisch drama over een Engelse ambulance-officier, twee verpleegsters en een Duitse soldaat die in de Afrikaanse woestijn samengebracht worden. Regie: J. Lee Thompson . In de hoofdrollen John Mills, Sylvia Simms, Anthony Quale en Harry Andrews.

televisie
BUITENLAND

BFBS

12.25 Rainbow.
12.50 Schools: Read on.
13.15 Schools: near and far.
13.30 BBC news after noon.
14.00 Instant German.
14.05 -14.30 Emmerdale Farm. Serie.
16.50 Birthday Time. Gevolgd door Play School.
17.20 The new shmoo. Tekenfilm.
17.45 Crackerjack. Showprogramma.
18.20 Sale of the century. Quiz.
18.45 ITN News.
19.00 Instant German.
19.05 Angels. Ziekenhuisserie.
19.30 Taxi. Amerikaanse serie. Vandaag: Louie loopt tegen een oude vrijster aan.
19.55 Hart to hart. Amerikaanse detectieveserie over het echtpaar Jonathan en Jennifer Hart.
20.40 The Bounder Matchmaker. Serie.
21.05 Killer. Driedelige thrillerserie. Vandaag deel twee.
22.00 BBC News.
22.25 -00.10 Something for everyone. Speelfilm met Michael York en Angela Lansbury over een opportunistische zwerver en een flamboyante gravin.

Duitsland 1

10.00 Journaal. 10.03 Dalli-Dalli. 11.35 Talentschuppen. 12.05 Einander verstehen. 12.10 Kennzeichen D. Nieuws uit Oost- en West-Duitsland. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Journaal. 13.15-13.30 en 15.40 Teletekst. 16.15 Journaal. 16.20 Wiedersehen mit Tibet (2). Driedelige documentaire. 17.05 35.000 Rinder, 2800 Quadratkilometer. Documentaire over het leven en werk op een runderfarm in Australië. 17.50 Journaal. 18.00 Hier und heute. 18.25 Bei uns liegen sie richtig. Serie. 19.00 WWF-club. 20.00 Journaal. 20.15■Alle Jahre wieder. Duitse film (1967). Met Ulla Jacobson en Sabine Sinjen. 21.45 Auf der Suche nach der Welt von Morgen. Documentaire over kernbewapening. 22.30 Journaal. 23.00 Die Sportschau. 23.25 Verspottet. Documentaire. Ortrun Schott werd vijftig jaar geleden geboren en al spoedig bleek dat zij niet zou groeien. 00.40 Journaal.

Duitsland 2

10.00-13.30 Zie Duitsland I. 15.25 Enorm in Form. 15.57 Programma-overzicht. 16.00 Journaal. 16.04 Pinnwand. 16.20 Pfiff. Sportstudio. 17.00 Journaal. 17.15 Tele-Illustrierte. Gast: Berdien Stenberg. 17.50 Dick und Doof. Twee films met Oliver Hardy en Stan Laurel. 18.57 Programma-overzicht. 19.00 Journaal. 19.30 Auslandsjournal. Buitenlandse actualiteiten. 20.15 Der Alte. Duitse politieserie. 21.15 Tele-Zoo. Dierenmagazine. 22.00 Journaal. 22.20 Aspekte. Cultureel magazine. 23.05■ Menschenraub (Ransom). Amerikaanse politiefilm (1955) met Glenn Ford en Donna Reed. 00.45 Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.00 Tele-Gymnastik. 08.10-12.20 en 17.00 Schooltelevisie. 18.00 Telekolleg. 18.30 Marco. Tekenfilmserie. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15 Medezin im Dritten. 21.15 Eff-Eff. 21.45 Landesspiegel. Ein Mann und sein Museum. 22.15 Der Doktor und das liebe Vieh. Britse serie met Christopher Timothy en Robert Hardy. 23.00 Rockpalast. Openluchtconcert met de Climax Blues Band. 24.00 Journaal.

Duitsland 3/SWF

8.20-10.05 en 17.25 Schooltelevisie. 18.00 Fauna Iberica. 18.25 Ritter Prancelot. 18.30 Telekolleg. 19.00 Die Abendschau. 19.25 Journaal. 19.30 Das wollten Sie noch einmal sehen. 20.15 Wissenschaft und Forschung heute. 21.00 Postfach 820. 21.15 Bild(n)er der Chemie. 21.45-23.15 Nach Ladenschluss. Consumentenprogramma.

België/BRT 1

14.00-16.00 Schooltelevisie. 17.50 Teletekst. 18.00 Tik Tak. 18.20 Er was een keer... 18.30 Open school. Leven met reuma. 19.00 Vrije tijd vrijdag. 19.40 Mededelingen en programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.10 Weerman. 20.15 Mini micro macro. Spelprogramma. 20.20 De Knokkers (Slapshot). Amerikaanse film (1977) van George Roy Hill met Paul Newman. 22.20 Première. 23.10 Journaal. Aansluitend: Coda.

België/BRT 2

19.00 Elektron. Popmuziek en wetenschap. 19.40 Mededelingen en programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.10 Weerman. 20.15 Gezondheidsmagazine. 20.50 So what. Jazzprogramma. 21.30-22.00 Uitzending door derden.

België/RTBF 1

14.00 Schooltelevisie. 16.45 Vakaturebank. 17.00 Schooltelevisie. 17.30 Plein jeu. 19.05 Ce Soir. 19.25 Consumententips. 19.30 Journaal. 20.00 A suivre. 21.05 Tombe les filles et tais-toi (Play it again, Sam). Amerikaanse satirische film (1972). Met Woody Allen en Diane Keaton. 22.30 Journaal.

België/RTBF 2

18.05 Dickie Roi. TV-Serie. 19.00 Memo-Sud. 19.30 Journaal. 20.00 Contacts. Verkeerstips. 20.05 Billet de faveur. Toneelstuk naar Georges Feydeau. 22.10-22.45 Laurel en Hardy.

radio

Hilversum 1

7.02 Ontbijtshow. 8.06 Echo. 8.16 Scheer je weg. 8.53 Overdenking.9.03 Adres Onbekend. 10.03 Muziek op bestelling. 11.03 Ratel. 11.53 Overdenking. 12.03 Spelen maar. 13.06 Echo. 13.16 Muziek om op te schieten, een kwestie van aksent. 14.03 Thé Complet. 15.03 Bijplaten. 15.50 Kiekeboe. 16.02 Aan de veilige kant. 17.02 Henk Elsink. 17.53 Marktberichten. 17.55 Mededelingen. 18.06 Echo-magazine. 19.02 Levenslief en leed. 19.30 Man en paard. 20.03 Country Time. 21.02 Nine O'Clock Jazz. 22.02 Goal. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Erik Zwart. 02.00 In the Mix. 03.00 Peter Teekamp. 05.00-07.00 Komt voor de Bakker.

Hilversum 2

7.10 Radionieuwsdienst VPRO. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 De Blanke Top der Duinen. 11.00 AVRO's Denksportprogramma. 11.10 De Nederlandse Schoolradio. 11.33 Homonos. 12.00 NOS-Werkbank. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Tussen het nieuws. 13.10 Meer over minder. 14.20 Voor blinden en slechtzienden. 14.33 Por Favor, cursus Spaans, les 1. 15.03 Radioweekblad. 18.10 VARA's reaktietelefoon. 18.20 Uitzending van de D'66. 18.30 De Nederlandse Antillen. 18.40 Het Circuit. 21.40 Thema 5: Homosexualiteit in het huwelijk. 22.10 De Buren Zeggen... 22.40 Oost-West. 23.00-24.00 Het zout in de pap.

Hilversum 3

7.02 Ronduit op 3. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.03 Muziek Motief. 10.30 Popstation. 12.03 Mono. 13.03 Tipparade. 15.03 Top 40. 18.04 De Avondspits. 19.02 Bart en De Zwart. 22.02-24.00 Countdown Café.

Hilversum 4

7.02 Ochtendstemming. 9.00 Veronica's Meesterwerken. 10.30 Muziek voor miljoenen, lichte klassieke muziek. 12.00 Strauss en Co. 13.05 Veronica Klassiek. 14.30 Muziek-opvier: De Nachtegaal en de Soldaat. 16.00-17.00 Willem Ridders Radiola Improvisatie Salon. 20.00 Europees Concertprodium: Wiener Symphoniker o.l.v. Ferdinand Leitner, met solist. Duitse klassieke muziek. (In de pauze 20.45-21.00 Muziekspiegel). 21.50 Horizon. 22.30-23.00 NOS-Jazz.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Speulentere samen met luisteraars (☎ 043 - 435353) en studiogasten.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Biggi's Lieder-Lotto. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Die deutsche Oldie-Hitparade. 15.00 Die Blaue Stunde. 16.00 Typisch Helga. 17.00 Take Five. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

BRT 2

5.30 Dag en dauw. 8.15 Happening. 10.00 Platenpoets. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1983. 13.10 Showbizz Internationaal. 14.00 Het vertoon. 15.25 Boekenboetiek. 15.30 De zonnewijzer. 16.00 Abraham al gezien? 17.05 Made in Germany. 18.15 Meer muziek. 19.10 Hitriders in the sky. 19.53 Onderweg. 20.00 Onvergetelijk. 20.30 Sportekort. 22.10 Musicmotion. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
Terbruggen 7 (v/h Marktstraat 7) Tel. 045-353127.

Vrijdag 25 nov. dansen met orkest: APOLLO TRIO
Zaterdag 26 nov. dansen met orkest: BLACK DEVILS
Zondag 27 nov. dansen met orkest: APOLLO TRIO
Alle dagen vrij entree

Zondag 27 november
FRÜHSCHOPPEN in Disco ORION
RIJKSWEG ZUID 119, GELEEN



De meest waanzinnige discotheek van Duitsland

Evenementen:
Vrijdag, 25.11.83
Travestie Night
Als star-gast de groep **Cabaret Cologne**

Zaterdag, 27.11.83
From New York the Grandmaster of Rap
Kurtis Blow

Woensdag, 30.11.83
3 jaar Dance Palace New York
GALA-HIT-RAKETE met
Divine
Ingrid Peters
Helmut Frey
en **Denise**

De duitse televisie zal deze gala-show opnemen bovendien hebben wij een top-diskjockey (Joe). vroeger Galaxi Holland. verplicht.

DANCE PALACE NEW YORK
Stolberg bij Aken

HARMONIEZAAL KLUYTMANS
Bleijerheiderstraat 183 - Kerkrade Tel. 045-452402
UITNODIGING

Woensdag 30 november nemen wij afscheid als exploitanten van harmoniezaal Kluytmans aan de Bleijerheiderstraat 183 te Bleijerheide-Kerkrade.
Na vele jaren van genoten vertrouwen van velen hebben wij de behoefte hiervoor onze welgemeende dank te betuigen.
Op woensdagavond 30 november as. bestaat tussen 20.00 en 21.30 uur de gelegenheid voor iedereen die onze gast was een toast ten afscheid uit te brengen.
Wij nodigen daarom dan ook uit familie, kennissen, verenigingen en al onze klanten.
Vanaf vrijdag 2 december zullen Jo en Marleen Vreuls onze opvolgers zijn. Wij wensen hen veel succes. Wij hopen dat een ieder hetzelfde vertrouwen, dat wij in zo'n grote mate mochten ervaren, aan hen mag geven.

Kerkrade, 24 november 1983
Karel en Louise Kluytmans-Collijn
kinderen Cor en Han

"DE MEERPAAL"
Beek-Genhout,
Grootgenhouterstr. 105.

De plaats waar de prijs laag maar de sfeer en gezelligheid hoog is.

Nieuw in onze zaak:
div. kl. hapjes, o.a.
Franse uiensoep
Franse kaas.
Escargots
en verschillende biersoorten.

Dit bij aangepaste muziek van een van onze D.J.'s Michel of Jos. en romantisch haardvuur.

VANAVOND: HURICANE in
La Diligence
'N BEGRIP IN LIMBURG
28 dec.: Piet Veerman
PREDIKANT: WIM FRIJNS
HEERLEN
A.S. WOENSDAG: NEW FOUR

CAFÉ ZUM BLAUEN BOCK
ZUM BLAUEN BOCK
zaterdag DANSEN met
THE SWING STARS
Romeinenstraat 84, Kerkrade-West

Vrijdag in
DANCING-MIO
de NAUGHTIES
Hoofdweg Heerlen-Brunssum
Geopend v.a. 21.00 uur.

LIMBURGS MOOISTE... BAR-DANCING
El Dorado
Vrijdag 25 november (vrij entree)
en zaterdag 26 november
oldies - rock - slow - disco
Zondag 27 november
orkest: FLAMINGO
Iedere dag geopend vanaf 20.00 uur
Tevens verhuur van kegelbanen
4 december
orkest: GAME
2 DECEMBER:
LEE TOWERS
met in het voorprogramma **Bobby Lee Parson**
Bongerd 5, Spaubeek Tel. 04493-4193

GALAXY
NIEUWENHAGEN
Iedere vrijdag, zaterdag en zondagavond geopend vanaf 20.00 uur.
D.J. PETER DE RUITER
Zondagmiddag vanaf 14.00 uur
DISCOMATINEE.

MEETPOINT
disco dance
dé disco voor jong en oud
met steeds het allernieuwste op platengebied
Zaterdag en zondag disco met platenboer
Wilco
BEEKSTRAAT 7, SCHINVELD

Disco Dancing de Bokkerijder
Aalbekerweg 5
Hulsberg
Zaterdag disco
Zondag orkest Party

'T CENTRUM GEULLE
Hulserstraat 89
Zaterdag 26 november
DANSORKEST: ALL SOUNDS

VANAVOND:
THEO WILLEMSEN
en de
BLUE TRAIN BAND
donderdag 1 december
aanvang 20.00 uur
Grandioos feestprogramma t.g.v. de eerste en nieuwe elpee van TRIO KWATSCH m.m.v. BOBBY LEE PARSON - ALPENZUSJES - JODELJERRY - MARC EN DAVE - DE STRÄOTZENGERS - DE BANANEBOXER en PIERRE CNOOPS
Entree vrij
discotheque **Lexi's**
Willemstraat 40-42
Heerlen Tel. 045-726228

WIJ VERWACHTEN BINNENKORT IN EL PASO
VANESSA
DOLLY DOTS
ANITA MEYER
OSCAR HARRIS
BONNY ST.-CLAIR
ALBERT WEST
LEIDSE SLEUTELGATEN
ANDRÉ HAZES
THE HIPPYS
PINA COLADA

ELKE DONDERDAG, VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG GEOPEND
DE DISCOTHEEK IN HEERLEN
EL PASO
BONGERD 1 HEERLEN TEL. 711224
ZONDAG v.a 2 UUR DISCOMATINEE
IEDERE DONDERDAG: WIM FRIJNS!!!

HOLLAND AMUSEMENT
UNIEK VERMAAKCENTRUM
Fruitmachines, videospelen, kleiduivenschiten etc.
(1000 m2 speelruimte)
'T VERMAAK VAN HET JAAR 2000
GEBR. GAILJAARD
Gasthuisstraat 20-24
Heerlen

DISCO
Paviljoen
VALKENBURG
VERONICA
TOP 40
DRIVE-IN SHOW
Pils-fris ƒ 1.50
Entree p.p. ƒ 5,–
Geopend v.a. 20.30 u.

DANCING GORISSEN BRUNSSUM
Zaterdag 26 november
DANSEN
met orkest:
LOS KAMAJOS
Dinsdag gezellige avond voor alleenstaanden met orkest: LOS KAMAJOS

Zaterdag dansen met
TRIO ORION
in
CAFÉ-DANCING
't Wolfje
KASPERENSTRAAT 54,
KERKRADE-WEST

DANCING HOUSMANS MONTFORT
ZATERDAG 26 nov. FLEUR

drop inn
DÉ DISCOTHEEK IN KERKRADE
Zaterdag 26 november voor het eerst in Limburg
AMERICAN BAO BAB DANCERS
met hun geweldige
BREAK DANCE SHOW.
Aanvang 20.30 uur
Hoofdstraat 26.

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
Zondag
DISCO

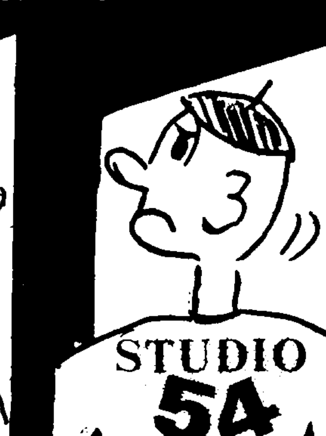
Zaterdag 26 november a.s. in:
„THE SCOTCH-INN"
Hoogstraat 169, Nieuwenhagen
DRIVE-INN-SHOW met John de Kok
Aanvang 20.00 uur

Binnenkort **DE DANCING**
COCONUT GROOVE
ex Westpoint
Schaesbergerstraat 108
TERWINSELEN
kerkrade-west
045-425639
DONDERDAG-ZONDAG
van 8.00-3.00 uur!!

NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW
HOLLYWOOD
SUPERDISCO
HOLLYWOOD
Akerstraat 37 - Kerkrade-West
SPEKHOLZERHEIDE Tel. 045-411575
Iedere VRIJDAG ZATERDAG EN ZONDAG
DISCOTIME MET JOJO K.
Verwacht vrijdag 2 december de Kerkraadse topformatie
THE PEANUTS
NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW













Wij gaan door!! *STUDIO 54*
Emmastraat 8 - Heerlen
Tel: 045-712495
Geopend: do. - vrij. - zat. - zond. va. 20.00 uur
Zondagmiddag va. 14.00 uur

Maandag 28 november en dinsdag 29 november
DE NIEUWSTE EN SENSATIONEELSTE TRAVESTIESHOW VAN
MADAME GIGI
Met geheel nieuwe artiesten uit Engeland, Frankrijk en Duitsland
Voorverkoop Platenhuis ROEKS hoek Saroleastr. Geleenstr. Heerlen
PEPPERMILL ★
Beitel 90 · Heerlen · Telefoon 045-417890

Auto's en motoren

Te k. LADA 1200 Economic. I.z.g.st., bj. '80. Tel. 045-214929 na 18.00 uur 045-226618.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen ƒ 200 tot ƒ 10.000 voor uw auto. Bel 045-411572.

Rent A car. AUTO'S met Bovaggarantie. Escort XR 3 '81 nieuw, Sierra 2 ltr. GL autom. '83, Sierra 1600 L '83, Granada 2.3 autom. '82, BMW 320 '80, BMW 316 '81, BMW 316 '79, BMW 318 '78, BMW 316 '76, Opel Monza 2.5 E autom. '81, Opel Kadett Corsa '82, Citroën CX Athena '81, Honda Prelude type '81, Pontiac Formula '78, Galant GLX '79, Ford Capri 1.6 GL '76. Dr. Nolenslaan 113 Sittard. Tel. 04490-10655.

MAZDA 323 DL 3-drs. '82; Mitsubishi Colt EL 5-drs. '80; Opel Manta Berlina 20S '80; Ascona 1.9 de L. '79; Kadett 12S 3-drs. '81; Kadett Flair '80; Ford 1600 Bravo 4-drs. '80; Escort 1300 Bravo 5-drs. '82; Fiësta Bravo 1100 3-drs. '81; Toyota Corolla DX 4-drs. '81; Mazda 323 de L '78 ƒ 5500,-; Escort 1300 GL '77 ƒ 3200,-. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 045-721406.

M. Hogenhout biedt te koop aan MERCEDES 280 S, dir.auto, vele access., als nieuw, met. goud, '78, 1e eigenaar. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Koopje. Ford CAPRI II, bj. '75. Z. mooi. Met voorspoiler + trekhaak. Vrpr. ƒ 2.750. Einderstr. 29, Heerlen.

DATSUN Bluebird 1800 GL '81 met gas; Datsun Cherry coupé 5-bak '79; Opel Rekord 2000 S '80, Opel Ascona '80; Ford Granada 2300 L '79, Ford Taunus 1600 GL '80 en '78, Ford Taunus 1600 L '79 autom., Renault R20 TS '79; R18 L '81 en R5 GTL; Mitsubishi Lancer Bl '80 en Galant 1600 BL '77 ƒ 4500,-; Citroën Club '78 ƒ 2750,-; Audi 80 LS '79 nieuw model. Inruil en financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf G. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert. Tel. 045-311729.

Te k. gevr. MINI'S vanaf bj. '75 tot ƒ 1000,-. Tel. 04750-29224.

M. Hogenhout biedt te koop aan Opel ASCONA 16 N, bj. '76, i.z.g.st. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. apart m. i.z.g.st. ALFA Alfetta T 2.0 L '78 ƒ 2950,-. Inl. 043-10140.

Te k. OPEL Ascona 20N bwj. '80, Straatsburgstr. 33, Vrieheide-Heerlen.

1e klas OCCASIONS: Mitsubishi Colt GL 5-drs. '80; Opel Kadett 1200 S '81; Ford Taunus 1600 Bravo '80; Opel Ascona 1900 '79; Mazda 323 1300L '78. Auto's met gar. inr. + financ. Autobedr. Martin, tel. 045-242412, Pastorijstr. 106, Nuth.

Te k. CITROEN GS bwj. '79, 1e eig. kmst. 62.000, goed onderh. Tel. 045-212414, na 17.00 uur.

Zuinig rijden, FIAT Ritmo '81 beige, helft nieuwwaarde. Tel. 043-642571.

KOOPJE. Audi 80 als nieuw. Vr.pr. ƒ 600,-. Bilderdijkstr. 31 Heerlen.

FORD Taunus 2 ltr 4-cyl. type 80 ƒ 6950,–; Opel Manta GTE bwj. 77 ƒ 5750,–; Golf GLS type 78 ƒ 5450,–; Toyota Corolla bwj. 78 ƒ 4950,–; Opel Ascona bwj. 77 ƒ 4500,–; Ford Taunus 1600L bwj. 78 ƒ 4500,– ; Golf LS 76 ƒ 3950,–; Opel Manta autom. bwj. 77 ƒ 4950,–; Fiat 128 Panorama bwj. 78 ƒ3450,–; Toyota Corolla stationcar 78 ƒ 4500,–; Honda Accord bwj. 78 ƒ 5250,–; 2x Ford Capri II bwj. 75 ƒ 2250,–; VW Kever Cabriolet bwj. 77; Porsche 911 Targa bwj. 78; Triumph Spitfire MK4 ƒ 2950,–; Renault R5 bwj. 78 met schade; Fiat 128 ƒ 250,–. Inr. mog. tevens auto's te k. gevr. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. RENAULT 30 TS bwjr. '77. Vr.pr. ƒ 2850,-. Tel. 045-254528.

Autocenter de Bongerd: VW Golf '77 ƒ 3.750; VW Golf '76 ƒ 3.250; Honda Accord '78 ƒ 4.950; BMW 318-316 '76 ƒ 5.950; Opel Commodore Autom. zeldz. mooi ƒ 4.250; Mazda 323 '78 ƒ 4.950 2x; Mazda 323 '77 v.a. ƒ 2.750; Honda Civic 3-drs. en 4-drs. '77 v.a. ƒ 2.950; Mercedes 200 D '75 ƒ 3.750; Renault 5 TL '78 ƒ 4.450; Volvo 66 DL autom. '76 ƒ 2.450; Mazda 818 zeer mooi ƒ 1.750; Mazda 1300 '75 ƒ 1.150; Kadett '74 ƒ 1.250; Escort 1600 Sport ƒ 2.750; Kever ƒ 750. Inruil en garantie. Bongerd 35 Spaubeek. Tel. 04493-4106.

Te k. SIMCA 1100 TI 1977, 5-drs., magn. velgen, gekl. glas, pulm. bekled., km.st. 76.000, duurste uitv., leuk uitz. en uitst. lopend ƒ 1850,-. Tel. 04490-10246 b.g.g. 10548.

Te k. AUDI 80 GL automatic, bwj. '75. Tel. 045-317554.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, eiken eethoek, kamerkast en 4-pits gasfornuis. Tel. 04490-10994.

Off. SEAT-DEALER: A.C.H.; de Koumen 7, Hoenbroek, tel. 045-222455/222472 biedt met gar. te koop aan: Citroën GSA Club '81; Citroën GS spec. '75; Peugeot 505 GR '81; Horizon 1.5 '82, '81 en '78; Talbot Solara 1.6 GLS '82 en '81; Talbot 1510 GLS '82, '81 en '80; Talbot Samba 1.1 LS '83; Volvo 343 (automaat) '82; Toyota Corolla '76; Toyota Carina '77; Talbot Tagora 2.2 GL '81; Allegro '76; Simca 1308 GLS '77; Peugeot 104 '76; Renault R5 '75. Inr. en fin. mogelijk. Donderdags koopavond.

Te k. aangeb. MAZDA 626 autom. 80 gas; VW Passat 79, 77; Honda Civic 79, 5-drs. BMW 1502 75; Audi 100LS 77; Mitsubishi Celeste 77; Lada 1600 GL gas 79; Opel Ascona 75, 77; Honda Civic 79 autom. Daihatsu Charmant XTE 79; R4 GTH 80; Ford Taunus 78, inruil, financ. mogel. O.L. Vrouwenstr. 57, Kerkrade.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie, tevens schade en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West, tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. OPEL Manta en Ascona '77 Terborchstr. 15, Brunssum.

Te k. HONDA Civic 5-drs. '80 Terborchstr. 19, Brunssum.

Te k. RENAULT 12 TL, bj. '76, vr.pr. ƒ 2250,-. Eikstr. 168, Heerlen-Noord.

Autohandel Lindenheuvel. Zoek uw voordeel in kwaliteit en prijs. Pontiac Firebird, metallic rood, LPG, bwj. '80, i.st.v.nw. ƒ 12.750; PONTIAC Firebird met targadak, LPG, zeer mooi, '79 ƒ 9750; Opel Rekord automatic 20S, rood caravan '79 ƒ 8750; Ford Escort 1300 rood, LPG, 2-drs. ƒ 6750; Opel Ascona 1600 '78 zeer mooi ƒ 6250; Fiat Ritmo 65L rood '79 ƒ 5950; Simca Horizon GL 11-'78 ƒ 5750; Renault 20 LS '81 LPG, zeer mooi ƒ 9750; Renault 5 TL 11-'77, zwart ƒ 3950; Volvo 244 DL '77 LPG ƒ 4600; Mazda 929 S hardtop '77 LPG ƒ 2750. Tel. 04494-47737, Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. MAZDA 1000, b... 31-5-76, zeer mooi ƒ 125... tel. 045-719068.

Auto Steins Voskuilenw... 125, Heerlen, tel. ... 714154 biedt te koop ... TALBOT Solaria 1.6 ... '81 ƒ 11.500,–; Matra ... heera Jubile '79, ƒ 12.00... Peugeot 504 SR '81, ... ƒ 13.500,–; Peugeot 305 ... '79 LPG ƒ 7750,–; ... Taunus 1.6 LPG ... ƒ 6950,–; Honda Acco... autom. 1980 ƒ 8000,–; ... 80L 4-D 1976 ƒ 3500,–; ... rizon 78 LPG 1.5 ... ƒ 3500,–; Simca 1100 ... '78 ƒ 2500,–; Fiat 131 raci... 5-bak, lichte plaatscha... '79 ƒ 5000,–. Chrys... Avenger stat.car ƒ 3500,–. Inruil, financ... ring mogelijk.

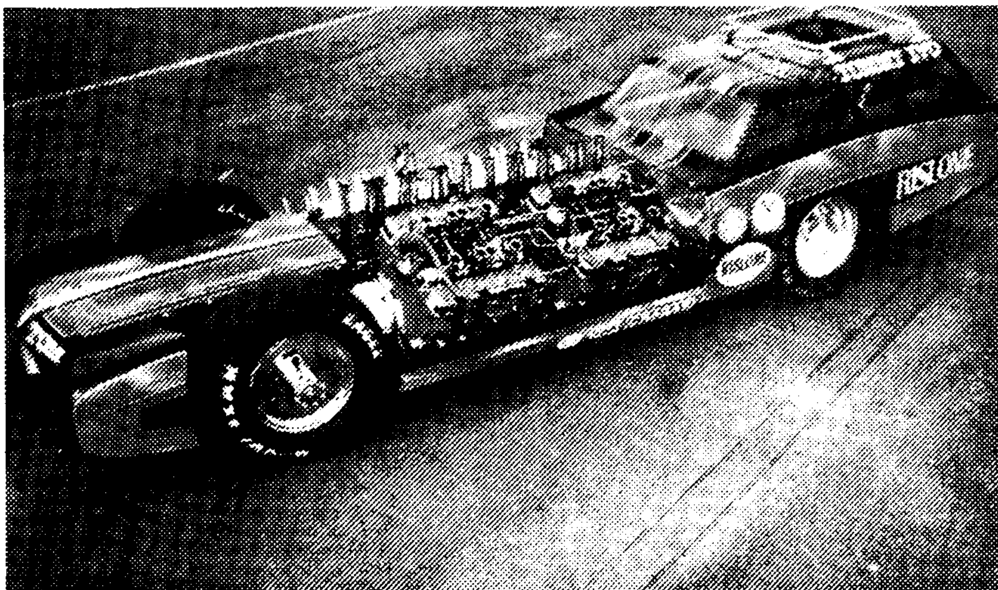
Te k. MAZDA 323 Lu... bwj. '78, i.z.g.st. ƒ 3750... tel. 045-219510.

Met de bus naar de Gruggahallen

Motorshow Essen'83: glanzende jaarbeurs

Aan de vooravond van de Motorshow Essen'83 duizelt men van de cijfers. Acht dagen lang (morgen 26 november tot 4 december) presenteren 310 exposanten uit 15 landen in 11 hallen over een oppervlakte van 60.000 vierkante meter circa 1500 voertuigen, w.o. 600 motorfietsen en 250 Oldtimers/Classic Cars, teneinde gestalte te geven aan -wat men met de hand op het hart stellen mag- de grootste jaarbeurs die de volgas-branche kent. Verleden jaar trekpleister voor ruim 170.000 bezoekers, waarvan meer dan 15.000 mensen uit Nederland.

Het evenement in de Grugahallen in Essen rust op vier „pijlers": (sport)auto's, motorfietsen, oldtimers en show. Sportief, bijzonder, exclusief en zeldzaam. Tot in de allerkleinste details. Zeker wat de Oldtimers en de Classic Cars betreft. Want de „fanatici" vinden vrijwel alles dat dienstig kan zijn voor hun rijdende „antiquiteiten". Van speciale schroeven tot spatborden en



● De „Tommy Ivo Show Boat", een dragster-„duivel" met vier Buick V8-motoren goed voor een totale kracht van 3000 paardekrachten. Met deze „duivel" wordt in 9 seconden een snelheid van 400 km/uur bereikt....Een van de vele pronkstukken op de Motorshow Essen'83. r

„uitwissel"-motoren toe....
Een Trident Clipper V8, een Ferrari 275 GTB Longnose, een Bentley S1 Continental'58, een Aston Martin Le Mans 1933, een Maserati Grand Tourisme'61, een...wat valt er in Essen eigenlijk niet te bewonderen? Er staat bijvoorbeeld de Rolls Royce Gold Ghost, waarin eens Rama de Zesde, koning van Siam, zich liet rondrijden.

Een „vehikel", opgesierd met 24 karaats goud en momenteel verzekerd voor het lieve bedrag van 3,5 miljoen DMark. Gebouwd in 1910 en in 1978 uitgeroepen tot de mooiste Rolls Royce ter wereld. Ongetwijfeld een schitterend pronkstuk van de Motorshow'83! Automobielen, oud en nieuw, in tal van uitvoeringen. Zeldzame tot zeer zeldzame exemplaren. Motorfietsen van velerlei merk en „macht". Zoals bijvoorbeeld „The Shades", goed voor 1200 paardekrachten; zoals bijvoorbeeld „Jade Warrior", een projectiel in optima forma; zoals bijvoorbeeld....ach, er is acht dagen lang in Essen zoveel te zien.



De Show is dagelijks geopend van 10.00-18.00 uur. Entreeprijs volwassenen: 11 DMark; kinderen van 6-15 jaar: 6 DMark. Prijs catalogus: 5 DMark.

Reisburo Van Hulst organiseert op 3 december een busdagtocht naar de Motorshow Essen'83. Een buitenkansje voor Limburgers die zich 'n dagje vergapen willen aan al dat moois dat de Show in Essen biedt. Prijs per persoon, inclusief entreeprijs: 39 gulden.

Overzicht opstapplaatsen: Maastricht 7.00 uur, Heerlen 7.30 uur, Geleen 7.45 uur, Roermond 8.15 uur en Venlo 9.00 uur.
Aanmelden bij alle kantoren (in Beek, Geleen, Heerlen, Maastricht en Sittard) van Reisburo Van Hulst.

Vier winter(sport)reizen voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad



WAIDRING,

„poort" naar de sneeuwzekere Steinplatte

Opeens viel, die middag, de naam van Rosi Mittermaier. Aan een tafel in Tirolerhof. Enkele glaasjes „Obstler" hadden niet alleen de tongen wat losser gemaakt, maar bovendien het gesprek gebracht op het wintercircus dat deze week weer aan de jaarlijkse toernee begonnen is. Het circus namelijk dat „drijft" op vrouwen en mannen die men zonder enige overdrijving de coureurs van het Alpineskiën noemen mag. Voortreffelijk geprepareerde atleten die de snelheid, de risico's, het gevecht om tienden van één luttele seconde hartstochtelijk minnen. Die, knokkend om punten op de ranglijst om Wereldcup, -kampioenschap en --begin volgend jaar om Olympische medailles--, keer op keer van welke steile berghelling dan ook op vaak adembenemende wijze naar beneden suizen. „Golden" Rosi Mittermaier was, nog niet zo lang geleden, één van die atletes die de show stal. Men zal zich dat ongetwijfeld nog wel herinneren. „Rosi", sprak Heinz Foidl („patron" van Tirolerhof) die middag, „beschouwen we als eentje van ons...."

Als men met inwoners van het lief Tirools dorpje Waidring over hun bergen, over hun skimogelijkheden en over hun skiliefde (die vaak vormen van onstuimigheid aanneemt) praat, dan wordt regelmatig gememoreerd dat het Beierse (Duitse) dorpje Reit im Winkl niet zo erg ver weg ligt en, in de winter, zèlfs bereikbaar op de lange latten. Als men de naam Reit im Winkl uitspreekt, bedoelt men Rosi Mittermaier. Want, Rosi is nog steeds een begrip. Het levende bewijs óók hoe zéér in Waidring en omstreken het skiën (recreatief of competitief) geworteld is in het dagelijkse (winterse) leven.



● Tirolerhof, één van de twee hotel/pensions waarin de Vrienden van het Limburgs Dagblad in Waidring zullen worden ondergebracht. Het andere is Brücke, eveneens midden in een dorp gelegen.

Het is niet zo maar dat de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD vier maal de kans geboden wordt in te schrijven voor geheel verzorgde skireizen naar het in 1974 tot mooiste dorpje van Tirol uitgeroepen Waidring. Niet alleen skiërs en/of skilopers vinden er een ruime keuze in winterse recreatie. Ook zij die niet op de lange latten gaan staan, krijgen in en om het dorpje al wandelend, tijdens arresleetochten of al deelnemend aan een partijtje curling, voldoende mogelijkheden tot ontspanning, tot een fijne vakantie in de sneeuw. Waidring is een heerlijke plek in een witte wereld. Daarom dan ook dat het LIMBURGS DAGBLAD, in samenwerking met Teletours, aan de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD Waidring èn de Steinplatte --exclusief voor Limburg-- presenteert als oord voor een heerlijk tijdje wintersport. Want Waidring is niet alleen mooi maar ook vriendelijk, gastvrij en charmant.

Het gemoedelijke Waidring, op een veertigtal kilometer van Kufstein in de driehoek Tirol-Salzburger Land-Beieren, biedt de wintersporter veel. Op de Hausberg (3 sleepliften), op de Steinplatte (6 sleepliften en 2 dubbele stoeltjesliften met een capaciteit van 10.500 personen per uur), op loipen over een totale afstand van 27 kilometer, in een „Freizeitcentrum" (kegelbanen, sauna's, solaria, massageruimten, omkleed- en douchemogelijkheden voor langlaufers; de loipe loopt vlak langs het centrum), op een s'avonds verlichte natuurlijke rodelbaan. Het viertal reizen in comfortabele touringcars voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD, vormt een echte buitenkans....

info

REIS 1:
Negendaagse Kerstreis. Vertrek vrijdag 23 december. Terug op 31 december s'avonds. Prijs 640 gulden per persoon.

REIS 2
Vertrek vrijdag 13 januari 1984. Tiendaagse reis. Prijs 575 gulden per persoon.

REIS 3
Vertrek vrijdag 10 februari 1984. Tiendaagse reis. Prijs 575 gulden per persoon.

REIS 4
Tiendaagse Carnavalsreis. Vertrek vrijdag 2 maart 1984. Prijs 640 gulden per persoon.

IN PRIJS BEGREPEN:
vervoer in luxe-touringcars, verblijf in Waidring op basis van halfpension in comfortabele hotels in kamers met douche/toilet, reis/bagageverzekering met wintersportdekking.

OPSTAPPLAATSEN EN -TIJDEN
ROERMOND (NS-station) 19.45 uur, GELEEN (NS-station) 20.15 uur, MAASTRICHT (NS-station) 20.45 uur, HEERLEN (voorzijde NS-station) 21.15 uur, KERKRADE (Rodahal) 21.30 uur.

● Heinz Foidl, gastheer in zijn Tirolerhof

AANMELDINGSBON

Ja, wij nemen deel aan de LIMBURGS DAGBLAD-skireizen en wel aan reis nummer......... vertrek op..

Aantal personen..

Naam..

Adres..

Postcode..

Woonplaats..

Telefoon..

Opstapplaats..

Ik (wij) wens(en) wel/niet een annuleringsverzekering af te sluiten à 21 gulden per persoon.
Bon inzenden:
Limburgs Dagblad, afdeling PR
Postbus 3100
6401 DP Heerlen

korte toer

● In Vlodrop gaan zondag in Sporthal „Roerhal" de beentjes van de vloer en wordt de trom duchtig geslagen. Serieuze zaak overigens, want vanaf 14.00 uur beginnen er tamboer- en majorettenkampioenschappen

● Vanaf morgen tot en met 18 december reist Sinterklaas alle zater- en zondagen nièt met de stoomboot maar wèl met de stoomtrein tussen Gillrath en Schierwaldenrath op en neer. In de „Selfkantbahn" namelijk. De trein vertrekt op die dagen om 14.00 en 16.00 uur vanaf station Gillrath (tussen Sittard en Geilenkirchen aan de B56), stopt halverwege om Sinterklaas met gevolg en veel snoepgoed voor brave kindertjes te laten instappen, waarna op weg naar Schierwaldenrath een Sinterklaasfeest ontbrandt. Plaatskaarten voor deze feestrit verkrijgbaar in station Gillrath. Prijs volwassenen 7,50 Dmark, kinderen 5,50 DMark inclusief versnaperingen

● morgen en zondag wordt in Autotron in Drunen de traditionele ruilmarkt voor motorfietsen en -onderdelen gehouden. De markt is beide dagen geopend van 10.00-17.00 uur. Entreeprijs volwassenen 8 gulden, kinderen 6 gulden

● In Thorn draait zondag van 14.00-18.00 uur in het Jeugdhuis (Daalstraat) een Sinterklaasmarkt

● Vandaag en morgen draait in het winkelcentrum Makado in Beek de Rothmans Rallyshow. Een brede blik op alles wat met autosport in het algemeen en rallysport in het bijzonder te maken heeft. Openingstijden vandaag: 10.00-18.00 uur, morgen 9.00- 17.00 uur.

TIJDJE VRIJ

MET

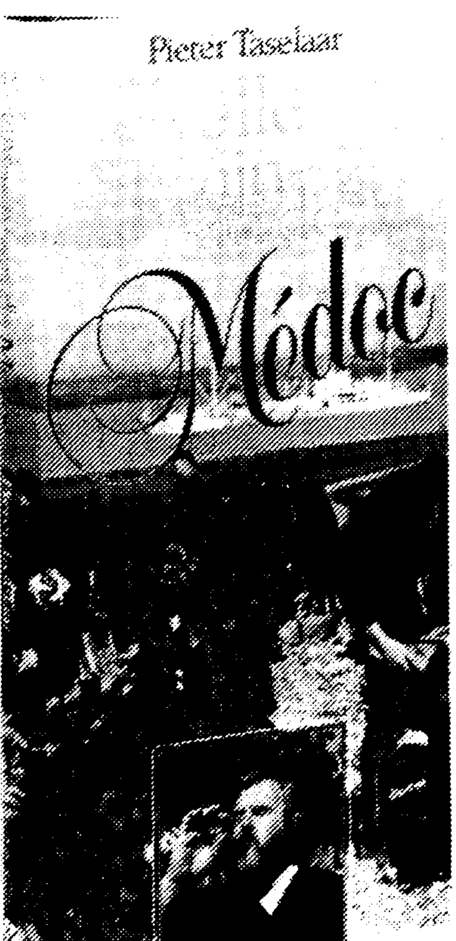
NINO TOMADESSO



Stel u voor. Een man trekt enkele weken door de Médoc-streek. Hij onderzoekt nauwgezet bodemgesteldheid en wijn(voor)bereiding, hij voert diepgaande gesprekken met wijnbereiders en proeft, proeft, proeft en....vergelijkt. Hij keurt meer dan duizend cru's van verschillende jaargangen, bestudeert dag in en dag uit vrijwel het gehele Médoc-gebeuren en zet zich elke avond neer om zijn aantekeningen te rangschikken, om al zijn bevindingen te verwerken tot één groot rapport, getiteld „Alle wijnen van de Médoc".

Dat is monnikerij. Dat is geduldige, moeitevolle, tijdrovende, lichamelijk èn geestelijk uitputtende arbeid onder het juk van strenge discipline. Of zoals die man --„chroniqueur culinaire" Pieter Taselaar-- zèlf toegeeft: „Het was 'n grote klus". Vervolgend: „Gedeeltelijk kon ik terugvallen op een eigen, reeds bestaand archief. Maar toch bezocht ik per dag zeven à acht châteaux. En dat zeven dagen in de week...". Het rapport, het boek ligt nu bij de boekhandel. Het past in een verleden jaar („Alle wijnen van de Pomerol") op stapel gezette serie wijnboeken die volgend jaar vervolgen zal met Taselaars derde rapport. Over Saint-Emilionwijnen...
Eerste vaststelling bij het Médoc-manuscript (lètterlijk, want zegt Taselaar: „Ik schreef alles met 't handje. De uitgeverij liet het typen"): uitgebalanceerder, rijker nog dan het eveneens met de hand geschreven Pomerol-stuk. „Maastrichtenaar" Pieter Taselaar laat zich leiden door dìt credo: „Als een man mij een wijn, door noeste arbeid gewonnen, laat proeven, dan sta ik daar in elk geval positief tegenover. Uiteraard heeft de ene wijngaard, door gunstige natuurlijke omstandigheden, meer mogelijkheden dan de andere. Net zoals de Schepper de ene mens meer talent heeft gegeven dan de andere. Beiden leven ze echter een leven, waard geleefd te worden". En: „Iemand die een wijngaard beheert en het hele jaar door betrokken is bij het wel en wee van de vruchten die er geplukt worden, legt daar een stuk van zijn wezen in".
Pieter Taselaars serie „Alle wijnen van...", blijft in Nederland niet onopgemerkt. De eerste oplage (10.000 stuks) van „Alle wijnen van de Pomerol" is voor driekwart al verkocht. Pomerol- en Médoc-boek zullen tevens in het Frans vertaald worden. Hoe groot overigens in Frankrijk de waardering voor Taselaar wel is, bleek uit het aantal Fransen dat naar Het Turfschip in Breda kwam om aldaar aanwezig te zijn bij de doop van „hun" boek. Op een bruisend „Fête de Médoc" presenteerden wijnbereiders acht „appellations", zongen „Les Compagnons du Bon Temps" de glorie van de Médoc, bevonden zich Frankrijks ambassadeur in Nederland De Kémoularia en de voorzitter van Le Groupement des Viticulteurs du Médoc Hubert Bouteiller en liep, observerend en notities makend, journalist Christian Grené rond die als opdracht had een reportage te schrijven over Pieter Taselaar, een story die in het grote Franse dagblad Sud-Ouest (Bordeaux) verschijnen zal. Hubert Bouteiller over Taselaars nieuwste boek: „Alle wijnen van de Médoc is de pennevrucht van een eerlijk man".

Pieter Taselaar over zich zèlf: „Uiteraard proef ik zèlf de ene dag beter dan de andere, maar in twijfelgevallen proef ik vaak meerdere keren". „Alle wijnen van de Médoc" telt 280 bladzijden, 80 pagina's vierkleuren- en 200 pagina's tweekleurendruk. De



introductieprijs van het boek bedraagt 59,90 gulden, later 69,90 gulden. Het boek etaleert grote en talloze kleinere châteaux; vertelt over het land, de eigenaren, de wijnboeren; biedt reisroutes, historie en streekrecepten.

● Als men (terecht) stelt dat Taselaars boek op de plank van wijnvrienden niet ontbreken mag, dan geldt dit zeker ook voor, wat men noemt, s'werelds belangrijkste wijnboek „André Simon's Wijnen van de Wereld". De Nederlandstalige editie van deze „bijbel" is pas verschenen. Onder eindredactie van Wina Born geheel herschreven, geactualiseerd (tot begin 1983) en vernieuwd. Wina Born:

„Het boek, waarover ik de eindredactie heb mogen voeren, is geen werk om op een winteravond bij de haard even uit te lezen, en ook geen boek voor wie niets van wijn weet en zich snel van de hoofdzaken op de hoogte wil stellen. Maar het is wel een zeer gedegen verzameling feiten en gegevens over al die factoren die samen wijnen vormen. Over herkomst en bodem, over druiven en vinificatie, over de nieuwste methoden die ons kwaliteitszekerheid geven. En over de mensen die overal ter wereld met inzet van al hun vakkennis en liefde wijn maken. Ook aan wijnen die voor Europa misschien wijnen van de toekomst zullen worden, uit Californië en Australië, is ruime aandacht besteed, evenals aan wijnproducerende landen die nu nog niet meetellen, maar over enkele jaren wellicht wel". Ter informatie: André Simon die in 1970 overleed, gold internationaal als één van de meest gezaghebbende wijnexperts. Jaren heeft hij aan zijn „bijbel" gewerkt die voor het eerst in 1967 verscheen en in korte tijd een begrip werd. Een van zijn uitspraken: „Laten we dankbaar zijn dat er nog altijd overal op de wereld zoveel goede wijnen zijn, wijnen van verschillende typen en stijlen, wijnen voor elke smaak en gelegenheid, wijnen die misschien kostbaar zijn, maar die meer waard zijn dan er ooit voor betaald kan worden: wijn geeft immers vreugde en gezondheid, en beide zijn voor geen geld te koop".
André Simon's Wijnen van de Wereld telt 639 bladzijden en is gebonden in een luxe band. De prijs bedraagt tot 1 januari 1984 112,50 gulden. Daarna 142,50 gulden. De uitgever is Zomer & Keuning Boeken in Ede. Wanneer iemand, aan de vooravond van het Sinterklaasfeest, weifelt over wàt hij een van zijn of haar dierbaren ten geschenke dient te geven, de in dit kader gememoreerde wijnboeken zouden aan die onzekerheid een einde kunnen maken....

● Tot en met zondagavond kan men in restaurant Lindenhorst (Valkenburg) „op z'n Italiaans". Duca strooit er Italiaanse melodieën rond terwijl op tafel „antipasti" (voorgerechten), „pesce" (vis), „carne" (vlees) en „formaggi" (kazen) de papillen tot grote activiteit aansporen. De spijzen gaan o.m. vergezeld van de beroemdste wijn van Latium (Frascati), een van die modieuze wijnen uit Piëmont (Gavi) en een opvallende (berg)wijn uit Sicilië (Regaleali). In vogelvlucht met het (volle) glas door het Appennijnse schiereiland dus....

shopping in aachen

Auto's en motoren

Pontiac Sunbird automaat 1978-11 ƒ 6250,-; AUDI 80 LS 1979-10 ƒ 11.950,-; Saab 99 aut. 1978-03 ƒ 6750,-; BMW 525 1975-06 ƒ 5750,-; Ford Capri 1980-07 ƒ 9750,-; Volvo 245 GL 1980-05 ƒ 21.250,-; Renault 5 Le CAr 1979 ƒ 7750,-; Volvo 245 Van 1980-11 ƒ 13.250,-; Volvo 244 DL 1979 + LPG ƒ 6750,-; Volvo 343 luxe + LPG 1981-03 ƒ 11.950,-. Volvo Albert Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Opel ASCONA 1.6 S te k. van part. Type '77, stoff. bekl. kl. oranje. Elke keuring toegest. Vaste prijs ƒ 3.950. Papaverplein 99, Kerkrade-West. Tel. 045-423750.

Te k. 2× VW KEVER, i.z.g.st. Tel. 043-642770.

OPEL Kadett T'80, 5-drs. mt gasinst. In optimale staat. Tel. 045-455432.

Koopje. DATSUN 100A bj. '77, iets mooies, inr. grote auto mog. Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

Ja zeker!!! Rij nu betaal later

met een occasion van

Fiat Kolenburg

Kruisstr. 12, Heerlen. Tel. 045-714524. T.o. Thermenmuseum. Donderdag koopavond. Vraag inlichtingen.

Met spoed te koop gevr. PERS.WAGENS, bus- en bestel. Ook schade of defect. Hoogste prijs. Tel. 045-456963.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Te koop gevraagd gebruikte STATIONCARS vanaf 1978. CCC Kerkrade, 045-457976.

RENAULT 5 aanbieding: 5 TS rood '78; 5 GTL rood '79; 5 GTL 5-deurs '80; 5 automaat open dak 1980. 5 TL blauw 31.000 km 1981. 5 TL blauw metall. 1981 ƒ 3900,-; 5 TL rood en blauw 5-deurs '80; 5 L blauw 29.000 km 1982 ƒ 9900,-. Renault auto Smeets, Akersteenweg Heer-Maastricht, zaterdags geopend.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. autorep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

AUTO'S gevraagd, ook met schade, direkt geld en vrijwaring. Tel. 045-227395 b.g.g. 04459-1665.

Te k. MERCEDES 220D bwj. okt. '75. A.d. Vogelstang 19 Nieuwenhagen.

Te k. VW Golf bwj. '76. Achter 't Klooster 62 Nieuwenhagen.

Te k. zeer mooie FORD Escort 13 luxe autom. bwj. 10-76, km 71.000. Plataanstr. 20 Heerlen-Passart.

Te k. gevr. div. typen PERS.AUTO'S klein defect of schade geen bezwaar, 045-721268.

Wij BETALEN ƒ 125 á ƒ 10.000 voor uw sloop- of schadeauto. Tel. 045-751399. Gratis afgehaald.

Te k. Ford TAUNUS 1300, bj. '74; Opel Kadett Stationcar, bj. '74, 100% in orde. Talmastr. 45, Heerlen.

Te k. FORD Taunus 16 L bwj. '78 km.st. 53.000, vr.pr. ƒ 5500,– Hemelsley 190 Sittard tel. 24136.

Te k. RENAULT 4 i.z.g.st. bwj. '75 ƒ 850,– Tel. 04494-51654.

Te k. TOYOTA Corolla 1300 DX, bj. '80, 4-drs., ƒ 7950,-. Leienhoesstr. 44, Heerlerheide, tel. 045-216542.

Te k. MAZDA 1300, bj. '77, autom., met radio. Tiendstr. 16, Nuth.

Te k. SUZUKI, waterkoeling, met kl. defect, ƒ 800,-. Oude Lindestr. 31, Heerlen, na 18.00 uur, zat. gehele dag.

Uniek

Directeur van vak.dorp in de Ardennen biedt zijn goedonderh. privé-auto aan.

Volvo 244 GL

1979, bruin, 140.000 km, inkl. Vialle-LPG-inst., Konisch.br., st. schuifdak, trekh.install., nw. uitlaat en lichte schade links v. Bel 09-3280776023. Dhr. R. Sterker.

Mitsubishi LANCER. Bj. '77. Zeer mooi, vele extra's, metall. blauw. Plataanstr. 20, Heerlen-Passart.

Revisie-werkzaamheden

Uw motor stuk of versleten? Bel Habets voor prijsopgave. Ook deelrevisies en Mercedes-ruilmotoren. Lid Bovag. B.V. Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

Te k. MOTOR v. BMW 525, geh. compleet, pr. ƒ 1200,-. Tel. 459440 - 421556.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 2000, bj. '78, nw. gespoten, techn. i.pr.st., ƒ 4000,-. Markt 2, Simpelveld, tel. 045-441284.

Te k. PEUGEOT 104, bj. '74, vr.pr. ƒ 700,-. Inr. mog. Tel. 045-725138.

Te k. RENAULT 5 TS, bj. '80, zilvermet., div. extra's, Le Car-uitv., vr.pr. ƒ 9900,-. Gebr. De Witstr. 20, Heerlen, tel. 045-720807.

Te k. TOYOTA Carina bwj. '75 vraagpr. ƒ 1250,–, Tunnelweg 60, Kerkrade.

FORD Fiesta 1.1 Bravo '82, 12.000 km, Ford Fiesta 1.1 Bravo 81, 28.000 km met zonnedak, Ford Escort 1300L autom. '79, Mazda 323 SP '79, veel acc. Mini 1000 '79, 34.000 km; Mini 1000 special '78, 54.000 km. Bovaggarantie-service. Eigen werkpl. Auto Hanssen, Klein Graverstr. 156, Kerkrade (achterkant Carboonplein) 045-413540.

'De Viersprong'

Auto- & caravanhandel, heeft een ruime keuze gebruikte automobielen in alle prijsklassen. Bij ons op alle auto's drie maanden schriftelijke garantie: o.m. VW Golf, Opel Kadett, Renault 5, Honda Civic Accord enz. Ook hebben wij een ruime sortering caravans en vouwwagens. Inkoop, verkoop en financiering. Terlindenweg 12a, achter kasteel Hoensbroek. Tel. 045-228690. Geopend van 10-18 uur, 's zaterdags van 10-16 uur.

Te k. MAZDA 1300 bwj. '77 km.st. 70.000 m. radio i.z.g.st. ƒ 1450,– Fiat 127 '74 opknapper ƒ 250,– Tel. 045-453368.

Te k. BESTELEEND Bwj. '80. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-454034.

Te k. BMW 525 automatic, op gas, zeer mooi, vr.pr. ƒ 5000,-. Inr. kl. auto mog. Wendelstr. 84, Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett de luxe 1.2 N, bwjr. '81, i.z.g.st., incl. acces., pr. ƒ 12.500,-. Te bevr. tel. 045-257379.

Te k. Volkswagen GOLF, bwjr. 1975, in nw.st., vr.pr. ƒ 2400,-. 045-258781.

Te k. als nw. KADETT 1200S de luxe autom. met gasinstall. kl. geel-wit met sportwielen, radiocass. mistlampen, enz. vraagpr. ƒ 3750,–, Arienstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. TOYOTA Celica Liftback 2L XT '80, Opel Manta Hatchback 19N '79; BMW 518 '77 ƒ 5500,–; Opel Manta op gas '77; Volvo 244 GL '75 ƒ 3750,–; Ford Taunus 1600 4-drs. '80; Talbot Horizon '78; Honda Civic '77; Ford Escort 13L '81; Opel Rekord 2LE op gas 4-drs. Opel Kadett 1.2 '79 ƒ 6900,–; Opel Ascona 1600 '76; VW Buggy ƒ 500,–. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175, inruil, financiering en garantie.

Te k. RENAULT 4 TL '77, kmst. 63.000, 100% in orde ƒ 2000,–, tel. 045-315825.

VOLVO 66 DL, 48.000 km gel. in nieuwstaat, bj. '77. 045-455432.

SLOOPAUTO'S gevr. tev. schadeauto's teg. zeer goede prijzen. Tel. 04744-1981.

SAAB 99 Gl '75, 4-drs. Techn. goed. Carr. spuitwerk, slechts ƒ 1950,-. Na 4 u. Mozartstr. 25 Sittard.

Te k. OPEL Manta S 1600 luxe bwj. 1980. Km.st. 31.000 van 1e eigen. Pr. ƒ 8400,-. Inr. mogel. Tel. 045-219008.

BMW R 100 S, bwj. '77, Grachterstr. 19, Kerkrade-West, 419663, na 17 uur.

MOTORBLOK te k. voor VW Porsch. Tel. 045-725788.

Ford Fiesta Bravo bwj. '82

Automobielbedrijf Ploum, Peugeot/Talbot-dealer, Eygelshovergracht 64, Kerkrade, tel. 045-460500. biedt aan met Bovag-garantiebewijs: Peugeot 104 GR '80; Peugeot 304 GLS '78; Peugeot 305 GL '80 en SR '80; Peugeot 505 SR '81; Peugeot 504 coupé 6-cyl. autom.; Peugeot 505 SR diesel autom. '81; Peugeot 505 SRD turbo autom. '82; Talbot Horizon 1.3 LS '80 en 1.5 GLS; Talbot Solara 1.6 SX '81; Opel Kadett 1.3 SR '80; Ford Escort Bravo 1300 '82; Ford Taunus 2.0L autom. '78; Volvo 343 spec. '79; Renault Fuego GTS '81; Renault 18 TL '78; Ford Fiesta bruin en rood '81; VW Jetta GLS '80; VW Scirocco GT '80; VW bus 1600 met lpg, trekh. '80; VW Golf MX '78. Div. goedkope inruilers va. ƒ 200,– tot ƒ 800,–. Inr. en financ. mogelijk.

Wij kopen alle luxe en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers van '74 t/m '80. Donny Klassen b.v., Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354 Maastricht.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,– t/m ƒ 3000,–, tel. 04494-43481.

Off. dealer LANDI-HARTOG gasapparatuur. Necam lpg-inbouwstation L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92 Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

S.O.S. sloopbedr. in- en verkoop 2e-hands AUTO'S en materialen. Haefland 28, Brunssum, 045-259912.

Wij betalen ƒ 100,– tot ƒ 1500,– voor alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop en schade. Tevens gratis afhalen. Tel. 045-414460.

BMW 315 '82 12.000 km gelopen, veel extra's. Schadevrij. Voll. garantie, gar. Moonen, Valkenburgerweg 11, Voerendaal, tel. 045-751501.

Inruilkoopjes. FORD 1600 autrom. type '77 ƒ 4700,–; Ford 1600 L gas '79 ƒ 7000,–; Ford 2.0L gas '76 ƒ 2500,– (spuiter); Ford Granada 2300 autom. gas '77 ƒ 2750,–; Renault R20 diesel type '81 nu ƒ 6500,–; Ford Mercuri combi '78 ƒ 7500,–; Opel Kadett '75 gas ƒ 1500,–; Mini 1100 special '77 nu ƒ 2100,–; Citroën GS Club ƒ 2000,–; Citroën Combi GS special '77 ƒ 1500,–; BMW 525 '76 ƒ 5750,–; Audi 100 GL '73 ƒ 1500,–; Peugeot 604 TI '78 ƒ 5500,–. Crombag, Rijksweg Zuid 240, Geleen.

Te k. HONDA Civic '76, 4-drs. i.g.st. vraagpr. ƒ 1850,–, Veldstr. 30, Brunssum.

Van part. te k. SUZUKI 750 cc, bwj. '77, vraagpr. ƒ 1450,–, tel. 045-216932.

Te k. LADA 1300 type '77 i.z.g.st. vraagpr. ƒ 1550,–, Laagstr. 30, H'broek (Steenberg).

Te k. BMW 728I '81, 71.000 km, veel extra's ƒ 29.500.– tel. 04746-2303.

CITROEN CX 2400 Pallas lpg, type '77, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 3750,–, 043-622454.

ROOVER 3500 5-bak, eind '78, blauwmet. techn. 100% ƒ 4750,–, 043-625926.

Te k. MERCEDES 280 SE bwj. '75 op benzine en gas. Tel. 045-310655.

Te k. v.d. liefhebber geh. gerest. FORD Mustang Cabriolet bwj. '67, sportvelgen en nw. banden enz. Tel. 045-254414 na 18 u.

Te k. CITROEN GS bwj. '76 i.g.st. vr.pr. ƒ 700,– Tel. 045-317675.

PEUGEOT/TALBOT verkoop en service. Talbot Solara LS, groenmet., '80, ƒ 11.000,-; Talbot 1510 LS, blauwmet., '79, ƒ 7000,-; VW Golf, diesel, groen, '78, ƒ 7850,-; Renault 18 TL, groen, '79, ƒ 7900,-; Simca 1100 automaat, beigemet., '77, ƒ 2750,-; Chrysler 1308 S, '79, LPG, bruinmet., ƒ 6000,-; Sunbeam 1.6 S, groenmet., 3-drs., '78, ƒ 3250,-; Chrysler 1308 GLS, bronsmet., '77, ƒ 2500,-. Autobedrijf L. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 714717 - 710503.

Te k. ALFETTA bwj. '78, vraagpr. ƒ 6000,– i.z.g.st. Te bevr. Rijksweg 44, Gulpen.

Te k. OPEL Ascona bwj. '77, zeer mooi 100% in orde. Pr.n.o.t.k. hele dag bereikbaar. Heistr. 58, Einighausen.

OPEL Commodore 2800 GL '74, weinig km, deg. goede wagen ƒ 975,–; Mazda 1300 bwj. '73, nog zeer mooie auto, geen roest of lakschade ƒ 875,–; BMW Touring '72, klassiek zeldzame auto perfect in orde, 1e lak, een goede geldbelegging voor de toekomst ƒ 2775,–. Bemelerweg 112, Maastricht, tel. 043-626066.

Datsun-Nissan-dealer Garage Schoenmakers

Geerweg 14, Sittard, tel. 04490-12814. Nieuwe auto's uit voorraad leverbaar. Datsun Cherry, '79, zilvergrijs; Datsun Cherry coupé, blauwmet., '79; Datsun Cherry 1.3 DL '82; Datsun Cherry, blauwmet., '80; Datsun Sunny stat.car., beige, '79; Datsun Sunny 140 Y, beige, '80; Datsun Stanza 1.8 GL, blauwmet., '82 5-drs.; Datsun Vanette '82, bestel en LPG; Zastava 1100 S, rood, '82; Talbot Horizon, '80, zilvergrijs; Lada 2105 GL, rood, '82; Opel Manta GTE '77 rood/zwart; Ford Mustang Ghia '79, iets aparts, rood met.; Peugeot 504 diesel stat.car '79 blauw met.; Mitsubishi Galant 1600 GL '79; Renault R5 TL, groen, '80; Ford Taunus 2.0 L, 4-drs. '77; Honda Prelude aut. '81, wit.

Te k. VW JETTA diesel Stayer, sept. '82, blauwmet., en 4 lichtmetalen velgen, BMW 3-serie, orig. met nw. banden 185/70/13. Rietbeek 46, Geleen. Na 6 uur.

CHEVROLET Chevyvan, '76, blauwmetallic, sunroof, trekhaak, brede banden 275/50 R-15. Tel. 045-715465 b.g.g. 045-222347.

Te k. BMW 728 autom. met LPG en vele extra's, bwj. '78, pr. ƒ 10.500,–. B. Willemstr. 32, Hoensbroek, tel. 045-219272.

Te k. OPEL Kadett, bj. '75, nw. gespoten i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1850,–. Tel. 045-724273.

Te k. Datsun BLUEBIRD 1800 Sedan Autom., bj. '80. Oude Brunssummerweg 127, Hrl. Tel. 045-225809.

Te k. mooie collectie INRUILAUTO'S. Opel Ascona 16S '76 ƒ 3400,–, Ford Taunus 16 GL autom. met LPG ƒ 3000,–, Mazda 929 Coupé '79 met LPG ƒ 3800,–, Mercedes 200D '76 ƒ 3000,–, Honda Civic '77 ƒ 3250,–, Mitsubishi Lancer '78 met LPG ƒ 3200,–, Opel Kadett Spec. '76 met LPG ƒ 2750,–, Opel Kadett L '75 ƒ 1600,–, Toyota Carina Coupé '77 ƒ 1250,–, VW Golf LS '76 ƒ 2100,–, Datsun Cherry 100A '76 ƒ 1900,–. Rennemigstr. 29 H'heide.

Te k. zeer mooie HONDA Civic ƒ 2350,– bwj. '76. Parallelweg 245, Hrl.-Eikenderveld.

Weg. omst. te k. FORD Sierra 1600 L Economic, 6 mnd. oud, kmst. 8000, extra 2½ jr. gar. Op dr. ond. tel. 045-322825.

Te k. automaat DATSUN 120Y coupé m. v. acc., z.g.a.n. bwj. '76 ƒ 2350,– Eikehof 30 U. o. Worms.

RENAULT 20 TL, bj. 1977, pracht auto; Fiat 132, bj. 1976, in prima staat. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-218573.

VW Golf GTI '80

Audi 100 Diesel '80; Audi 80, '79, '80 4-drs.; VW Polo GLS '82; Jetta Export '81; demo Jetta 1500 CL '83; Jetta diesel, '81; VW Kever 1303, '74; VW Scirocco '77; BMW 320, '82; VW Passat '81; Golf '74 t/m '80; Golf GTI '80; Golf Sprinter '77, '79; Citroën GSA '80; Honda Accord '77; Honda Civic, '78; Renault 14 '79; Renault 5 TL '80; Renault 9 GTL '82; Escort 1300 sport, '81; Opel Ascona '79; Simca Horizon '79; Triumph, '82; VW Polo C '82; Golf D '78, '79 en '80, '81. Saab 99 GL '83; Audi 80 diesel 4-drs. '80. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00-18.00 uur; zat. van 10.00-17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Rover 2600 + lpg 14.000 km '80; Honda Accord 3-4-drs. '79, '80; Honda Civic 3-drs. + lpg '80; Ford Taunus 1.6 '79; Subaru 1.6 '78; Simca Horizon '78.

Garage Ed Knops, Honda-dealer

Sittarderweg 10, Born. tel. 04498-53434.

Te k. OPEL Ascona 4-drs. type 16S '78 nw. banden en uitlaat, kl. bruin, mooi en zeer goede auto. Tel. 045-452835.

Te k. ALFA GTV 2 L bwj. '77 i.z.g.st. ML-behand. m. sportv., 5 versn., zeer snel, pr. ƒ 4500,– Tel. 045-721552.

Auto Dirks B.V. Hoensbroek biedt te koop aan met volledige garantie: RENAULT 9 TL wit '82 14.000 km; Renault 14 TS bruinmet. '81 incl. LPG + trekh.; Renault 14 TL champagne '81; Renault 18 TS zilvermet. '80; Renault 18 TL rood '79; Renault 5 TL Pearl '81 incl. Sunroof; Renault 5 GTL rood '79; Renault 5 TL zwart '78; Renault 5 Le Car zilvermet. '79; Renault 5 L groen '76; Renault 4 GTL groen '79; Renault 4 Safari beige '78; Renault 4 S 6 Combi rood '80; Renault 20 TL zilvermet. '77 + LPG; Renault 20L blauw '77; BMW 728 I Aut. bruinmet. '80; Austin Allegro Estate '76; Volvo 66 '74; Golf LD Diesel '77 bruin. Verwacht: Ford Fiësta 1100 S '80; VW Golf GL Diesel '80. Auto Dirks B.V., Amstenraderweg 81B, Hoensbroek. Tel. 045-213068. Geopend dagelijks van 9.00-18.00 uur. 's Zaterdags van 10.00-16.00 uur.

Ingeruild op Honda: Honda Civic, 5-drs, Aut., '79; Honda Civic, 3-drs., Aut., '76; Honda Civic, 3- en 5-drs., '80; Honda Accord, 3-drs., '78; Honda Accord, 4-drs., EX, '80; Honda Accord, 4-drs., EX Aut., '80; Bovengenoemde Honda's zijn geen les- of lease-auto's. Suzuki Alto, '81; Suzuki bestel, '81; Citroën Dyane, '77; Peugeot 104 GL, '75. Auto HERAL B.V., Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Te k. TOYOTA Corolla coupé bj. '75 i.g.st. ƒ 1400,–, Holsterbeek 27, Geleen.

OPGELET! Wij geven ƒ 150,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto of sloopauto, tel. 045-723076.

FIAT-DEALER biedt aan: Fiat 127 1050 CL '79 rood; Citroën 2CV6 Club '81 blauw; Fiat Ritmo 65 CL '79 roodmet.; Fiat Ritmo 65 CL '79 oranje; Fiat Ritmo 75 CL '79 oranje; Mini 1100 Special '79 met. zilver; Renault 5 TL '82 blauw; Fiat Ritmo 65 CL '80 rood; Renault 14 TS '79 geel; Citroën GS Special '78 beige; Mini Van '80 bruin. Met 3 maanden volledige garantie. Inruil en financiering mogelijk. 's Zaterdags tot 16.00 uur geopend. Autobedrijf Harry Schobben, Tegelstraat 3, Brunssum. Tel. 045-250675.

Mooi, sportief en goed: MITSUBISHI Celeste ST '77 ƒ 2950,– evtl. inr. mog. Tel. 316940.

Te k. autom. OPEL Rekord 2.0 S Berlina 4-drs., sch-kant. dak V+A hoofdst. enz. enz. Auto is echt in nw.st. bwj. 1978. Vr.pr. ƒ 6500,– Inl. 045-322179.

AUTORAMA B.V. bie[...] aan: Matra Rancho x '83 eig. 3 mnd. oud gas bruin schadevrij nw ƒ 36.500,- nu ƒ 23.500 BMW 525 IM '83 1e eig. groen veel acc. ƒ 34.500 2x316 - 318 '79 kl. gr[...] vanaf ƒ 12.000,–; 323 Hartge '79 kl. ro[...] ƒ 18.500,–; 2x 520 aut. '79 vanaf ƒ 8500,–; 2x [...] '78-'79 vanaf ƒ 8500,–; 316, 320 '76-'77-'78 va[...] ƒ 6250,–; Renault Fu[...] GTS '82 1e eig. kl. ƒ 15.750,–; 18 TS '80 grijs ƒ 8250,–; 2x 14 G[...] '80 kl. groen vanaf ƒ 700[...] 5 GTL '80 kl. grijs ƒ 690[...] 5 TL '77 kl. geel ƒ 175[...] Opel Kadett 3-drs. '82 bruin 7000 km ƒ 13.500 2x Kadett '81 gas kl. gr[...] ƒ 11.750,–; 2x Rekord kl. bruin vanaf ƒ 925[...] Ascona 2.0 diesel '80 bruin autom. ƒ 9000,–; [...]cona 19 '80 gas kl. br[...] ƒ 8750,–; Rekord '79 gas geel ƒ 7000,–; Kadett C[...] bi '79 kl. geel ƒ 6750,–; [...]dett '78 kl. geel ƒ 4750,–; Manta '76-'78 va[...] ƒ 4250,–; Mercedes 230 '82 kl. grijs 9.000 ƒ 32.500,–; 300 D '77 grijs ƒ 12.750,–; 280 S '76 blauw ƒ 8500,–; 2x Ma[...] Bagheera X '78 '79 va[...] ƒ 1000,–; Ford Taunus GL m. '82 1e eig. kl. bla[...] ƒ 9900,–; Taunus 1.6 L kl. grijs ƒ 7900,–; Tau[...] 1.6 GL '79 kl. grijs ƒ 475[...] Escort 1,3 GL '82 kl. bla[...] ƒ 13.250,–; Fiesta 1.1 S '80 kl. zwart ƒ 8000,–; Ca[...] 2.0 S '79 kl. g.br[...] ƒ 9500,–; Capri 1.6 S '79 rood ƒ 7500,–; Capri 1.[...] aut. '79 gas kl. [...] ƒ 7500,–; Capri 1.6 S '77 blauw ƒ 4500,–; Gran[...] 2.3 GL '78 gas kl. bla[...] ƒ 5500,–; Taunus 1.6 Co[...] bi '77 kl. blauw ƒ 225[...] Fiat 132 2000 '80 kl. gr[...] ƒ 6500,–; Lada 2105 '82 grijs 12.000 km ƒ 825[...] 2105 '81 kl. rood ƒ 775[...] Honda Accord aut. '79 blauw ƒ 6500,–; Accord kl. blauw ƒ 5750,–; Citr[...] Visa '80 kl. groen ƒ 550[...] CX 2400 GTI '78 kl. gr[...] ƒ 6250,–; CX 2400 Break kl. grijs ƒ 4750,–; Dat[...] Cherry 1.2 GL m. '80 grijs ƒ 7750,–; 240 Z '74 rood ƒ 5500,–; Toyota C[...]na DL '81 kl. rood ƒ 950[...] Corolla Combi '80 gas beige ƒ 8250,–; VW Golf '80 kl. bruin ƒ 9750,–; [...] LD '77 kl. bruin ƒ 600[...] Golf GLS '78 kl. zw[...] ƒ 6500,–; Scirocco S '76 grijs ƒ 3750,–; Pick-up [...] cabine '78 gas kl. [...] ƒ 4750,–; Mitsubishi [...]lant Combi '80 kl. grijs ƒ 9500,–; Galant 1.6 GL kl. groen gas ƒ 3900,–; [...]geot 504 GL diesel '79 groen ƒ 5500,–; Ro[...] 32.600 s aut. '79 kl. ƒ 7250,–; 3500 '78 kl. br[...] ƒ 5500,–; 2x Mazda 323 '78 vanaf ƒ 3900,–; 818 kl. geel ƒ 2000,–; Alfetta GTV '78 kl. zwart ƒ 525[...] Chevrolet Blazer '78 zwart gas ƒ 13.500,–; O[...] male service en garan[...] ANWB-keuring mo[...] Autorama b.v. Heerlen[...] weg 39, Sittard, tel. 04[...] 24697 - Provincialeweg [...]tard-Heerlen.





Kerstsfeer in Aken

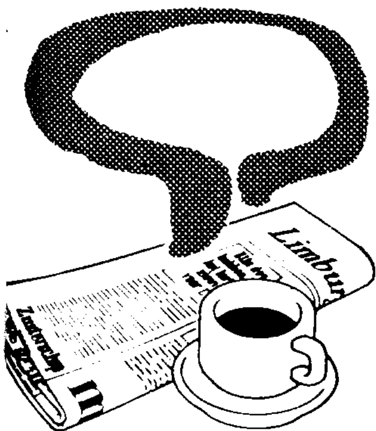
Voor het Gotische stadhuis in de keizerstad Aken wordt ook dit jaar weer de traditionele kerstmarkt gehouden.

Tot 22-12-1983 vindt U op deze, in het drie-landen-gebied internationaal bekende kerstmarkt, niet alleen de alom bekende Akener printen, maar ook tal van andere specialiteiten op het gebied van handenarbeid en kunst.

Een gevarieerd muzikaal programma zorgt voor een feestelijke omlijsting van dit gezellige gebeuren.



Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Vrijdag 25 november 1983 ● Pagina 15
LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
[HO]OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
[...]3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



[V]rouwen

[E]r mag dan wel een vrou[wen]festival gehouden worden [in] Eygelshoven, maar dat is [da]n echt niet op zaterdag, [ma]ar wel op zondag. Wij deel[den] U onlangs mede dat het op [zat]erdag zou zijn. Wij hopen [dat] de vrouwen die het aangaat [hier]mee rekening mee willen houden [en] ze dus op zondag naar [Eyg]elshoven moeten gaan.

[W]eken

„Uren, maanden, dagen, ja[ren] vliegen als een schaduw [hee]n" een keurige overweging, [voor]al tegen het einde van het [jaa]r. Eenieder mag geacht wor[den] het verschil tussen dagen en [wek]en te kennen. Wie echter [dach]t dat het nieuwe riool in de [...]larderweg in één week in de [gro]nd gelegd zou kunnen wor[den], komt bedrogen uit. Wij wil[len] U laten geloven dat dit in [zev]en dagen kon, maar het [duu]rt echt zeven weken en dan [...] werkbare ook. Of het werk[...]r blijft en de werkzaamhe[den] dus in zeven weken kan [wo]rden voltooid ligt aan het [...]MI.

[P]iet

De jaren dat slechts Sin[ter]klaas hoog verheven te [pae]rd door de binnenstad reed, [zijn] voorbij. Ook de Pieten bestij[gen] tegenwoordig het edele ros [en] draven driftig achter de Hei[ligm]an aan. Dat is te zien tij[den]s het inhalen van de Sint, 's [na]chts echter rijden de pieten [als] cowboys door het land om in [sch]oorstenen te kijken en dat is [ma]ar goed ook, want met al die [kin]deren in het land werd het [tij]d dat ook de Pieten een ver[voer]middel krijgen. Al is het [ma]ar een paard.



[E]conomie

Onze economie: de bakker [ver]dient geen droog brood [me]er, de herenmode is de das [om]gedaan, de kousenfabrieken [zie]n er geen gat meer in, de [cha]uffeurs zijn de macht over [het] stuur kwijt geraakt, de kwe[ker]s zitten op zwart zaad, de [sch]oorsteenvegers komen op [str]aat te staan, de badmeesters [kun]nen het hoofd niet meer bo[ven] water houden, de caféhou[der] is het zat en de NS is het [spo]or bijster, de kapper zit met [de] handen in het haar en de [boe]r is uit het veld geslagen. Wij [hop]en nu ook nog dat de wa[pen]industrie inziet, dat er geen [scho]t meer inzit.

[M]enu

[E]ven dachten we dat wet[hou]der Jan van Leeuwenstein [tijd]ens de begrotingsdebatten [in] Kerkrade de gemeenteraads[led]en een menukaart wilde [voo]rschotelen. Over de nieuwe [opz]et van de gemeentebegro[tin]g in de komende jaren zei de [wet]houder: „Een menukaart in [een] heel nieuwe opmaak, over[zich]telijker en inzichtelijker. De [hoo]fdgerechten keurig onder[sch]eiden van de bijgerechten, [en] zowaar de voorafjes en [toetj]es helder omschreven. Geen [gra]fjes voortaan, zelfs de pan[nen] op tafel hebben geen dubbe[le b]odem meer". Of de gerechten [in] het vervolg ook beter zullen [sma]ken en de prijzen even [sma]ppelijk zullen zijn, daarop [is] de wethouder het ant[woo]rd helaas, voorlopig al[thans], schuldig blijven.

Vervolg op uitgave van 1883

Heerlense almanak vol wetenswaardigheden

HEERLEN – Heerlen heeft er honderd jaar op moeten wachten, maar hij is er weer: De Heerlense Almanak. Een boekje vol wetenswaardigheden, geheugensteuntjes en telefoonnummers op allerlei gebied, vooral toegespitst op het leven in Heerlen.

Zo kunt U bijvoorbeeld lezen dat de gemiddelde temperatuur in Heerlen in november zes graden is en dat er dan 60 mm regen moet valllen. Maar ook kunt U nakijken of uw voorvaderen deel hebben uitgemaakt van de bokkerijders, want alle leden van die bende, die op het grondgebied van de huidige gemeente Heerlen actief zijn geweest, worden vermeld. En zo staan er nog vele andere honderden feiten in het gele boekje. Daarnaast leggen korte historische schetsjes bijzonderderheden over de stad vast voor nu en later.

Intiatiefnemer, samensteller en schrijver van de nieuwe almanak is de heer M. van der Wijst uit Heerlen. In de archieven vond hij een exemplaar van een Heerlense almanak uit 1883, een uitgave van „Stoomdruk K. Weyerhorst". Helaas bleef het bij de uitgave van 1883. Van der Wijst besloot de traditie – in zover je natuurlijk van een traditie kunt spreken – in ere te herstellen. In eigen beheer en in een voorlopige oplage van 500 exemplaren heeft hij de Heerlense Almanak voor het jaar 1984 op de markt gebracht.

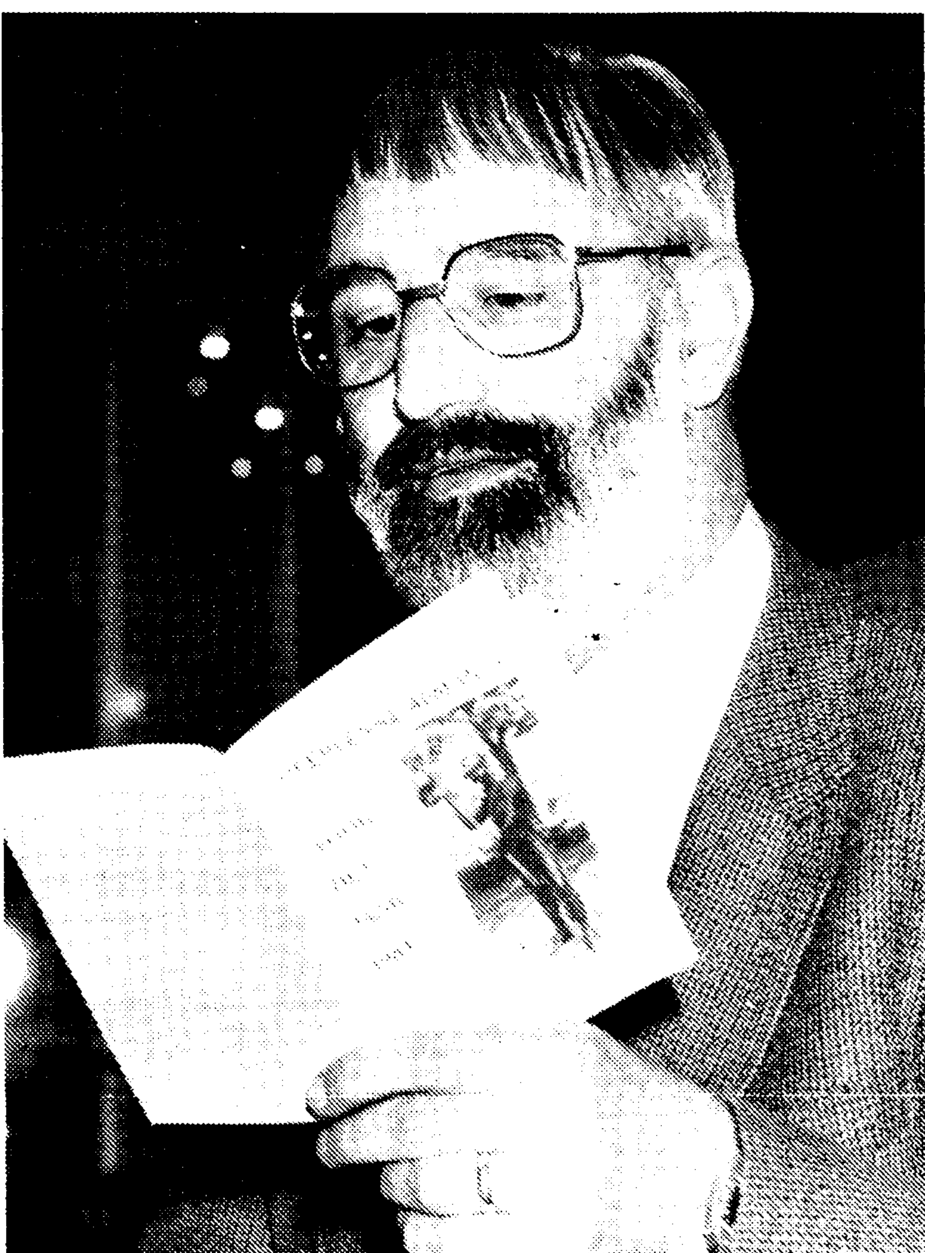
Hij heeft zo'n anderhalf jaar aan de uitgave van nu gewerkt. Enerzijds was de samenstelling eenvoudig, zo schrijft hij, omdat er voldoende keuze was in onderwerpen en gegevens, anderzijds maakte dat de selectie moeilijker.

Jaarlijks

Van der Wijst is van plan, als de almanak een beetje aanslaat bij het publiek, om jaarlijks een dergelijke uitgave te verzorgen. „De almanak van 1984 moet dit keer echt de eerste zijn in een lange reeks," zegt hij

De almanak kost vijf gulden per stuk en is verkrijgbaar in Heerlense boekhandels en andere zaken. Grotere aantallen zijn te bestellen bij de schrijver: drs. M. van der Wijst, Nederlandlaan 1, 6414 HA-Heerlen, tel. 213796.

Wij besluiten dit verhaaltje met de eerste spreuk uit de almanak: De almanak en krant brengen de leugens in het land. Zo zijn we ook wel weer.



● *De heer M. van der Wijst uit Heerlen leest een passage voor uit zijn eigen Heerlense almanak.*

Inwoners Landgraaf moeten offers brengen

„Bezuinigen alleen is niet voldoende"

LANDGRAAF – Burgemeester Hans Coenders van Landgraaf heeft gisteravond nog eens benadrukt dat deze gemeente voor grote financiële krachtmetingen staat geplaatst. „Alleen ombuigen en bezuinigen is niet meer voldoende", waarschuwde de raadsvoorzitter. „Ook de inkomsten moeten worden verhoogd".

Coenders zei dit in het kader van het tarievenbeleid 1984 dat de goedkeuring van de gemeenteraad kon wegdragen. Behalve voor de tarieven die puur uit loonkosten bestaan en het antennerecht zal de Landgraafse bevolking meer moeten gaan dokken teneinde enigszins onder het financiële juk uit te komen. Dat dit beleid het gemeentebestuur niet in dank zal worden afgenomen nam Coenders op de koop toe. „Besturen in deze tijd is nu eenmaal niet populair", zo calculeerde hij gisteravond de kritiek in. „Hoe meer het rijk ombuigt, hoe zwaarder het voor ons wordt".

Vrijwel alle fracties stemden in met het tarievenbeleid. Socialist J. de Lang wees verhoging van het rioolrecht en de hondentax van de hand. Wat dit laatste betreft pleitte de PvdA'er voor meer praktisch optreden van de autoriteiten tegen hondenbezitters die het met de regeltjes niet zo nauw nemen.

Geen raam

André Boumans stemde namens de fractie Gulpers tegen alle voorstellen. Niet dat hij er onoverkomelijke bezwaren tegen heeft maar „zolang niet alle maatregelen uitgebreid zijn doorgenomen kunnen wij hier niet mee instemmen".

Boumans kon gisteravond geen financieel raam ontdekken waarbinnen de door het college op tafel gelegde tariefsverhogingen pasten. „Daarom een formeel nee", aldus Andre Boumans.

Zondag 4 december

Deukje in zon

HEERLEN – Zondag 4 december zal er een kleine zonsverduistering te zien zijn. Om kwart voor één is die verduistering het best waarneembaar, bijvoorbeeld met behulp van twee negatieven van foto's. Er komt dan een klein deukje in de zon, alsof er een hapje uit genomen is.

Volksterrenwacht Hercules uit Heerlen gaat de gedeeltelijke verduistering bekijken op de Brunssummerheide. Van elf tot drie uur zijn de 'sterrenwachters' te vinden in het bezoekerscentrum Schrieversheide.

Rioolrechten, afvalstoffenheffing en hondenbelasting gelijkgetrokken

Forse belastingverhoging voor Hoensbroekenaren

HEERLEN – Ter verkleining van het begrotingstekort moet de burgerij van Heerlen een miljoen gulden meer gaan betalen aan gemeentelijke belastingen en heffingen. Uit de plannen van b en w blijkt dat vooral de bewoners van het Hoensbroekse deel van Heerlen volgend jaar dieper in hun portemonnee zullen moeten tasten. De rioolrechten, de afvalstoffenheffing en de hondenbelasting, die voor Hoensbroek en Heerlen nog verschilden, worden in de plannen van het college gelijkgetrokken. En dat betekent voor de 'oud-Hoensbroekenaren' verhogingen van die heffingen met gemiddeld dertig procent.

De onroerend-goedbelasting in Heerlen willen b en w voor zover het gebruikers betreft verhogen en wel met bijna zes procent of 30 cent per eenheid van 3000 gulden en komt nu op 5,10 gulden. Het eigenarengedeelte van die belasting zal worden verlaagd, omdat anders het tarief boven de door de rijksoverheid gestelde limiet zal uitkomen. Overigens valt de og-verhoging volgens wethouder Verheugen nòg mee, omdat er in het afgelopen jaar nogal wat nieuwe woningen in Heerlen zijn bijgekomen.

Voor de hondenbelasting, de rioolrechten en afvalstoffenheffing verandert er niets voor de bewoners van 'oud-Heerlen'. Des te meer voor de mensen die in Hoensbroek wonen. De hondenbelasting gaat voor hen van 48 gulden naar 60 gulden; de rioolrechten in de meeste gevallen van 34,80 naar 66,60 gulden; de afvalstoffenheffing, de vroegere reinigingsrechten, van 74,50 naar 81 gulden. Dit allemaal onder het voorbehoud dat de gemeenteraad instemt met de plannen van b en w.

Marktrechten, drank en horecabelasting, precariorechten etc. zullen ook worden verhoogd. De gemeentelijke leges zullen met drie procent omhoog gaan. Uitzonderingen daarop zijn de bouwleges en de leges op de bejaardenpas, omdat die in Heerlen toch al erg hoog zijn.

Leges

De begrafenisrechten in Heerlen worden vijftien procent duurder. Het college verdedigt deze extra verhoging met verwijzing naar de werkelijke kosten van het begraven. Deze kunnen slechts voor 30 procent betaald worden uit de begrafenisrechten. Met het profijtbeginsel in het achterhoofd hebben b en w nu tot de extra verhoging besloten. De raad zal op dindag 6 december over de collegeplannen oordelen.

Overigens zullen met ingang van volgend jaar de rioolrechten, afvalstoffenheffing, hondenbelasting en zuiveringsheffing in een bedrag per periode worden gecombineerd. Voor Heerlen-oud is dat eens per maand en voor Hoensbroek eens per twee maanden. Gemeentebedrijven zal voor de genoemde heffingen de incasso verzorgen.

Nieuwe begrafenisverordening

Urnengraven mogelijk in Heerlen

HEERLEN – Veertig procent van de mensen die in de eerste acht maanden van dit jaar in Heerlen zijn overleden hebben zich laten cremeren. Het ziet er naar uit dat dat percentage in de toekomst nog zal toenemen. Tot nu toe was er in Heerlen geen mogelijkheid om urnen met de as van de overledene bij te zetten in een urnengraf op een kerkhof. De as kan nu alleen nog worden verstrooid of bijgezet worden in een columbarium, een bewaarplaats van urnen in het crematorium.

In de nieuwe begrafenisverordening wordt het aanleggen van urnengraven in Heerlen wel mogelijk. Op kerkhoven zal ruimte worden vrijgemaakt, waar de urnen kunnen worden begraven. Zo'n graf zal de helft zijn van een gewoon graf en een liggende grafsteen moeten hebben.

Klasse

In de nieuwe verordening wordt de thans nog voor de begraafplaatsen Akerstraat en Heerlerheide geldende klasse-indeling opgeheven. In de nabije toekomst geldt alleen nog de tweede klasse.

Overigens was in de praktijk alleen op het kerkhof in Heerlerheide een klasse-indeling van kracht. Op de begraafplaats Akerstraat worden immers sinds een aantal jaren geen nieuwe graven meer aangelegd.

Huurrechten

De gemeente grijpt de invoering van de nieuwe verordening tevens aan om de begrafenisrechten te harmoniseren. Op dit moment zijn de huurrechten van graven op de verschillende kerkhoven verschillend. In een aantal jaren zullen die verschillen ingelopen moeten zijn.

Dit alles geldt uiteraard alleen voor de openbare kerkhoven. De begraafplaatsen bij verscheidene kerken zijn autonoom.



● *Zoon Frans (tweede van links) feliciteert zijn ouders met de pauselijke onderscheiding.*

Pro Ecclesia voor gouden paar Timmermans-Strous

KERKRADE – Tijdens een speciale hoogmis in de kapel van het bejaardencentrum Firenschat in Terwinselen-Kerkrade heeft het gouden echtpaar Gerard en Maria Timmermans gistermiddag de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice in ontvangst mogen nemen. Niet zo zeer vanwege het gouden huwelijksfeest van Gerard Timmermans en Maria Strous, maar voor de jarenlange verdiensten en inzet voor de kerk en in het bijzonder voor de missie van de paters H. Geest viel het gouden paar deze onderscheiding ten deel.

De eucharistieviering werd gecelebreerd door zoon Frans van het gouden paar, die algemeen overste is van de paters van de H. Geest in Rome, pater Lenders en pastoor Jacobs. Beide echtelieden zijn tachtig jaar. Gerard is geboren in Delft en Maria in Neer. Zij wonen nu ruim een jaar in huize Firenschat.

In 1947 toog hij naar Limburg en werkte 19 jaar als bankwerker op de Oranje Nassaumijn-I. Na zijn vervroegd pensioen is de gouden bruidegom nog zes jaar huismeester geweest van de woningvereniging Heerlerbaan aan de Peter Schunckstraat. Voor de missie maakte hij meubels, kandelaars, kapelletjes enzovoort. Zijn bruid zorgde vooral voor kleding.

Genoeg

Maria Strous komt uit een boerengezin. Op een dag had zij schoon genoeg van het werk op het land en vertrok naar Den Haag om daar als huishoudster te gaan werken. Op een Limburgse avond in Den Haag leerde zij Gerard kennen.

Twee zonen en twee dochters heeft het gouden paar. Een is priester in Rome en de andere is vice-consul in het Pakistaanse Karachi. Beide dochters wonen in de buurt.

Wethouder bij ongeval gewond

SIMPELVELD – Wethouder Hub Grooten van Simpelveld is woensdagavond rond kwart voor zeven onder het viaduct in de Nijswillerweg in Simpelveld tegen een vrachtauto met aanhanger gereden.

Met een hersenschudding, hoofdwonde en enkele gekneusde ribben werd hij naar het ziekenhuis vervoerd. Inmiddels is de heer Grooten weer thuis, maar kon gisteravond uiteraard de raadsvergadering niet bijwonen. Zijn auto raakte bij deze aanrijding total-loss.

Tien auto's opengebroken

KERKRADE – In de nacht van dinsdag op woensdag zijn in de Elbereveldstraat in Kerkrade tien auto's opengebroken of is getracht deze open te breken. Uit enkele auto's verdwenen onder andere autoradio's, cassetterecorders enzovoort. De totale schade bedraagt circa 5.000 gulden.

In dezelfde nacht werd ook ingebroken in een school aan de Heistraat. Een videorecorder en -banden was de buit. De schade is 3.150 gulden.

'Van Carboon tot Mergelland'

KERKRADE — De afdeling Kerkrade van het I.V.N. verzorgt vrijdag 2 december de première van de film 'Van Carboon tot Mergelland' van Rob Bisschops.

In de film komen onder andere de Limburgse flora en fauna, geologie, grotten en vakwerkhuizen aan bod. De voorstelling heeft vanaf 20.00 uur plaats in Kelder 13 aan de Markt te Kerkrade en is voor iedereen gratis toegangkelijk.

Raadslid Bernard Starmans:

„Met bouwen is 't droevig gesteld in kern Bocholtz"

SIMPELVELD – Raadslid Bernard Starmans van de fractie Algemene Belangengroep heeft gisteravond tijdens de raadsvergadering in Simpelveld een dringend beroep gedaan op het college om op korte termijn te komen met nieuwe bouwplannen voor de kern Bocholtz.

„Welgeteld vier woningwetwoningen aan de Paumstraat krijgt deze kern dit jaar toegewezen", zei Starmans. „Buiten het dure bestemmingsplan Kerkeveld is er geen alternatief plan meer. Op deze manier bloed deze gemeenschap dood".

In het verleden was het bouwplan Kerkeveld in Bocholtz, bestaande uit enkele honderden woningen, steeds te duur. De ontsluiting van het projekt alleen al kost miljoenen. „Toch heeft recent een gesprek plaatsgevonden met een projektontwikkelaar die nieuwe cijfers op tafel heeft gelegd", merkte wethouder Bèr Frijns op. „Binnen een maand verwachten wij een eerste reactie. Wij hopen dan met een aanvaardbare oplossing te komen".

Iedereen was het er mee eens dat Bocholtz zo spoedig mogelijk weer de beschikking moet krijgen over bouwrijpe terreinen.

PROFICIAT
OMA NETJE OPA MAIJ

Een fijne dag toegewenst van
RICK - BOB - MAUD - MATHIJS

Opa Smulders

hartelijk gefeliciteerd met uw 70e verjaardag

Wensen uw kinderen en kleinkinderen

203744

PEUGEOT 404 i.st.v.nw. Tel. 04493-2475. Kerkstr. 31, Sweikhuizen.

---

†

Heden overleed, na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 59 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, behuwdmoeder, allerliefste oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Grietje bij de Ley (Beppe)

echtgenote van

Cornelis Mostert

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:

Brunssum: **C. Mostert**
Brunssum: **Fam. H. Lahcen-Kampstra**
Cory, Fatima, Henk
Jolanda, Mirella, Gadicha
Brunssum: **Theo Kampstra**
Brunssum: **M.G. Mostert**
Heerlen: **Fam. Koonen-Mostert**
Jacquelien
Brunssum: **Fam. Knooren-Mostert**
Rob, Tom
Brunssum: **Karel Mostert**
Rotterdam: **Fam. Bolster-Mostert**
Heerlen: **Fam. Mostert-Tessa**
Familie bij de Ley
Familie Mostert
Familie Vialle
Familie Jansen
Familie Kampstra

6442 XJ Brunssum, 23 november 1983
Oranjestraat 30

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 28 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Zondag tijdens de eucharistieviering van 11.30 uur in bovengenoemde kerk zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum.
Bezoekuren van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een arbeid- en behulpzaam leven is heden, voorzien van het h. oliesel, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Gijsbertus Frederik van der Linden

echtgenoot van

Wilhelmina Crooneberg

op de leeftijd van bijna 60 jaar.

In dankbare herinnering:

Brunssum: **W. van der Linden-Crooneberg**
Hoensbroek: **Kitty van der Linden**
Brunssum: **Bert van der Linden**
Heerlen: **Paul en Els van der Linden**
Heerlen: **Maria en Rob Pruis-van der Linden**
Jolanda
Familie van der Linden
Familie Crooneberg

6442 BD Brunssum, 23 november 1983
Kochstraat 17

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 28 november om 14.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef, Gregoriuslaan te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.
Er zal in iedere dienst van het weekend voor de overledene worden gebeden. Mijn man en onze vader is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, na een rijk leven in Gods vrede, is overleden, in de leeftijd van 88 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Petronella Jacoba Louters

weduwe van

Cornelis van Renen

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Louters
Familie van Renen

Hoensbroek, 23 november 1983
Bejaardenhuis 'De Schutse'
Corr.adres: Gouverneurstraat 10, 6411 XH Heerlen

De dienst van woord en gedachtenis zal plaatsvinden op maandag 28 november om 13.30 uur in de N.H. kerk op het Tempsplein te Heerlen, waarna aansluitend de teraardebestelling op de algemene begraafplaats aan de Akerstraat.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, vader en grootvader

Miel Tummers

zal plaatshebben op zondag 27 november a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk St. Franciscus, Laanderstraat, Heerlen.

Mevr. J. Tummers-Kersten
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1983
B.v.Grunsvenplein 19

---

†

In de bloei van je leven ben je geheel onverwacht van je man en kinderen, familie en vrienden weggenomen, en we hopen waar je nu bent dat je daar net zo gelukkig mag zijn als bij ons.

Marlies de Groot

echtgenote van

Hans Küppers

Op de leeftijd van 26 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het „de Weverziekenhuis" te Heerlen.

Heerlen: **Hans Küppers**
Björn en Cyryl
Familie de Groot
Familie Küppers

6411 NV Heerlen, 23 november 1983
Parallelweg 199

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op maandag 28 november a.s. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg.
Bijeenkomst in het crematorium; geen condoleren.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het „de Weverziekenhuis" te Heerlen; dagelijks van 16.00 uur tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met droefheid geven wij u kennis van het overlijden van

Mathieu Keulartz

Hij was meer dan 70 jaar lid en steunpilaar van ons koor. Wij herdenken hem met diep respect voor zijn toewijding.

Kerkelijk Zangkoor St.Cecilia Ubachsberg

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Josephina Margaretha Janssen

echtgenote van

Joseph Hendrikus Smeets

Zij overleed op de leeftijd van 67 jaar, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten.

Stein: **J.H. Smeets**
Stein: **Jo Smeets**
Annie Smeets-van Mulken
Marc
Boorsem (B): **Sef Smeets**
Jeannie Smeets-Brouns
Esther en Bart
Stein: **Henk Smeets**
Ans Smeets-Elle
Nicolle en Patrick
Elsloo: **Margriet Solberg-Smeets**
Lei Haagmans
Richard
Familie Janssen
Familie Smeets

6171 HS Stein, 23 november 1983
Heerstraat (c) 31

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 28 november om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.
Zondagavond om 17.30 uur avondwake in voornoemde kerk.
Bezoekgelegenheid in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein, dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

---

†

Heden is, na een liefdevolle verpleging in de Hambosklinkiek te Kerkrade, toch nog vrij onverwacht, zacht en kalm van ons heengegaan, in de leeftijd van 72 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn inniggeliefde man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Mathias Joseph Römkens

echtgenoot van

Louise Hulda Kleina

Kerkrade: **Mevr. L.H. Römkens-Kleina**
Waubach: **Jan Römkens**
Truus Römkens-Rijks
Rimburg: **Marlies Heyen-Römkens**
Laurens Heyen
Monnickendam: **Jo Römkens**
Annette Römkens-Holfelder
Waubach: **Els Wassen-Römkens**
Pé Wassen
Uden: **Fred Römkens**
Yvonne Römkens-Niemeijer
En al zijn kleinkinderen

Kerkrade, 23 november 1983
Corr. adres:
6381 LW Rimburg-Landgraaf, Molenweg 9

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op zaterdag 26 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Ubach over Worms.
Bijeenkomst in de kerk; geen condoleren.
Het rozenkransgebed, gevolgd door de avondmis, zal worden gehouden op vrijdag 25 november om 18.45 uur.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade; dagelijks van 18.00 uur tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bij deze geven wij u kennis van het plotseling heengaan van onze mede-oprichter en ondervoorzitter de heer

W. Voncken

Zijn grote inzet en ijver zullen voor ons een blijvende herinnering aan hem zijn.

Bestuur en secretaris van de Coöp. Bedrijfsverzorgingsdienst Midden- en Zuid-Limburg

---

Met droefheid geven wij u kennis van het plotseling overlijden van onze ondervoorzitter, de heer

W. Voncken

Zijn belangstelling voor ons werk en welzijn zullen wij blijven waarderen.

Bedrijfsverzorgers en werkverdeler van de Coöp. Bedrijfsverzorgingsdienst Midden- en Zuid-Limburg

---

Met verslagenheid vernamen wij het plotseling overlijden van de heer

Wiel Voncken

In hem verliezen wij een stuwende kracht en geacht bestuurder.

Fok Ver. Centr. Heerlen

---

†

Heden overleed na een langdurige ziekte, in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der ziekenzalving, op de leeftijd van 78 jaar

Martin Meijers

echtgenoot van

Maria Kolf

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade-West: **M. Meijers-Kolf**
Schaesberg: **Marlene Müller-Meijers**
Chris Müller
Marc
Hilly en Jacques
Stolberg-Dld.: **Marion Meijers-Meijers**
Leo Meijers
Astrid en Dunja
Familie Meijers
Familie Kolf

6465 AJ Kerkrade, 23 november 1983
Locht 181.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 28 november om 10.00 uur, in de parochiekerk van O.L.V. van Lourdes te Kerkrade-West (Gracht), waarna aansluitend begrafenis op het r.-k. kerkhof te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de eucharistieviering van zondag 27 november a.s. om 11.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van het rouwcentrum „Jan van Hasselt", Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, geheel onverwacht, op de leeftijd van 36 jaar, mijn lieve man en onze goede vader

Hans Mulders

echtgenoot van

Ans Grothues

Heerlen: **Ans Mulders-Grothues**
Suzan en Bart
Familie Mulders
Familie Grothues

6418 JM Heerlen, 23 november 1983
Disselhof 20

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 26 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Heerlerbaan-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De avondmis wordt gehouden, hedenavond 25 november, om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

---

†

Dankbaar dat hij zo lang in ons midden mocht leven, overleed toch nog vrij onverwacht, voorzien van het h. oliesel, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Geert Schuurbiers

echtgenoot van wijlen

Paulina de Kock

op de gezegende leeftijd van 92 jaar.

Eindhoven: **M.H. Wouters-Schuurbiers**
J. Wouters
Heerlen: **P.S. Schuurbiers**
J. Schuurbiers-Passage
Heerlen: **H.L. Keulen-Schuurbiers**
H. Keulen
en alle klein- en achterkleinkinderen
Fam. Schuurbiers
Fam. de Kock

6412 CX Heerlen, 23 november 1983
Elfmorgenstraat 18

De begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 26 nov. a.s. om 11.00 uur op de algemene begraafplaats Heerlen, „Akerstraat" ingang Groene Boord.
Bijeenkomst bij ingang kerkhof om 10.45 uur.
Liever geen bezoek.
Gelegenheid tot afscheid nemen is er in de rouwkapel van de begrafenisonderneming Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.
Degenen die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een leven dat getekend werd door goedheid, eenvoud, eerlijkheid en liefde voor de medemens, is heden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 77-jarige leeftijd van ons heengegaan, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hendrika Josephina Kösters

weduwe van

Jan Meex

Elsloo: **Tiny Otten-Meex**
Zef Otten
Elsloo: **Mia Muysers-Meex**
Zef Claessens
Wijnandsrade: **Harry Meex**
Elly Meex-Meesen
Geleen: **Jeu Meex**
Munstergeleen: **Hub Meex**
Annie Meex-Megens
Munstergeleen: **Erna Greten-Meex**
Bart Greten
en al haar dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie Kösters
Familie Meex

6166 BG Geleen, 24 november 1983
Corr.adres: Dankerstraat 31

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 28 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen zondag 27 november om 17.30 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het r.-k. ziekenhuis te Sittard, alwaar bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op zaterdag 19 november j.l. overleed tot onze droefheid, voorzien van het H. Oliesel onze moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Josephina Hubertina Jungen

weduwe in het 1e huwelijk van

Wilhelmus Wullenweber

weduwe in het 2e huwelijk van

Joseph Theodor Bartholomaeus Opfergelt

Op de leeftijd van 78 jaar.

Familie Jungen
Familie Wullenweber
Familie Opfergelt

Kerkrade, november 1983.
Corr.-adres: Edisonstraat 243, 6412 TV Heerlen.

Op uitdrukkelijke wens van de overledene hebben de uitvaartdienst en begrafenis op donderdag 24 november j.l. in besloten familiekring plaatsgevonden te Kerkrade.
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 januari 1984 om 11.30 uur in de St. Lambertuskerk aan de markt te Kerkrade.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest, geven wij u kennis dat onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 54 jaar

Huub Debets

Uit aller naam:
Familie Debets

Heerlen, Sittarderweg 13, 23 november 1983
Corr.adres: E. Prevos, Nieuwenhofstraat 20
6431 JR Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 26 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek, waarna de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.
Geen condoleren.
Vigiliemis, heden, vrijdag, om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Op 12 oktober namen wij afscheid van

They Raets

Wij, zijn vrouw, kinderen en kleinkinderen, danken allen die met hun medeleven ons verdriet in deze dagen hielpen verlichten, ons troostten en ons omgaven met zorg. Zij hebben ons de moed gegeven in de geest van They voort te gaan.

De zeswekendienst vindt plaats in de kerk Johannes de Evangelist te Hoenbroek op 27 november om 11.00 uur.

Voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen na het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Frits Benjamins

betuigen wij u onze hartelijke dank.

A. Benjamins-Coenraads
Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

De vele reacties in de vorm van spontaan bezoek, schriftelijke condoleances, bloemen en warme belangstelling tijdens de eucharistieviering en de crematie van mijn lieve man en onze onvergetelijke vader

Jo Ritzerfeld

hebben ons enorm getroffen, bedankt allemaal.

Ria Ritzerfeld-Hellebrekers
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst voor Jo is op zondag 27 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Joseph te Heerlerbaan.

De plechtige eerste jaardienst van mijn onvergetelijke echtgenoot en onze vader en opa

Jo Somers

zal plaatshebben op zondag 27 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat te Schaesberg.

Anny Somers-Smeets
Kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, november 1983

Kerkrade krijgt primeur ● Werk voor vijftig man

Nieuw informatiekanaal in Limburg ontwikkeld

door jan a.c. de klerk

ROERMOND/GELEEN – Kerkrade krijgt de primeur van een geheel nieuw openbaar informatiekanaal. Naast „der Joep" op de markt zal daar binnenkort de eerste „infobox" worden geplaatst. Daarna komen er ook in Heerlen, Maastricht, Roermond en Geleen en voor het einde van 1984 zal het nieuwe Geleens/Roermondse product ook een plaats hebben gekregen op alle westeuropese luchthavens. Dan zal de nieuwe tele-informatievoorziening in Limburg aan ongeveer vijftig mensen vast werk verschaffen en bovendien bij productie en onderhoud voor nog meer afgeleide werkgelegenheid zorgen.

De infobox is een moderne reclamezuil waarin achter een slagvaste glaswand op een monitor allerhande informatie aan het publiek gegeven kan worden. Nu nog zijn dat zestig beeldschermen-pagina's vol die elk kwartier getoond worden; vanaf maart volgend jaar zijn de infoboxen interactief en kan dus informatie met een ingebouwd toetsenbord naar believen worden opgeroepen. De microprocessors in de infoboxen worden door centrale computers gevoed. De infoboxen vormen samen een besloten gebruikersgroep van het PTT-viditel systeem. Voor de transmissie wordt het PTT-telefoonnet benut. De nieuwe PTT-directeur-generaal ir. C. Wit zal de infobox op 12 januari a.s. in Maastricht officieel ten doop houden.

Reclame

Voor de toepassing van het nieuwe informatiekanaal, waarbij ook plaats is voor reclameboodschappen, bestaat veel belangstelling. Vijftwintig autohandelaren in Zuid-Limburg gaan het gezamenlijk gebruiken om hun tweedehands auto's aan de man te brengen. Met de wereldwijde luchtvaartmaatschappij DHL in Zoeterwoude – ook moederbedrijf van Elan op Maastricht-Airport – is de overeenkomst gesloten voor plaatsing van een infobox op alle luchthavens van Nederland, België, Frankrijk, Groot-Brittannië en West-Duitsland. In Kerkrade, Heerlen en Maastricht zal via de infobox voor de informatie over het kabelexperiment Zuid-Limburg worden gegeven.

De infobox is een idee van de Roermondse architect John van Borren. Hij ontwikkelde dat idee samen met het Geleense raadgevend ingenieursbureau Intercai in Geleen.

Helpende hand

PTT en een stuk of vijf andere bedrijven zijn tot nu nog bij de productie en de electronische uitrusting van de infobox betrokken. Veel van het werk zal in de komende tijd in Geleen geconcentreerd worden. „Van meet af aan heeft PTT de helpende hand bij de ontwikkeling geboden. Het resultaat nu wijkt niet veel af van mijn idee uit het eerste uur", zegt John van Borren. In Roermond heeft hij voor de exploitatie het bedrijf „Infobox BV" gesticht.

Variaties

Dr. ir. H. Kivits van Intercai-Geleen: „Door deze ontwikkeling worden kabelbeheerders door het bedrijfsleven bevrucht. Daar rapen wij de eieren van".

Variaties op de eerste „Kerkraadse infobox" dienen zich al aan. Er komen ook mobiele exemplaren die geplaatst kunnen worden bij congressen, grote feesten en andere evenementen om het publiek over allerhande zaken in te lichten. De infoboxen op de luchthavens zullen worden gekoppeld aan een bijbehorende kluis waarin aan te bieden pakketten voor de luchtkoeriersdiensten kunnen worden gedeponeerd. Via de infobox kan de kluis met een computerkaartje open worden gemaakt en kunnen gegevens over adres en afzender worden ingevoerd in de computers van de luchtvaartonderneming.

Een bijzondere toepassing krijgt de nieuwe informatiebron ook in de gemeente Wittem. Daar worden alle hotels en pensions voorzien van apparatuur waarmee ze via telefoonlijnen alle mutaties in hun logiesaanbod naar een centraal in Wittem geplaatste infobox sturen. Toeristen kunnen daarop dan in één oogopslag zien waar nog logeergelegenheid vrij is.



● De proefpersoon in de respiratiekamer aan het werk.

Vanavond in Geulle

Eindronde van voorselecties buutterednen

GEULLE – Vanavond zal in Geulle de eindronde worden gehouden van de voorselecties van de Limburgse buuttekampioenschappen met deelnemers uit Nederlands- en Belgisch Limburg. Het evenement vindt plaats in zaal 't Centrum aan de Hulserstraat en begint om 20.11 uur.

De om de titel strijdende kandidaten zijn: Gerard Colson, Maastricht; Karel Fiddelers, Susteren; Wilma Geyselaers, Berg en Terblijt; Sjac Gigaze, Susteren; Harry Gosé, Meerssen; Ralf Hoebers, Boorsem (België), Paul Maassen, Elsloo; Wiel Salden, Obbicht en Herman Walthouwers, Maastricht.

Aan de avond werken mee de Boekmennekes uit Amby met een showact en het zangduo Richard en Peggy. Het geheel wordt muzikaal omlijst door de Blaaskapel van de Geulse Fanfare St. Martinus. De jury bestaat uit vijf leden van de Bond van Limburgse Carnavalsverenigingen.

De organisatie van de kampioenschappen werd aan de Geulse carnavalsvereniging aangeboden bij gelegenheid van het 33-jarig bestaan van „De Bokkerieërs".

De grote finale van de buuttekampioenschappen wordt gehouden in Roggel in januari van het volgend jaar.

Pumpke van BB voor gouverneur

MAASTRICHT – Een deputatie van de Zuidlimburgse BB heeft gisteren aan dr.J. Kremers haar „huisorde" aangeboden uit erkentelijkheid voor de interventie van de gouverneur bij het aanwijzen van de kring Limburg-a tot proefregio voor een op te zetten nationale rampenbestrijdingsorganisatie.

DE attentie bestaat uit een origineel en wellicht zelfs antiek te noemen bluspomp. Aangezien het voor de zestiende maal was dat de Zuidlimburgse B.B. op deze manier aan iemand dank wilde brengen, kreeg gouverneur Kremers „Pumpke 16" aangeboden.

DE overhandiging gebeurde door vijf medewerkers van de BB met als woordvoerder de heer J. Joosten, hoofd van de verbindingsdienst. Daarbij waren aanwezig de kabinetschef van de gouverneur, drs. L. de Bruyn, de burgemeesters J. Bouwens en A. Teheux als leden van het kringraadbestuur en BB-kringcommandant Th. Korn.

IN zijn dankwoord prees gouverneur Kremers staatssecretaris Van Amelsvoort voor diens moedig te noemen beslissing de Zuidlimburgse BB te laten opgaan in de nieuwe constellatie.

VOOR zijn bemiddeling daarbij somde dr. Kremers twee redenen op. Allereerst zijn bekommering om de BB-ambtenaren die veertien jaar lang door de rijksoverheid in het ongewisse zijn gehouden over het voortbestaan van hun organisatie en op de tweede plaats de wens, dat organisatie, materieel en know-how van de Zuidlimburgse BB voor deze regio behouden kunnen blijven.

Eerste proeven met 'respiratiekamer' van universiteit

MAASTRICHT – Deze week zijn de eerste proeven genomen met de zogenaamde respiratiekamers die in het Biomedisch Centrum van de Rijksuniversiteit Limburg zijn gebouwd. Een respiratiekamer is een gasdichte ruimte waarmee het mogelijk is te meten hoeveel energie een proefpersoon gebruikt. De twee respiratiekamers, waarvan er in Europa maar enkele te vinden zijn, werden in een half jaar tijd gebouwd, waarbij veel medewerking is verleend door enkele Limburgse firma's. De kamers zijn vrij klein, maar comfortabel ingericht met bed, tafel, toilet, weegschaal, hometrainer, radio, televisie telefoon en intercom. Door een raam heeft de proefpersoon uitzicht naar buiten, een ander raam maakt visueel contact met de medewerkers in het laboratorium mogelijk.

De proefpersoon krijgt zijn voedsel via een sluisje toegediend. Van dat voedsel is precies bekend hoeveel energie het bevat. De lucht die door de proefpersoon wordt ingeademd wordt precies gemeten, de afgewerkte lucht die uit de kamer wordt gezogen is het eigenlijke 'voorwerp' van wetenschappelijk onderzoek. Daarvan wordt, evenals van de buitenlucht, het precieze gehalte aan zuurstof en koolzuurgas gemeten. Ook datgene dat in het (diepvries) toilet terecht komt wordt zorgvuldig nagemeten. Dit is een indirecte maar tóch vrij nauwkeurige methode om te weten te komen hoeveel energie de proefpersoon gebruikt.

Afhankelijk van de aard van het onderzoek krijgt de proefpersoon, die doorgaans een hele week in de kamer moet verblijven, een bepaald programma af te werken; maar de meeste tijd brengt hij door met slapen en vrije tijdsbesteding naar eigen keuze. Als hij maar binnen blijft! Overigens zijn er wel voor alle mogelijke gebeurtenissen veiligheden ingebouwd.

Klopt het dat de ene mens dik wordt van de lucht, en de ander kan eten wat hij wil zonder ooit dikker te worden? Dat is een vraag die kan worden beantwoord met behulp van deze kamers. Andere vragen: welke rol speelt precies lichaamsbeweging bij het dik worden of mager blijven?; bekend is dat iemand die is afgevallen zijn nieuwe gewicht goed handhaaft als hij maar blijft bewegen, maar ook is bekend dat beweging alleen maar weinig vermagering oplevert. Hoe dat allemaal precies werkt is onbekend en de respiratiekamers moeten daar licht in brengen. Een geheel ander mogelijk onderzoek is dat naar het energieverbruik van extreme duursporters.

Het zijn allemaal projecten van het deelproject voeding van de capaciteitsgroep Humane Biologie. Voeding is een zeer belangrijk onderdeel geworden van het wetenschappelijk onderzoek aan de RL, dat in zijn jonge geschiedenis al een zekere vermaardheid heeft opgebouwd.

De universiteit gaat binnenkort in Limburg proefpersonen, voorlopig alleen mannen, werven. Dat zal gebeuren bij de officiële ingebruikname van de kamers, die over enige weken zal plaats vinden.



ROZ krijgt eigen zenders

MAASTRICHT – Met ingang van maandag 5 december a.s. zal de ROZ over eigen frequenties beschikken.

Noord- en Midden-Limburg zullen de ROZ dan kunnen beluisteren via de zender Roermond (fm.102.1 mhz) terwijl Zuid-Limburg de ROZ kan ontvangen via de zender Hulsberg (fm. 101.2 mhz).

Met het verkrijgen van eigen zenders voor de ROZ komt na jaren een einde aan de ongewenste situatie, waarbij het landelijke Hilversum III-programma werd onderbroken, voor de uitzendingen van de ROZ. Het is steeds het beleid van de Minister van WVC geweest om de regionale omroepen over eigen zenders te laten beschikken.

Geduren veertien dagen na de frequentiewisseling zal de ROZ overigens nog via de (oude) en de nieuwe fm-zenders (in mono) te beluisteren zijn. Dit is gedaan om de luisteraars te laten wennen aan de nieuwe situatie en om een zo soepel mogelijke overgang mogelijk te maken.

De zenders zullen op uitnodiging van de PTT in gebruik worden gesteld door gouverneur dr.J. Kremers.

Brunssum leeft toe naar achtste internationale folkloristische parade

Dertig landen op lijstje Parade '84

BRUNSSUM – In Brunssum worden de schrikkeljaren met groot plezier tegemoetgezien. Dan vindt namelijk de vierjaarlijkse Internationale Parade der Nationaliteiten plaats. In 1984 staat alweer de achtste parade op het programma. Het Parade-comité, onder leiding van de nieuwe voorzitter J. Hendriks, heeft al heel wat groepen weten te contracteren. Tot nu toe staan er 37 groepen uit 30 landen over heel de wereld op het lijstje.

De DDR, Israel, Egypte, Togo, de Philippijnen, China (Hong Kong) en mogelijk Brazilië en Argentinië sturen voor het eerst folkloristische groepen naar de parade.

De parade gaat 13 juli volgend jaar van start, zondag 15 juli trekt de grote optocht door de straten van Brunssum, hopelijk onder betere weersomstandigheden dan tijdens de zevende parade in 1980 toen de deelnemers en de muziekkorpsen in de stromende regen paradeerden.

Dankzij subsidies van rijk en provincie (40.000 gulden) en de gemeente Brunssum (100.000 gulden) kan het comité de totale begroting van bijna een half miljoen gulden sluitend krijgen.

Steun

„Vanwege die steun is het mondiale karakter van de parade ook voor 1984 gewaarborgd. De parade zelf echter is er dank zij de steun van de totale bevolking van Brunssum.

Vanaf nieuwjaarsdag leeft heel Brunssum toe naar de juli-maand als de folkloristische wereld te gast is bij ons. Tweehonderd medewerkers werken weer mee, maar daarnaast ontelbare anderen die op een of andere manier met die parade bezig zijn."

De organisatie verwacht 27.000 toeschouwers tijdens de voorstellingen die in de Brunnahal, een feestpaviljoen op het Kouteveld en in de nieuwe Sporthal Rumpen gehouden worden. Tijdens de optocht denkt men meer dan 100.000 belangstellenden te kunnen tellen.

Toch boete voor Rijdam Maastricht

DEN HAAG/MAASTRICHT – De Hoge Raad heeft een vonnis van de Economische Politierechter in Maastricht, waarbij Rijdam Limburg BV in Maastricht werd veroordeeld tot een boete van 750 gulden wegens overtreding van de Hinderwetvergunning, bevestigd.

Bij drie controles bleek dat Rijdam stof in de staalstraalcabine niet opving. Dit stof zorgde voor veel overlast in de buurt rond de Kasteel Daelenbroeckstraatin Maastricht.

Er loopt nog een procedure tegen het bedrijf. De gemeente Maastricht wil de staalstraalcabine laten sluiten, omdat geldboetes toch niet helpen. Deze procedure is al door de Raad van State behandeld. De Kroon moet nog uitspraak doen.

„BELEID GOUVERNEUR TE WEINIG GERICHT OP ZWAKSTE KLASSE"

Vervolg van pag. 1

SITTARD – „Ons bezwaar geldt niet zozeer de persoon van de gouverneur, maar meer zijn beleid dat te weinig gericht is op de zwakste klassen van onze maatschappij, terwijl wij in onze studie ons op de eerste plaats bezig houden met de problematiek van die mensen", aldus een woordvoerster van de aktiegroep, voornamelijk gevormd door studenten van de Studentenvakbond, die overigens nadrukkelijk de verantwoordelijkheid van de hand wees met betrekking tot de bommelding en de kladpartij. In de voormiddag waren teksten op de ruiten van het gebouw gekalkt als: 'Nu Kremers, over 5 jaar Janmaat', leuzen die op last van de schooldirectie in een mum van tijd door de huishoudelijke dienst werden verwijderd.

Tijdens de zitting in de aula kwam om vijf minuten over drie de bommelding, waarna genodigden, docenten en studenten het gebouw voor de duur van een kwartier verlieten. Het was het enige aktiepunt dat het programma in feite verstoorde, en dat duidelijk de woede opriep van de aktiegroep die alleen maar zwijgend wilde demonstreren.

Direct na zijn binnenkomst en verwelkoming door o.a. directie, bestuur en de burgemeester van Sittard, trad gouverneur Kremers in contact met de zwijgende protesterenden, die hem een pamflet van de studentenvakbond aanboden. 'Staat daarin dat ik dat ding hier maar weer moet terugpakken?' vroeg hij de studenten. Daarmee refererend aan wat hij even later in zijn toespraak zou zeggen, namelijk dat het provinciaal bestuur de nieuwbouw mede heeft mogelijk gemaakt die noodzakelijk was gezien de uitgroei van de studierichtingen aan dit instituut en het groeiend aantal studenten (momenteel 1400) door een subsidie van liefst 1 miljoen gulden uit de PNL-pot beschikbaar te stellen.

In eerdere contacten met directie en bestuur van de Sociale Academie heeft de aktiegroep te verstaan gekregen dat men begrip heeft voor hun kritische stellingname, maar tegelijk werd een beroep gedaan op hun loyaliteit om op de openingsdag niets van hun onbehagen te laten merken. Besloten werd daarop dat de uitgenodigde studenten van de vakbond, de afdelingsraden en de voorlopige medezeggenschapsraad demonstratief uit de aula zouden wegblijven en dat een groep studenten met dichtgeplakte mond in de hal aanwezig zou zijn.

Betreuren

Alleen plaatsvervangend voorzitter Niessen van het bestuur ging in zijn toespraak direct op de studentendemonstratie in door bij zijn welkomstwoord te stellen dat hij het betreurde dat niet alle genodigden waren komen opdagen en hield het op een zaak die zich zelfs „in de beste families wel eens voordoet".

Tot de feestredenaars hoorde mr. D.Q.R. Mulock-Houwer, medewerker van de Harmonisatieraad welzijnsbeleid, die sprak over het thema: 'Maatschappelijke ontwikkelingen en welzijnsbeleid'.
Het instituut onder bestuur van de Katholieke Stichting Sociaal Pedagogisch Onderwijs Limburg omvat zowel de Sociale Academie met vier verschillende studierichtingen als de Mikojel, die is voortgekomen uit de jeugdleidersopleidingen en de Gezondheidszorgacademie, die elders in Sittard onderdak heeft gekregen. De nieuwbouw van de Sociale academie is gelegen aan de Sportcentrumlaan.

OVERLEDEN

✝ **Pieter,** zoon van Carien en Bert Penders, 12 dagen oud. Putstr. 29, 6251 NN Eckelrade. De plechtige engelenmis, gevolgd door de begrafenis, zal in besloten kring plaatsvinden.

✝ **Egberdina H.M. Keve,** weduwe van Hendrikus Verweij, oud 78 jaar. Corr.adres: Hub. Vranckenplein 7, 3760 Lanaken, bus 1. De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op vrijdag 25 november a.s. om 11.30 uur in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.

✝ **Ben Willemse,** echtgenoot van Tina Lemaire, oud 73 jaar. Tillystr. 5, 6224 TA Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Gulielmus op vrijdag 25 november a.s. om 14.30 uur.

✝ **Antoinette Bollen,** echtgenote van Frans Vrancken, oud 83 jaar. Wilhelminasingel 30, 6221 BK Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Martinus te Wyck-Maastricht op vrijdag 25 november a.s. om 11.00 uur.

✝ **Jules Meijs,** oud 79 jaar. Dorpsstr. 13, 6251 NA Eckelrade. De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 25 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bartholomeus te Eckelrade.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het plotseling overlijden en de crematie van mijn lieve man en vader

Freek Dijkstra

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

R. Dijkstra-van der Meer
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 26 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Mariarade.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke echtgenote, moeder en oma

Maria Wilhelmina Hendrikx

echtgenote van

Jozef Janssen

zal plaatshebben op zondag 27 november as. om 11.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide.

J. Janssen
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1983

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader en grootvader

Adrianus Ligtvoet

zeggen wij u onze oprechte dank.

Mevr. G.M.H. Ligtvoet-Schmets
Kinderen en kleinkinderen

Eygelshoven, november 1983.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 27 november a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Op 27 november is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn dierbare man, onze zorgzame vader en opa

Ger Meijers

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 27 november om 11.00 uur in de kerk van Maria Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.

Mevr. M.H. Meijers-Boels
Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze goede moeder

Tonia van Tongerloo-Aufdenkamp

betuigen wij hiermede onze oprechte dank.

Familie Aufdenkamp

Schaesberg, november 1983

Wij danken oprecht allen die op enigerlei wijze hun medeleven betuigden tijdens de ziekte en bij het overlijden van onze geliefde broer, zwager, oom en neef

Johan Dahlmans

Namens de familie:
M.C. Rijken-Dahlmans
Th.A.M. Rijken

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 27 november 1983 om 10 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade-C.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Anna Gertrudis Frings-Dewaide

zal gehouden worden op zondag 27 november as. om 11.30 uur in de Christus Koning Kerk (Kluis) te Geleen.

Kinderen Frings

Geleen, november 1983

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van belangstelling die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn man, vader, schoonvader, en opa

Winand Dautzenberg

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.
Uw medeleven was voor ons een grote troost.

Familie Dautzenberg

Ubach over Worms, november 1983

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 27 november as. om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Ubach over Worms.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man en onze goede vader

Michaël Lenoir

zal worden gehouden op zondag 27 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.

Mevr. J. Lenoir-Bleser
en kinderen

Voor de vele blijken van medeleven bij het heengaan van onze lieve man en vader

Frans Hanssen

betuigen wij onze hartelijke dank.

P.G.H. Hanssen-Nacinovic
en kinderen

Landgraaf,
november 1983

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 4 december as. om 11.00 uur in de H. Barbarakerk (Kakert).

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote, moeder, schoonmoeder en oma

Paulina Hartmans-Souren

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Leonard Hartmans
A. Huver-Hartmans
G. Huver
Monique-Leon

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 27 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze goede moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Maria Catharina Simons-Van Overmeere

betuigen wij hiermede onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Nieuwenhagen, november 1983

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 26 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

De grote belangstelling, de vele troostrijke woorden, brieven, bloemen en h.h. missen bij het heengaan van mijn lieve man, onze onvergetelijke vader en opa

Wiel Janssen

hebben ons diep getroffen.
Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zo velen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen. Daarvoor danken wij u allen.

Mevr. Janssen-Trines
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden 27 november a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Vakantie

Camping Jeugdparadijs Opglabeek (België, Limb.)
Lag. prijz., speelt. + zwemb. inbegr. Adr. Speeltuinstr. 4, 3660 Opgl. Tel. 011/854347. (Bu).

Te k. zomer- en WINTER-CARAVAN merk Dhetleffs bwj. '79. Tel. 045-310655.

Te k. stalen MOTORJACHT inbouw diesel 40 pk m. meetbrief, afm. 9.40x2.64x0,85. Ligt uit het water. Inruil camper of bus diesel, caravan mog. Tel. 045-219549.

Superlicht, toch degelijk en ook nog leuk in prijs dat is een Digue CARAVAN. Echter Caravan Centr. Ridderlaan 20, Pey-Echt (t.o. politie te Pey, let op bord).

Van part. te k. SPEEDBOOT 25 pk Thomson ƒ 1650,–, met trailer 045-216932.

SKIEN in de Franse Alpen, te h. 4 pers. app. t.o. skilift. Tel. 045-711386.

Te k. CARAVAN Adria 500 DB Tendemasser 5 mtr bwj. '80, kachel, ijskast, tent, doucheruimte ƒ 7500,– i.st.v.nw. Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-219510.

Auto huren? Niet duur!!
U rijdt, comfortabel luisterend naar de radio, in een royale 4-pers. Sunny diesel een weekend lang incl. 300 km voor de all-in prijs van slechts ƒ 150,–; dus incl. brandstof, BTW en afkoop eigen risico.
Bastiaans Autorent Heerlen
Tel. 045-724141, Spoorsingel 50

Bromfietsen

Te k. HONDA MB 50 bwj. '81 ƒ 900,–; Yamaha 125 cc cross bwj. '80 ƒ 700,–; Yamaha 175 off the road bwj. '79 ƒ 1700,–; Yamaha 250 cc off the road bwj. '78 ƒ 1000,–, tel. 045-319598.

Te k. YAMAHA DT 50MX blauw, 5 mnd. oud, z.g.a.n. na 18.00 uur + zat. hele dag. De Lingestr. 5, Kaalheide.

Te k. KREIDLER ƒ 600,– en Kreidler ƒ 300,– Peugeot 102 en 103 m. verz. ƒ 135/ƒ 155 en div. sportfietsen m. 5 en 10 versn. Ailbertuslaan 339 Kerkrade.

ZÜNDAPP KS 50 '79 ƒ 1250,–, Yamaha Enduro 80 ƒ 675,–; Sparta Sachs 3-gang ƒ 475,–. Grachtstr. 13, Oirsbeek.

Te k. VESPA Ciao en te k. gevr. Royal Nord. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. KREIDLER veel chroom, bj. '81, z.g.a.n. Tel. 045-720112, na 16.00 u.

ZÜNDAPP i.z.g.st. bwj.'82 vraagpr. ƒ 1450,–, Puch Maxi met verz. en helm ƒ 250,–. O. Limburgstr. 54, Kerkrade-W.

Te k. HONDA SS50 bwj.'80 ƒ 750,–, Mucherveldstr. 84, Kerkrade.

Te k. gebr. PUCH Maxi, Zündapp's, Kreidlers, Yamaha's, Honda MB, onderdelen, nieuw en gebr. Tevens krukasrevisie, Maasstr. 3, Heerlen, tel. 045-725309.

Te k. YAMAHA DT '81 met extra's 045-411523.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn., Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

Let op... KOOPJE van de week... 1 MF 35 x 42 pk in goede staat van onderhoud ƒ 2800,–. Mech. bedr. Frissen b.v. Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-40338. Vert. H. Neven. Tel. 043-641234.

Onderwijs

Autorijschool ROY HEYNENS, Grefkenstr. 45 Brunssum. Tel. 045-258765. 5 lessen gratis, lessen v.a. ƒ 27,75. Lessen in de rayons Heerlen en Sittard.

CHAUFFEURDIPLOMA nodig? 03-12-1983 starten wij met de nieuwe kursus. Auto + motorrijschool Wischmann + Zn., Europaweg 337 Ubach over Worms. Tel. 045-351721.

Diversen

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limb. TV-SERVICE, tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann, verkopen wij ALU. SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445,– voor ƒ 289,–. Tevens andere lengtes leverbaar, met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal-Ladders B.V. Tel. 04490-20406.

Wasautomatenservice. REPARATIES van alle merken wasdrogers, vaatwassers, electro kookplaten, koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D. Schinveld. Tel. 045-253782.

HERCULES voor body building en gevechtssportart. Rechtstr. 60. Tel. 043-10241 Maastricht.

Originele WAARZEGKAARTEN van madame Lenormand, incl. beschr. ƒ 18,95. Tel. 04498-54510.

Voor TOEKOMSTVOORSPELLING Carrière Horoscoop. Tel. 04498-51963.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

WASAUTOMATEN defect? Bel Vriesko, tel. 045-727342.

Wij verzorgen SHIRT-REKLAME in flockprint voor sportvakhandel, vereniging en bedrijf. Fa. Interflock, Handelsweg 25, Geleen. Tel. 04494-51719.

Attentie! Bel 04498-54440. Deze week een bijzonder BERICHT van "Goed Nieuws Telefoon".

BELASTINGZAKEN, rechtshulp. P. Smeets, Echt, tel. 04754-2695.

200 TOPHITS van 1983 ƒ 99,– + BTW, tel. 045-215969.

Laat SINT en Piet thuis komen. Inl. 045-416160.

Voor het bekleden van uw BANKSTEL enz. Prachtige collectie meubelbekleding. Stoffeerderij Klaprogge en zn., Akerstr. 70 Kerkrade W. tel. 045-412735.

Runa zittingsdag
Runa koperen armbanden tegen klachten.
Za. as. 26-11 in het Pancratiushoes te Heerlen van 12 tot 20 uur. Info: Christina List 9893 PD Garnwerd Gr. Tel. 05941-1433.

Antiek

2e Kunst- en antiekbeurs Stadsschouwburg Heerlen
op vrijdag 2 december van 19 tot 22 uur. Zaterdag 3 december van 14 tot 22 uur. Zondag 4 december van 11 tot 18 uur. Onder auspicien van de stichting Limburgse Antiquairs. Entree ƒ 4.00 p. pers. Kinderen onder geleide tot 14 jaar gratis.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Seawolves, a.l. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 18.45 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Sophie's choice, 16 jr. 3e week, dag. 20 uur(m.u.v. ma), za, zo en wo 15.30 en 20 uur. The turning point, 16 jr. ma 20 uur.
H 5: The meaning of life, 16 jr. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. 5 killers, 16 jr. dag. 14 en 20.30 uur. Hot bubblegum in het leger, 2e week, 16 jr. dag. 14 en 21 uur. Heerlijk snoepgoed, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. De illusionist, 3e week, 12 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Erotisch spiegelbeeld, 18 jr. vanaf 14 uur doorlopend. Lady Blue, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Bolwieser, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS
Grand-theater: De slachter van New York, 16 jr., za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Walt Disney's festival van bekroonde tekenfilms '83, a.l. za en zo 15 uur. Gib Gass - ich will Spass, a.l. 3e week, zo 17 uur. Gandhi, 12 jr. zo, ma en wo 20 uur. La femme d'a cote, di 20 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Texas ranger Mc.Quade, 12 jr. do en vr 20.30 uur. Tiger Joe, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Ator, the fighting eagle, 16 jr. za, zo en ma 20.30 uur. Veel liefs uit ontuchtig Tirol, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. An Bloem, 12 jr. di en wo 20.30 uur. Last tango in Paris, 12 jr. di en wo 22.45 uur. Annie, a.l. zo 18 uur.

MAASTRICHT
Festival: The meaning of life, 16 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Halloween ll, 16 jr. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Sophies choice, 2e week, 16 jr. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Six weeks, a.l. dag. 20.45 uur, za en zo 14 en 20.45 uur.
Royal 1: Seduction of Cindy, 18 jr.dag vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Joy, de pornopoes, 18 jr. vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Vrijdag de 13e, 16 jr. 2e week, dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Helse karatekoningin, 16 jr. vr, za en zo 22.30 uur.
Mabi 1: Porky's ll, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Return of the Jedi, a.l., 6e week, dag. 14, 17 en 21 uur.
Mabi 3: Merry Christmas mr. Lawrence, 16 jr. 3e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Le lit, t/m za 20 uur. Law and disorder, do t/m za 22 uur. Adieu Philippine, zo 20 en 22 uur. La Religieuse, zo 15 uur. Les trbulations d'un Chinois en Chine, ma 20 en 22 uur. L'Homme de Rio, di 20 en 22 uur. Muriel, wo 20 en 22 uur.
Posjet, Vijverdalseweg 1: Dona Flor en haar twee echtgenoten, di 20 uur.

GELEEN
Roxy: Bad boys, 16 jr. do t/m di 20.30 uur. Nena, gib Gas, ich will Spass, a.l. zo 15 en 18 uur. Liefde zonder schaamte, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Shogun, 16 jr. do t/m di 20 uur, zo 15 en 20 uur.

SITTARD
Forum: Flying high ll, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. Merry Christmas Mr. Lawrence, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.
Theater Sirkel: Greetings, do 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak tel.715426.
Geologisch Museum, Voskuilenweg 131: energie uit eigen bodem. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 30 maart.
Stadsschouwburg: Foto's van Wulphert Heyblom. Open op werkdagen 10 - 16 uur en tijdens de voorstellingen. Tot 15 december.
Galerie José Smits, Van Limburg Stirumstraat 47: beelden, zoutplastics en graveerwerk van José Smits. Open op werkdagen van 14 - 17 uur. Tot 14 december.
Thermenmuseum: Motieven van het Motief, een fototentoonstelling. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 11 december.
ls3Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.

HOENSBROEK
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Jan Steen. Open ma, wo, do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari
Kasteel – expositiezolder: schilderijen, aquarellen en tekeningen van Jos Jaspers. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 4 december.

SCHAESBERG
D'r Sjeet, Hoofdstraat 144: aquarellen en keramiek van Otto Mulders. Open ma en vr vanaf 18 uur, di en do vanaf 13 uur, za vanaf 16 uur. Tot en met 6 december.

NUTH
Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: Schilderijen en aquarellen van Anton Buytendijk. Open tijdens winkeluren. Tot en met 2 december.

HULSBERG
Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen en tekeningen van Mathijs van Pelt, grafiek en kleinplastiek van acht Nederlandse realisten. In de tuin beelden van Twan Lendfers, Hans van Lunteren, Yvonne Mostard, Harry Palmen, Rob Stultiens, Anne Hulleman. Open wo t/m zo 13 - 17 uur. Tot 4 december.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.
Galerie de Blauwe Olifant, Kasteel Erenstein: oude sculpturen uit Birma en Thailand. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 26 november.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

MAASTRICHT
Bonnefantenmuseum: Ontwerpen voor de industrie 2, Mosa. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur. Place des traditions modernes met werk van Frans Carlier, Ralph van Meijgaard, Theo van der Poel en Jack Poell. Tot en met 4 december.
Atelier Wilhelminasingel 36 A: 27 oktober opening expositie beelden en objecten van Jef Roeselers. Open do, vr en za 11-16 uur. Tot 26 november.
Galerie Braam, Pieterstraat 38: olieverven, tekeningen, tempera's en pastels van Marcel von Syben de Maroye. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur. Tot en met 30 november.

Gemeente Landgraaf weet af van milieuconflict

Vishandel ondervindt last van verfspuitende buurman

LANDGRAAF – Als de gemeente Landgraaf niets onderneemt ziet het er niet rooskleurig uit voor de Haring en Zeevishandel „Noordzee" aan de Reeweg 106 in Ubach over Worms. Het bedrijf wordt volgens eigenaar Van der Zwan geteisterd door verf die in nevelvorm via pijpen op het dak, wordt uitgespoten door een naast de vishandel gelegen verfspuiterij. De gemeente Landgraaf weet van de problemen af en de afdeling grondzaken van de gemeente is van mening, dat de bewuste verfspuiterij herhaalde malen de milieu-wetgeving heeft overtreden.

Van der Zwan vestigde zich drie jaar geleden naast de verfspuiterij Janclaes. Naar zijn zeggen werd hij al gauw geconfronteerd met verfnevel afkomstig van de verfspuiterij. Vrachtwagens, het woonhuis en partijen vis komen daardoor onder de verf te zitten. Al vaker heeft Van der Zwan partijen vis kunnen weggooien. Hij vreest echter dat het ook eens een keer mis gaat en dat er aangetaste vis wordt doorverkocht.

Klachten

De klachten van Van der Zwan ingediend bij de voormalige gemeente Ubach over Worms leidden niet tot een bevredigende oplossing. Na de gemeentelijk herindeling klaagde hij verder bij de gemeente Landgraaf. „Het resultaat was dat na herhaaldelijk aandringen de afdeling grondzaken van de gemeente Landgraaf een kijkje kwam nemen. Er kwam echter geen verandering".

Janclaes zegt niets te kunnen doen aan de klachten van zijn buurman. „Van der Zwan moet er aan denken dat wij hier op een industrieterrein zitten. Ik kan toch niet iedere dag de filters vernieuwen. De gemeente heeft al herhaalde malen een onderzoek ingesteld maar heeft nooit een opmerking gemaakt over het niet naleven van de voorschriften" aldus Janclaes die eraan toevoegt dat de gemeente nog nooit de werkzaamheden heeft stopgelegd. Als hij klaagt kan ik het ook. „Het stinkt hier ontzettend naar vis".



● *Van der Zwan wijst naar de pijpen waar de verfnevel uitkomt.*

Inpoet fabriceert kinderspeelgoed

HEERLEN – Sinds enige weken is in de hobby-timmerwerkplaats van het VJV Inpoet een winkeltje gevestigd waar allerlei zelfgemaakte artikelen worden verkocht. Het eerste aanbod bestaat uitsluitend uit houten kinderspeelgoed dat over het algemeen is nagemaakt van ouderwets kinderspeelgoed.

Direct leverbaar zijn truck met oplegger, kiepauto, stoomlocomotief, diverse wagonnetjes, hobbeleendjes enzovoort. Voorts zijn nog artikelen in voorbereiding die rond Kerstmis leverbaar zijn. De winkel is geopend elke dinsdag (10 uur-16.30 uur), donderdag (10 uur-16.30 uur) en vrijdag tussen 10 uur en 12.30 uur. Voorts kan men tijdens de diverse koopavonden rond Sinterklaas en Kerstmis terecht. Het adres van de hobby-timmerwerkplaats is Beersdalweg 60a in Heerlen, ☎ 715666.

films

Theo Pasing

WIJNGRACHTTHEATER

„GANDHI": een schitterend verfilmd levensverhaal van Mahatma Gandhi, de geweldloze strijder tegen geweld uit 1983. In de hoofdrollen: **Ben Kingsley, Edward Fox, John Gielgud, John Mills.** Regie: **Richard Attenborough.** Gandhi heeft zijn leven gewijd aan de strijd voor de onafhankelijkheid van India. Hij komt voor het eerst heel direct met de Britse overheersers in aanraking als hij uit de trein wordt gezet, omdat hij het riskeerde als kleurling eerste klas te reizen. Dan volgt een indrukwekkend relaas van een strijd, waarbij slechts door een partij geweld gebruikt wordt.

Een onvergetelijke film. Alle leeftijden.

„LA FEMME D'À CÔTÉ": een erg goede Franse tragedie uit 1981. In de hoofdrollen: **Gérard Depardieu, Fanny Ardant, Henri Garcin, Michèle Baumgartner.** Regie: **François Truffaut.** Twee geliefden zijn acht jaar geleden uit elkaar gegaan. Zij hebben intussen beiden een nieuwe levenspartner gevonden. Per toeval komen zij in dezelfde straat tegenover elkaar te wonen. De latent aanwezige passie voor elkaar laait weer op en holt naar een fatale afloop. 16 jaar.

AUTOKINO

„LAST TANGO IN PARIS": een goede dramatische Italiaans-Franse film uit 1972. In de hoofdrollen: **Marlon Brando, Maria Schneider, Jean Pierre Leaud, Darling Legitimus.**

Regie: **Bernardo Bertolucci.** De film vertelt het verhaal van een man en een meisje, die elkaar op een wintermorgen toevallig in een leegstaande woning ergens in Parijs ontmoeten.

Ineens slaat de „vonk" over en in een wilde hartstochtelijke omhelzing bedrijven zij de liefde. Opmerkelijk gefotografeerd en inhoudelijk zeer knap. 16 jaar.

RIVOLI

„THE TURNING POINT": een schitterende Amerikaanse balletfilm uit 1977. In de hoofdrollen: **Shirley MacLaine, Anne Bancroft, Mikhail Baryshnikov, Leslie Browne.** Regie: **Herbert Ross.** Een ex-balletdanseres, thans moeder van drie kinderen, ontmoet haar vroegere vriendin thans prima ballerina bij het gezelschap. Deedee heeft er nog altijd spijt van dat zij haar balletcarrière omwille van een huwelijk opgaf. Zij probeert haar oudste dochter bij het gezelschap onder te brengen. Met succes.

Emilia wordt zeer tot genoegen van haar moeder een grote ster. Liefdesrelaties dreigen ook de carrière van de dochter te verstoren. Het neemt zelfs zulke dramatische vormen aan dat beide oude vriendinnen elkaar te lijf gaan, waarna zij plotseling beseffen op een keerpunt(turning point) te zijn aangekomen. 16 jaar.

In St. Jozefziekenhuis Kerkrade

Voor de 16e maal Bethlehembeurs

KERKRADE – Voor de zestiende maal vindt in het St. Jozefziekenhuis in Kerkrade de Bethlehembeurs plaats. Vanmmiddag om drie uur gaan de deuren weer open tot 's avonds acht uur. Zaterdag en zondag is de beurs telkens geopend van 11 tot 20 uur.

Al zestien jaar worden twee vondelingen- en weeshuizen in Bethlehem en Bethanië door deze actie met geld, kleding en voedsel gesteund. Sinds zes jaar is daar nog een tehuis voor dubbel-gehandicapte kinderen in Haifa (Israël) bijgekomen. Voor al deze tehuizen zijn door de vele oorlogen in het Oosten de omstandigheden miserabel. Alleen door de steun uit het Westen kunnen zij blijven bestaan. De Bethlehembeurs van pater Smeets zorgt jaarlijks voor zo'n 60.000 gulden aan giften.

Ook dit jaar is er olijfhout uit Bethlehem, kerstgroepen, Oosters koperwerk, edelstenen, borduurwerk, oude bijbels, postzegels uit Israël, antieke klokken en kasten, curiosa enzovoort te bewonderen. Eventuele giften kunnen worden overgemaakt op de postgirorekening 14.57.462 van pater J. Smeets, Kerkrade of op de bankrekening 40.51.45.063 van de Amrobank met de vermelding 'Bethlehembeurs'.

Diefstallen in Kerkrade

KERKRADE – In een privéclub aan de Akerstraat in Kerkrade werd afgelopen weekeinde ingebroken. Een radio-cassetteinstallatie ter waarde van 1400 gulden was de gehele buit.

Uit een diepvrieskist, die een bewoonster van de Hemeling tijdelijk in de achtertuin van haar woning had geplaatst, werd in de nacht van maandag op dinsdag 35 kilo vleeswaren gestolen. Ook namen de dieven brood en diverse soorten groenten mee.
In de afgelopen nacht werd ingebroken in een personenauto, die op de Elbereveldstraat stond geparkeerd. Er werd voor een bedrag van 1500 gulden audio-apparatuur gestolen. In enkele andere auto's die op dezelfde parkeerplaats stonden werd gepoogd in te breken.

Regio kort

HULSBERG
● Dinsdag, tijdens het vrouwenkontakt om 20.30 uur, brengt de stichting Mensen zonder Werk het cabaretstuk Net als Ich, waarin de belevingen van de werkloosheid centraal staat. De entree bedraagt ƒ 1,50.

KERKRADE
● Zondag om 14.30 uur wordt in café Nulland aan de Nullanderstraat 71 een Sinterklaas-kienmiddag gehouden. De Sint heeft zakken vol speelgoed mee gebracht, die door het kienspel gewonnen kunnen worden. Voor iedere bezoeker breng hij een verrassing mee.

● Het ouderenkoor St. Lambertus viert vandaag haar 10-jarig bestaan. Om 18.30 uur is er een receptie in de Kelderbar 13 aan de Markt. Aansluitend is er een gezellige feestavond.

SIMPELVELD
● Zondag wordt tussen 11 en 17 uur in het klooster Op de Plaar een grote vlooienmarkt gehouden. De organisatie is in handen van de Katholieke Militaire Gemeente van de Afcent Brunssum en de opbrengst is voor Moeder Theresia van Calcutta.

VOERENDAAL
● Het blijspel De Voelendesje Bruj, dat afgelopen weekeinde in premiere ging is een geweldig succes voor de plaatselijke toneelvereniging. De vereniging zal morgen en zondag om 20.30 uur in Huize Laurentius het stuk nogmaals opvoeren. De entree bedraagt ƒ 5,-.

HEERLEN
● De uitslag van de tentoonstelling van de kanarie- en volgelvereniging Heerlen II luidt als volgt. Algeheel kampioen werd A. Hendrix, Reserve kampioen, kweekkampioen en A stam werd H. Gillissen. Vetstof kampioen A. Hendrix, Pigment kampioen L. Amkreutz, kampioen nieuwe kleuren J. Quaden, kampioen HGR 5 F Kornips, kampioen Tropen I J. Joosten, kampioen wildzang H. Gillissen, kampioen tropen II F. Heesen, kampioen bastaarden H. Gillissen, derby kanrarie's P. Ammereller, derby tropen-bastaarden J. Kooy, jeugdkampioen R. Gijselhart. Eerste prijs B Oude Luttikhuis, N. Gijselhart, A. Leenders, mej. coppens.

● In het kader van de aktie Torenuurwerk Crhistus Koningkerk Nieuw-Einde wordt morgen tussen 14 en 17 uur in de gehele wijk een huis-aan-huis-collecte gehouden.

Kienagenda

VRIJDAG

Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide.
19.45 uur in club 208. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden. 20 uur in zaal Reuling.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall.
Schaesberg. 20 uur in het Hobbyclubgebouw. 20 uur in zaal 't Berbke.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen. 20 uur in zaal Vogelzang.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw. 14 uur in het Irenehuis. 20 uur in 't Höfke. 19.45 uur in Concordia.
Hoensbroek: 19.15 uur in zaal Schiffers. 19.30 uur in het St.-Janscentrum.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Nuth: 19.30 uur in het Trefcentrum.

Per Persoon

Afscheid

Kinderarts **Dr. M. Houben** heeft gisteren afscheid genomen van het Heerlense ziekenhuis waar zij sinds 1956 heeft gewerkt. Zij koos er toen voor om als algemeen kinderarts te gaan functioneren binnen het ziekenhuis dat toen nog de naam St. Jozef droeg. Eigenlijk had zij zich – na haar opleiding tot algemeen kinderarts – speciaal bekwaamd in de kindercardiologie.
Dr. Houben vestigde zich zelfstandig naast en in goede samenwerking met de toenmalige nestor van de kindergeneeskunde in Heerlen, Dr. O.A. Driessen. Zowel in het ziekenhuis als op de diverse consultatiesbureaus in de regio was zij een veel geziene en erg actieve kinderarts. Toen het het St. Jozefziekenhuis overging in het nieuwe De Weverziekenhuis heeft zij zich ingezet voor de modernisering van de kinderafdeling. Architecten en bouwers hadden aan haar geen gemakkelijke. Met grote kennis van zaken heeft zij haar ideeën doorgezet, zelfs tot en met de inventaris. In het hele land zijn nog steeds de naar deze kinderarts genoemde 'Houbenbedjes' in gebruik. Dit speciale kinderbedje voor het hospitaal werd naar haar voorschriften gemaakt.

In Brunssum wordt vanavond mevrouw **B. Slob-Slot** gehuldigd vanwege het 25-jarig lidmaatschap van de Gemengde Zangvereniging Brunssum.

Vertrek

Ds. W. Nawijn, predikant van de Gereformeerde Kerk in Treebeek heeft het beroep dat op hem was uitgebracht door de Gereformeerde Kerk van Assen, aangenomen.
Het duurt echter nog even voordat de predikant naar de Drentse hoofdstad zal vertrekken. Op 25 maart volgend jaar is de afscheidsdienst en op 8 april 1984 doet Ds. Nawijn zijn intrede in Assen.

Overleden

In Voerendaal is dinsdag oud-gemeentesecretaris, Ridder in de Orde van Oranje Nassau en ereburger van de gemeente, **Leo Vliegen** overleden. De heer Vliegen is 79 jaar geworden. Zaterdag om elf uur wordt de uitvaartdienst gehouden in de Sint Laurentiuskerk.
Leo Vliegen is 47 jaar, van 1922 tot november 1969, in dienst geweest van de gemeente Voerendaal. Tot aan zijn pensioen is hij gedurende 40 jaar secretaris geweest van de gemeentesecretarie.
In die tijd en zelfs tot aan de dag van zijn dood is de heer Vliegen actief geweest in het Voerendaalse verenigingsleven. De voetbalvereniging heeft in vroeger jaren altijd zijn steun gehad. En nog steeds was hij erg actief en erg gewaardeerd in de duivensport en was hij bestuurslid van het Groene Kruis afdeling Voerendaal.
Juist om die activiteit in het verenigingsleven is Leo Vliegen benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau en bij zijn pensionering tot eerste ereburger van de gemeente Voerendaal.

Dirigent

Harmonie St. Gerardus van de Heksenberg heeft een nieuwe dirigent, het is **Jacques Salden** uit Guttecoven. Hij is muziekleraar in Roermond en aan de muziekscholen van Heerlen, Geleen en Sittard. Tevens is Salden dirigent van de fanfares in Guttecoven en Ittervoort. Het eerste concert dat de nieuwe dirigent zal geven is het nieuwjaarsconcert op 6 januari in het gemeenschapshuis Romantica.

IN VOERENDAAL

Sportcomplex De Joffer behoeft verbetering

VOERENDAAL – Noodzakelijke verbeteringswerken aan het sportcomplex 'De Joffer' in Voerendaal gaan f 140.000 kosten. Volgens een jaarlijks inspectierapport van de NV Sportfondsenbaden en een rapport 'energiebesparende mogelijkheden' moeten technische gebreken verholpen worden en verbeteringen toegepast.

In de sportzaal moet de luchtverwarmingsinstallatie worden aangepast en moeten een automatische schakelinstallatie en pompschakeling worden aangebracht. Ook in de sporthal moet de luchtverwarmingsinstallatie worden aangepast en moeten afsluitels bij de ketel worden aangebracht.

In de zwemaccommodatie tenslotte is nodig een cascaderegeling van de ketels, een optimalisering van de verwarmingsinstallatie, en nog enkele andere technische apparaten.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
HEERLEN. Apotheek Heerlerbaan Caumerboord 31, tel. 412647 en apotheek Heerlerheide, Coreliusplein 2 tel. 211377.
NIEUWENHAGEN-SCHAESBERG- UBACH OVER WORMS Apotheek Meiser, Kerkstraat 45, tel 313633. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Alle andere apotheken in de Landgraaf zijn zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.
KERKRADE - EIJGELSHOVEN Apotheek Schönefeld, Hoofdstraat 2, tel. 452523.
BLEIJERHEIDE. Apotheek Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, tel 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9 Simpelveld, tel. 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Apotheek Janssens, Kouvenderstraat 90, tel. 225677.Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.
BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 252845.
HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Weekend- en avonddienst voor spoedgevallen tel. 212044, gezondheidscentrum tel. 214821.
KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder telefoonnummer 452095.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen b.g.g. tel.712411.
BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen. Daarna tot zondagmorgen 10 uur dokter Goebbels, Bosweg 28, Eygelshoven, tel. 351464. Van zondagmorgen tot maandagmorgen 8 uur dokter Hubbers, Haghenstraat 61, tel. 453003.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Dokter Schepers, Baneheiderweg 5, Bocholtz, tel. 441213. Van vrijdag 18 uur tot zondag 24 uur.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Dr. Ypenburg, Lichtenbergerstraat 32, tel. 313186. Daarna tot zondag 24.00 uur Dr. Pieck, Pasweg 97, tel. 311322.
UBACH over WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur dokter Snijders, Wilhelminastraat 1, Nieuwenhagen, tel. 312275.
VOERENDAAL. Dokter Guldemond, Raadhuisplein 4, tel. 751322.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Tandarts Timmer-Lie, Vrusschemigerweg 23, tel. 420138.Spreekuur van 11 tot 12 uur.
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Tandarts Genders, Heggewikke 37-39, Ubach over Worms, tel. 315764. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Tandarts Loyson, Van Wachtendonckplein 18, Wijlre, tel. 04450-1582.Spreekuur van 12.30 tot 13 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Tandarts Schmitz, Mozartstraat 20, Brunssum, tel. 252536. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

SOS-HULPDIENST

HULPDIENST SOS, dag en nacht bereikbaar,tel. 719999.
Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.
Patiënten gezondheidszorg Hoensbroek–Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

Sociale Dienst van Landgraaf opgelicht

LANDGRAAF – De sociale recherche van de gemeente Landgraaf heeft gisteren proces-verbaal opgemaakt tegen drie inwoners van deze gemeente die er van beschuldigd worden steunfraude te hebben gepleegd.
De drie hebben van de gemeentelijke sociale dienst te zamen ten onrechte een bedrag ontvangen van 24.000 gulden. Zij ontvingen het bedrag door geen of onjuiste inlichtingen te geven. De betrokkenen zullen zich te zijner tijd voor de rechter moeten verantwoorden.

Contacten/clubs

Nieuw **GERDA'S** escort, 100% discr. va. 18 uur. Ook za-zo. Tel. 045-325073.

CHRISTEL. Puur natuur, heerlijk en niet duur. Vanaf 12.00 uur. Tel. 045-324072.

Prive **NENA** van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-425707.

ESCORTSERVICE. Dag en nacht verwennen meisjes u thuis. Tel. 045-220050.

ESCORTSERVICE. Leuke jonge dames brengen bezoek aan huis of in hotel. Tel. 045-220066.

Ellen - Bianca - Molly - Liliar Voor **ALLES** te vinden. Wij beloven, u kunt geloven en tevreden naar huis. Tel. 045-425465.

VIDEOCLUB Heerlen, voor een goede film en of een leuk meisje. Parallelweg 71a. Tel. 045-718067.

Miss **CHRISTINA** Countessa. SM-kelder af 9 uur. Tel. 045-721759.

ESCORTSERVICE jonge vrouw verwent u bij jaar of bij u thuis of hotel privé, all. op afspr. va. 10.00 uur, tel. 045-228927.

PRIVÉ 2 leuke meisjes, Brigitte en Tammy. Tel. 04494-50999.

MADSONCLUB, de zaak voor de meest verwende gast! v. 20-04 uur. Nieuwstr. 110 Kerkrade 045-454372.

CHANTAL onvangt u privé, discreet v.a. 13.00 uur. Tel. 04407-1403.

SARINA en Sandra vanaf 12.00 uur. tel. 04494-53846.

VIDEOCLUB Maastricht. Goede films, 2 leuke meisjes. Entree ƒ 15,-. Tel. 043-435259.

Privé bij **TAMARA.** Ook escort. Tel. 043-431440.

Privé **BRIGITTE.** Ook escort. Tel. 043-435259.

EXCLUSIEF Breulingstr. 18. Tel. 043-16981. Sauna video. Discreet intiem van 12.00-24.00 uur. Zaterdag v.a. 21.00 uur parenavond.

BELVEDERE Valkenburg de meest exclusieve club Limburg va. 18.00 uur tot 03.00 uur. Intieme bar, discrete parkeergelegenheid. Internat. gezelschap. 04406-40905. Afrit Valkenburg aan uw rechterkant.

NIEUW: iets aparts Morena + Morela. Maand. t/m vrijd. v. 13.00 tot 22.00 uur. Geen beroeps. 04490-23522.

FILMCABINES. Film kijken v.a. ƒ 1,-. Non stop cinema. Aanbieding: nu 4 films ƒ 99,-. Filmverh., videoverh. Video privécabine. Sexshop Erotica, Honigmanstr. 95, Hrl.

CONTACTBURO Limburg, privé-adr. d.m.v. naaktfoto's. Ook v. p.ruil. In Ned. en Belgisch Limburg. Kamerverhuur 11-23 uur. Dames gevr. die thuis bijverdiensten zkn. Rijkswg.-Zuid 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

Geheel nieuw adres **CLUB 490** Yvette en Rebecca v. 12.00 t/m 22.00 uur. Zat. tot 18.00 uur, tel. 04494-54314, met spiegelkamer.

RIVERSIDE CLUB: leuke jonge meisjes en bubbelbad, video, spiegelbedden enz. op elke kamer. Voldoende voor een warm uurtje in een koude tijd. Tel. 04755-1854. Geopend maand. t/m vrijdag van 14.00 tot 2.00 uur. 's Zaterdags v.a. 19.00 uur. Dijk 2 Ohé en Laak E9 afslag Echt. 100 mtr. voorbij camping de Maasterp.

NIEUW, Relaxclub Paloma, Pr. Hendrikln. 70a, Brunssum, films, girls, massage, ma.-za. va. 14.00 uur.

Charmante **HOSTESSES** ontvangen en verwennen u in privé-cinema. Entree ƒ 15,– met 2 gratis drankjes. Alle relax-mogelijkheden. Maastricht, Kapoenstr. 29, 150 mtr. vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

PRIVÉ Nicolle, discreet. Tel. 045-228738.

SULEICA privé. Tel. 045-227873.

ESCORTSERVICE. Anita en Gaby komen bij u thuis of in hotel. 045-222802.

VERA: exclusief, discreet, privé; nieuw in Geleen, tel. 04494-48933.

SUGARLAND-ESCORT nu ook te bereiken in omg. Heerlen. Voor charmante jongedame bij u thuis of in hotel. Discr. verzekerd. Nu nog beter. Bel voor afspr. 045-225009 of 043-617295.

PRIVÉ-ESCORT. Liveshow, ook in weekend. Tel. 045-727731.

NATHALIE geweldig, jong spontaan af 9 uur tot 2 uur 's-nachts. Ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

PRIVÉ Rebecca en Melissa verhuisd 045-258055.

Countessa **LILIAN,** alle behandelingen. S.M. Tel. 045-425465.

ELLEN ontvangt u privé en escort. Tel. 045-425465.

JOYCE uit Geleen nu in Sittard. 04490-26400.

NIEUW! Privé bij Yvonne, goed, niet duur en geen haastwerk. Tel. 045-424255.

CONTACTBURO L'Amour. Dames, boys, trio, partneradressen, Heerlen, 045-225237.

PAMELA privé, Schaesberg, Markt 20, v. ma. tot vr. v. 11-22 uur.

SONJA!!! Privé en escort. Knapper, beter en goedkoop. Nu nog goedkoper. Tel. 045-462749.

La **COMPARSA,** Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw., zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

Nieuw, lesbische show, massage, peepshow, bij **CARESSE.** Drievogelstr. 4, Spek'heide-Kerkrade-W. Vanaf 20 uur.

Bar **LA STRADA.** Pr. Hendrikln. 66, Brunssum, tel. 045-254842. Onze leuke dames verwelkomen u. Dag. v. 14.00 tot 2.00 uur.

Heren opgelet!!! Van 12.00 uur tot 4.00 uur 's morgens staan 6 leuke meisjes voor u klaar in **KINGS CLUB.** Bar, video, sauna. Gratis snacks enz. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade. Tel. 045-421920.

MAGDA privé, ook voor oudere heren en weekends. Tel. 045-229178.

MARGO: met leuke meisjes. Mn. t/m vr. van 11-22 uur. Tel. 04494-52758.

KATJA'S escort alle behandelingen. Tel. 045-422564.

Nieuw! **MARIJKE** escortservice. Tel. 045-425579.

Hallo heren **PRIVÉ** en escort voor dag en nacht. Tel. 045-424987.

SASKIA nieuw in de Tiffanyclub, bel 045-321580.

PRIVÉ nu 5 dames aanwezig die voor alles in zijn. Dagelijks van 10 tot 24 uur. Tel. 04750-31693.

OPENING Club L'aimitie op dinsdag 22 nov. 1983 te 11.00 uur 's morgens. Gratis drinks. Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade, tel. 045-425656.

CHRISTINA, 16.00-22.00 uur. Tel. Aachen 09-4924129557.

DONNA-CHRISTIEN, speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

PARADISOBAR, Brunssummerweg 158, Ubach over Worms. 045-317032. Ma t/m vr. va. 14.00 uur leuke dames aanwezig. Tot ziens.

NORA en Sonja: bij Videoclub 390. Relaxen met film. Assist. gevr. 04494-48933.

NIEUW, Mariska en vriendin, privé en escort van 11.00-23.00 uur. Tev. jonge dames gevr. Intern mog. 045-462991.

CONTACTBURO Yvonne, bemidd. v. adr. dames, boys, echtparen, inschr. mog. 045-425100.

GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN, doorl. v. 10 tot 22 uur, meisjes aanw. Stationsstr. 31, Sittard.

STATIONSSTRAAT 31, Sittard, 10 tot 22 uur, relaxen en film, kwaliteitsservice.

BRIGITTE en Mary-An 14-23 uur met video, relaxen en bemiddelen. Tel. 043-623416.

CONTACTBURO Lucie voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

TIFFANY met nieuwe meisjes voor tevredenheid. Schuimbad en video aanw. Tel. 045-321580.

ESCORTSERVICE, leuke jonge dames bezoeken u thuis of in hotel, tel. 04494--54209.

Niet goed! **GELD** terug. Tel. 045-227542.

Privé-club **YVONNE.** Haanrade, Grensstr. 23. Tel. 045-461968. Va. 12.00 uur.

DORIS + Monika + Doris + Monika + Doris + Monika. 045-462505. Va. 12.00 u.

2 nette **VRIENDINNEN** verwennen u. H.'rathstrass. 09.49.2406.7407.

Club **PARIS** ma. t/m vr. v.a. 14 uur, 4-pers. whirlpool, sauna, luxe baden, video en waterbedden. Provincialeweg-Noord 31a, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Spec. kamer, SM.

NOENDA, privé 10-22 u. Tel. 04492-4518. Assistente gevr.

Weer met 5 meisjes in **THAI PRIVÉ.** Suffolkweg 13, Weert 04950-20247.

Antiek

Te k. compl. antieke SLAAPKAMER voleiken. Tel. 045-417046.

Grandioze keuze in eethoeken, strakke en bewerkte kasten, oude kachels en open haarden, klokken, tapijten enz. vindt u bij Antiekhandel Wijshoff b.v., Hoensbroek-Centrum, Amstenraderweg no. 9, tel. 045-211976. Dond. koopav.

ANTIEK voor elck wat wils. P. Coumans, Heerstr.-Nrd. 144, richt. haven. Stein. Showopp. 3000 m2.

HENRI II-KASTEN v.a. ƒ 1450,-; Henri II-eethoeken v.a. ƒ 850,-. Wij ruilen u moderne meubels hierop in. Tel. 045-215716.

19e-eeuwse hedendaagse SCHILDERIJEN. Kunsth. H. v. Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr., Heerlen.

Te k. gevr. ANTIEK en grootmoederstijdmeubelen, tel. 0477-14116, na 20.00 uur 04951-25221.

Antiekhandel Simons, Dorpstraat 45a, Nuth t/o kerk, door eigen import Franse en Engelse meubelen, groot assortiment in eethoeken, lampen enz. enz. Betaalbare prijzen. Donderdag koopavond, tel. 045-243437 of 244613.

INTERART, Irmstraat 6, Simpelveld, biedt aan strakke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit. Te groot assortiment. 045-443161.

Pracht. ant. HALBANKJE m. paraplubak, halfrond mahoniehouten ant. consool, mooi laag boekenrekje en ant. kastje. Kunsth. H. v. Leeuwen, Oranje Nassaustr. 47, Heerlen.

Door trainer verbannen MVV'er verbreekt het stilzwijgen

Jo Quaden: „Ik wacht op vertrek Westerhof"

door bennie ceulen

MAASTRICHT – Het geduld van Jo Quaden is op. De begin vorig seizoen op mysterieuze wijze uit de MVV-hoofdmacht verwijderde Maastrichtse semi-profvoetballer is het wachten op 'n eerlijke kans beu. Aanvoerder Johan Dijkstra lichtte na afloop van het duel tegen NAC een tipje van de voor veel trouwe MVV-fans ondoorzichtige sluier op. „Waarom zit Jo Quaden eigenlijk nog op de reservebank?", vroeg Dijkstra zich af. De reden werd door de Geusselt-clan angstvallig uit de publiciteit gehouden. Gisteren maakte Jo Quaden aan alle geheimzinnigheid een einde. De enige echte MVV'er, die ooit op amper 16-jarige leeftijd in de hoofdmacht debuteerde, verbrak het stilzwijgen. „Clemens Westerhof is de schuldige. Hij mag me niet en heeft me met opzet uit de basis gezet," zegt Jo Quaden verbeten.

De nu 28-jarige Quaden windt er geen doekjes om dat hij al geruime tijd overhoop ligt met trainer Westerhof. Al vele maanden beleeft de geroutineerde middenvelder geen enkele sportieve vreugde meer bij zijn club, waarvan hij sinds zijn 13e jaar lid is. Jo Quaden heeft zich nog nooit zo gefrustreerd gevoeld als nu. Tot de dag dat Clemens Westerhof in de Geusselt de dienst ging uitmaken was de karaktervoetballer een niet meer weg te denken schakel in het eerste team. Sindsdien verdween de verdedigende middenvelder voorgoed uit de MVV-basis en werd gedegradeerd tot 'n nietszeggende bankzitter. „Ik heb steeds met plezier bij MVV gevoetbald. Nooit heb ik problemen met de trainers en de spelers gehad. Vóór Clemens Westerhof heb ik acht trainers meegemaakt. Westerhof is veruit de slechtste. De problemen tussen hem en mij zijn vorig jaar begonnen na zijn eerste wedstrijd bij MVV. We verloren met 1-0 van SVV. Westerhof gaf de ouderen de schuld van die nederlaag. Ik pikte die uitspraken niet en gaf hem dat duidelijk te verstaan. Mijn verweer is hem blijkbaar in het verkeerde keelgat geschoten, want sindsdien heeft hij me op de reservebank gezet."

Met opzet

De verbitterde Jo Quaden is ervan overtuigd dat Westerhof hem met opzet uit de hoofdmacht weert. Quaden: „Ik wil heus geen plaats in het eerste elftal claimen. Westerhof stelt als trainer de ploeg samen. Terecht, maar dan moet hij dat wel op een eerlijke manier doen. Dat is helaas niet het geval. In die bewuste wedstrijd tegen SVV kreeg ik voor de derde keer een gele kaart en had een schorsing aan mijn broek. In de krant las ik dat Westerhof had gezegd, dat ik het erg moeilijk zou krijgen na de schorsing mijn vervanger weg te spelen. Ik ben iemand die geen blad voor de mond neemt. Ik heb Westerhof toen geantwoord dat ik niet gediend was van dergelijke uitspraken in de krant en hem te verstaan gegeven dat hij me dat zelf moest zeggen."

Jo Quaden had het toen helemaal verbruid bij Westerhof. „Weet je wat hij me daarna lapte? Ondanks mijn schorsing was ik toch mee naar de wedstrijd tegen FC Den Bosch gereisd. Hij zette me daar zonder enige reden de kleedkamer uit. Dat kan toch zeker niet. Hij beloofde me ook dat ik tegen Cambuur opgesteld zou worden. Toen het zover was zette hij me toch op de bank. Westerhof heeft het dus duidelijk op mij gemunt."

De MVV-leiding heeft al enkele keren geprobeerd het conflict tussen Quaden, die zich steeds met hart en ziel voor de club heeft ingezet, en Westerhof op te lossen. Tevergeefs echter. „Ik heb al diverse gesprekken met hem gehad. Met Westerhof is echter geen fatsoenlijk gesprek te voeren. Onze slechte verhouding is niet meer uit te praten. Ik kan niet meer met die man samenwerken. Hij is er steeds op uit om mij op de een of andere manier te kleineren en te demoraliseren. Toen we tegen Vitesse met 4-1 voorstonden, liet hij me drie minuten voor het einde invallen. Onlangs tegen SVV liet hij me 'n 5-2 voorsprong tot de laatste minuut warmlopen. Toch liet hij me niet invallen..."



● *Jo Quaden: „Ik heb nooit problemen gehad. Ook niet met de acht trainers, die ik bij MVV heb meegemaakt. Westerhof is de slechtste".* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Grote bek

Jo Quaden kan Westerhof wel vreten. „Ik ben een karaktervoetballer. Nooit ben ik te beroerd geweest om het vuile werk op te knappen. Ik meen dat niemand mij, zeker wat mijn inzet betreft, een verwijt kan maken. Ik ben pas achtentwintig jaar en zeker nog niet versleten. De trainer wil me echter geen eerlijke kans meer geven. Via de media oppert Westerhof dat hij bij MVV geliefd is. Schrijf maar op dat ik dat ten zeerste betwijfel. Westerhof heeft steeds een grote bek. Hij is alleen uit op persoonlijk succes. Dank zij de successen van MVV kan hij zich met zijn grootspraak en blufpoker handhaven. Uit de grond van mijn hart hoop ik dat MVV goede resultaten blijft behalen. Ik ben er echter van overtuigd dat, indien er op korte termijn nederlagen gaan vallen, Westerhof ze in de schoenen krijgt geschoven. Dat beweer ik heus niet omdat ik ernaast sta."

De Plem-beambte beleeft op sportief vlak het dieptepunt van zijn carrière. Ondanks de tegenwerking van Westerhof heeft Jo Quaden de hoop op zijn definitieve terugkeer in de hoofdmacht van zijn geliefde MVV-ke nog niet opgegeven. Quaden: „Gedurende meer dan tien jaar heb ik op redelijk nivo in het eerste van MVV gefunctioneerd. Ik ben ervan overtuigd dat ik dat nog steeds kan. Ik weet dat het niet aan mezelf ligt dat ik op de reservebank zit. Dat is een troost. Mijn tijd komt nog wel. Ik wacht nu op zijn vertrek. Dat is mijn drijfveer. Na Westerhof komt immers een andere trainer. Zolang heb ik wel geduld. Na dit seizoen heb ik nog een contract van nog één jaar bij MVV. Westerhof niet. Ik betwijfel of zijn contract verlengd zal worden. Als dat toch gebeurt, heb ik het bestuur en management verkeerd ingeschat..."

Coerver wint touwtrekkerij van Standard en Nottingham Forest

Poortvliet Roda JC'er

door jo gerards

EINDHOVEN – Jan Poortvliet heeft de knoop doorgehakt. Vanaf aanstaande zondag tot aan het einde van dit voetbalseizoen zal de middenvelder van PSV het shirt van Roda JC dragen. Naast de Kerkraadse club hadden Standard Luik, Nottingham Forest en Sparta interesse voor Poortvliet. Roda JC was de enige club die direct kon handelen, waarop Poortvliet voor Kerkrade koos. „En ik kan in Eindhoven blijven wonen", aldus Poortvliet.

Gistermiddag was Roda manager Hans Coerver, die de afgelopen weken stug bleef volhouden, de gelukkige die de handtekening van Poortvliet onder het aangeboden contract kreeg. Standard Luik en Nottingham Forest konden niet direct beslissen, Sparta had niet de nodige financiële middelen, dus bleef Roda JC, dat alle formaliteiten en financiëen in orde had, over. Roda JC kon geen optie bedingen. Aan het einde van dit seizoen bekijken de drie partijen hoe het verder gaat. PSV hield de deur voor een terugkeer van Poortvliet op deze manier in elk geval wagenwijd open.

Keuze

„Ik wilde deze week kiezen", zegt Jan Poortvliet. „Twee maanden geleden speelde ik de laatste wedstrijd voor het eerste team van PSV. Trainer Jan Reker zag het niet zitten met mij. Hij verbande me naar het tweede elftal. Ik wilde niet hoog van de toren blazen, daar voelde me ik te goed voor. Ik mocht weg, bleef keihard trainen en speelde zo goed als mogelijk in het tweede team".

Roda-trainer Hans Eijkenbroek, die zaterdag een wedstrijd van de PSV-reserves ging bekijken: „Jan speelde een prima partij. Hij dirigeerde de jongere spelers, gaf opdracht als er gejaagd moest worden en hield de bal in de ploeg als dat nodig was. Kortom hij liet een uitstekende indruk achter". Niet alleen Eijkenbroek verschafte zich een beeld van de nieuwe speler Poortvliet, de PSV'er liet zich uitgebreid informeren door provinciegenoot Adrie Koster over Roda JC.

Concurrentie

„Ik weet dat Roda een goede ploeg heeft met een leuk stel spelers. In zo'n team kun je goed functioneren", zegt Poortvliet. In Kerkrade wrijft men zich in de handen. Met de komst van Poortvliet hoopt trainer Eijkenbroek wat meer concurrentie in zijn selectie te krijgen.

„Niet alleen kan Poortvliet op meerdere plaatsen ingezet worden, deze speler brengt een schat aan ervaring mee. Hij speelde Europacupwedstrijden, stond in het nationale elftal en maakte in de elf seizoenen dat hij uitkwam voor PSV ongeveer alles mee. Verder geeft Poortvliet blijk van een juiste voetbalmentaliteit. Ik ben dik tevreden. Het gaat momenteel niet best met Roda JC. Een punt uit vier wedstrijden is te weinig. De komst van Poortvliet kon de spelersgroep wel eens over de drempel helpen", aldus trainer Eijkenbroek, die voor de wedstrijd tegen Go Ahead Eagles geen opstelling bekend wil maken.

„Eerst zullen we Poortvliet in de spelersgroep welkom heten. Daarna praten we over de komende drie wedstrijden. Zondag Go Ahead Eagles, dan de uitwedstrijd naar Alkmaar en de laatste wedstrijd voor de winterstop komt uitgerekend PSV naar Kerkrade. Deze drie partijen moeten vier punten opleveren. Met de hulp van Poortvliet moet dit lukken".



● *Jan Poortvliet, kopje koffie op de goede afloop.* Foto: 3-POOT

Spanje haalt bakzeil

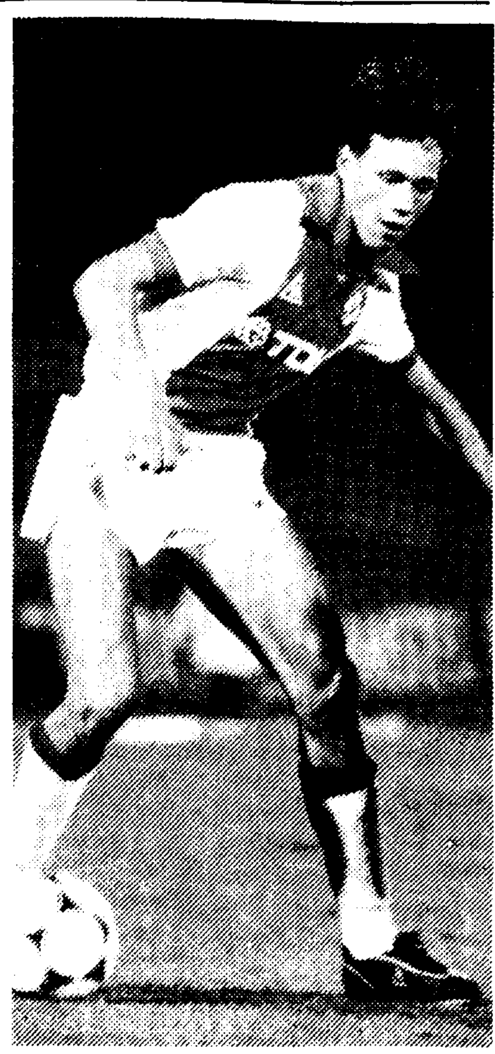
Van onze sportredactie

MADRID — Zoals te verwachten viel heeft de UEFA het protest van Spanje tegen de wedstrijd Malta-Nederland afgewezen. Gisteren presenteerde Pablo Porta en Agustin Dominguez, resp. voorzitter en secretaris van de Spaanse voetbalbond, een uitvoerig dossier in Zuerich met veronderstelde onregelmatigheden rond de organisatie van de omstreden interland.

De UEFA bleek echter weinig gevoelig voor de Spaans argumenten, die voornamelijk gebaseerd waren op het feit, dat de KNVB de wedstrijd georganiseerd had en dat Nederland onrechtmatig bevoordeeld zou zijn doordat Aken net over de Nederlandse grens ligt..

Ook de Spaanse klacht dat de KNVB 100.000 gulden aan Malta zou hebben betaald als compensatie vond in de ogen van de UEFA-bestuurders geen genade. Net als Don Quichot en Sancho Panza bleken Porta en Dominguez alleen maar tegen molens gevochten te hebben.

LONDEN – De Hongaar Zoltan Ribli heeft de tweede partij voor de tweekamp met de Sovjetrus Vassili Smislov gewonnen. Daardoor kwam de stand op 1-1. Smislov, die met zwart speelde, gaf na de 42e zet aan Ribli op.



● *Marco van Basten hoopt op tijd fit te zijn voor Nederland-Malta.*

Frank-Tourné in Gent vooraan

GENT – In de zesdaagse van Gent leidt de Deens-Belgische formatie Gert Frank-Stan Tourné. Op 11 ronden staat het Nederlands-Belgische koppel Ad Wijnands-Luc Govaerts 12de.
Bij de buitenlandse amateurs bezet het Nederlandse duo Elshof-Groen de eerste plaats. Maastrichtenaar Erwin Ummels is met zijn koppelgenoot Teun van Vliet vierde.

Stand profs: 1. Frank-Tourné 130 pnt., 2. op 1 ronde **Pijnen**-De Wilde 95 pnt., 3. Thurau-Fritz 84 pnt., 4. op 2 ronden Vaarten-Costermans 123 pnt., 5. Dhaenens-Burton 74 pnt., 6. op 4 ronden Freuler-Kaenel 69 pnt., 7. Colijn-Schütz 53 pnt., 11. op 8 ronden **Venix**-Debosscher 45 pnt., 12. op 11 ronden **Ad Wijnands**-Luc Govaerts 24 pnt.

Stand buitenlandse amateurs: 1. **Groen-Elshof** 24 pnt., 2. gebr. Donicke 16 pnt., 4. op 1 ronde **Ummels-Van Vliet** 12 pnt.. Vanaf vanavond komen bij de amateurs alleen nog de beste zes Belgische en zes buitenlandse teams tegelijkertijd in actie.

Gelijkspel handballers

STOKKE – Het Nederlandse zaalhandbalteam (heren) heeft na de desastreuze nederlaag tegen de Sovjetunie (36-17) in Stokke tijdens het toernooi om de Polarcup tegen Frankrijk gelijkgespeeld: 21-21. Bij de rust stond Oranje met 11-10 voor. Topscorers voor Nederland waren Jan Willem Hamers (8), Lambert Schuurs (5), Winy Schmeitz (4), Fred Berendsen (3) en Paul Louwers (1).

● Uitslagen bekerhandbal dames: Iason-Swift Roermond 16-18; V en L - Heel 21-8.

Chris Dekker hangt schorsing boven 't hoofd

Van Basten hervat training

Van onze sportredactie

AMSTERDAM — Marco van Basten heeft van zijn behandelende arts te horen gekregen dat hij begin volgende week de training mag hervatten. De topscorer van de eredivisie is bijna anderhalve maand uitgeschakeld geweest door de ziekte van Pfeiffer en kon ook niet meedoen met het Nederlands elftal in de kwalificatiewedstrijd tegen Spanje.

Van Basten: „Ik had gedacht dat ik begin december aan de slag zou kunnen maar het is gelukkig een week eerder geworden. Ik voel me momenteel prima en hoop via een aangepaste training zo gauw mogelijk weer in de gewenste conditie te zijn. Niet alleen om competitie-voetbal bij Ajax te kunnen spelen maar vooral ook met het oog op de wedstrijd van het Nederlands elftal op 17 december tegen Malta".

Van Ettekoven

● EDE — Toparbiter Henk van Ettekoven moet voorlopig verstek laten gaan op de Nederlandse velden. Vermoedelijk maandag al zal de Edenaar in het Nijmeegse Radboudziekenhuis worden geopereerd aan de rechter bovenarm.

Van Ettekoven brak ruim drie weken terug zijn arm op twee plaatsen tijdens een ongeluk dat hij kreeg toen hij huiswaarts keerde na het eredivisie-treffen Fortuna SC-Sparta. De behandelende artsen wilden die blessure langs natuurlijke weg laten genezen, maar besloten tot operatief ingrijpen toen woensdag bleek dat er nog steeds geen verbetering was ingetreden. Naast het inzetten van een metalen plaatje, zal maandag ook een stukje bot uit Van Ettekovens knie in de gekwetste arm worden geplaatst. Naar verwachting moet de onfortuinlijke fluittist twee weken in het ziekenhuis verblijven.

● ZEIST – Jan van de Akker en Gerard van der Lem (FC Utrecht), die zondag in de wedstrijd tegen Fortuna Sittard hun derde gele kaart kregen, zijn door de tuchtcommissie geschorst voor vier wedstrijden. Van de Akker kreeg bovendien een boete van 100 gulden en Van der Lem van 250 gulden.

De tuchtcommissie stelt Chris Dekker (Fortuna Sittard) in de gelegenheid verweer te voeren tegen het plan een voorwaardelijke schorsing voor een wedstrijd om te zetten in een onvoorwaardelijke.

nieuws van de limburgse occasionmarkt

Voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Els Swaans 045-739380

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. FORD Escort 1.1 Luxe Bravo blauwmet. febr. '83; Escort 1.1 luxe Bravo Champagnemet. mei '83; Sierra 1.6 luxe 4-drs. zilver okt. '82; Fiesta 1.1 S brons '79; Capri 1.6 GL champ-.mett. '78; Opel Corsa 1.0 S 3-drs. zilvermet. mei '83; Kadett 1.3 S special beige '80; Kadett 1.2 N City groenmett. '78; Kadett 1.2 N City signaal-oranje '77; Kadett 1.2 S Coupé oranje '77; Opel Ascona 2.0 S rood '80; Ascona 1.9 N luxe bruinmet. '79; BMW 315 rood okt. '82 1e eig.; BMW 318 oranje div. extra's '78; Suzuki Jeep 4-wiel drive rood '80 div. extra's; Mercedes 200 creme schuifd. '79; Pontiac Lemans 6 cyl. automaat 4-drs. bruin '79. Inr. en fin. mog. Eigen service dienst. Garantie Auto G. Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek 045-215691.

Te k. BMW 316, i.z.g.st. bwj. '75, te bevr. St.-Eugeniusstr. 22, Kerkrade-W. Tel. 045-423907.

Automatic TOYOTA Corolla i.z.g.st. ƒ 1950,–, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

SLOPERIJ „Echt" vraagt alle sloop- + schadeauto's. Tevens te k. alle onderdelen. Roermondseweg, Echt. Tel. 04754-4557, b.g.g. 04746-3728.

G.G. auto's biedt aan met volledige garantie en onderhoud: GOLF GTI met veel extra's bj. '80; Golf 5-drs. bj. '78; Opel Rekord 2.0 4-drs. bj. '78; Opel Kadett 2.0 E coupé bj. '79; Opel Kadett 13S 5-drs. bj. '79; Ford 1600 4-drs. bj. '80; Ford Escort 1.3 luxe bj. '79; Ford 1600 stationcar bj. 76; Honda Civic 5-drs. bj. '81 als nieuw; Renault 4 GTL bj. '80; Toyota Celica 2.0 liftback bj. '78; Toyota Corolla bj. '79; Toyota Tercel bj. '79; Mini Innocenti bj. '79; Volvo 66 GL bj. '79; Volvo 66 bj. '76; Peugeot 304 GLD bj. '78; Datsun Sunny bj. '80; VW bus gesloten bj. '79. Diverse inruilers van goedkope prijsklasse. G.G. auto's, Heerenweg 286 Heerlen. Tel. 045-224172 (grote weg Hrln.-Brunssum).

Te k. VW Golf, bwj. '75, Feldbiss 117, Kerkrade. Tel. 045-462086.

Te k. BEDFORD als Van, voor liefh. met vele extra's. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-452036.

KERA-OCCASSIONS: opel Kadett Berlina 1981, Opel Ascona 1.8 SR/E 1982, Ford Escort 1600 L, 1982, Honda Accord 3-drs., 1980, Peugeot 505 SR + GR 1981, Saab 900 EMS 1980, Toyota Corolla DX 1982, Triumph Spitfire 1981, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

Wie wil mijn lelijke eend ONDERHOUDEN en voorkomende reparaties verrichten, liefst omg. Schaesberg, 045-421876.

Autobedrijf A.C. MUYRES Kaalheidersteenweg 185 tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 sport '79; Fiat 127 3- en 2-drs. '76 t/m '78; Fiat Panda 45 '81 '82; Fiat 128 Special 4-drs. '78; Fiat 128 3P 1300 '78; Fiat 131 1600 CL Panorama '82; Fiat Ritmo 60L '82; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '81; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '80; Austin Mini Clubman '77; Alfa Guilietta '81; Alfasud '77; BMW 518 '77; Citroën GSA Special '82; Chrysler Sunbeam 16S aut. '79; Honda Civic '80; Mercedes 250 aut. '80; Opel Commodore '82; Opel Kadett '75; Opel Kadett Hatchback 1,3 '83; Peugeot 604 '78 met gas; Renault 4 GTL '82; Saab 99 '75; Simca 1000 '78, Simca Bagheera '78; VW Derby S '78; VW Golf '76; Vauxhall Chevette '79; Fiat 238 bus '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Keurige collectie INR... AUTO'S voor reële ... zen: Honda Civic, typ... aut., ƒ 3250,–; Mazda ... '78, Alfa ... '79 ƒ 29... ƒ 3450,–; Ford autom... gas, '77, ƒ 3250,–; Opel ... dett, '75, ƒ 2450,–; Peu... 304 combi, '78, ƒ 2750,–... legro '77, ƒ 1950,–; Alfa ... '79 ƒ 2950,–; BMW '75 ... aut. ƒ 2950,– Mazda ... autom. '77, ƒ 3750,–, ... sun 120A FII, '80, au... ƒ 4950,–, Chrysler 1308... '78, ƒ 2950,–, Simca ... '79, ƒ 2950,–, Mazda ... combi, '77, ƒ 2450,–; ... bus pers. '78, ƒ 3750,–, ... subishi Galant ... ƒ 2650,–; Mini '77, ƒ 29... Citroën GS, '78, ƒ 22... Inr., fin. mog. Cro... cherstr. 7, Kerk... (Gracht). Laatste s... links voor grens Loch...

Inruilauto's met Bova... rantiebewijs en betr... bare service tegen re... ke prijzen. O.a. Opel A... na S 4-drs. '82; Opel K... Flair '81; Honda Ac... '79; Mazda 626 SDX ... Fiesta 1100 S '80; Ho... Accord '78; Taunus Co... 5-drs. '79; Taunus 2.0 ... 4-drs. '78; Princess ... HLS Autom. LPG ... Taunus 1.6 L Autom. 4... '78; Citroën GS Specia... Ford Fiesta '77. 's Z... dags tot 16.00 uur ... opend. Autobedrijf ... Vonken, Nieuwstraat ... Hoensbroek. Tel. ... 212459.

Auto's en motoren

Te k. BMW 318, LPG, type '80, zeer mooi, ƒ 13.500,–; Daf stationcar, '76. Inr. mog. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. RENAULT 4 TL, bwj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1250,–. Tel. 043-11368.

Te k. 2 CV 6, bwj. '77, pr. ƒ 1500,–. Tooropstr. 12, Heerlen.

Te k. MOTOR van Opel Ascona 16 S, km.st. 65.000, vr.pr. ƒ 300,–. Te bevr. tuss. 17.00-19.00 u. zat. hele dag, Heufkestr. 182, Brunssum.

Te k. HONDA Civic, 3-drs., bwj. '75, tel. 045-442472.

Ad Wijnands in Eurohal aan zijde van Jan Raas

Peter Post: „Maastricht heeft super-rennersveld"

door wiel verheesen

MAASTRICHT – Didi Thurau is niet de enige renner die voor het eerst aan de zesdaagse van Maastricht deelneemt. In de Eurohal, waar de wielen van 15 tot 20 december draaien, debuteren ondermeer ook Steven Rooks, Henk Lubberding en de Zwitser Robert Dill-Bundi. Tot het veld van 10 ploegen behoort voorts de Belg Noël de Jonckheere. Hij heeft tot dusver uitsluitend als amateur in Maastricht gekoerst. Niet eerder als prof.

Van de toonaangevende figuren in het huidige zesdaagse-peloton ontbreken straks slechts twee man: Danny Clark en Urs Freuler. De reden? Clark is herstellende van een zware val die hij maakte in de sixjours van Frankfurt. Mogelijk beleeft Rotterdam in januari zijn heroptreden. De afwezigheid van Freuler heeft te maken met diens jaarlijkse trip naar Australië.

Verzoek

„Voor het overige? Het is geen gewoon-, maar een superveld dat in de Eurohal aan de slag gaat", zei wedstrijdleider Peter Post gisteren tijdens de persconferentie.

Ad Wijnands is bij de profs de enige Limburger die start. Het verzoek van de naar Eijsden verhuisde Maastrichtenaar om weer aan de zijde van een pure pistier als René Pijnen te rijden, is overigens niet gehonoreerd. Peter Post heeft Pijnen aan de Westduitser Jupp Kristen gekoppeld. Ex-winnaar Wijnands vormt een ploeg met Jan Raas.

Knetemann

Maastricht is voor Gerrie Knetemann geen come-back sinds hij 24 maart in de semiklassieker Dwars door België een zware val maakte. Tijdens de voorbije dagen is de Kneet al weer in actie geweest. Dat gebeurde op Guadeloupe, waar telkenjare rond deze tijd een paar criteria worden verreden. Op de baan is zijn optreden in de Eurohal wél een hernieuwde kennismaking.

„De Kneet kennende", aldus Peter Post, „zal hij ongetwijfeld een rol van betekenis spelen. Trouwens, zijn koppelgenoot, de Westduitser Horst Schütz, mag er eveneens zijn".

Accommodatie

De organisatoren van het evenement benadrukten dat de plannen om een permanente accommodatie inclusief wielerbaan in Maastricht te realiseren, vergevorderd zijn. Alhoewel, dat werd in vorige jaren óók gezegd. Voorlopig staat de Eurohal nog steeds gedurende de decembermaand in het teken van het zesdaagse-gebeuren. En hiertoe behoort niet alleen het optreden van de 20 profs en de 20 amateurs (in de toekomstzesdaagse met Erwin Ummels als enige Limburger), maar evenzeer het spectakel en de show rond het evenement. We zullen hierop tezijnertijd terugkomen.

Peter Post: „Vorig jaar trokken we 25.000 toeschouwers. Een evenaring van dit aantal in de komende zesdaagse, zou al een succes zijn. Qua programma wordt er zeker zoveel geboden dan in 1982". Voorzitter drs. Lou Horbach van het stichtingsbestuur zei: „Niet alleen hebben we opnieuw gekozen voor de periode van donderdag tot en met dinsdag., maar ook zijn dezelfde verlaagde entreeprijzen van de vorige edtie gehandhaafd".

Entree

Een dagkaart van 15 tot en met 19 december kost 20 gulden per dag. Op de slotdag (20 december) 25 gulden. In de voorverkoop (bij alle kantoren van de Rabobank) f.2,50 korting. Een reserveringsbewijs, geldig voor tribuneplaats met „kuipstoel" kost 5 gulden extra, evenals toegang tot het middenterrein, met uitzondering van het gedeelte dat gereserveerd is voor de sponsors.

Kinderen tot 14 jaar, 65 plussers en studenten betalen (na legitimatie) f.12,50 per dag. Een entreebiljet voor de hele zesdaagse, met tribuneplaats én middenterrein, kost 150 gulden. Groepen van twintig of meer personen krijgen 5 gulden per persoon reductie, maar niet in de voorverkoop.

Koersuren

MAASTRICHT – De koersuren in de 8ste zesdaagse van Maastricht zijn:

Donderdag 15 december: 19.00-19.50 uur amateurs; 20.00-01.00 uur profs

Vrijdag 16 december: 19.00-19.50 amateurs; 20.00-02.00 uur profs.

Zaterdag 17 december: 14.00-17.00 jeugdmiddag met zowel profs en amateurs aan de start; 19.00-19.50 uur amateurs; 20.00-02.00 uur profs.

Zondag 18 december: 14.00-14.50 uur amateurs; 15.00-21.00 uur profs.

Maandag 19 december: 19.00-19.50 uur amateurs; 20.00-01.00 uur profs.

Dinsdag 20 december: 18.30-20.00 uur profs; 20.00-20.45 uur amateurs; 20.45-24.00 uur profs.

De voetbalwedstrijd Nederland-Malta op 17 december zal in de Eurohal via de TV uitgezonden worden.

Aan de start

MAASTRICHT – De navolgende koppels starten donderdag 15 december in de achtste zesdaagse van Maastricht:

René Pijnen -Jupp Kristen (Dld).
Leo van Vliet-Henk Lubberding.
Martin Venix-René Kos.
Bert Oosterbosch-Henri Rinklin (Dld).
Gerrie Knetemann-Horst Schütz (Dld).
Didi Thurau-Albert Fritz (Dld).
Willy Debosscher-Noel de Jonckheere (Belg).
Gert Frank (Deen)-Robert Dill Bundi (Zwits).
Jan Raas-Ad Wijnands.
Steven Rooks-Gary Wiggins (Austr).

Bij de amateurs starten:
Jan Solje-Anders Petersen (Deen).
Ron Groen-Ralf Elshof
Danny de Bie (B)-**Ab Harren**.
Erwin Ummels-Barend Huveneers.
Aad v.d.Kruisweg-Henk Ceelen.
Ron Sluimer-Peter Grootegoed.
Michael Lacouline-Daniel Therer (Canada).
Russel Williams (Eng)-Therry Pirard (B).
John Eggers-Jan Vermaas.
Philip de Ceuninck-Luc de Bode (Belg).



● *Wedstrijdleider Peter Post (tweede van rechts) en de meeste stichtingsbestuursleden (o.a. deputé Stals was verhinderd), poseerden vóór de Eurohal waar over drie weken de zesdaagse plaatsvindt.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN.

Almania collecteert

BROEKSITTARD – Het actiecomité „Almania uit de Brand" ontvouwde gisteren in een bijeenkomst van leden en supporters haar plannen die moeten leiden tot het bijeenbrengen van een flink geldbedrag voor de gedupeerde voetbalvereniging Almania uit Broeksittard. Duidelijk werd gemaakt dat er veel geld nodig zal zijn om vervanging van de inventaris van het door brand verwoeste clubgebouw te verwezenlijken, doordat de verzekering slechts de dagwaarde van de inventaris zal uitkeren. Als eerste grootscheepse actie werd voor aanstaande zaterdag een huis aan huis collecte in Broeksittard aangekondigd. Daartoe is een groep collectanten gevormd, die vanaf 13.00 uur, begeleid door een geluidswagen, hun werk zullen doen.

Hele Limburgse voetbalwereld bijeen in Stadschouwburg Heerlen

KNVB sluit jubileum af met feestavond

HEERLEN – De KNVB, afdeling Limburg, gaat het julileumjaar, waarin op uitbundige wijze het 75-jarig bestaan is gevierd, afsluiten. Via een enquete is het bestuur aan de weet gekomen dat de leden het liefst een feestavond aangeboden krijgen. Morgenavond zal daarom in de Stadschouwburg van Heerlen een feestelijke instuif gehouden worden, waar elk kaderlid van de driehonderd bij de afdeling Limburg aangesloten verenigingen welkom is.

„Iedereen is welkom", zegt Hub Rouschen, die de algemene zaken behartigt in Nieuwstadt. „We hebben wedstrijden georganiseerd voor de jeugd, voor dames, voor ouderen en voor zaalvoetballers. De mensen die week in week uit de toto en lotto ophalen, hebben een feestavondje gehad. In september was de grote receptie. We willen nu elke consul, scheidsrechter, rapporteur, trainer en bestuurslid, alsmede bijvoorbeeld de terreinknecht, dus mensen die voor één van de driehonderd bij ons aangesloten clubs werken, bij elkaar hebben", zegt Rouschen. „In de Stadschouwburg spelen morgenavond vanaf acht uur twee orkesten, treden enkele conferenciers op, een dansgroep toont haar kunnen, kortom er is genoeg te doen.

Voor ons is echter belangrijk, dat vele bestuursleden en anderen uit de voetbalwereld, eindelijk gelegenheid krijgen met elkaar kennis te maken. Nu eens niet onder de zenuwen van een wedstrijd, maar onder het genot van een drankje".

Door Duitse pers verguisd ● Woensdag in hoofdrol

De zoete wraak van Søren Lerby

door frans dreissen

HEERLEN/MÜNCHEN – Bayern München staat of valt bij de gratie van één persoon: Karl-Heinz Rummenigge. Wanneer hij er niet bij is komt de ploeg amper uit de verf. Dat bleek eens te meer in de Europacup-ontmoeting tegen Tottenham Hotspur. Rummenigge speelde één helft op halve kracht en bekeek de tweede periode vanuit de dug-out. Wat zijn team er van terecht bracht was bitter weinig. Ex-Ajacied Søren Lerby daarentegen speelde een opvallend goede partij, de eerste sinds zijn entree in Bayern. Hij leverde enkele schitterende dieptepasses op maat en dolde over het hele veld heen. De in de Duitse pers zo verguisde Deen nam op een magnefieke wijze revanche en deed zelfs de legendarische Breitner even vergeten.



● *Søren Lerby speelde woensdagavond in de Europacupontmoeting een prima pot. Glenn Hoddle (rechts) had amper greep op de Deen.*

Gisteren genoot Lerby nog steeds van de partij, waarin hij de pass afleverde, waaruit Michael Rummenigge vier minuten voor het eindsignaal de enige treffer scoorde. „Het was de beste wedstrijd die ik dit seizoen gespeeld heb", glimlachte de Deen. „Na het duel zijn we gezellig uit gaan eten en hebben we nog wat gedronken. Nu pas heb ik het idee dat de selectie me heeft geaccepteerd".

De afgelopen weken barstte een golf van kritiek los rond de persoon van Søren Lerby. Velen schreeuwden dat hij een miskoop (transferwaarde 1,8 miljoen Mark) was, maar trainer Lattek liet hem niet vallen. „De ene keer word je tot held gebombardeerd, de andere keer laten ze je vallen als een baksteen. Zo zijn de Duitse media nu eenmaal. Je moet er echter mee leren leven. Het is tenslotte hun werk. Ik maak me dan ook niet druk over de zogenaamde sensatieverhalen. Ik lees ze gewoon niet".

„In de beginfase heb ik inderdaad niet goed gespeeld. Slecht zelfs. Ik heb wat aanpassingsproblemen gehad en sukkelde met een dijbeenblessure. Je vervangt bovendien niet eventjes Breitner in een handomdraai. Hij was een klasse vent en het publiek dacht dat ik zijn rol een-twee-drie kon overnemen. Dat ging natuurlijk niet, omdat we bij Ajax een ander spelletje speelden".

„Bayern heeft het vooral in de thuiswedstrijden niet gemakkelijk. We spelen veel op de counter en voetballen puur op resultaat. Het elftal heeft zijn draai nog niet gevonden. We zijn uiterst content met de 1-0 zege op Tottenham, maar weten dat we het over twee weken knap lastig krijgen. Het wordt vuurwerk daar in Engeland. Zij moeten echter nog tweemaal scoren, dus we zijn niet geheel kansloos. Tottenham is een prima ploeg, maar ze hebben ook hun probleempjes".



Klassevolbloeds, Heinz Wewering en trekpaarden

Baan van Schaesberg houdt weer open huis

Van onze medewerker
KAREL BOVENDEAARD

SCHAESBERG – Op de Schaesbergse draf- en renbaan is er vanavond weer „open huis". Vooral om de mensen die nog geen kennis met het koersgebeuren hebben gemaakt, binnen de poorten te krijgen, is er weer een zogenaamde vrije meeting. Dat houdt in dat de baan gratis toegankelijk is voor iedereen. In de grote hal wordt door middel van videobanden uitvoerige informatie verstrekt, niet alleen over de koersen, maar ook betreffende alles wat met de totalisator te maken heeft.

Op het programma staan acht draverijen en drie rennen. De meeste aandacht gaat ongetwijfeld uit naar de ren om de Veefondsprijs voor volbloeds van drie jaar en ouder over 1800 meter, waarvoor een prijzenbedrag van fl. 10. 000 beschikbaar is (fl. 6000 voor de eerst aankomende). Tot het deelnemersveld behoort de Volbloed van het Jaar 1982, King, gereden door Kevin Davies. In deze semi-klassieker starten verder o. a. Season Raaphorst, The Chief en Jodelfie.

Bij de draverijen maakt de Duitse pikeur Heinz Wewering zijn opwachting. Hij is op jacht naar het wereldrecord aantal overwinningen in één seizoen en hoopt op de Limburgse baan zijn successenreeks te kunnen uitbouwen.

Onder het motto „Humor in de paardesport" is er ook een ren voor Belgische trekpaarden, die - door amateurs - ongezadeld bereden zullen worden.

De tips zijn deze week afkomstig van de NDR.

Habetsprijs (11 paarden): 1. Yvonne Kitty; 2. Yvere Westfrisia; 3. Ylissa' Hage.
Brand's Up Prijs (9 paarden, ren): 1. Ivory Keys; 2. Saint Julie; 3. Brevet
Brand's Bierbrouwerij Prijs (9 paarden): 1. Widowed la Fusee; 2. Wicky; 3. Winston Dacota.
De Limburger Prijs (10 paarden): 1. Vanschie R.; 2. Vicar Oostwijck; 3. Wodan B.
Veefonds Prijs (9 paarden, ren): 1. The Chief; 2. Track Case; 3. Rose of Baby. King start niet.
De Limburger Totaal Prijs: 1. Wanna; 2. Veroza W.; 3. Ulmaria.
Sinalco Prijs (11 paarden): 1. Wicky Hazelaar; 2. Valeri Borzov; 3. Vicking Frisia.
Henkes Jenever Prijs (14 paarden, ren): 1. King's Eagle; 2. Happy Warrior; 3. Flower of Sidon.
Portas Prijs (8 paarden): 1. Vedette Berkum; 2. Veitch du Bois; 3. Tadira Loo.
Brand's Imperator Prijs (10 paarden): 1. Vernon Fortuna; 2. Vidon Hazelaar; 3. Ursin Gallant.
Habenu Prijs (8 paarden): 1. Valery Dean; 2. Walram S.; 3. Udeta Buitenzorg.

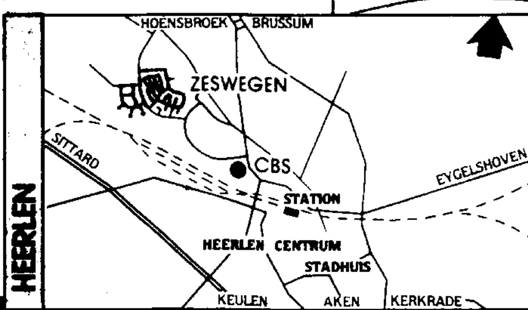
TIP SUPERTRIO zondag a.s. HILVERSUM: 1. Wilka Axkit (13); 2. Van Sickengha (12); 3. Vincent D. (7); 4. Wanda Volo (1); 5. Walko B (14).

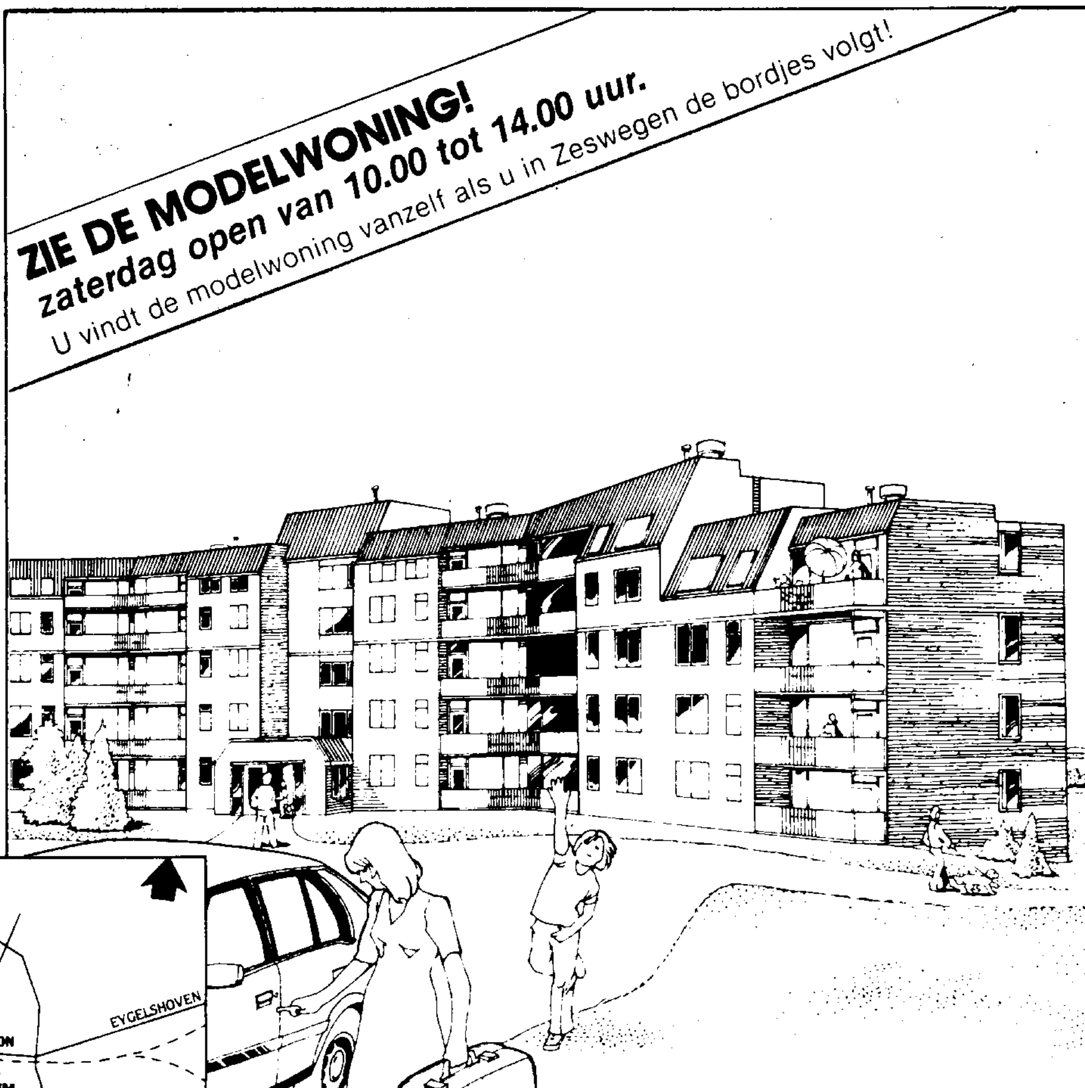
ZESWEGEN,

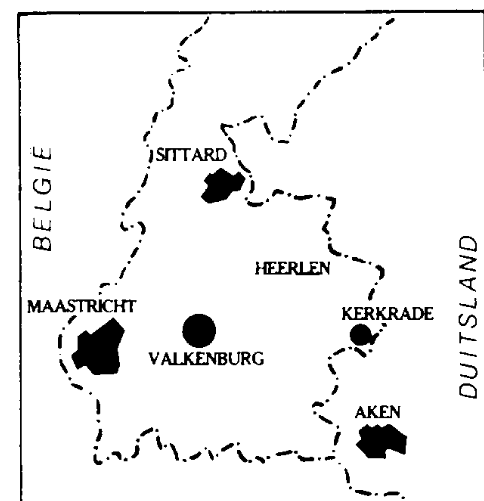
De aandacht voor kleine huishoudens groeit sterk.
Dat blijkt bijvoorbeeld uit het flatgebouw met 60 flatwoningen dat het Algemeen burgerlijk pensioenfonds voor deze groep laat bouwen in plan Zeswegen te Heerlen. Zeer komfortabele 3-kamerwoningen in 4 verschillende typen die het kleinere huishouden een flinke keuze bieden.

Keuze moet er zijn, maar het mag geen huishouden aan komfort ontbreken. Daarom hebben alle 4 de woningtypen evenveel voorzieningen die het wonen zo plezierig maken. Wij vermelden: dubbele beglazing van woonkamer en keuken als één van diverse woning-isolatiemaatregelen, keukeninrichting met o.a. motorloze wasemkap, mechanische ventilatie in keuken, woonkamer en badkamer, badkamerinrichting met o.a. ligbad, centrale verwarming en warmwatervoorziening d.m.v. een kombiketel met boiler alsmede centraal antenne systeem.

Zowel door de hoge ligging als door het heuvelachtige karakter is Zeswegen een uniek plan. U kunt er genieten van prachtige vergezichten en er is heel wat afwisseling, óók in de woningbouw. En dan is er een groot groen park in aanleg dat van veel betekenis zal zijn voor de prettige leefbaarheid. Een ander pluspunt, zowel erg praktisch als heel plezierig, is de optimale lokatie op loopafstand van Heerlen's centrum. In feite heeft u er vrijwel al de vele faciliteiten van dit 90.000 inwoners tellende verzorgingscentrum van de oostelijke mijnstreek bij de hand.



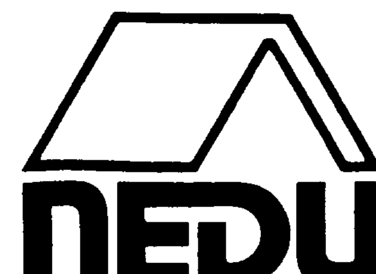




Meer bijzonderheden?

U vindt veel meer bijzonderheden van deze flatwoningen in de brochure die wij u graag zonder enige verplichting toezenden. Het is een aantrekkelijke duidelijke brochure vol foto's, plattegronden en kaartjes. Vraag hem aan met de bon. Zend hem in een open envelop naar: NEDU b.v., Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.

10 328 Publikatie Algemeen burgerlijk pensioenfonds.



valkenburgerweg 25a
6411 BM heerlen.
tel. 045-710909.

BON

Graag ontvang ik vrijblijvend uw brochure van de 60 Abp flatwoningen in plan Zeswegen. Heerlen.

naam: ____________________

adres: ____________________ L.D.

postcode/plaats: ____________________

De ingevulde bon in een envelop zonder postzegel zenden naar: NEDU b.v., Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.

Auto's en motoren

Najaarsopruiming met sterk gereduceerde prijzen bij AUTOCENTRUM Kerkrade: Chevrolet Caprice Classic, 1e eig., kl. zilvergr.met. nieuwst. 6.900,–; Chevrolet Camaro sport, nw. mod. '79, zeer mooi 7.900,–; Pontiac Firebird kl. zilvergr.met. '78 4.900,–; Cadilac Seville, alle extra's, kl. met.bruin, vinyltop '77 5.900,–; Ford Thunderbird coupé '78, grijsmet. 3.900,–; alle Amerikanen automaat, enkele met LPG; Honda Prelude kl. roodmet. '80 8.900,–; Peugeot 604, kl. goudmet., schakelbak '80 9.900,–; Audi 80 LS, kl. bruin '80 8.750,–; Opel Ascona 1900, 4-drs. kl. blauwmet. '81 9.900,–; Ascona 2000 nw. mod. '79, kl. groenmet., 4-drs. 7.900,–; Manta sport '77 4.500,–; Kadett luxe station 8.77, kl. blauwmet. 4.900,–; Kadett automaat 2.900,–; Kadett 1200 '76, wit/rood blauwmet. 2.500,–; VW Golf S automaat, kl. rood, div. acc. '80 9.750,–; Derby LS kl. rood, bijna '80 7.750,–; Bonito sport (type Ferrari) 6.900,–; Buggy oranje-rood 1.900,–; Ford Escort 2000 RS, kl. rood, veel acc. '79 7.900,–; Taunus 1.6 luxe, kl. bruinmet., hoofdst. enz. '81 8.900,–; Taunus 1.6 luxe, kl. beige, nw. model 8-'80 6.900,–; Taunus 1.6 luxe autom. '79 5.900,–; Taunus 1.6 luxe, kl. rood '79 '80 [illegible],–; Taunus 1.6 luxe kl. blauw '78 3.900,–; Taunus 1.6 luxe, stationcar automaat, groenmet. '77 3.900,–; Fiat 127 CL kl. blauw, nw. model '79 4.900,–; Fiat 128 kl. rood 2.900,–; Mini special '80 5.400,–; Mini special '78 3.900,–; Mini: diverse va. 1.500,–; Mercedes 240 diesel '76 5.750,–; Talbot Avenger GL kl. groenmet. '79 3.900,–; Honda Accord coupé 4.500,–; Lada 1200 rood, 8-'82 6.900,–; Lada 1200 geel beige '80 3750,–; Lada 1200 rood '78 2400,–; BMW 318 '79 8900,–; Citroën GS '79, rood 3.750,–; Citroen GS '78, 2× vanaf 2.000,–; Toyota Corolla automaat '76 2.900,–; Ford Fiesta 1100, kl. grijsmet. '80 8.500,–; Escort 1100 zilverkl. '77 3.500,–; Peugeot 504 GL automaat '78 3.900,–; Zastava 1100 '80 Panorama 3.900,–; Datsun Sunny '79 4.900,–; Austin Allegro '79 2.900,–; Opel Rekord '76 1750,–; Volkswagen transportbus '78 4.750,–; Transit personenbus '78 3.900,–; BMW 520 '75, rood 2250,–; Mercedes 507 dienstbus 3900,–. Inruilauto's: Datsun - Ford - DAF - Mazda enz. enz. vanaf 500,–. Inruil, inkoop, financiering, garantie en onderhoud. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Naast nieuwe politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

Te k. onder garantie en service diverse gebruikte automobielen in nieuwstaat, ieder deskundig onderzoek toegestaan: GOLF GTI, div. extra's schuifd. enz. type 12-'81 5-drs. schuifdak enz. ƒ 18.500,–; Honda Accord ex. 3-drs. coupé type '83 ƒ 18.750,–; VW Polo Classic CL '83 ƒ 14.500,–; VW Golf GLD '81 ƒ 13.250,–; VW Jetta 4-drs. GL diesel '82 ƒ 18.750,–; VW Jetta GLS '81 ƒ 11.700,–; Ford Fiesta 1300 '80 ƒ 8250,–; '79 ƒ 7900,–; '78 ƒ 6800,–; Manta Fastback '79 ƒ 8750,–; Honda Civic autom. '81 ƒ 10.500,–; Ford Escort 1600 sport '79 ƒ 7750,–; Peugeot 504 autom. '79 ƒ 7250,–; Manta GTE '80 ƒ 12.500,–; Suzuki Jeep '79 ƒ 7500,–; Mazda 818 4-drs. '78 ƒ 3250,–; VW 1303 '73 ƒ 1650,–; Fiat Ritmo 60L '81 ƒ 7800,–; Vauxhall Chevette '81 autom. ƒ 8500,–; Inruil, financiering, garantie. Autobedrijf Leo Franken en Zn., Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

HONDA Civic autom. '76 ƒ 3500,-; Renault 30 autom. '76 ƒ 2200,-; VW Passat autom. '74 ƒ 2200,-; VW Golf '75 ƒ 2900,-; Mini 1000 '77 ƒ 1950,-; Ford 1600 Gl '77 ƒ 3500,-; Fiat 131 1600 Cl '78 ƒ 2900,-; Alfasud TI '77 ƒ 1800,-; Toyota Corolla coupé '74 ƒ 1500,-; Renault 15 TL coupé '75 ƒ 1750,-; Renault 16 '75 ƒ 1950,-; Taunus combi '75 met gas ƒ 1500,-; Simca 1100 '75 ƒ 850,-; Citroën GS stat.car '76 ƒ 550,-. Nieuwstr. 41 Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). T. 311078.

Te k. OPEL Kadett bwj. '76, i.z.g.st. ƒ 2750,–, Ringstr. 7, Hoensbroek.

FORD Taunus 1.6 bwj. '77 op gas, trekh. veel extra's, zeer mooi ƒ 3250,–, Schanserweg 3, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Escort 1100 bwj. '74 m. trekhaak en radio ƒ 850,–, Sleinadastr. 50, Schaesberg.

Terugname van financieringsbank FORD Capri 23 S zeer veel acc. bwj. '77, ƒ 4950,–, inl. 04498-54510.

Te k. SIMCA 1100 GLX, 5-drs., i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Bergplein 33, H'broek.

Te k. TRIUMPH TR 7, bwj. '76. Amstenraderweg 118, Hoensbroek. Tel. 045-214188.

Te k. OPEL Kadett N, bj. dec. '74, kleur blauw, zuinige auto en in goede staat, vr.pr. ƒ 1400,-, na 17.30 uur. Stadhouderstr. 60, Brunssum, tel. 045-250571.

AUTOMATIC, terugname van financieringsbank Honda Civic, 4-drs. 79.000 km, type '77 ƒ 3950,–. Inl. 04498-54510.

Te k. MERCEDES 200, bj. '79, 88.000 km, i.pr.st., event. inr. Tel. 045-220940.

Te k. MINI 1000 de luxe, bj. '76, zeer mooi en zuinig, km.st. 65.000, Heerlerweg 78, Voerendaal.

FIAT bus (pers.) type 850, bj. '76; Yamaha off the road XT 500, bj. '79. Tel. 045-221020.

Te k. RENAULT R12 okt. '70, prima motor, weinig km, t.e.a.b. tel. 04490-14684.

Te k. FORD Taunus 1600 L, 4-drs. bwj. eind 1977, 1e lak pr. ƒ 3300,–, 04490-17956.

Te k. VW GOLF 1600S i.z.g.st., 1e lak, type '77 pr. ƒ 3650,–, 04490-14856.

Te k. VW Golf LS autom., i.z.g.st., type '81, van automonteur, inr. kl. auto mog. Tel. 045-227745.

Te k. RENAULT 4 TL, bj. '78, i.z.g.st. Donatusstr. 26, Nuth.

KADETT, type coupé, '77, i.z.g.st. Inr. mog. Laanderstr. 26, Heerlen (t.o. kerk).

Te k. 2 CV 6, bj. '76, ƒ 800,-. Tel. 045-413756, uitsl. zat. tussen 13.00 en 15.00 uur.

Te k. FIAT 127 Special, bwj. '77. Te bevr. 045-723858.

PORSCHE Le Mans, als nieuw. Uiterste prijs ƒ 31.500,–. Wilhelminalaan 159, Echt.

Te k. div. SIMCA Ralley I onderdelen, o.a. motor, t.e.a.b. 045-315559.

Te k. weg. omst. MERCEDES 280 SE, bj. '73, A. Cuypstr. 85, Meezenbroek. Tel. 045-215838.

Te k. VW KEVER, bj. '76, km.st. 76.000, ƒ 2100,-. Tenelenweg 133, V'daal. Tel. 045-750775.

Te k. KADETT Carav 1975; Ascona 20S 4-d 1980, beide in prima Putbergstr. 11 Schinveld

Te k. MAZDA bwj. prijs n.o.t.k. Houwer Schaesberg.

Te k. 4 WINTERBANDEN op lichtmetalen velg voor Golf 185/70/13 315199.

HOE NIEUW IS DE NIEUWE TOYOTA HI-ACE?



Hi-Ace Commercial v.a. f 16.600,– exkl. BTW.
Lite-Ace Commercial v.a. f 13.100,– exkl. BTW.

DAT ZULT U KEER OP KEER ONTDEKKEN

De kosten per kilometer gelooft u niet

Toyota-kopers worden meestal aangenaam verrast door de lage kosten-per-kilometer. Want of u nu dieselt of benzine verbruikt, per kilometer zijn de kosten verheugend laag.

Alle motoren zijn uitgerust met de modernste snufjes. Dat is Toyota aan haar stand verplicht. Zo heeft de diesel 5 versnellingen. Omdat dat brandstof en geluid scheelt, de motor spaart.

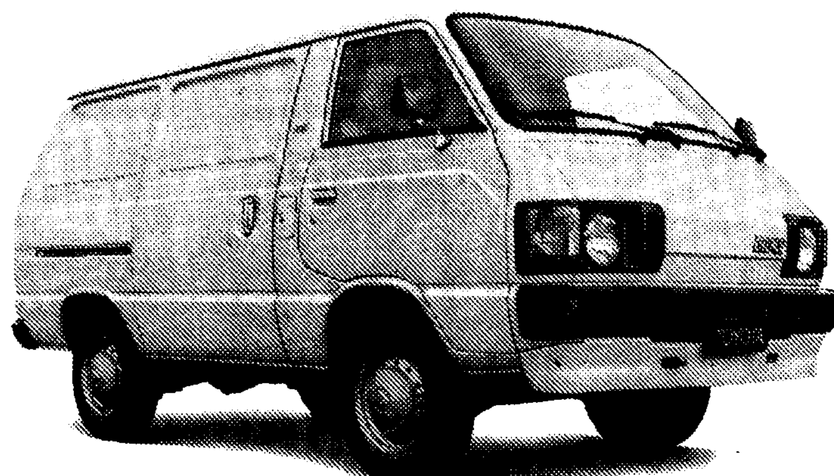
En natuurlijk is er een automaat leverbaar, makkelijk bij veel stadstransport.

Een Europallet schuif je zo door de zijdeur

Want laden en lossen moet snel en gemakkelijk gaan. Dus is de binnenruimte uiterst rechthoekig om efficiënt èn veel te laden. Via de schuifdeur of de uiterst royale achterklep.

Industriële vormgeving geeft rendement een mooi gezicht

Het rij-komfort van een Toyota Hi-Ace is voor iedere berijder een verademing. Hij voelt zich als in een personenauto. Daarnaast ziet onze nieuwe Hi-Ace er van buiten en van binnen heel goed uit. Want bij Toyota kan dat allemaal voor hetzelfde geld.



2 Jaar 100% garantie

Toyota is de grootste fabrikant van bedrijfswagens ter wereld. Dus geven we 2 jaar garantie. Want als je groot èn goed bent dan moet je dat met garantie waarmaken. 100.000 kilometers lang.

Als u verandert, laat het dan een verbetering zijn

Alles wat gewoon was, verdient herbezinning. Ook de keuze van bedrijfswagens. Alleen de Hi-Ace is al leverbaar in meer dan 10 uitvoeringen en geschikt voor iedere vorm van transport. Een bezoek aan de dealer zal u overtuigen dat veranderen nog steeds verbeteren kan zijn. Hij vertelt u alles over kosten-per-kilometer. En over leasen. U vraagt maar. Hij staat voor u klaar.

TOYOTA

IMPORTEUR: LOUWMAN & PARQUI BV, INDUSTRIETERREIN DOMBOSCH, STEURWEG 8, 4941 VR RAAMSDONKSVEER, TEL: 01621-85900. PRIJZEN EXKL. BTW AF DEPOT. WIJZIGINGEN IN PRIJS EN UITVOERING VOORBEHOUDEN.

OIRSBEEK - Autom.bedr. Mengelers B.V. - Provincialeweg Zuid 91 ● POSTERHOLT - Autobedrijf Jan Bakkes B.V. - Roermondseweg 16A ● SCHAESBERG - Autom.bedr. Mengelers B.V. - Baanstraat 105 ● SITTARD - Automobielbedr. Mengelers B.V. - Rijksweg Zuid 212 ● ULESTRATEN - Autom.bedr. Louis Petit B.V. - Langs de Gewanne 8 ● Kijk voor het telefoonnummer van uw Toyota-dealer in de Gouden Gids (rubriek "Auto-dealers").

40

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Basketbalclub lijkt beruchte tweede jaar te overleven

Braggarts dribbelt leuk mee in de hoofdklasse

● De basketbalclub Braggarts timmert in Heerlen behoorlijk aan de weg. Niet alleen de heren, maar ook de dames zijn bezig aan een uitstekend seizoen. Op de basket zit overigens de coach van de herenploeg: Marcel Joosten.

Foto: THEO GIJZEN



Van onze basketbalmedewerker

HEERLEN – Er zijn weer betere tijden aangebroken voor het Heerlense basketbal. Nepomuk ondergaat een metamorfose, terwijl bij basketbalclub Kepu Stars o.l.v. Jacques Theeuwen keihard wordt gewerkt aan een betere toekomst. Toonaangevend in Heerlen is echter nog steeds Braggarts, dat momenteel ook met zijn damesteam furore maakt. Het is tevens de oudste club in Heerlen. Braggarts dankt dit succes vooral aan de grote inzet van het bestuur, technisch kader en de bereidwilligheid van de leden.

Voor het eerste heren team van de Heerlenaren is het nu alweer het 2e seizoen in de hoofdklasse. Als men in de geschiedenis boeken terugbladert dan moet geconcludeerd worden dat de heren het nooit langer dan twee seizoenen in de hoofdklasse volhielden", aldus coach Marcel Joosten.

In het verleden was dit vaak te wijten aan het gemis van enig technisch kader. Pas toen Piet Wolfs (vorig seizoen nog Coveco en nu bij Kimbria) als trainer werd aangesteld begon er iets te bloeien. Helaas kon hij in zijn 2e seizoen ook niet verhinderen dat we, geplaagd door een blessuregolf en het vertrek van twee centers (Brandsma naar Amerika en Van de Berg naar Wyba) opnieuw degradeerden. Een jaar later werd de formatie onder zijn leiding echter weer kampioen", aldus de coach.

Wolfs vertrok vervolgens naar Coveco en liet Braggarts achter met een groot probleem. „Het team barstte van het talent maar er was niemand die dat talent kon leiden. Uit pure noodzaak namen de spelers zelf de trainingen en het de coaching op hun schouders".

Dit seizoen worden de trainingen gegeven door V.d. Berg (geselecteerd voor het nationaal militair team) en heeft Joosten het coachen op zich genomen.

Dames

„Piet Wolfs heeft 4 jaar geleden ook de basis gelegd voor het succes van het damesteam. Momenteel heeft het team pas één nederlaag moeten slikken, ondanks de kleine selectie. Overigens is de trainingsmethode van Wolfs aangeslagen bij de hele vereniging; een stijl die gebaseerd is op conditie, techniek en vooral verdedigen. Die conditie hebben de teams vooral nodig, omdat ze niet alleen competitiewedstrijden moet afwerken maar daarnaast ook nog eens in het voor- en naseizoen een groot aantal toernooien moet bezoeken."

Alle kosten worden overigens door de spelers zelf betaald. Het is nu pas enige weken mogelijk dat de reiskosten van de jeugd niet meer door hen zelf maar door de club worden betaald. Overigens kan de club nog heel wat zaaluren gebruiken. Dan zou de club ook meer jeugdleden kunnen opnemen.

Jubileum

HEILUST – De judoclub Arashi viert morgen haar 25-jarig jubileum met een receptie van 18.30 tot 20.00 uur in Café Courage aan de Niersprinkstraat in Kerkrade. Vervolgens is er een reünie.

Basketbalclub in Kerkrade

KERKRADE — In het gemeenschapshuis Holz heeft op donderdag 1 december de oprichtingsvergadering plaats van de basketbalvereniging Kerkrade.

De basketbalvereniging is een initiatief van de Stichting Sportraad Kerkrade, in nauwe samenwerking met het Bureau Sport- en Recreatiezaken en de kern Limburg van de Nederlandse Basketbalbond.

In augustus zijn de eerste officiële basketbaltrainingen gestart en inmiddels hebben zich 102 leden aangemeld. De trainingen in de sporthal Rolduc worden iedere woensdag van 20 tot 21 uur gegeven. Aan de gymzaal aan de Dir. Geurtsstraat zijn de trainingen iedere vrijdag van 18.30 tot 23 uur.

In de nieuwe vereniging bestaat een dringende behoefte aan een bestuurskader. Gegadigden worden verzocht, liefst schriftelijk, contact op te nemen met het secretariaatsadres Postbus 20, 6460 AA te Kerkrade, telefoon 045- 458613.

Competitie zaalkorfbal gestart

Mariarade hoopt op klassebehoud

HEERLEN – In het afgelopen weekeinde ging de zaalcompetitie korfbal van start. Mariarade-Hoensbroek dat haar thuiswedstrijden speelt in sporthal De Deyl aan de Past. Kuylenweg speelde haar eerste duel bij Sportlust in Tilburg en moest in de Brabanders al direct haar meerdere erkennen. Trainer-coach Arie de Jong was bepaald niet in zijn nopjes met dit verlies. „We zijn weer in de eerste klasse landelijk terecht gekomen en we willen nu eindelijk eens in die klasse blijven", aldus De Jong.

„Het zal zondermeer een zwaar seizoen worden voor onze ploeg", aldus de trainer. „Het is nu eenmaal een gegeven dat onze dames niet tot de sterksten van de klasse behoren en bovendien kan Maria Mekes onze beste dames, wegens een blessure niet spelen".

Zondag staat het duel tegen Klimop op de kalender om 14.20 uur in sporthal De Deyl. De selectie Mariarade: Maria Mekes, Corry Westerhof, Paula Kwasanko, Jeannette Rademakers, Maureen Hurkens, John van Lubeek, Hans de Bruin, Marco van Moll, Wim Ruysch en Arie de Jong.

In Heerlen wordt er ook korfbal gespeeld: bij KV Heerlen en nieuwkomer KV Iduna. De mensen van KV Heerlen hebben sporthal Kaldenborn als thuishonk en komen uit in de eerste klasse van de afdeling Limburg. In die klasse speelt ook de nieuwe club, KV Iduna. Woordvoerder Don Goossens windt er geen doekjes dat hij met KV Iduna al direct kampioen wil worden in deze eerste klasse. Iduna kan immers beschikken over enkele zeer goede spelers waaronder Ger de Jongh, Pieter Plaatsman, Gerrit Kattenberg en Don Goossens bij de heren en o.a. Annie Goossens en Sylvia Krijgsman bij de dames. De selectie wordt gecompleteerd door Ron Notermans bij de heren en Babs van Ingen, Sonja de Jongh en Iverna Bijlsma bij de dames. Iduna speelt haar thuisduels in sporthal Varenbeuk, maar dient zondag aan te treden tegen de ploeg van KV Heerlen in sporthal Kaldenborn. De ontmoeting begint om 20 uur.

Volleybal

HEERLEN – In sporthal Kaldeborn speelt VCH 2 zaterdag om 13.30 uur tegen Morres-/Hulst. Om 17.00 uur werken Pancratiusbank 3 en de heren hun duels af tegen resp. Hamilton en Tornado. Beide ontmoetingen beginnen 17.00 uur. In de sporthal Rolduc in Kerkrade staat de derby tussen Furos en Linne op het programma: 17.00 uur. BSV speelt in Brunssum tegen Halco (15.45 uur).

Wandelen

HEERLEN – Zondag organiseert de Limburgse wandelsportbond de jaarlijkse St. Nicolaastocht over 5, 10 en 15 km. De start is bij het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat in Heerlen tussen 11.00 en 13.00 uur. De Sint heeft overigens na de tocht voor iederéén een attentie in petto. Inlichtingen en/of inschrijven bij dhr. Lemmens, Potgieterlaan 1, Geleen. ☎ 04494-45789.

Worstelen

HEERLEN – Hoofdklasser Simson speelt zaterdag in de sporthal Baneberg in Schaesberg tegen Achilles (20.00 uur). Daarvoor komen de junioren op de matras. Excelsior treedt om 20.00 uur aan in sporthal Terborchstraat in Brunssum tegen Hercules. Bij winst kan Excelsior zich nog in veilige haven manoeuvreren.

Bridgers spelen laatste troeven uit

HEERLEN – Met nog één bridgewedstrijd voor de boeg gaan de hoofd en eerste klassers een spannende eindfase tegemoet. De titanenstrijd in de hoofdklasse gaat tussen Sittard en Mijnstreek. In een onderling duel zegevierde Sittard met 11-9. Overige uitslagen: VM 3-Sitt.2 20-0; Mijns.2-Sitt.3 min3-20; Cor.-Brök 11-9; VM 2-ODS 20-min4.

Koploper Mijnstreek 3 leed in de eerste klasse Groep A haar eerste nederlaag en in de eerste klasse groep B ging Mijnstreek 4 onderuit tegen Sittard 4 dat nu de leiding heeft overgenomen. De uitslagen: Mijnst.3-Sitt.5 3-17; Geleen-Brök 2 17-3; Cor.4-Mijnst.5 20-min5; Sitt.6-VM 5 19-1; Cor.3 -Milj. 19-1. Mijnst.4-Sitt.4 7-13; Cor.2-VM 4 18-2; Geleen 2-Cor 5 7-13; Brok 3-Sitt.7 1-19; VM 6-Cor 6 2-18.

Voorzitter Jo Lukassen: „ Te vroeg om aan promotie te denken"

Er zit muziek in Miranda

Van onze medewerker
LEO JASPERS

KERKRADE – Er zit weer muziek in Miranda, de voetbalexponent van de Kerkraadse wijk „de Vink". De club die volgens de intussen wellicht door schimmel aangetaste verenigingsoverleveringen zijn naam ontleent aan een uiterst melodieus muziekwerk heeft zich inmiddels aan de kop van de ranglijst van de 3e klasse B genesteld. De voornaamste concurrentie is op een bescheiden, maar niet onoverbrugbare afstand van twee punten gemanoevreerd. Begrijpelijk dat de eerst verantwoordelijke bestuurders begerig hun blikken in de richting van de tweede klasse gooien.



● *Miranda draait weer op volle toeren. Aan een eventuele promotie naar de tweede klasse durven de spelers echter nog niet te denken.*

Voorzitter Jo Lukassen: „Het is wel nog erg voorbarig nu al aan promotie te denken. Het zou natuurlijk fantastisch zijn, na een afwezigheid van vijftien jaar wederom in de tweede klas te mogen opereren. We hebben die hoop echter al vaak gekoesterd en telkenmale zagen we te elfder ure alle hoop in vlammen opgaan. Vorig seizoen leidden we ook tot aan de winterstop de competitiedans. Toen sloeg het noodlot toe. Blessures en schorsingen waren aan de orde van de voetbalzondag, met alle voor ons fatale competitiegevolgen vandien. Dit jaar hopen we daarvan verschoond te blijven. Vooral onze elftal-as (keeper, libero, voorstopper en spits) is niet te vervangen. Valt daar iemand van weg, dan betekent dat hoogstwaarschijnlijk zeker puntenverlies".

Voorzitter Jo Lukassen die tevens erg te spreken is voor het reeds vijf jaar goed functionerende huwelijk met trainer Joep Kessler, waagt toch een voorspelling ten aanzien van de naderende thuistopper van komende zondag tegen runner up Heerlen Sport: „Ik gok op een gelijkspel. De marge van twee punten in ons voordeel blijft dan bestaan en dat is een geruststellende ontwikkeling. Ik beschouw Heerlen Sport namelijk als kampioenspretendent nummer één in 3B".

EHC: nu thuis nog...

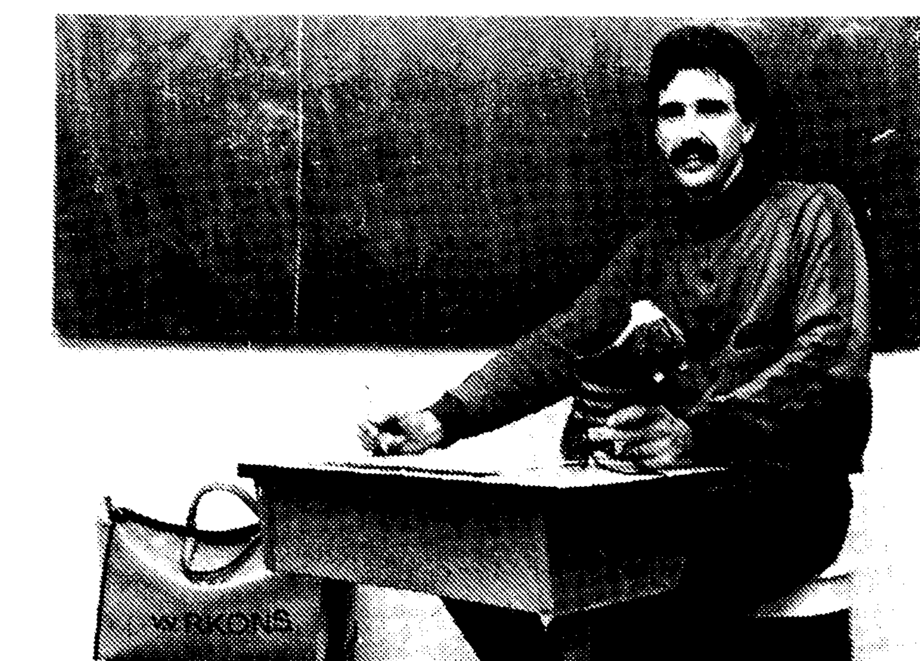
HEERLEN - EHC begint weg te kruipen uit de onderste regionen. Jan Druyts hoopt op een definitieve ommekeer in de thuiswedstrijden, waarin het normaliter niet zo best loopt. De wedstrijd tegen RKC wil Druyts via een aanvallend concept naar zijn hand zetten.

Caesar ontvangt thuis Rood Wit. „Een stugge tegenstander, die erg wisselvallig speelt. De rust is goed geweest, de blessures zijn zo goed als genezen," stelt van Wijlick.

Koploper Voerendaal moet naar Hapert. „Altijd een lastige tegenstander voor ons geweest, maar wij hebben in dit stadium niets te verliezen," aldus Jan Lauers, die Bruls moet missen.

De Noordlimburgse derby tussen Wilhelmina en Venray, staat in het teken van de onzekerheid. „Wat er bij Venray aan de hand is weet ik niet, maar gerust ben ik er niet op," zegt Lou Riedel.

Overige wedstrijden: DESK - Geldrop en TOP - Longa.



● *John Bauer doceert 'voetbalkunde'. Hij is in elk geval een van de voornaamste schakels in het Schaesbergse team.*

John Bauer „bikkelt" met RKONS naar de top

„Voetbal is mijn lust en mijn leven"

Van onze medewerker
WILLY WINGEN

LANDGRAAF – Opmerkelijk zijn tot nu toe de vorderingen van het Schaesbergse RKONS te noemen. Twee nederlagen direct achter elkaar in het begin van de competitie, deden het ergste vermoeden. Toen kwam de ommekeer. Zeven overwinningen op rij, deden ONS op de eerste plaats belanden in de eerste klasse F, en inmiddels is een gat van drie punten geslagen, al heeft RFC nog een wedstrijd te goed. Een van de pionnen van ONS is John Bauer, zeker geen onbekende in voetballand. Na eerder diverse verenigingen 'versleten' te hebben, maakt hij nu al weer voor het vierde seizoen deel uit van Winkelmolens keurtroep.

„Ik heb al bij zeven verenigingen gespeeld maar ik heb me ook bij iedere vereniging thuis gevoeld. Altijd heb ik met veel animo gespeeld. Ik weet, dat ik het moet hebben van inzet, want mijn technische capaciteiten laten te wensen over. Ik ben meer een 'bikkel'-type. Hard, maar niet gemeen. Omdat ik een verdedigende middenvelder ben, krijg ik van de trainer meestal de opdracht mee om een mannetje uit te schakelen," licht John Bauer toe.

Opvallend is, dat ONS dit seizoen zijn beste prestaties op vreemd terrein weet te boeken. De oorzaak hiervan moet vooral gezocht worden in de abominabele toestand van het hoofdveld, een eersteklasser onwaardig. „De grote handicap voor ons en voor de tegenstander is natuurlijk, dat je op dit knollenveld geen bal heel kunt te spelen. Ergens anders kunnen we veel wie de combinaties maken, waardoor het spel ook direct aantrekkelijker wordt," verduidelijkt Bauer.

RKONS, in het verleden als een komeet omhoog geschoten, staat aan de top. Het seizoen is nog lang, maar voorspellingen mag je wagen. Vooraf werd dit team al tot een van de favorieten gebombardeerd. Bauer, gelouterd in de hoofdklasse, houdt zich op de vlakte over een eventueel kampioenschap. „Ik geloof niet dat we een kampioensteam hebben. Ik zie ons wel in de top meedraaien, maar we krijgen nu met een aantal schorsingen te maken, en dan moeten we maar zien hoe we er door komen. Zelf en uiteraard ook het team, zullen we er alles aan doen. Over stoppen praat ik nog niet. Voetbal is nu eenmaal mijn lust en mijn leven," aldus John Bauer.

ZONDAGMIDDAG HALF DRIE

Eerste klasse F
SVN - Heerlen
Panningen - Almania
Roermond - Tiglieja
Sittard - RKONS
Meerssen - Megacles
Maasbracht - Helden
Heer - Blerick

Tweede klasse A
MKC - Schuttersveld
Sweijkh. Boys - Waubach
Kolonia -Eijsden
SCG - RKBSV
Leonidas - Haslou
WVV - Walram

Tweede klasse B
Eindse Boys - FCV
Born - Venlose Boys
Stormvogels - Minor
Brevendia - Veritas
PSV '35 - SVM
Obbicht - Volharding

Derde klasse A
RKVCL - Standaard
De Ster - Willem I
Caberg - RVU
Schimmert - RKUVC
Wit Groen - RKVVL
Geleen - RKVVM

Derde klasse B
Kaspora - SVK
Miranda - Heerlen Sport
Laura - Bekkerveld
Groene Ster - Heksenberg
Vaesrade - Abdissenbosch
KEV - Hopel

Vierde klasse B
Gulpen - Zwart Wit
SV Berg '68 - Rapid
Nijswiller - Sportclub '25
Klimmania - Vijlen
Simpelveld - Hulsberg
RKMVC - Vilt

Vierde klasse C
RKTSV - Nieuw Einde
FC Gracht - RKHBS
Coriovallum - Heilust
Waub. Boys - Chevremont
Weltania - Helios
Rimburg - Schinveld

Vierde klasse D
Bunde - Urmondia
IVS - Kluis
Sanderbout - Hoensbroek
Treebeek - De Leeuw
Langeberg - Havantia
Mariarade -Schinnen



KOM IK VOOR M'N SURPRISES NAAR V&D, HEBBEN ZE ER ZELF 60 BIJBEDACHT!

Speelgoed: bij aankoop van minstens **100.-**
De L.P. "Kinderen voor kinderen", deel 4 van ~~10.95~~ [illegible]

Kinderkleding: bij aankoop van minstens **149.-**
Risk, het strategische Clipper wereldspel van ~~34.95~~ [illegible]

Babykleding: bij aankoop van minstens **100.-**
Een Activity board van ~~25.-~~ 12.50

Bij aankoop van een fotocamera vanaf **250.-**
Een Foto-album van ~~28.50~~ 14.25

Bij aankoop van een schrijfmachine vanaf **499.-**
De witte klapstoel Sabine van ~~39.95~~ 19.95

Bij aankoop van een buro vanaf **125.-**
Een wereldglobe van ~~29.75~~ 14.[illegible]

Bij aankoop van een portable KTV vanaf **749.-**
Velona horloges met 50% korting tot een maximum van [illegible]

Lego speelgoed: bij aankoop van minstens **75.-**
Het ABBA album (2 L.P.'s) "The Singles" van ~~32.50~~ 16.25

Bij aankoop van een eethoek vanaf **1195.-**
Een 31-delig eet-/theeservies van ~~250.-~~ 125.-

Bij aankoop van de nieuwe André Hazes L.P. "Voor jou" van **20.95**
Kerstkaarten van ~~10.-~~ 5.-

Bij aankoop van de nieuwe Koot & Bie bescheurkalender van **17.90**
In ons Restaurant een kopje koffie met gebak voor de halve prijs

Bij aankoop van een dameshorloge vanaf **99.-**
Een krultang van ~~18.90~~ 9.45

Bij aankoop van een gasfornuis vanaf **789.-**
Een wasemkap van ~~129.-~~ 64.50

Bij aankoop van een voorraadrek vanaf **62.50**
Een aardappeldomper van ~~9.95~~ 4.95

Bij aankoop van een 4-delige RVS kookset vanaf **213.-**
Een RVS steelpan van ~~36.-~~ 18.-

Bij aankoop van een koffiezetapparaat vanaf **49.75**
Een dienblad van ~~9.95~~ [illegible]

Bij aankoop van een espresso-apparaat vanaf **149.-**
Een T.V.-kan van ~~19.95~~ [illegible]

Bij aankoop van een friteuse vanaf **109.-**
Een keukenweegschaal van ~~19.95~~ 9.95

Bij aankoop van 11 flessen wijn van dezelfde soort de 12e fles gratis.
En 3 wijnglazen van ~~12.30~~ [illegible].15

Bij aankoop van een 5-arms kandelaar vanaf **49.50**
30 kaarsen van ~~9.95~~ [illegible]

Bij aankoop van een eet-/theeservies vanaf **225.-**
Een ontbijtlaken met 50% korting tot een maximum van [illegible]

Supermarkt-boodschappen: bij aankoop van minstens **60.-**
2 flessen wijn 1982 Vacquéras + 2 flessen wijn 1982 Domaine de Raspail van ~~26.50~~ 13.[illegible]

Supermarkt-boodschappen: bij aankoop van minstens **30.-**
Een slagroomtaart van ~~9.95~~ 4.95

Bij aankoop van een damesduster vanaf **80.-**
Dames veloursmuiltjes van ~~29.95~~ 14.95

Bij aankoop van een scheerapparaat vanaf **169.-**
Herenpantoffels met 50% korting tot een maximum van 15.-

Bij aankoop van een dekbedovertrek vanaf **49.-**
Een bedleeslampje van ~~15.95~~ 7.95

Bij aankoop van een parelcollier vanaf **47.95**
Oorbellen met 50% korting tot een maximum van 15.-

Bij aankoop van een flessenrek vanaf **24.95**
Een kurketrekker van ~~4.95~~ [illegible]

Bij aankoop van een toiletkast vanaf **69.95**
Een Curver pedaalemmer van ~~15.95~~ 7.95

Bij aankoop van een fondueset vanaf **49.-**
4 placemats van ~~10.-~~ 5.-

Bij aankoop van een calculator vanaf **49.-**
Een Parker rollerball van ~~6.95~~ 3.45

Bij aankoop van een videorecorder vanaf **1499.-**
Een Vendomatic Portable radio van ~~159.-~~ [illegible]

Bij aankoop van een audiotoren vanaf **799.-**
Een Velona radiowekker van ~~79.-~~ [illegible].50

Bij aankoop van een kleurentelevisie vanaf **1599.-**
Een Computa Chess II schaakcomputer van ~~159.-~~ 79.50

Bij aankoop van een Vendor wollen deken vanaf **169.-**
Een 1-persoons hoeslaken van ~~16.75~~ 8.35

Bij aankoop van een 2-zitsbank vanaf **595.-**
2 sierkussens van ~~30.-~~ [illegible]

Bij aankoop van een damesmantel vanaf **149.-**
Lederen dameshandschoenen met 50% korting tot een maximum van 25.-

Bij aankoop van een damestas vanaf **49.95**
Een zijden sjaal van ~~14.95~~ 7.45

Bij aankoop van een dames pull-blouse vanaf **39.-**
Een parelcollier van ~~14.95~~ 7.45

Bij aankoop van een herencoat/-jack vanaf **89.-**
Herenparaplu's met 50% korting tot een maximum van 15.-

Bij aankoop van een diplomatenmap vanaf **30.-**
Agenda's met 50% korting tot een maximum van 5.-

Bij aankoop van een damesjapon vanaf **79.-**
Bijoux met 50% korting tot een maximum van 10.-

Bij aankoop van een sapcentrifuge vanaf **139.-**
Een dieetweegschaal van ~~19.95~~ 9.95

Bij aankoop van een grill-bakoven vanaf **319.-**
Een Moulinex handmixer van ~~45.-~~ 22.50

Bij aankoop van een gourmetset vanaf **119.-**
6 gourmetplankjes van ~~16.50~~ 8.25

Bij aankoop van een 4-delige emaille kookset vanaf **141.-**
Een steelpan van ~~19.50~~ [illegible]

Bij aankoop van een naaimachine vanaf **459.-**
Diverse stoffen met 50% korting tot een maximum van [illegible]

Bij aankoop van een wasautomaat vanaf **799.-**
Linnengoed (o.a. baddoeken) met 50% korting tot een maximum van 4[illegible]

Bij aankoop van een herenpiama vanaf **30.-**
3 zakdoeken, merk Swan van ~~7.50~~ 3.75

Bij aankoop van een dames- of herenfiets vanaf **300.-**
Een regenpak van ~~59.-~~ [illegible]

Bij aankoop van een boormachine vanaf **189.-**
Een combi borenset van ~~29.75~~ [illegible]

Bij aankoop van een gereedschapskist vanaf **19.75**
Een rolbandmaat van ~~7.25~~ 3.60

Bij aankoop van een paar schaatsen vanaf **49.-**
Een uni acryl damessjaal van ~~14.95~~ 7.45

Bij aankoop van een paar voetbalschoenen vanaf **49.-**
Een Puma sporttas van ~~19.95~~ 9.95

Bij aankoop van een hometrainer vanaf **299.-**
Een fitness-set van ~~49.50~~ 24.75

Bij aankoop van een paar moonboots vanaf **39.-**
Een paar skisokken van ~~8.95~~ 4.45

Bij aankoop van een trainingspak vanaf **59.-**
Een paar Nike-sportkousen van ~~15.90~~ [illegible]

Bij aankoop van een hoogtezon vanaf **199.-**
Een Philips hotbrush van ~~39.75~~ 19.75

Bij aankoop van een keukenweegschaal vanaf **19.95**
Een zandloper van ~~3.-~~ 1.50

Bij aankoop van een droogrek vanaf **66.50**
Een 16-liter emmer van ~~9.95~~ 4.95



- Als u geen prijs stelt op het halve-prijsartikel kunt u de helft van de korting in kontanten ontvangen.
- Gekombineerde aankoop alleen van toepassing op dezelfde dag.
- Geldig t/m 5 december en zolang de voorraad strekt.

VROOM & DREESMANN

HEEFT VERRASSEND VEEL IN HUIS